# PBT

AÑO 7º. Nº 317

SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO
(Para niños de 6 á 80 años)







*Ezcurra.* — Señora, no se moleste en buscar á nadie, porque yo estoy decidido á cargar con todo eso.

*La dama.* — ¿Y qué dirían de mí si aceptase el ofrecimiento de un hombre que se lo echa todo á la espalda?...



# LO QUE DICE EL MÉDICO



La verruga es una pequeña molestia, lo bastante generalizada, sin embargo, para que de ella nos ocupemos. Está constituída por una excrecencia papilomatosa, que se localiza en las partes descubiertas, alcanzando las dimensiones aproximadas de una lenteja.

Pero las verrugas características de la adolescencia y juventud no pasan del diámetro de algunos milímetros, y su relieve es tan escaso, que se confunde con el granulado de la piel. Es autoinoculable, y probablemente contagiosa.

La aparición de las verrugas suele ser aislada; pero algunas veces surgen como una verdadera erupción y en número considerable. El doctor Peudois declara haber tratado un sujeto que no tenía menos de seiscientas verrugas planas en la cara. Darrier ha contado más de quinientas en el rostro, cuello y hombros de otro enfermo. Júzguese, pues, si semejante careta ha de agradar mucho al infeliz condenado á soportarla. Eso no quiere decir que no aparezcan esas molestas é importunas excrecencias, tan abundantes como en la cara, en los brazos, manos y piernas.

La evolución de esa erupción cutánea es bastante curiosa. Muchas personas tienen verrugas planas en el dorso de la mano; no hacen caso de ellas, y al cabo de cierto tiempo desaparecen sin dejar rastro. Otras veces, aparece una verruga y poco tiempo después, súbitamente surge una verdadera erupción. Hay casos en que puede atribuirse el fenómeno á una autoinoculación; pero otras veces ha de atribuirse á espontánea generación. Lo más extraño es que sin motivo aparente, desaparece al cabo de cierto tiempo, sin dejar señales de su existencia. Algunas veces pasan años sin que sea posible extirparlas; pero por lo general desaparecen cuando pasa la edad de la pubertad.

Hay medios de desembarazarse de esa enfermedad, que si no es grave, es bastante desagradable y molesta. Numerosos procedimientos farmacéuticos se utilizan á este respecto; pero deben desecharse todos los cáusticos fuertes, pues aunque sean eficaces, tienen el inconveniente de dejar cicatriz. El jabón negro y el ácido salicílico, aunque también cáusticos son muy empleados. Extendiendo sobre la piel capas de jabón negro, y dejándolas cierto tiempo, se ve á las verrugas esfoliarse y caer, dejando la piel lisa, flexible y sin cicatriz alguna.

A todos esos recursos farmacéuticos se prefiere hoy la radioterapia, cuyos éxitos rápidos y maravillosos están comprobados. Pero ha de emplearse con suma prudencia por su energía extraordinaria, que en pocas sesiones acaba con las verrugas más recalcitrantes. Y es particular que bajo la acción de este tratamiento, desaparezcan también las verrugas que no han sido sometidas á la acción radioterápica. El procedimiento requiere unas cuantas sesiones con intervalos de ocho días; pero no es mucho tiempo teniendo en cuenta que abandonadas á su propia descomposición, las verrugas tardan hasta diez años en desaparecer.

---



# INFORMES ÚTILES

PARA MONDAR las manzanas sin desperdiciar nada de carne, se recomienda bañarlas un minuto ó menos, en agua hirviendo. De este modo se les quita el pellejo con la mayor facilidad.

LAS PLANTAS caseras no deben regarse nunca con agua fría, porque pueden estropearse. Lo mejor es regarlas con agua que haya estado varias horas expuesta al sol. El agua de lluvia da aún mejores resultados.

PARA SUAVIZAR y hermosear el cutis es muy bueno lavarse la cara con agua caliente, por la noche, y frotarse después con un trozo de papa cruda.

LAS MANCHAS de barro en los vestidos negros se quitan frotándolas con papa cruda.

EL AMBIENTE de un aposento se purifica en dos horas, poniendo en él un cubo ó barreño lleno de agua fresca.

LA LECHE y los huevos son los mejores alimentos para engordar. Las personas delgadas deben beber leche en vez de agua en las comidas, y aun mejor leche mezclada con huevos batidos.

LOS TAPONES de corcho bañados en aceite hirviendo tapan tan herméticameten como los de cristal, aunque, naturalmente, no resultan demasiado decorativos.

LA CENIZA de carbón vegetal es excelente para pulimentar el cobre de batería de cocina. Se aplica con un trapo húmedo, y se frota hasta sacar el brillo deseado.

LOS CRISTALES de las ventanas, fregados con agua y vinagre, quedan más relucientes y se conservan limpios más tiempo que cuando se lavan con agua sola.

Después de lavarlos, se frotan con un paño suave ó con una gamuza.

LAS MANCHAS de agua en los libros se quitan mojándolas abundantemente con una disolución débil de alumbre, y secándolas luego entre dos hojas de papel secante blanco.

LOS POLVOS DE ARROZ y la harina son excelentes para contener la hemorragia de las cortaduras.

CUANDO SE HACE JALEA DE FRUTAS hay que recoger el zumo en platos de porcelana ó de cristal. Las vasijas de metal estropean el color del dulce.

PARA AVERIGUAR en qué punto de una cañería de gas hay escape, no debe emplearse el conocido procedimiento de pasar una vela encendida á lo largo del tubo. Este sistema puede producir catástrofes. Lo mejor es disolver una libra de jabón en 1 ½ litro ó 2 de agua y pintar con esta mezcla la cañería sospechosa. Si hay fuga, el agua de jabón levantará ampollas en los punto donde se escape el gas.

LAS FRANELAS se lavan perfectamente echando unas gotas de amoníaco en el agua de jabón.

PARA CORTAR REBANADAS muy finas de pan ó manteca, basta mojar el cuchillo en agua caliente.




A la

# Maison de Lingerie

**84, SUIPACHA**



1036. **Sacos de punto de lana, especiales para playas,** en blanco y negro, á $ 25.—

Ya está

## Inaugurada

la

Sucursal

en

## Mar del Plata

**Calle San Martín al lado de la oficina del F. C. S.**

ooo

## Precios Excepcionales

ooo

**Grandes ocasiones en artículos para Regalos útiles**

ooo

**Inmenso surtido en artículos para baños de mar**



246. **Gorras de punto de lana, tejidas á mano,** negras, color y blancas, á ........... $ 2.90



1039. **Sacos de punto de lana, tejidos á mano, blancos y negros,** á...... $ 18.—



1030. **Traje de baño, pura lana,** á .................. $ 5.90
Las alpargatas, el par á... $ 1.10
La capa de baño, á...... $ 4.95
La gorra impermeable, á.. $ 0.75

**IMPORTANTE.—Nuestra distinguida clientela tendrá las mismas facilidades en MAR DEL PLATA, y todos los artículos se venderán á igual precio que en la casa matriz.**

**QUIROGA, VILLAR y Cía.**










**Briolet, ganadora del clásico "Arenales", de 1.600 metros, en 1' 40'' 3/5**



**Quillay, ganador del clásico "General Alvear", de 1.000 metros, en 1' 3'' 1/5**

Con la clausura próxima de la temporada de 1910, el interés de las carreras clásicas decrece en forma tal, que sólo los animales de segundo ó tercer orden pueden presentarse en ellas. Por tales circunstancias, el programa de mañana en Palermo ofrece pocas novedades, no tanto en los dos premios clásicos, "San Lorenzo" y "Clausura", base de la reunión, como en sus pruebas generales.

En el primero figuran inscriptos: Quillay. Ibarreta, Escarcha, Mafena, Pilgrim, Poitagüé. Clonavée, Diputado y otros de escasos méritos, lo que dificulta, como se comprende, la elección del pronóstico, pues el éxito depende de la largada y de los contratiempos que unos y otros pueden sufrir en el desarrollo de la prueba. Podemos, sin embargo, dar nuestra opinión sobre los productos que pueden considerarse con mayores probabilidades; Ibarreta, que ha obtenido recientemente varias victorias en remarcables tiempos y demostrado condiciones de rapidez poco comunes; Quillay, cuya serie de buenas *performances* son bien conocidas para entrar á detallarlas aquí: Poitagüé, Escarcha y Arenal, que recuperan paulatinamente su forma. Todos los nombrados tienen, á nuestro juicio, buena *chance*, y sobre todo Ibarreta, á quien consideramos como el rival más serio.

Como debemos decidirnos por alguno de ellos, elegiremos á Quillay.

---

Linda carrera será asimismo el premio "Clausura", donde debe entablarse una lucha reñida é interesante entre algunos de los regulares animales y otros que por su reducido peso se colocan al nivel de los mejores y más indicados. César Borgia, Kifugist, Briolet, Pega Pega, Aphrodite, Romana, Leoncio, Convicto, Pilgrim, Serena y Sanwich, tienen títulos para aspirar al triunfo.

Briolet, con la ayuda de Pega Pega, es la más indicada, sin embargo, y no dudamos que ha de vencer á sus actuales rivales.

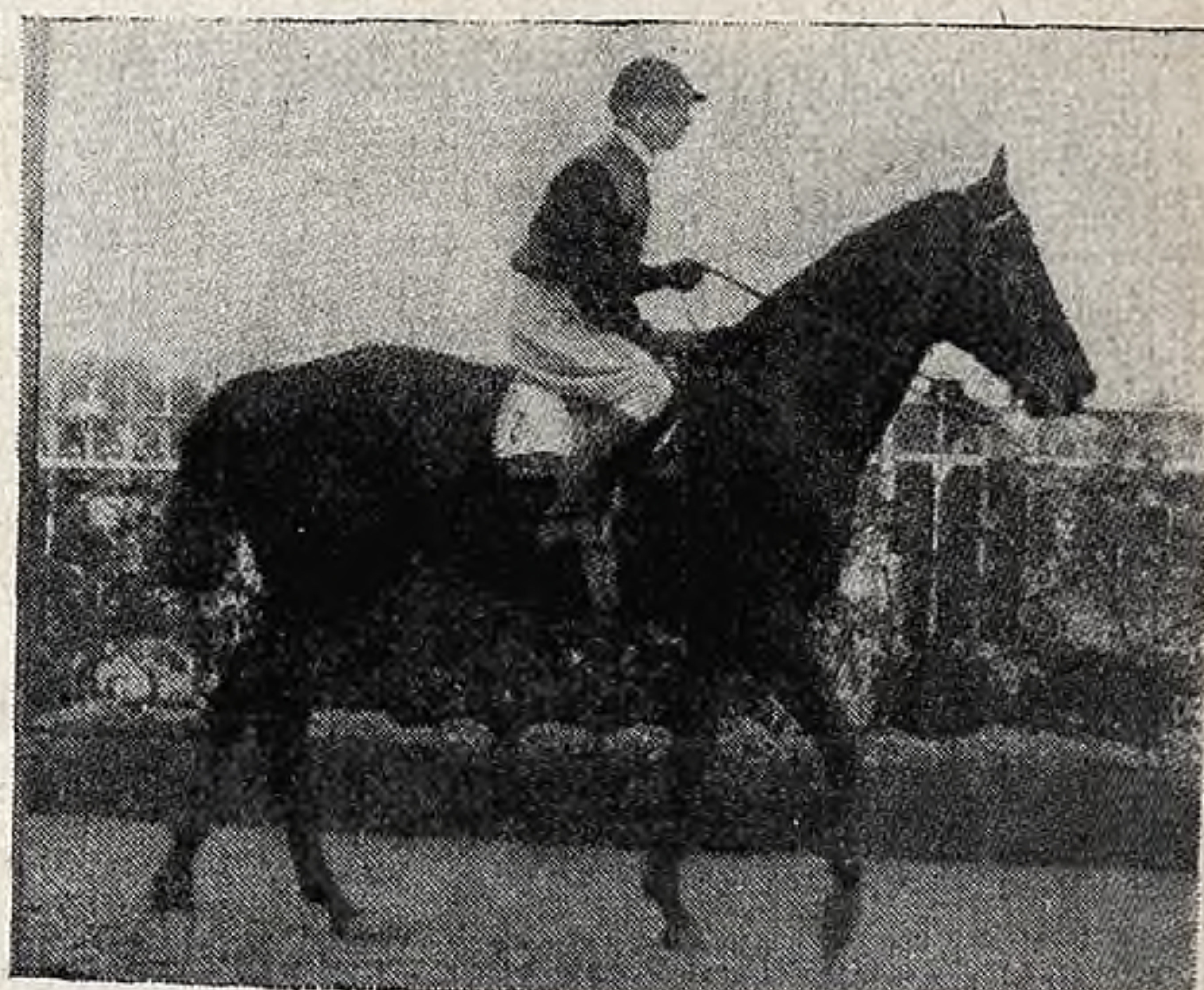
La hacemos, por lo tanto, nuestra favorita sin desconocer las bondades de Aphrodite, su más seria adversaria, y de dejar constancia del buen concepto que tenemos de la hija de Ajax en la corta distancia.

---

| | | |
|---|---|---|
| 1a. | Carrera...... | Stud Titán |
| 2a. | " ...... | Sombress |
| 3a. | " ...... | Castelli |
| 4a. | " ...... | Quillay |
| 5a. | " ...... | Stud Iceache |
| 6a. | " ...... | Divisadero |
| 7a. | " ...... | Clérica |

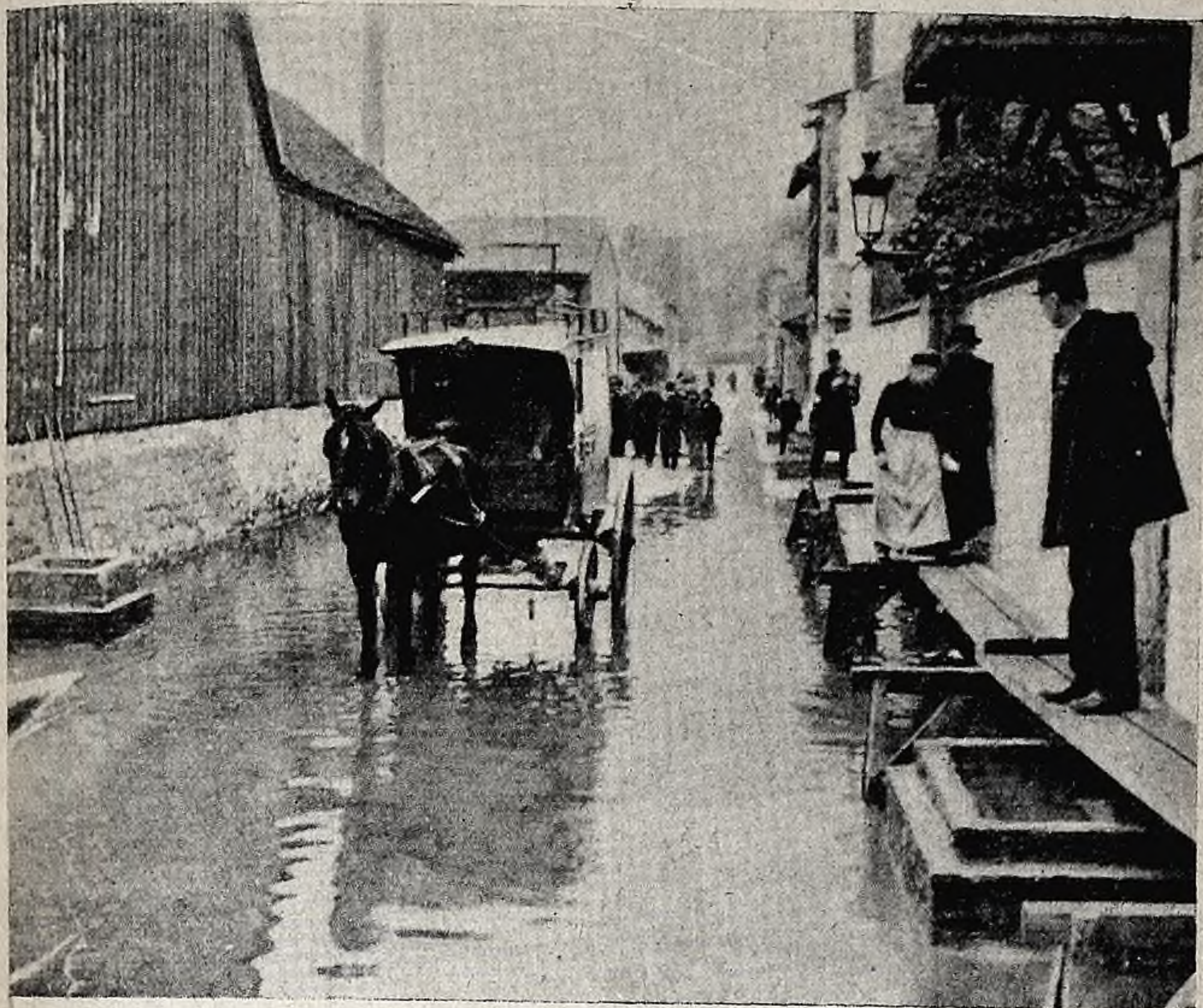


**Diamante, ganador de premio 1.600 metros, en 1' 40''**



**Dew, ganador de premio 1.200 metros, en 1' 14'' 1/5**

## Las inundaciones en París



Aspecto de la calle de Felicien David, con los puentecillos instalados para el tránsito de peatones



Traslación de los habitantes del muelle de Asniéres en barcas

# Bazar Paris

LA CASA DE MODA

**Navidad y Año Nuevo**

Llegó y está ya en exposición el grandioso surtido de artículos para

## AGUINALDOS

## REGALOS ÚTILES




## ARTÍCULOS DE MENAJE

| | |
|---|---|
| ESPLENDIDOS JUEGOS DE MESA, de porcelana, 83 piezas, con elegantes y finas decoraciones, á | $ 55.00 |
| JUEGOS DE LAVATORIO, estilo arte nuevo, anacarados en tres colores, á | $ 6.75 |
| JUEGOS DE MESA, de semiporcelana, varios gustos, á $ 19.50, otros con oro, á | $ 29.25 |
| JUEGOS DE COPAS ''Modelo París'', 50 piezas, á | $ 14.25 |

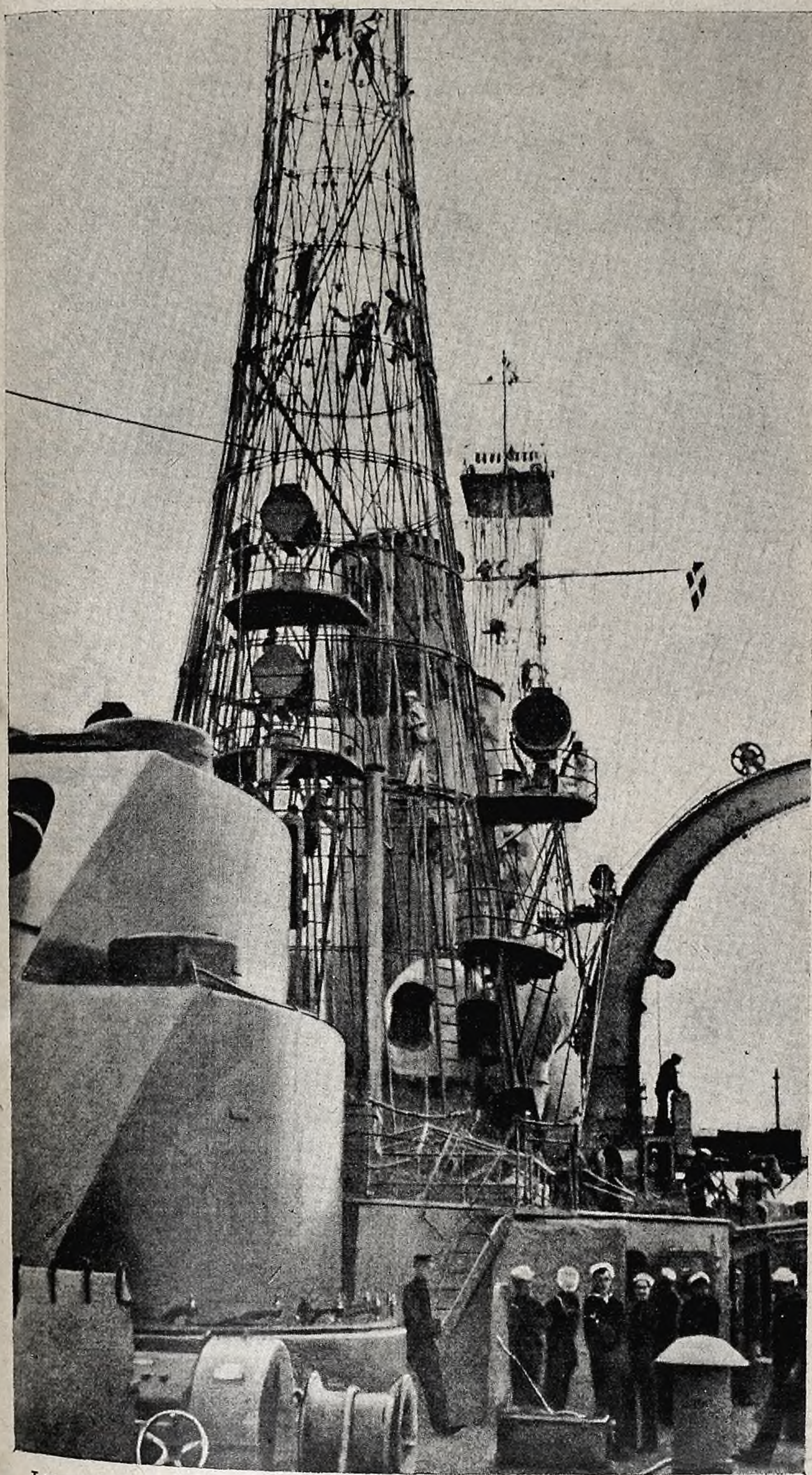
NOTA.—Se avisa á nuestros favorecedores que esta semana la casa obsequiará á todos sus clientes con bonitos y novedosos objetos.

**BAZAR PARIS** 694, Victoria, 700, esq. Chacabuco 110 - 120, Bs. Aires

Vecinos en la calle de Marne

DE ESTADOS UNIDOS

## Novedad en los buques de guerra



Los mástiles de tiras de acero del acorazado norteamericano ''Rhode-Island'', en los cuales los proyectiles causan menos daño

# Un five o'clock tea de Navidad

Una de las costumbres más deliciosas, que las "Transatlánticas" han implantado en el Viejo Continente, consiste en tener siempre una amiga invitada para presidir el *five o'clock tea* en representación de la señora de la casa, que asiste como una simple invitada.

Presidir el almuerzo y servir el te, es una especie de honor sumamente agradable y entretenido, que no carece de preocupaciones y de trabajo. La amiga casada ó soltera que ha sido invitada á ayudar en esas funciones á la señora de la casa, llega la primera á la visita, vistiendo el traje más vistoso, sombrero inclusive, que puede presentar una americana elegante. Se instala ante la mesa donde las visitas vendrán á agruparse y á sentarse; y durante hora y media ó dos horas no hace sino preparar y servir tazas de te, manejando con exquisita gracia y facilidad admirable las porcelanas maravillosas en que la dueña de casa presenta á sus amigas la infusión deliciosa.



Millonarias norteamericanas en trajes de fantasía sirviendo un te de caridad

Al mismo tiempo debe sostener una conversación dificilísima, atendiendo á cuantas conversan en torno de ella, charla compuesta de entrecortadas frases, en que el ingenio brota entre alegre coro de risas.

Los sirvientes no intervienen sino para cambiar las tazas y platillos, para llenar de agua ya caliente la elegante pava de plata cincelada y para presentar en su caliente nido de adamascado lienzo y vaporosos encajes los *buttered-scones* recién salidos del horno sobre la cubierta de mantelillos bordados, de encajes riquísimos y juguetes de alto precio.

La señora de la casa, en su salón, no tiene que preocuparse entretanto sino en recibir á sus visitas, en conversar con ellas y alguna vez que otra va como invitada á pedir una taza de te á su sustituta *modern style*.

Algunas veces estos tes están seguidos ó acompañados de música y recitados. Melodías cantadas por los grandes artistas á la moda, piezas de piano ejecutadas por correctísimos profesionales; escenas y monólogos declamados por los actores más eminentes, suelen figurar en los programas de estas reuniones.

Uno de los grandes atractivos de ellas consiste en encontrarse las personas de más encumbrada posición, así parisienses como americanas, y en poder trabar relaciones de amistad con las personalidades más eminentes en la intelectualidad, en la política y en el gran mundo.

También se utilizan otras reuniones como medios de aumentar el patrimonio de los pobres. Un te de caridad, servido por jóvenes multimillonarias en trajes de fantasía, produce millares de dólares, y á esas piadosas combinaciones debe su existencia la colonia veraniega para niños enfermizos que inició miss Hess en torno á su castillo de Moret.

El 25 de diciembre el salón de la norteamericana se transforma en un bazar. En medio brilla, adornado con miles de luces, un enorme árbol de Navidad, y allí unos 40 niños elegidos entre los más pobres y desvalidos, son obsequiados con una merienda opípara, se regalan con golosinas que nunca habían soñado. y les regalan juguetes, bombones y vestidos confortables.

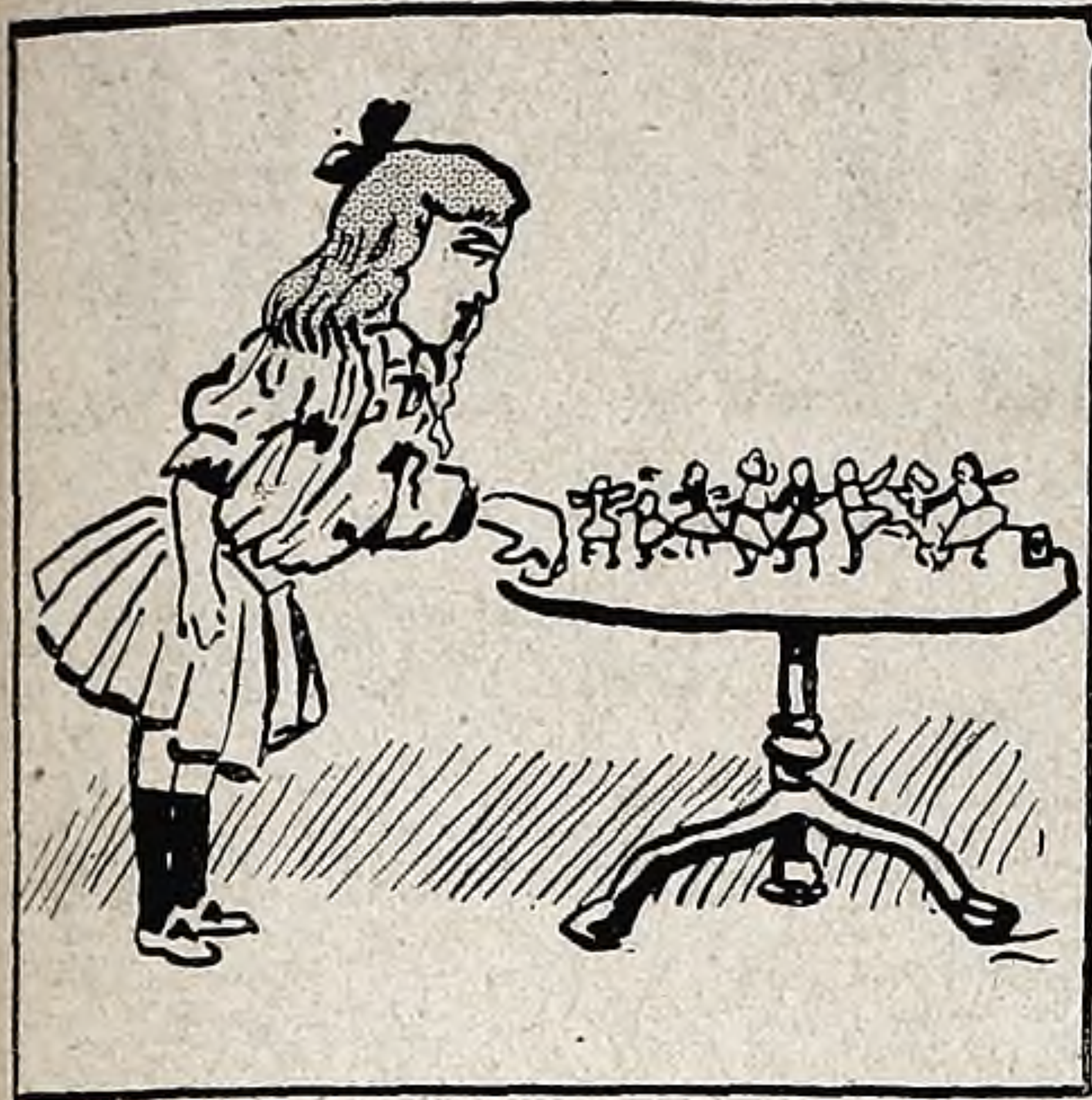
Los bombones durarán poco, los juguetes se harán pedazos, las ropas, al fin y al cabo, se destrozarán, pero el recuerdo de aquellas horas felices, durará siempre en la memoria de los infelices niños.

Hay que verlos cuando pasan del comedor al salón, donde se descubre el árbol fantástico y deslumbrador que les seduce con sus galas y les encanta con sus regalos. Para ellos, durante aquel rato, han permanecido en un paraíso. Ese recuerdo bastará para iluminar las obscuridades de sus pobres guaridas; la facultad de soñar, tan desarrollada en los niños, encuentra en ese recuerdo un incentivo imponderable.

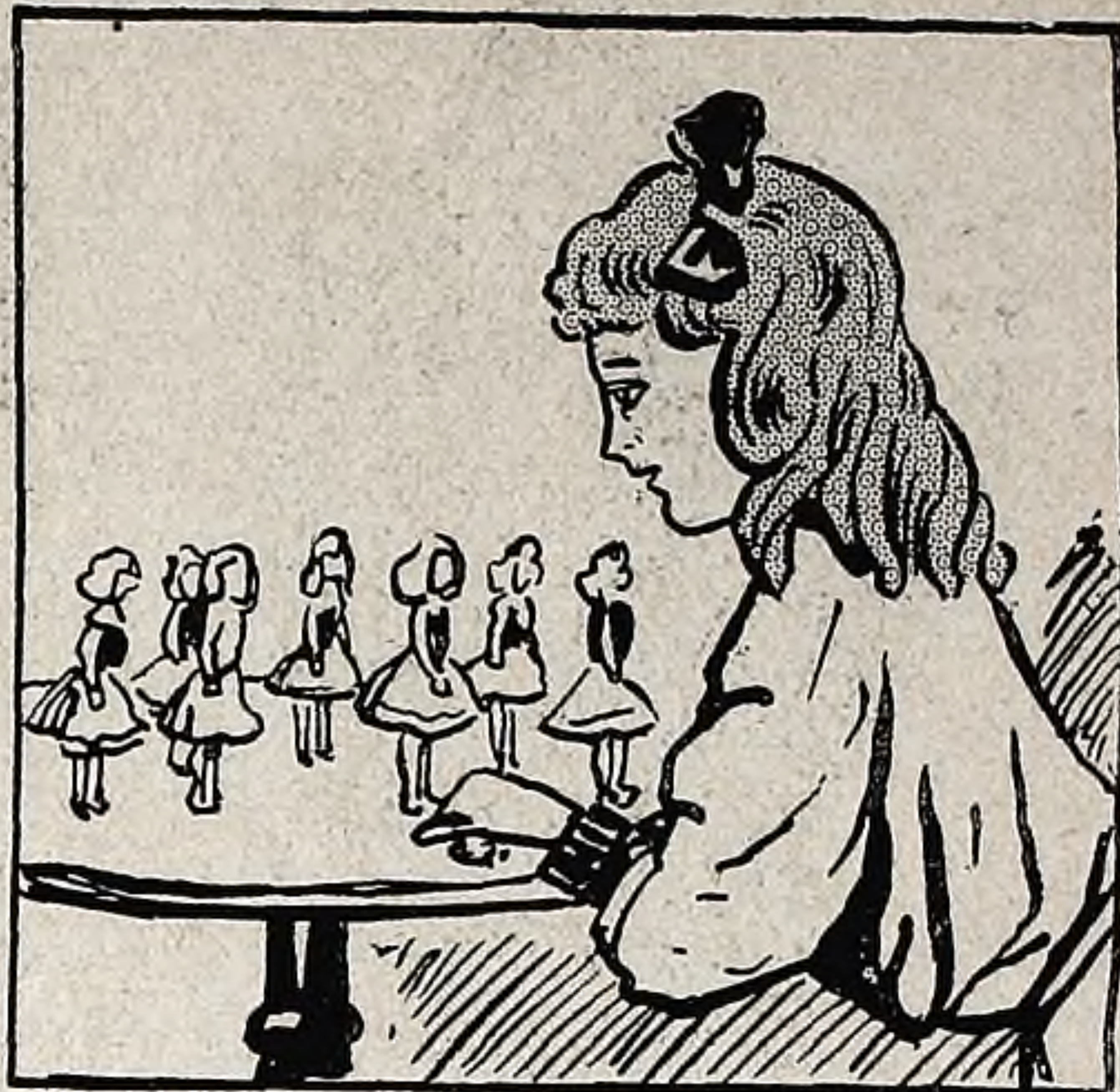


Miss Grace Les Hess, con sus amigas preparando el te de Navidad para los niños desvalidos

# Mimita y el baile



*Mimita.*—¡Qué buen juguete me ha traído tío Eufrasio! Parece mentira que siendo tan feo tenga tantas cosas lindas. ¡Se da vuelta á esta llave eléctrica y ya están bailando todas las muñecas!



Cuando se cansa una de ver bailar tanto á estas loquitas, se da vuelta para el otro lado y se quedan quietas, muy juiciosas. ¡Ay, si yo encontrase dónde tengo la llave del juicio!



¡Y no paran de bailar! Ni de hablar tampoco. ¿Se estarán contando el cuento del gallo pelado?



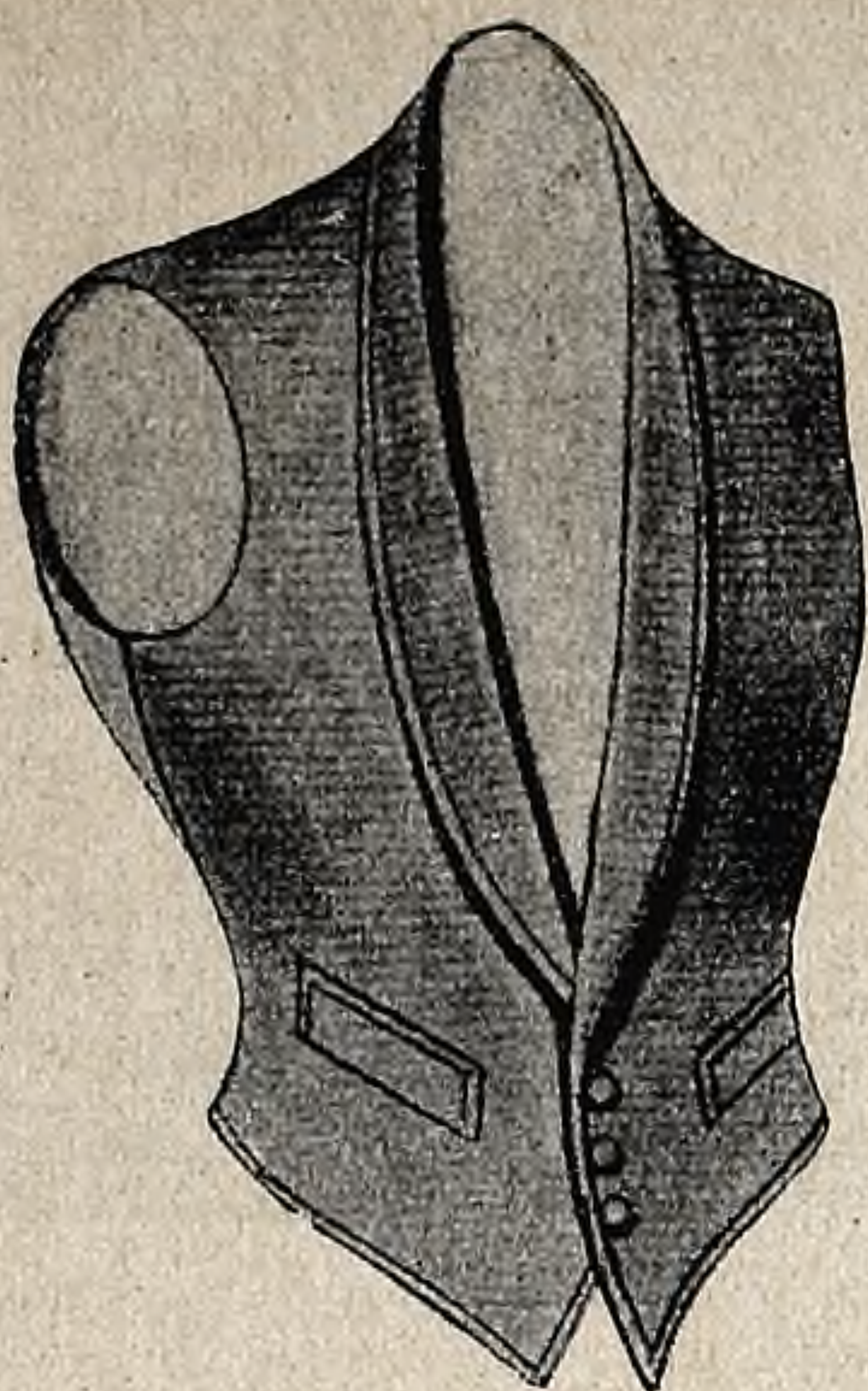
¡Es un aburrimiento! Voy á ver si encuentro por aquí...



(Da con la llave de la luz eléctrica y la cierra. Obscuridad general).



(Con la mamá después).
—Sí, mamá, estas muñecas se parecen á las otras, son muy propias, y me confundí.



# EL NU

**BARTOLOMÉ MI**

Es la **Casa de Moda**
Todo el que observe
vea nuestras mercaderías

## Sección Sastrería

### Ropa sobre medida

| | |
|---|---|
| TRAJES de SACO, pura lana, alta novedad, desde $ 80 á........ $ | 40 |
| TRAJES de SEDA cruda, lisa ó labrada, desde $ 80 á.......... $ | 40 |
| TRAJES de ALPACA, con ó sin forro, desde $ 55 á........... $ | 25 |
| TRAJES CAZADOR, en casimir inglés, desde $ 60 á............ $ | 40 |
| TRAJES de FRAC ó LEVITA, forros y vistas de seda, desde $ 140 á $ | 75 |
| TRAJES de JAQUET ó SMOKING, forros y vistas de seda, de $ 90 á $ | 60 |
| SACO y PANTALON de franela, gran novedad, desde $ 55 á... $ | 28 |
| SACO y PANTALON de brin de hilo, lindos gustos, desde $ 50 á $ | 25 |
| PANTALONES en ricos casimires, desde $ 30 á................ $ | 12 |
| BREECHES en corderoy ó brin, desde $ 25 á................ $ | 15 |
| TRAJES con gorra para chauffeur, desde $ 65 á............. $ | 35 |
| LIBREAS, trajes completos, desde $ 130 á.................. $ | 100 |
| SACOS de alpaca, colores ó negros, desde $ 23 á.............. $ | 14 |
| CHALECOS en seda, brin ó piqué, desde $ 25 á.............. $ | 12 |

GRAN SURTIDO EN GENEROS
PARA LUTO

Hacemos estos trajes en ocho horas

## Sección Confecciones

### Ropa hecha

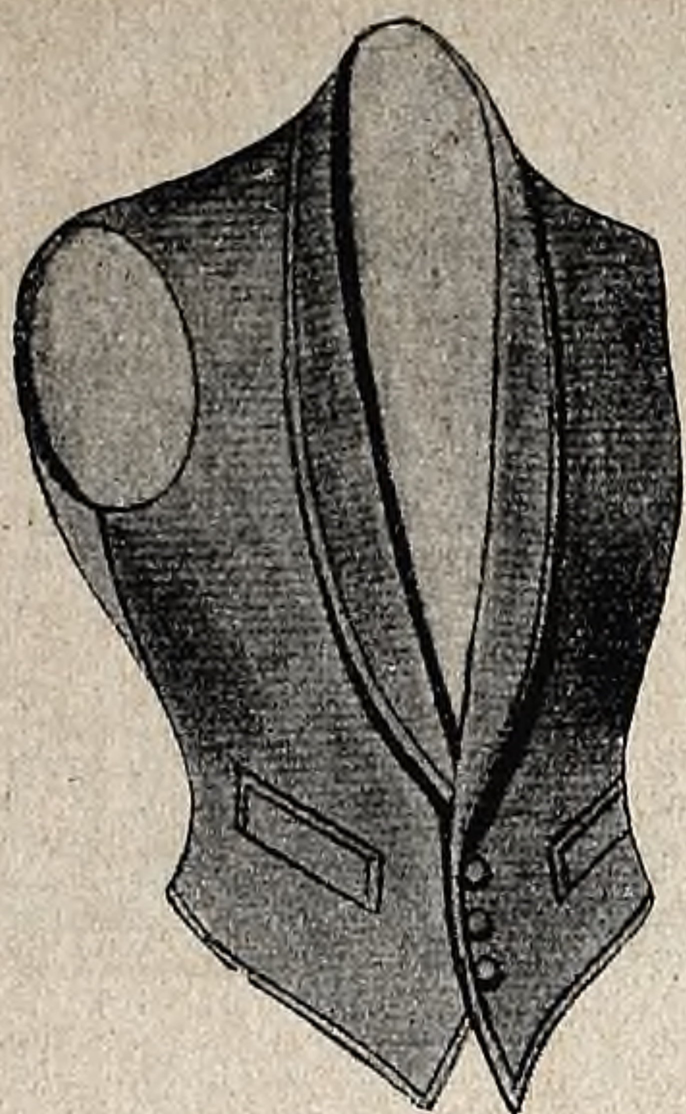
| | |
|---|---|
| TRAJES de SACO, negros, azules ó fantasía, desde $ 60 á...... $ | 20 |
| TRAJES de alpaca ó grano de oro, desde $ 35 á.............. $ | 18 |
| TRAJES de FRAC ó LEVITA, forros y vistas de seda, de $ 100 á $ | 75 |
| TRAJES de JAQUET ó SMOKING, forros y vistas de seda, de $ 85 á $ | 55 |
| BLUSA y PANTALON en brin blanco ó fantasía, desde $ 18 á.... $ | 9 |
| SACO y PANTALON de franela, desde $ 40 á.............. $ | 10 |
| SACO y PANTALON de brin fantasía, desde $ 30 á.......... $ | 8 |
| SACOS de alpaca ó grano de oro, desde $ 12 á.............. $ | 6 |
| PANTALONES en casimir, alta novedad, desde $ 20 á.......... $ | 7 |
| BREECHES en brin ó corderoy, desde $ 14 á.............. $ | 8 |
| CHALECOS fantasía, lindos gustos, desde $ 12 á.......... $ | 5 |
| GUARDAPOLVOS en seda cruda, desde $ 25 á.............. $ | 16 |
| GUARDAPOLVOS en brin crudo, desde $ 14 á.............. $ | 6 |
| IMPERMEABLES, varias formas y colores, desde $ 50 á........ $ | 20 |

PARA JOVENES PRESENTAMOS
los mejores gustos á precios
verdaderamente de réclame.

INTERIOR.—Los pedidos hechos por carta se atienden con toda rapidez, contando para ello con un personal idóneo. La correspondencia se contesta en el día.

Sucursal: CORDOBA, 1288 al 98, esq. ENTRE RIOS
**ROSARIO de SANTA FE**

# B. MURO



# EL NUEVO SIGLO

## BARTOLOMÉ MITRE, 701 al 727, esquina MAIPÚ

Es la **Casa de Moda** para las personas habituadas á vestir bien. Todo el que observe **NUESTRAS EXPOSICIONES** y vea nuestras mercaderías se hace cliente en el acto.

### Sección Sastrería

**Ropa sobre medida**

| | |
|---|---|
| TRAJES de SACO, pura lana, alta novedad, desde $ 80 á........ $ | 40 |
| TRAJES de SEDA cruda, lisa ó labrada, desde $ 80 á.......... $ | 40 |
| TRAJES de ALPACA, con ó sin forro, desde $ 55 á............ $ | 25 |
| TRAJES CAZADOR, en casimir inglés, desde $ 60 á............ $ | 40 |
| TRAJES de FRAC ó LEVITA, forros y vistas de seda, desde $ 140 á $ | 75 |
| TRAJES de JAQUET ó SMOKING, forros y vistas de seda, de $ 90 á $ | 60 |
| SACO y PANTALON de franela, gran novedad, desde $ 55 á... $ | 28 |
| SACO y PANTALON de brin de hilo, lindos gustos, desde $ 50 á $ | 25 |
| PANTALONES en ricos casimires, desde $ 30 á.............. $ | 12 |
| BREECHES en corderoy ó brin, desde $ 25 á.............. $ | 15 |
| TRAJES con gorra para chauffeur, desde $ 65 á.............. $ | 35 |
| LIBREAS, trajes completos, desde $ 130 á.................. $ | 100 |
| SACOS de alpaca, colores ó negros, desde $ 23 á.............. $ | 14 |
| CHALECOS en seda, brin ó piqué, desde $ 25 á.............. $ | 12 |

GRAN SURTIDO EN GENEROS
——— PARA LUTO ———
Hacemos estos trajes en ocho horas

### Sección Confecciones

**Ropa hecha**

| | |
|---|---|
| TRAJES de SACO, negros, azules ó fantasía, desde $ 60 á...... $ | 20 |
| TRAJES de alpaca ó grano de oro, desde $ 35 á................ $ | 18 |
| TRAJES de FRAC ó LEVITA, forros y vistas de seda, de $ 100 á $ | 75 |
| TRAJES de JAQUET ó SMOKING, forros y vistas de seda, de $ 85 á $ | 55 |
| BLUSA y PANTALON en brin blanco ó fantasía, desde $ 18 á.... $ | 9 |
| SACO y PANTALON de franela, desde $ 40 á................ $ | 10 |
| SACO y PANTALON de brin fantasía, desde $ 30 á.......... $ | 8 |
| SACOS de alpaca ó grano de oro, desde $ 12 á................ $ | 6 |
| PANTALONES en casimir, alta novedad, desde $ 20 á.......... $ | 7 |
| BREECHES en brin ó corderoy, desde $ 14 á................ $ | 8 |
| CHALECOS fantasía, lindos gustos, desde $ 12 á.......... $ | 5 |
| GUARDAPOLVOS en seda cruda, desde $ 25 á.............. $ | 16 |
| GUARDAPOLVOS en brin crudo, desde $ 14 á.............. $ | 6 |
| IMPERMEABLES, varias formas y colores, desde $ 50 á........ $ | 20 |

PARA JOVENES PRESENTAMOS
los mejores gustos á precios —
—— verdaderamente de réclame.

INTERIOR.—Los pedidos hechos por carta se atienden con toda rapidez, contando para ello con un personal idóneo. La correspondencia se contesta en el día.

Sucursal: CORDOBA, 1288 al 98, esq. ENTRE RIOS
**ROSARIO de SANTA FE**

## CRÉDITOS

**Toda persona económica debe observar la ventaja que le brindamos, por cuanto sin pensar en tener que hacer desembolsos inmediatos, puede estar siempre bien vestido.**

**Concedemos créditos para la compra de nuestros artículos á pagar en 10 mensualidades, sin recargo alguno ni pagar interés.**



### IMPORTANTE

La prueba más evidente de la seriedad de nuestra casa es que todo artículo que no sea del agrado del cliente podrá cambiarlo, ó devolveremos su importe más los gastos de fletes.

# B. MURO & Cía.

Pidan muestras y Catálogos, que se envían franco de porte

# EVO SIGLO

TRE, 701 al 727, esquina MAIPÚ

para las personas habituadas á vestir bien.
**NUESTRAS EXPOSICIONES** y
se hace cliente en el acto.

## CRÉDITOS

Toda persona económica debe observar la ventaja que le brindamos, por cuanto sin pensar en tener que hacer desembolsos inmediatos, puede estar siempre bien vestido.

Concedemos créditos para la compra de nuestros artículos á pagar en 10 mensualidades, sin recargo alguno ni pagar interés.



### IMPORTANTE

La prueba más evidente de la seriedad de nuestra casa es que todo artículo que no sea del agrado del cliente podrá cambiarlo, ó devolveremos su importe más los gastos de fletes.

& Cía.

Pidan muestras y Catálogos, que se envían franco de porte



VINO CORDERO
GENUINO

# En el país sagrado de los antiguos turcos



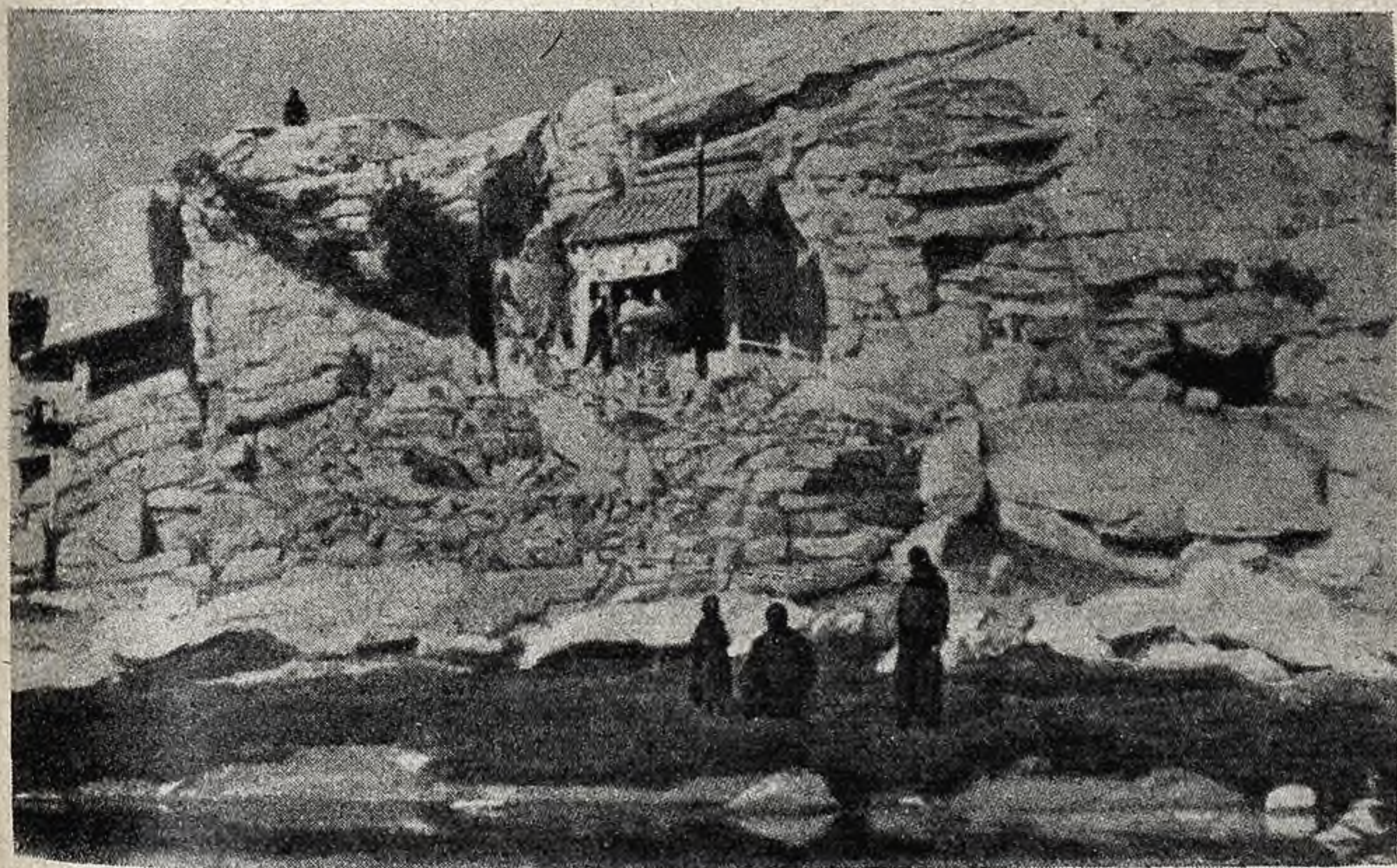
Dos princesas mongoles de Urga, con su sirvienta

La misión científica que condujo el comandante Lacoste á través de la triste Mongolia tuvo un éxito completo. Su fin principal era estudiar los lugares que sirvieron de cuna á la raza turcomana y los escasos vestigios que restan de las capitales de tres gloriosos imperios abolidos; Kocho Tsaidam, metrópoli turca; Kara Balgasum, la ciudad de los nigures; y en fin Karakorum, donde reinaron siglos enteros los sucesores de Gengis-Kan.

Organizada bajo los auspicios del ministerio de Instrucción Pública, con el concurso de la Academia de inscripciones y bellas artes, de la Sociedad de Geografía, del Museo y del Comité del Asia francesa, la misión se componía solamente de tres miembros: el comandante de Lacoste, el doctor Chazaud y M. Zabicha, compañero de Lacoste en un viaje anterior por el Afganistán.

Dejando en Verkué Udinsk el ferrocarril transiberiano, se dirigió en caravana hacia Urga, la capital religiosa de los mongoles, donde en medio de un pueblo de doce mil almas reside el Gheghén, especie de Buda viviente, cuya santidad y poderío contrabalancea casi los del Dalai Lama.

Esta Mongolia septentrional, la "Mongolia exterior" de los chinos, sus dueños, que iban á recorrer durante meses los viajeros, es uno de los países más monótonos y desolados. En la primavera, en junio, la estepa se cubre de flores y verdor; pero esta sonrisa es fugitiva, y en pocas semanas el sol lo ha devorado todo. La tierra encendida, desnuda, minada por legiones de cavadores subterráneos minúsculos, se desmorona bajo las patas de las cabalgaduras. La marcha se hace horriblemente fatigosa con aquel calor intenso; el espejismo alucina los ojos y abruma el cerebro. Nubes de ávidos mosquitos infes-



Una capilla budista en Uliasutai

# OJOS Y DIENTES

No es aventurado afirmar que existe entre estos dos adornos de la cara humana un indefinido y misterioso lazo que los une estrechamente, y que la hermosura de los unos se realza con el brillo de los otros. Tal vez de este fenómeno dimane la creencia popular de que la pérdida de los colmillos, llamados "dientes del ojo", tenga por correlativo una disminución de la vista; creencia que no tiene fundamento científico alguno, pero que demuestra hasta cierto punto que el fuego de los ojos parece apagado por una dentadura que afean algunas mellas. ¿Puede darse el epíteto de encantadora á la sonrisa de una hermosa mujer, si sus ojos no brillan y



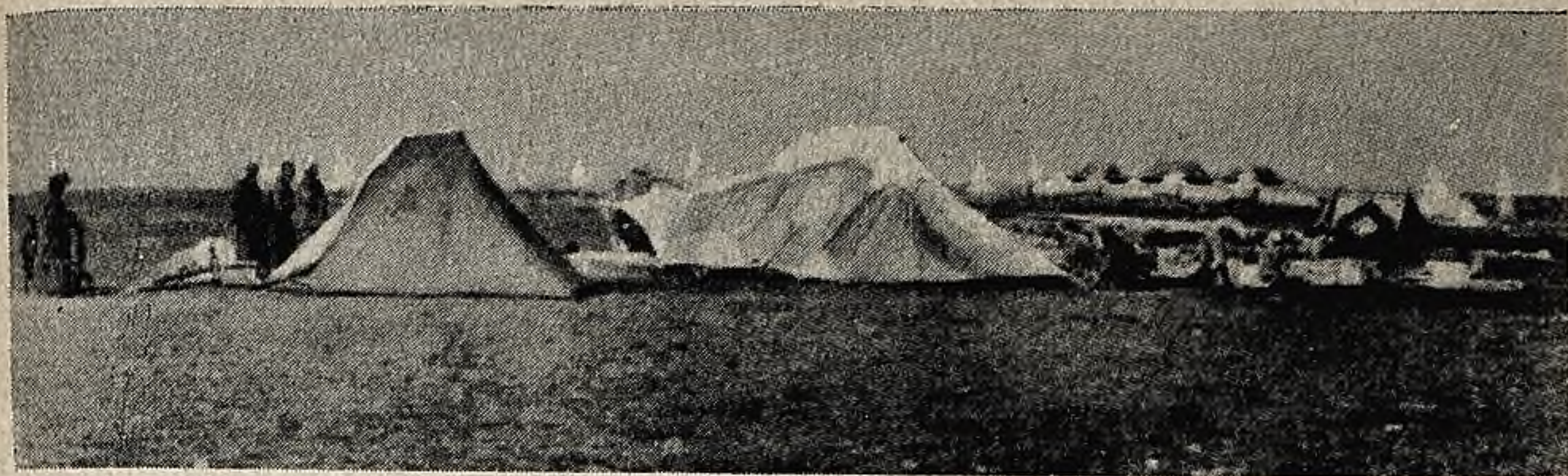

sus dientes no resplandecen de blancura? Nuestras miradas establecen instintivamente estrecha correlación entre estos dos órganos especialísimos, y se sienten heridas por los defectos del uno ó del otro. ¡Cuántas veces ocurre que efectos de esta índole, al parecer imperceptibles, sean la causa de que nos alejemos de las personas á las cuales aquejan, y aun sintamos por ellas una repulsión injustificada!

¡Es verdaderamente extraño que se conceda á todos los órganos del cuerpo mayor atención y cuidado que á los dientes! Esto se deba, quizás, á que los dientes pueden cubrirse con los labios. Es probable. Hay también gentes que limpian solamente lo que se ve: el vestido, las manos, la cara y la parte del cuello que sale de la ropa; todo lo demás, lo que está oculto, queda sucio. Una cosa es bien cierta: los que no cuidan sus dientes, tampoco cuidan del aseo del cuerpo. Pocas veces se equivocan aquellos que tienen por dejados, sin energía y de pocos alcances á las personas que dejan que se les pudran los dientes. A estas personas se les puede desear que caigan en la cuenta de que es mucho más importante cuidar los dientes que lavarse las manos. La naturaleza no nos da una dentadura completa sino una vez en la vida. Del estado de los dientes depende toda la digestión, y, por consiguiente, nuestro bienestar; luego, en parte también la duración de la vida.

Si la limpieza de los dientes exigiese un trabajo difícil, imponiendo al cerebro ó á los músculos un gran esfuerzo, se podría comprender el miedo al aseo. ¡Pero es trabajo tan corto, fácil y cómodo! Todo consiste en acostumbrarse á lavados antisépticos de la boca diariamente con el dentífrico Odol. Aunque no fuese más que por la sensación de refrigerio y de bienestar que sigue inmediatamente á estos lavados, todos deberíamos practicarlos.

Estos lavados antisépticos (llamados baños antisépticos de la boca) se hacen guardando primero en la boca un sorbo de agua odolizada por espacio de 2 ó 3 minutos, para que el antiséptico del Odol penetre bien por todas partes; seguidamente enjuagándose bien la boca con un segundo sorbo, de modo que el líquido pase por entre los dientes, lavándolos luego con vigor; y finalmente haciendo gárgaras: esto es lo que se llama odolizar.

Los que se odolizan con regularidad por la mañana, la tarde y la noche, protegen en absoluto sus dientes contra el caries y purifican su boca de todo hedor. Por lo tanto, aconsejamos con buena conciencia á cuantos quieren conservar sanos sus dientes y exenta la boca de malos olores, se acostumbren á lavársela con el dentífrico Odol. Las personas que tienen muelas picadas serán las que más especialmente experimentarán la influencia benéfica de estos lavados; en este caso es cuando su acción es rápida y sorprendente. Acostúmbrense, pues, todos á lavarse con regularidad la boca con el Odol. Los que sigan nuestro consejo, nos lo agradecerán más tarde, al notar que sus dientes conservan indefinidamente su fuerza y esmalte naturales.



**El campamento de la misión Lacoste, cerca del monasterio de Erden Dzú**

tan el aire. Y cada día, á hora fija, cuando el sol está en su mayor altura, estalla una tormenta formidable, con gran acompañamiento de rayos que á menudo causan víctimas. Desde octubre, empieza el invierno con sus tempestades de nieve y su constante brisa glacial.

Los hombres que viven bajo ese espantoso clima, en que los calores tropicales y los fríos polares se reparten al año, son dignos de compasión y de una ignorancia que corre parejas con su miseria. Pero su carácter es dulce y sociable; prestan servicios á las caravanas con la mejor voluntad.



**Dos descendientes de los hunos, conquistadores del mundo**

Esos pobres diablos, siempre hambrientos, pertenecen casi todos á la confederación de los Kalkas, intrépidos centauros de piernas arqueadas, parecidos á los antiguos hunos que, á las órdenes de Atila,



**Tumba misteriosa en Arkol**




NOVEDADES Á CONOCER

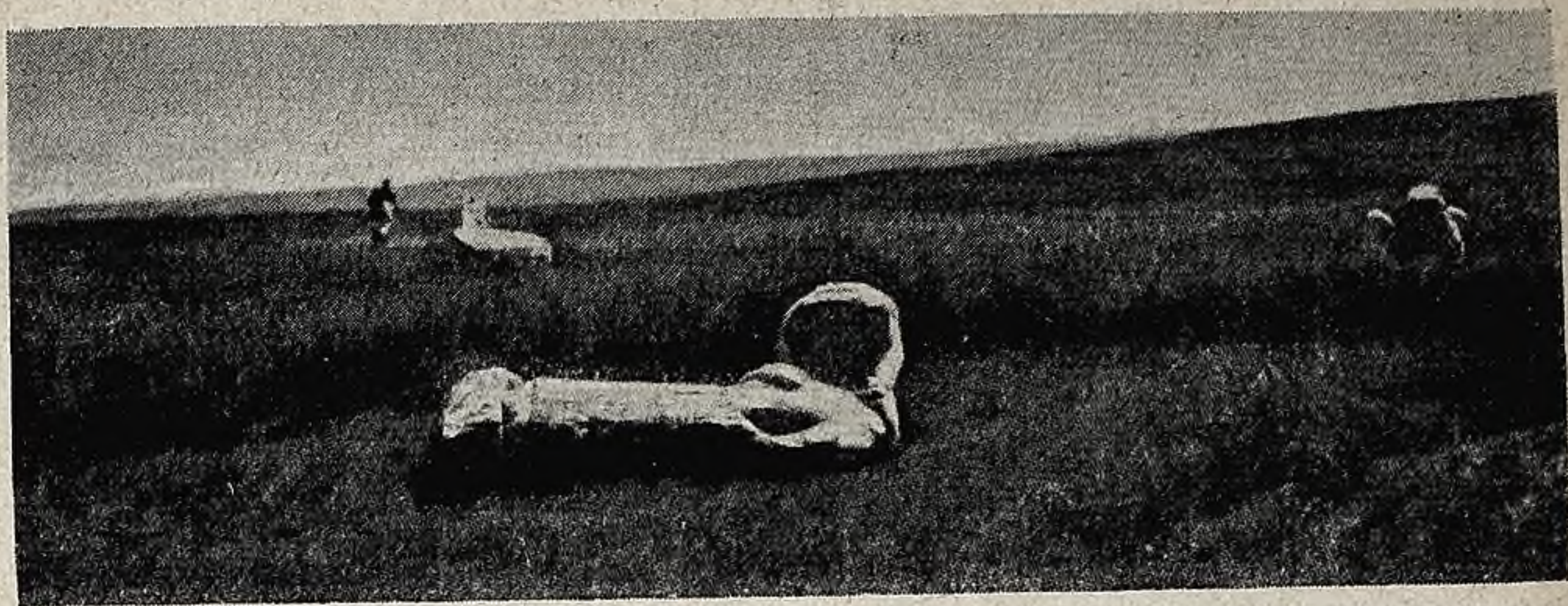
PAMPRES D'OR

SOLA MIA

BOUQUET GREUZE

ENIGMA

LUBIN. PARIS



**Estatuas sin cabeza en Kocho Tsaidam**

devastaron al mundo. Sus hijos llevan como ellos, trenza á la moda de China, y sus mujeres se adornan la cabeza con un tocado de loca extravagancia.

Uno de nuestros grabados representa dos de estas mujeres, pertenecientes á la alta nobleza, pues la Mongolia es un país feudal. Una de esas damas, vestida de rojo, es una chamana ó sacerdotisa del diablo, y en este concepto se la respeta mucho y recibe á veces consultas del mismo Gheghén.

Desde Urga la misión Lacoste pasó al valle del Orkón, en cuyas orillas se han sucedido las tres capitales mongólicas.

Se visitó, ante todo, el monasterio de Erden - Dzu, edificado en el centro del paraje que ocupó antiguamente la gran ciudad de Karakorum, capital de un imperio que llegaba desde las riberas del Danubio hasta el mar de Corea. El gran Gengis-Kan fué quien fijó el emplazamiento de Karakorum, fundada en 1235 por su hijo Ogotai.

En el siglo XIV este gran imperio, centro de una civilización espléndida, empezó á disgregarse, y su capital, que había atraído á muchos aventureros europeos, se fué despoblando. Sólo queda para recordarla una colosal tortuga de piedra que halló por azar el comandante Lacoste, al pasearse por las cercanías del monasterio.

El comandante fué atraído á Kora Balgasún por una estela de granito rosa, señalada hace veinte años por el viajero ruso Yadrintzef y que contiene inscripciones de gran interés.

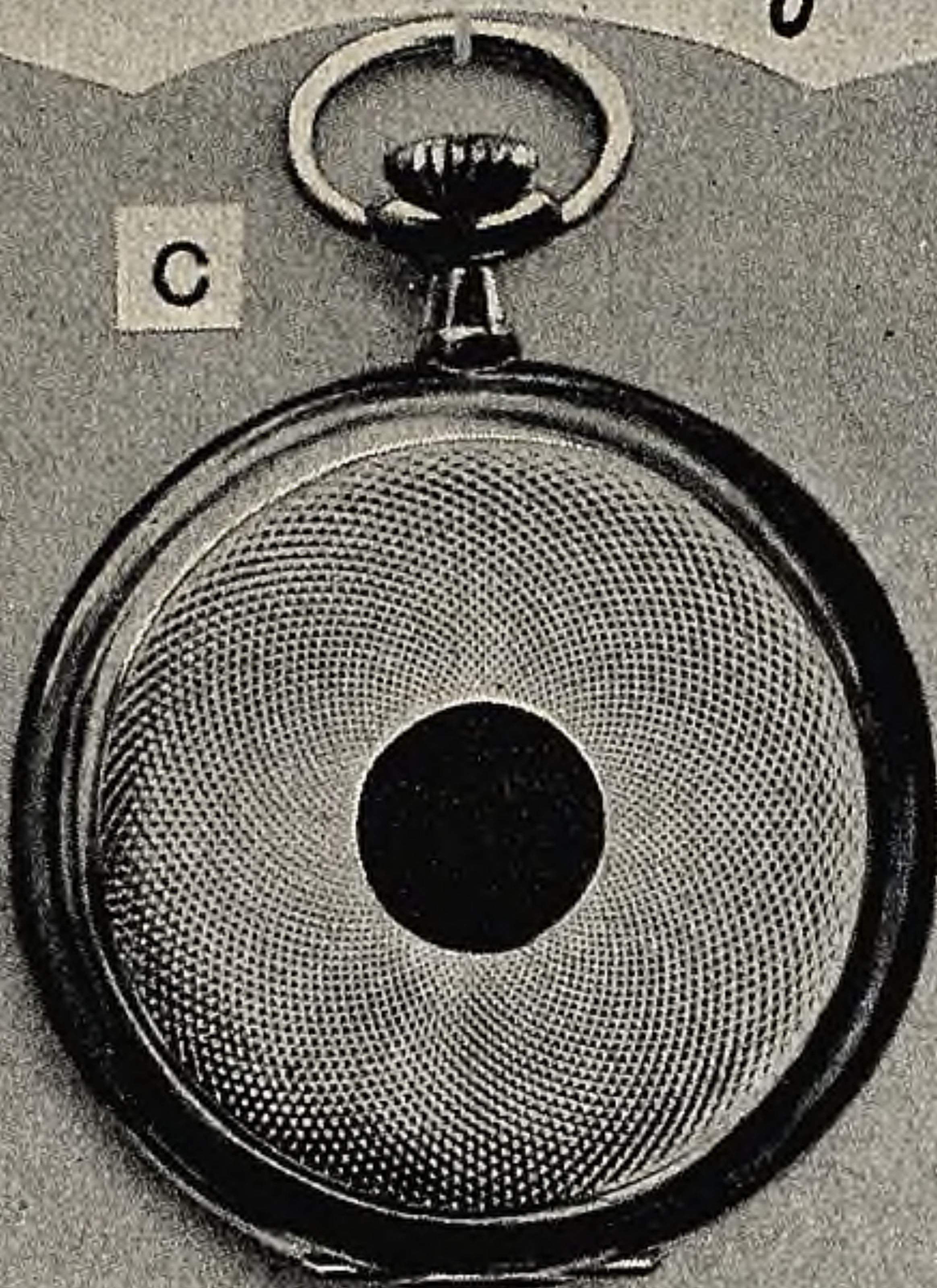
# El mejor aguinaldo es una alhaja

A



Aros de oro 18 kilates, con dos brillantes, diamantes y perlas, el par, pesos . . . . 85

C



Reloj para hombre, 3 tapas grabadas, oro 18 kilates (máquina fina) . . . . $ 65

B



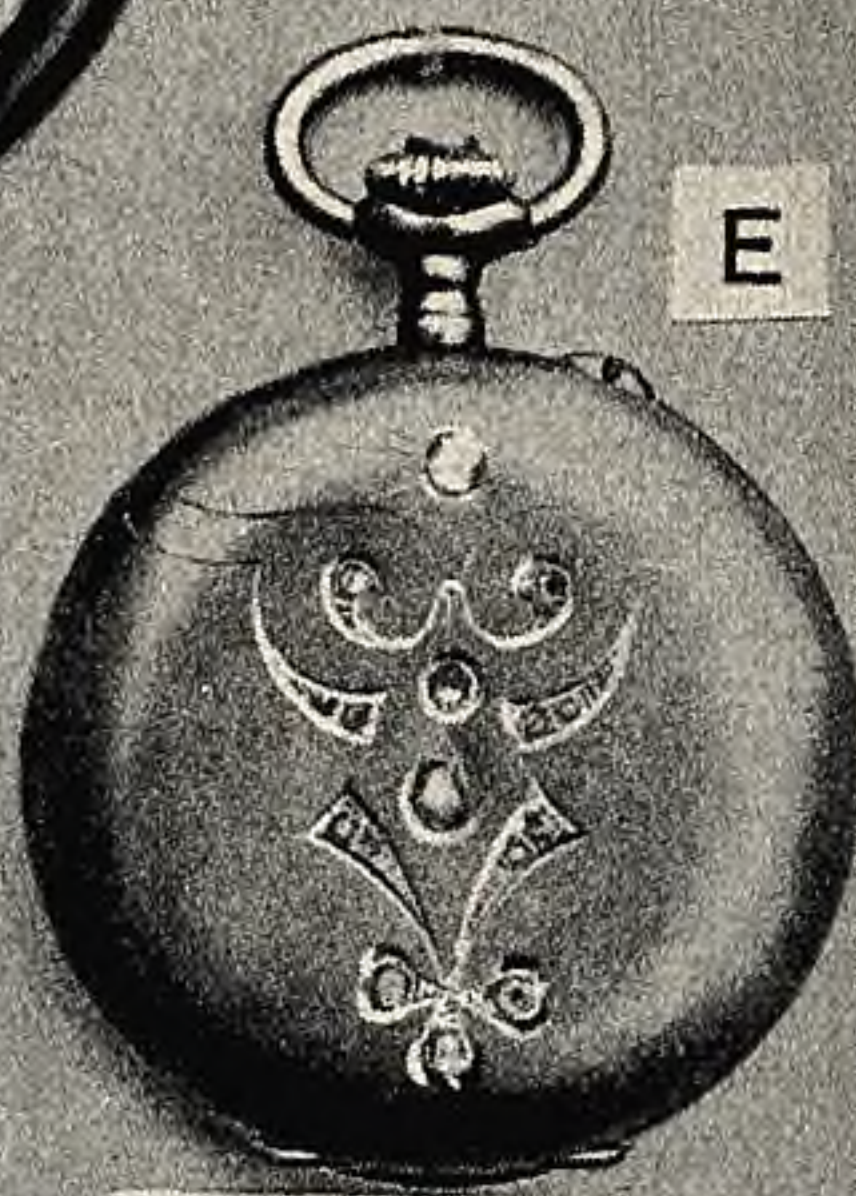
Aros de oro 18 kilates, con diamantes y seis brillantes, el par . . . $ 100

D



Reloj para señora, de oro 18 kilates, cincelado, 3 tapas, con un brillante $ 90

E



Reloj para señora, de oro 18 kilates, 3 tapas, con diamantes (máquina fina) á. . . . . . $ 65

H



Reloj de oro para hombre, 3 tapas, cincelado (máquina fina) . . . . . . . . . . . . . . . . $ 60

F



Anillo de oro 18 kilates, víbora con un brillante y una piedra de color $ 30

G



Anillo de oro 18 kilates, con un brillante y dos piedras de color . . . . $ 32

Dirigir pedidos acompañados de su importe bajo carta certificada á

**CASA ESCASANY — SOCIEDAD ANÓNIMA**

Perú esquina Rivadavia — Florida, 84-88

TODO ENVIO MAYOR DE $ 5 SE REMITE FRANCO DE PORTE

Soliciten nuestro Catálogo N.º 10 reformado

# Una república de 160 muchachos



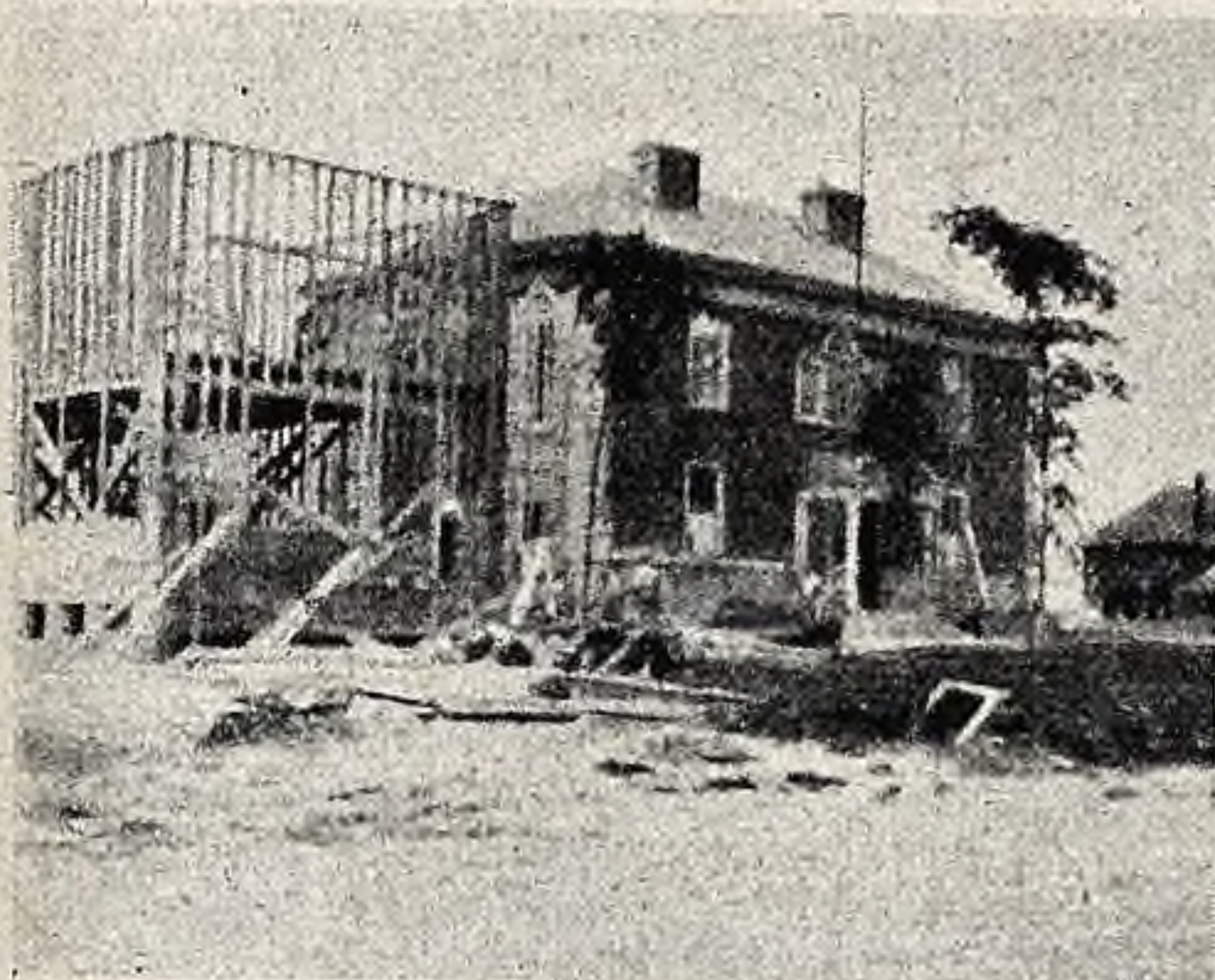
El galpón de la granja en Freeville



La capilla de la pequeña república

En Freeville, estado de Nueva York, existe la república más pequeña que se conoce, en comparación con la cual la de Andorra es un estado gigantesco. Y es pequeña en todos sentidos, por su extensión y población, así como por la edad de sus habitantes. Estos son, en efecto, 160 muchachos que han ido á vivir allí, la mayor parte para robustecerse y aprender un oficio.

El estado liliputiense se denomina George Junior Republic, por haber sido su fundador Guillermo R. George, quien llevó á Freeville el primer grupo de muchachos en 1890. En esta república todos los ciudadanos tienen que mantenerse por sí propios. El presidente gana 75 centavos semanales y se ve obligado á trabajar á fin de reunir un salario suficiente para su subsistencia. Los jóvenes ciudadanos desempeñan todos los puestos públicos menos los de la Suprema Corte. Los martes por la tarde un joven juez administra justicia; el cargo de oficial de policía y el de carcelero se hallan combinados, estando un joven con los presos por la mañana y otro por la tarde. De noche, ambos se encuentran de servicio. La mayor parte de los reos han sido condenados por pequeñas faltas ó por fumar, simplemente.



Nueva escuela en construcción junto al gimnasio



Faena de campo

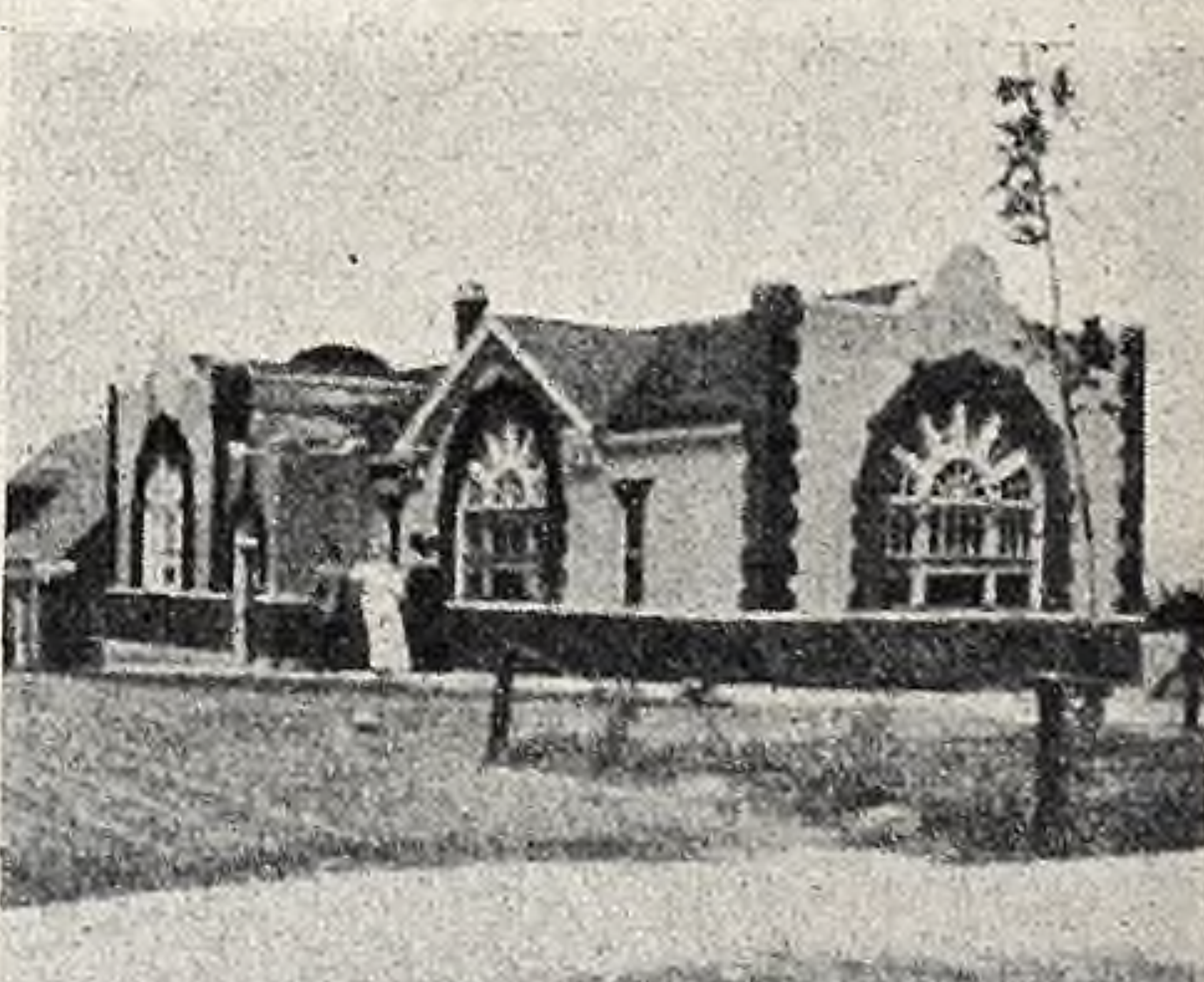
En la marcha de la administración no hay tropiezos y no son frecuentes las quejas. Cualquier dificultad encuentra pronta solución, dentro del sencillo mecanismo del gobierno.

Conviene notar que toda la moneda que circula en la república es de aluminio, convertible á la moneda norteamericana.

En muchos sentidos, puede servir de modelo á las grandes naciones este pequeño



La estación de la república y el ómnibus



La casa de los tribunales y cárcel



**Juez administrando justicia de noche**



**Guardián de servicio en la cárcel, por la noche**

estado que aun cuando pudiera llamarse de juguete, debe hacer reflexionar á todo el que no mire las cosas superficialmente. ¿No dice esto, en efecto, algo de lo que pueden



**Dos presos durmiendo y otro leyendo en la jaula durante la noche**

ser los estados futuros? ¿No revela también cierta tendencia en los jóvenes que es muy interesante observar?

Indudablemente este ensayo ofrece ancho campo al psicólogo y al pedagogo, donde aplicar sus conocimientos y sacar consecuencias prácticas.

La George Junior Republic es visitada á menudo por "extranjeros" estudiosos que consultan á los jóvenes ciudadanos sobre la marcha de la "cosa pública", y su manera de vivir. Por lo general todos se muestran satisfechos, acatan las resoluciones y sentencias y se declaran dispuestos á realizar cualquier sacrificio por el "estado".

¡Así reinaran la misma armonía y el mismo orden en todos los pueblos de la tierra!



**Empleados registrando á jóvenes recién salidos de la prisión**



**Presos en marcha al trabajo**

# LOS CONVENCIDOS



# El boliche humano

Hace unos años, todo "music-hall" que quería obtener buenas entradas debía tener en su programa un número de sensación que mantuviese anhelante al espectador durante un minuto: así el acróbata, que á veces era una mujer, arriesgaba seriamente su vida. Después del famoso "looping the loop" que permitió por primera vez á un ciclista marchar sobre su máquina con las ruedas dirigidas hacia el cielo, se imaginaron diversas maneras de hacerle tomar posiciones inverosímiles de equilibrio ó de lanzarlo á una velocidad vertiginosa para que pudiera dar un inmenso salto en el espacio. De ahí surgieron el "círculo de la muerte" "la flecha humana" "el autobólido", etc. Pero todo cansa; y desde hace cinco ó seis años parecía abandonado ese género de ejercicio.

Acaba de vencer, sin embargo, bajo otra forma que no carece de originalidad.

El inventor se propone lanzar en el espacio una enorme bola, sobre la que se sostiene una mujer, y recibirla sobre un piquete colocado algunos metros más lejos, como una bola de "balero" ó boliche, pero haciéndole dar una vuelta completa sobre sí misma durante el trayecto

La bola es de mimbre, única sustancia que ofrece completa elasticidad para resistir el choque considerable que provoca la detención brusca á la llegada; en uno de los polos se ha preparado un sitio para recibir á la joven y en el otro polo está la



Disposición de los aparatos para la prueba

cavidad que ha de coronar el piquete. Una armadura de hierro, colocada en el interior de la bola lleva órganos de rotación. El conjunto pesa 350 kilogramos. Para lanzar esta bola en el espacio se ha dispuesto sobre un andamiaje de 16 metros de altura una especie de columpio, constituído por dos rieles curvos.

# Elecciones trágicas en Guadalupe

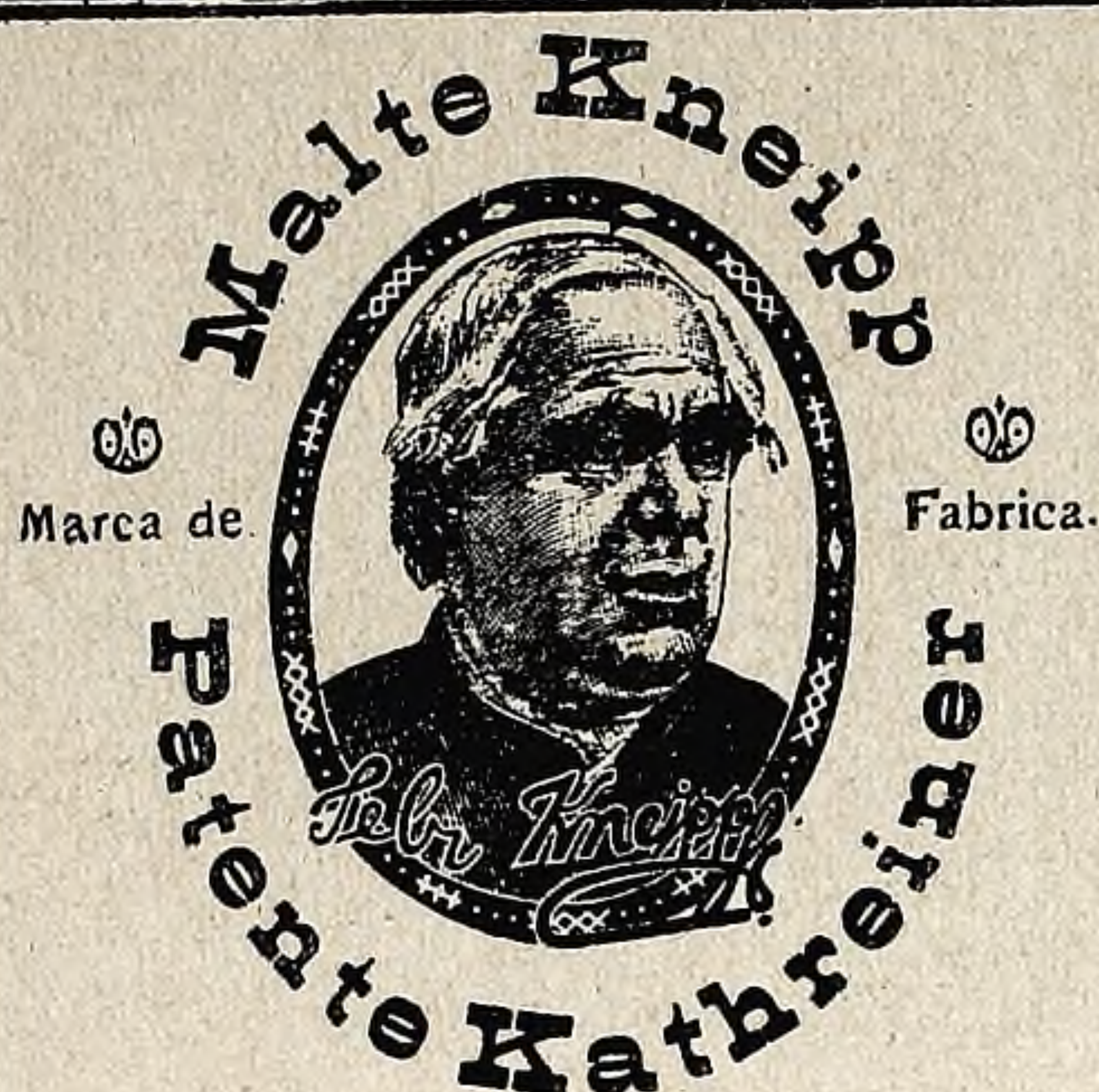
Con motivo de las elecciones municipales que debían celebrarse en Petit Bourg, villa de 6.000 habitantes, situada en la isla de Guadalupe (á 5 kilómetros de Point-à-Pitre y á 65 de Basse-Terre, donde reside el gobernador), hubo un escándalo enorme.

La población de esa colonia francesa se divide en cuatro fracciones: los negros, en número de 130 mil; los mulatos, que son 30 mil; los blancos, 3.000, y los indios, que llegan á 12 mil. Entre estas razas no hay armonía. Los partidos se reducen á dos: el que está en el poder y el que no lo está. Sus odios alcanzan una violencia inaudita, y el mismo funcionario ó representante á quien unos presentan como un santo, es, á juicio de sus opositores, el más vil y degradado de los



**Petit Bourg.—M. Germain arengando á la muchedumbre**

**Expulsión del público de la sala de votación**






Unicamente es legitimo el que se expende en bolsas provistas de nuestra marca y sello con la firma siguiente

**Kathreiners Malzkaffee-Fabriken.**

**Luis R. Scheiner Buenos Aires,**

**unieo agente para la republica Argentina, para el Uruguay y Paraguay.**

Si no le sienta la **CAFEÍNA**, que es la substancia del café común, tome **Café MALTA KNEIPP**, que posee cualidades antinerviosas, nutritivas y tónicas.

Se vende en paquetes originales en todos los buenos almacenes.

---

Único agente: **L. R. SCHEINER**

1265 - CANGALLO - 1265 . Buenos Aires

---

Ed. Rey O' Shanahan y Cía. — 25 de Mayo, 190, Montevideo



**Los gendarmes se preparan para hacer fuego**

canallas, ya sea juzgándolo como político ó como hombre.

Al abrirse, no ha mucho, el local de la votación, la muchedumbre parecía tranquila. Doce gendarmes, mandados por un sargento, mantenían el orden. En el balcón y cerca de ellos estaba M. Germain, presidente de la comisión administrativa, quien dirigió una arenga al público.

Mientras hablaba, el auditorio empezó á dar muestras de agitación y se cruzaron insultos: unos querían votar y otros procuraban impedirlo por la fuerza. Hubo golpes, y los gendarmes ordenaron el despejo de la sala.

Pero, viendo invadida ésta por el pueblo, amenazaron con hacer fuego, y no tardaron en cumplir su amenaza. Momentos después se levantaba del suelo á ocho muertos y cuatro heridos, tres de ellos mortalmente, figurando entre éstos una mujer octogenaria.

# Las bellas artes y el museo otomano

Ha muerto, hace algunos meses, en una hermosa quinta que poseía en el Bósforo, un hombre que representaba por sí sólo, á los ojos del mundo civilizado, una Turquía artística y docta que todavía no existe sino como un bello ideal del partido de los jóvenes: un hombre que con su bien ganada autoridad y con sus trabajos en la esfera del arte, había logrado formar entre el Oriente y el Occidente aquel lazo intelectual que une á todos los pueblos en el culto de lo bello y hace fraternizar á los hombres en la región purísima del arte. Este turco, benemérito, no sólo de la Turquía, sino de la Europa entera, por haber sabido reunir y conservar tesoros artísticos de inestimable valor, se llamaba Hamdi-Bey.

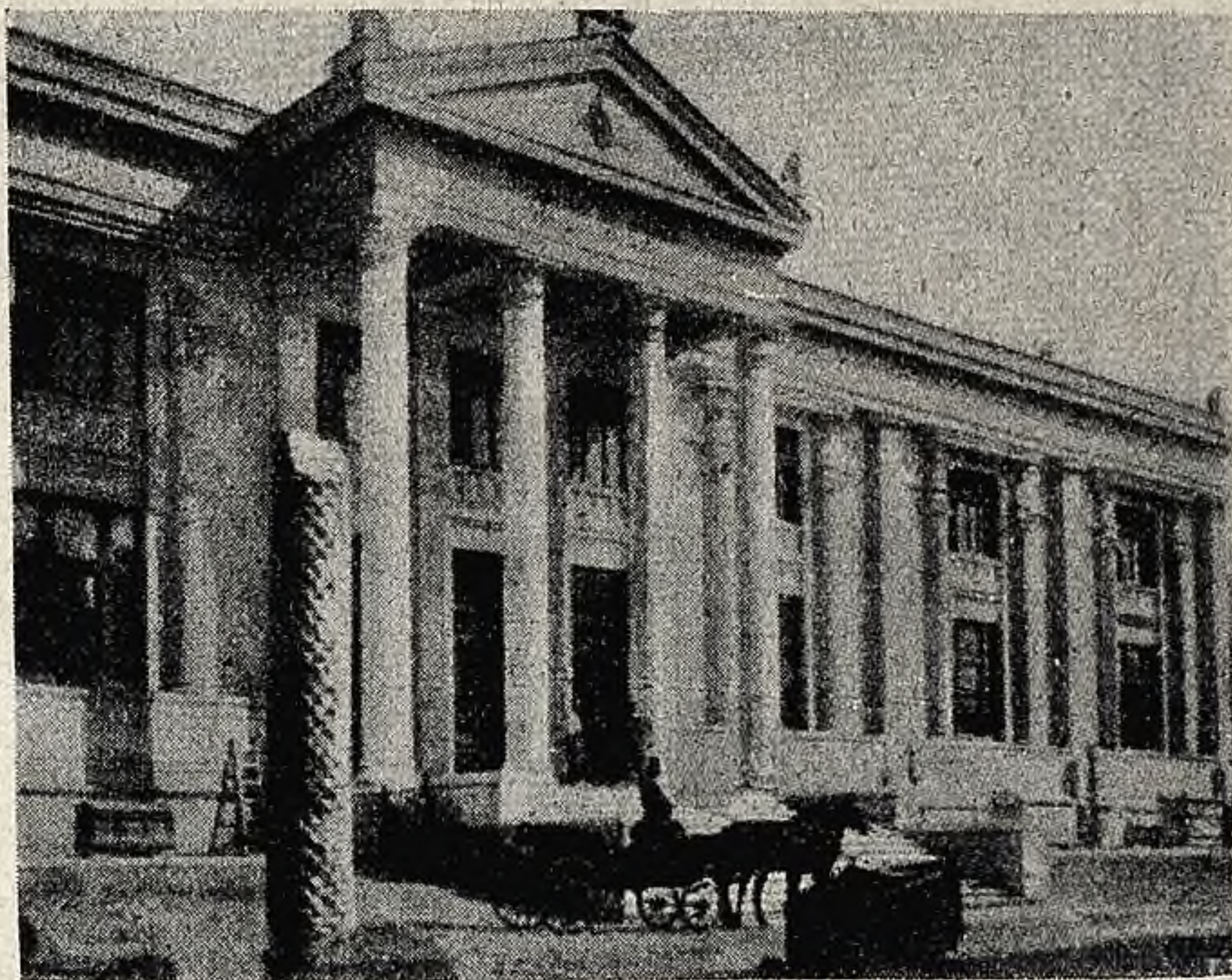


Hamdi-Bey, fundador y director del museo

No hemos de ocuparnos aquí de las elevadas funciones que desempeñó activa y celosamente en el curso de su vida, ni tampoco de las muchas distinciones honoríficas que había obtenido y de los títulos académicos "ad honorem" que le fueron otorgados por varias universidades célebres; trataremos sólo de su obra inteligente y por todo extremo apreciable como arqueólogo y como artista.

Hamdi-Bey aprendió de joven en París en el estudio del pintor Gérome á conocer y amar las bellas artes, llegando á una gran habilidad y perfección en la pintura. De regreso en su patria, acarició el ideal de fundar en Constantinopla un museo que coleccionase las mejores entre las innumerables obras de arte que están esparcidas en el antiguo Imperio Bizantino, en Palestina y en Siria, en Tracia, en Mesopotamia y en Licia.

En la época de oscurantismo y represión que atravesó Turquía bajo el reinado de Abdul-Hamid, las dificultades que tuvo que ir superando Hamdi-Bey para realizar su proyecto, fueron grandes é innumerables. Cualquier pretexto era bueno para justificar la vigilancia de la policía y para dar margen á una serie de investigaciones incómodas é inspiradas en una suspicacia molesta y aun peligrosa. Pero Hamdi-Bey, tranquilo con la limpidez de su noble propósito, que ni de lejos se relacionaba con la política, seguía trabajando á la luz del día sin entregarse al desaliento; estudiaba con la mayor asiduidad la historia antigua de los países que hoy constituyen el Imperio Otomano, emprendía numerosos viajes por las provincias, ordenaba investigaciones dispendiosas, á su costa, naturalmente; adquiría esculturas y monedas antiguas, hacía un trabajo complicadísimo de preparación y finalmente, en 1880,



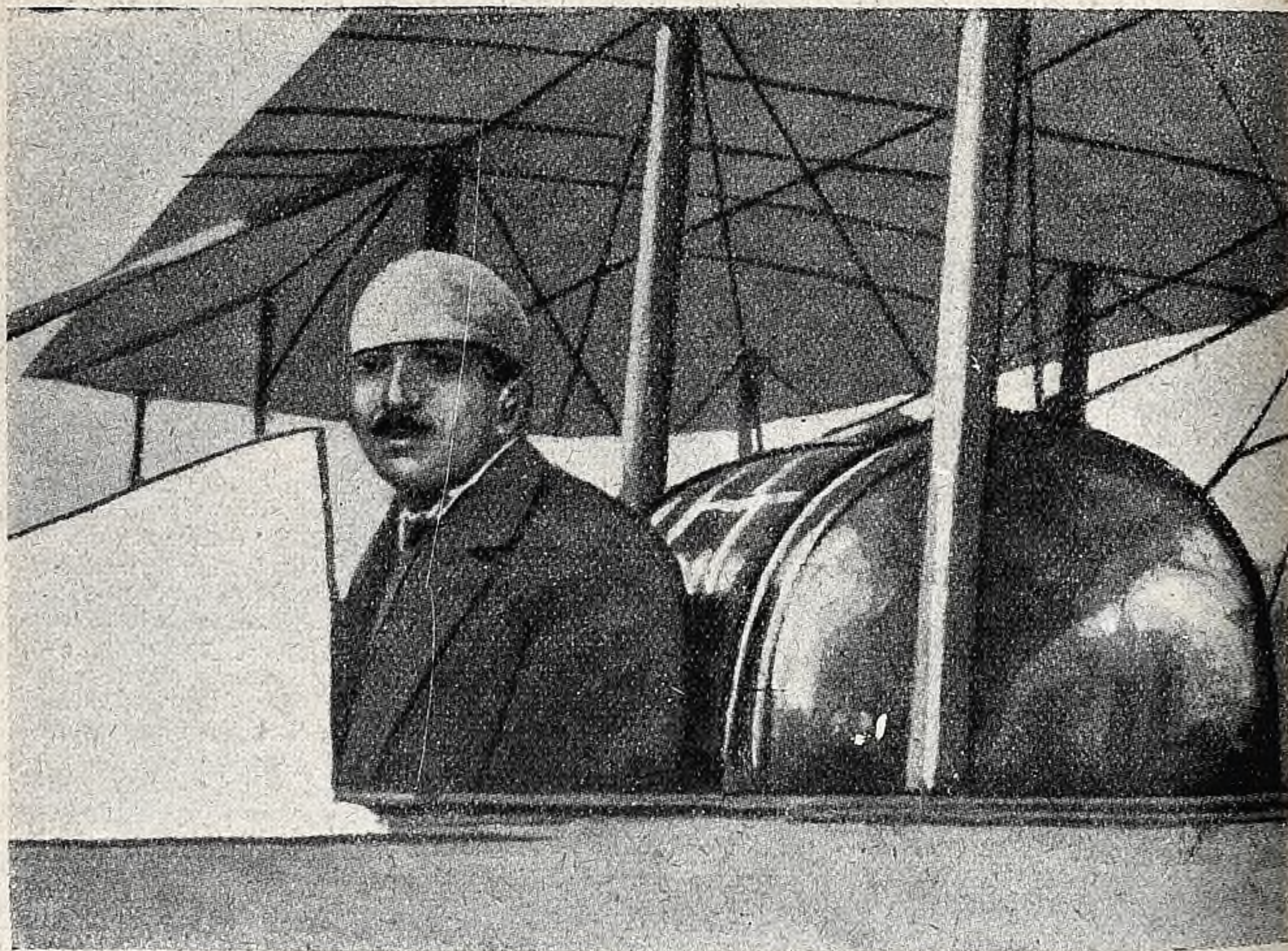
El Museo Imperial otomano



El bellísimo claustro de las cerámicas de Kutahia, frente al Museo Imperial

# Pájaros humanos

## Un émulo de Cattaneo



El aviador francés Tabuteau que bate el record del tiempo y de la distancia.



Mosaicos existentes en la mezquita Kairic, el más antiguo templo bizantino

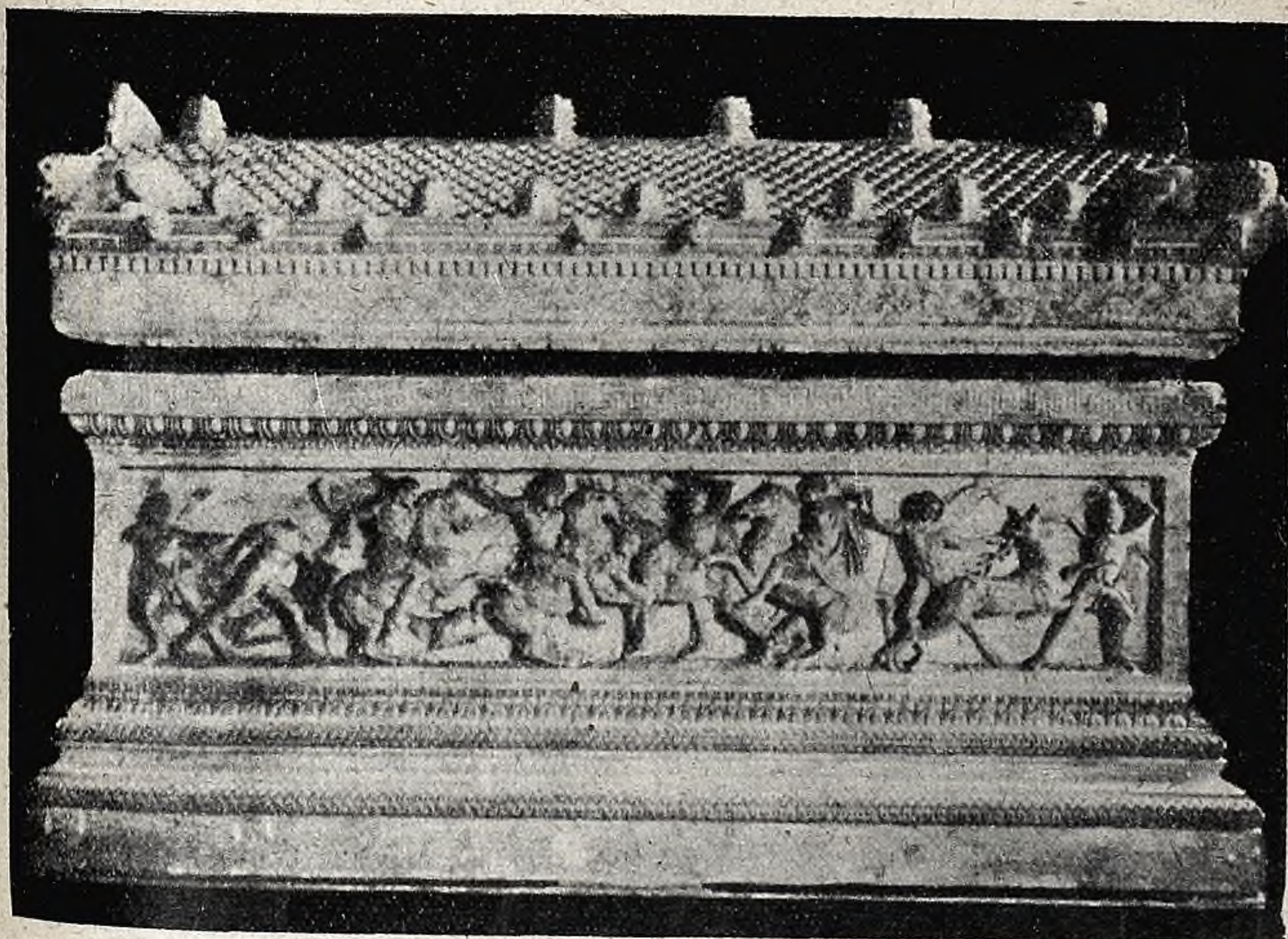
después de tareas preliminares capaces de rendir la voluntad de varios hombres bien dispuestos, logró obtener un "iradé" ó rescripto del sultán, autorizándole para edificar un palacio que sirviera de museo á las obras de arte más notables de Turquía.

La bella construcción surgió, planeada por el distinguido arquitecto francés Vallaury, en el recinto del antiguo serrallo, que contenía ya tantas obras interesantísimas, desde los puntos de vista del arte y de la historia.

No satisfecho con este éxito, Hamdi-Bey fundó la escuela turca de Bellas Artes, como auxiliar y complemento del museo mismo. En esta escuela han enseñado y enseñan profesores italianos, como Bello, ya difunto, el dibujo, Mongeri la arquitectura, Valeri la pintura, etc.

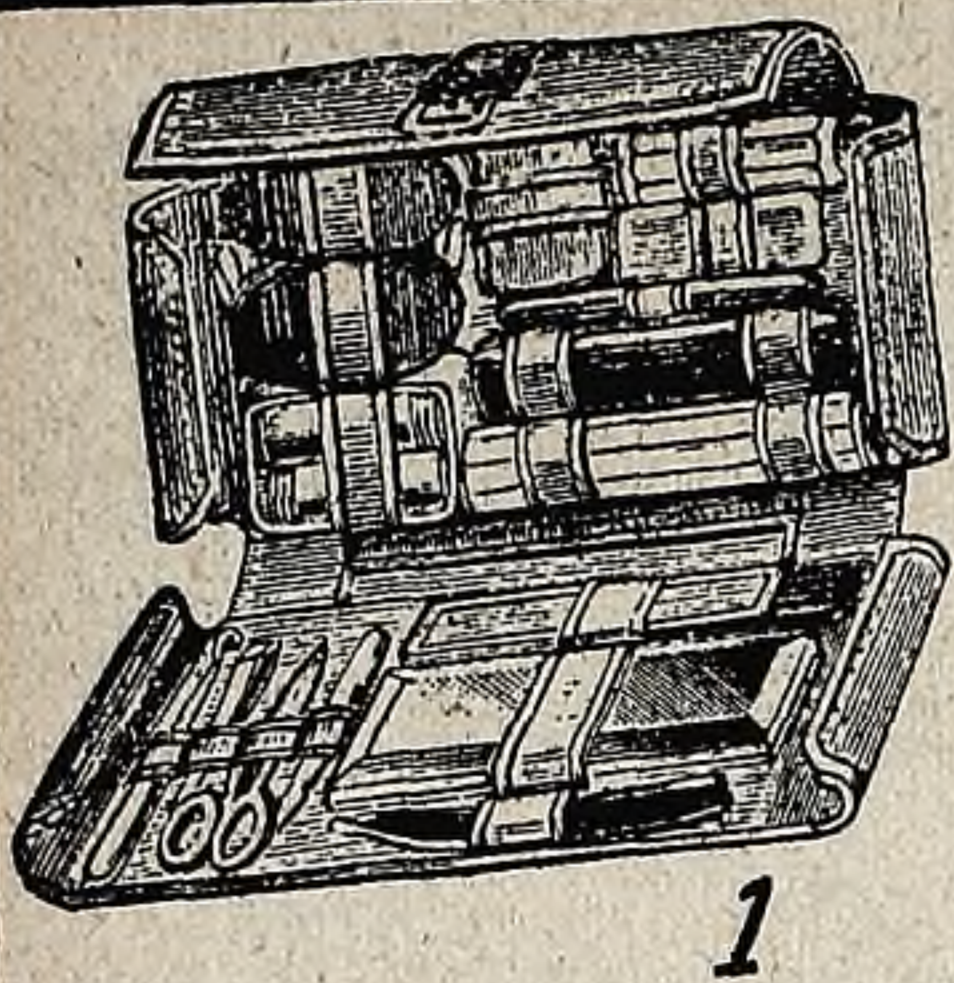
En el museo otomano, como ya hemos dicho, Hamdi-Bey coleccionó muchas obras maestras, esparcidas por toda la Turquía, entre otras el célebre sarcófago llamado de Alejandro, el de "las Plañideras" y otro encontrado en Konia, la antigua Iconium de los romanos, en el Asia Menor, obra de exquisita factura.

El descubrimiento en Sidón de una necrópolis vastísima, fué causa ocasional de que se hallara el sarcófago de Alejandro,

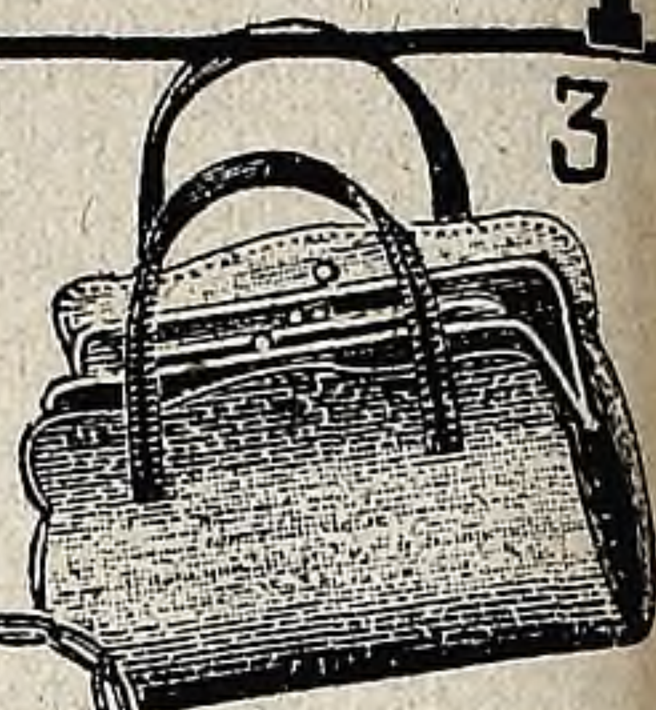


El célebre sarcófago llamado "de Alejandro", con la escena de la caza, conservado en el museo de Constantinopla

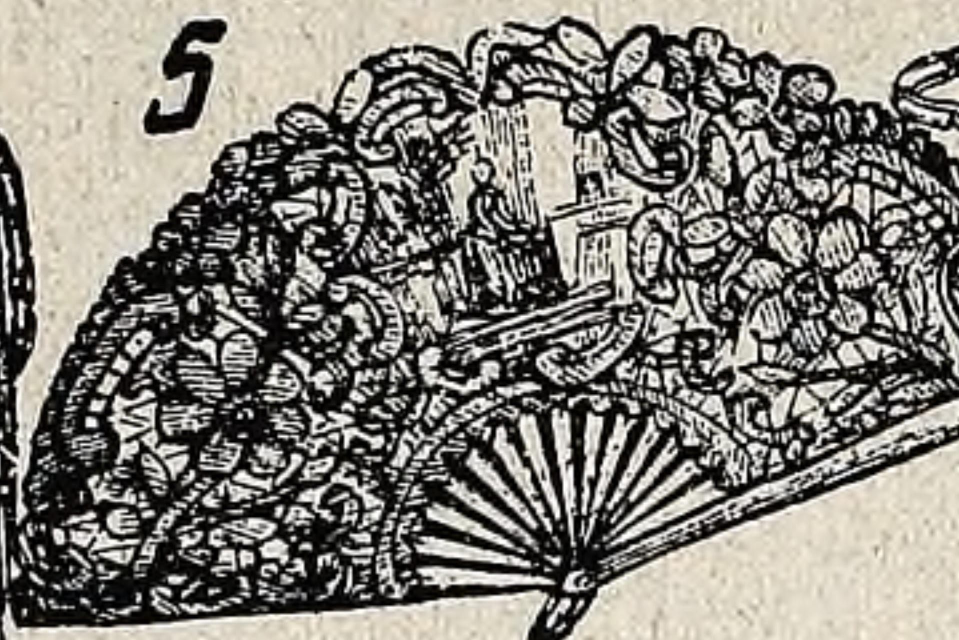
# Artículos p

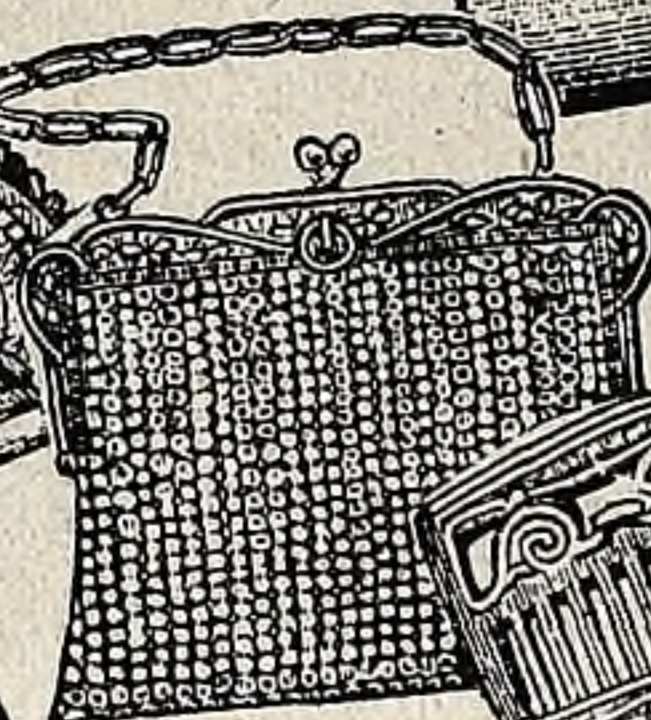

1


2

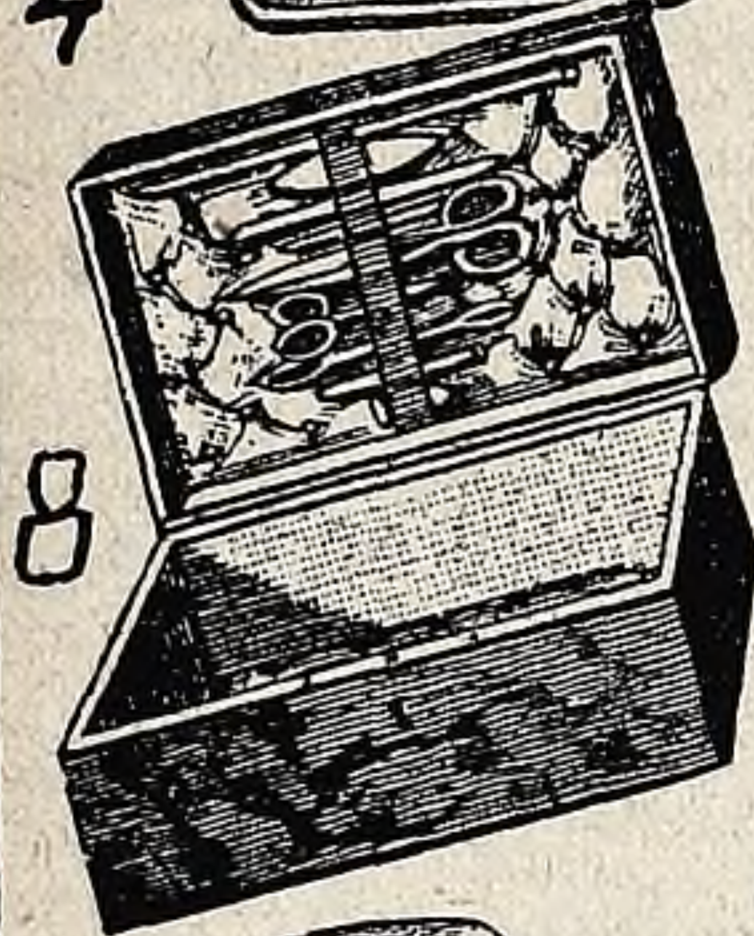

3

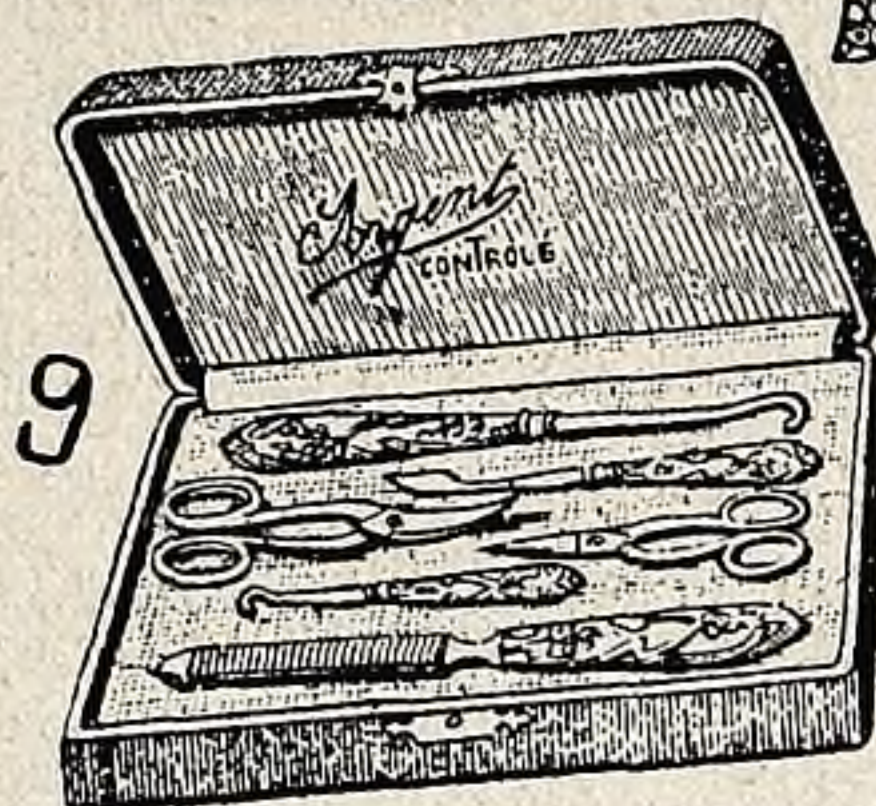

4


5


6

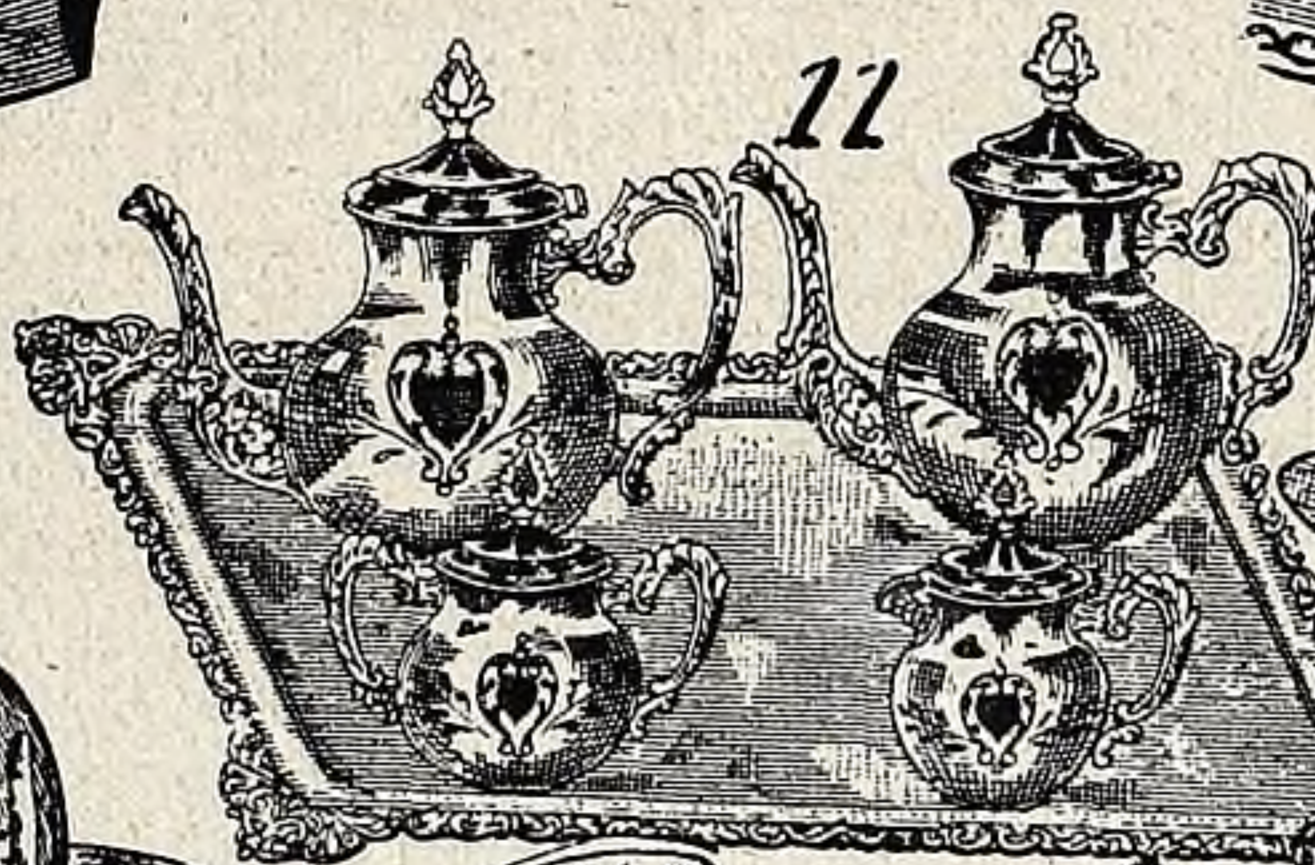

7

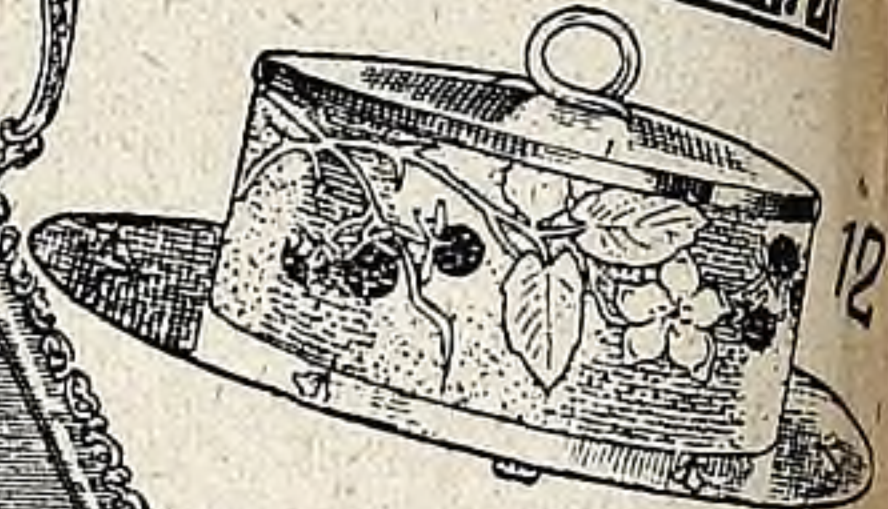

8

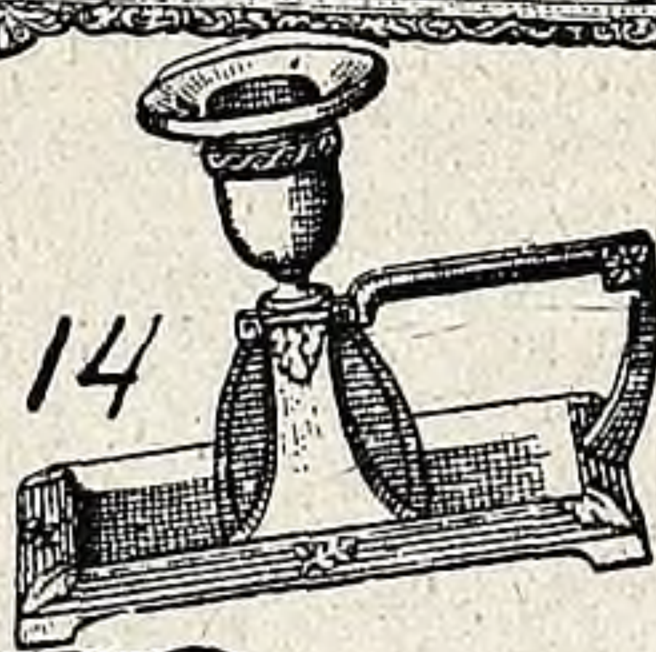

9


10

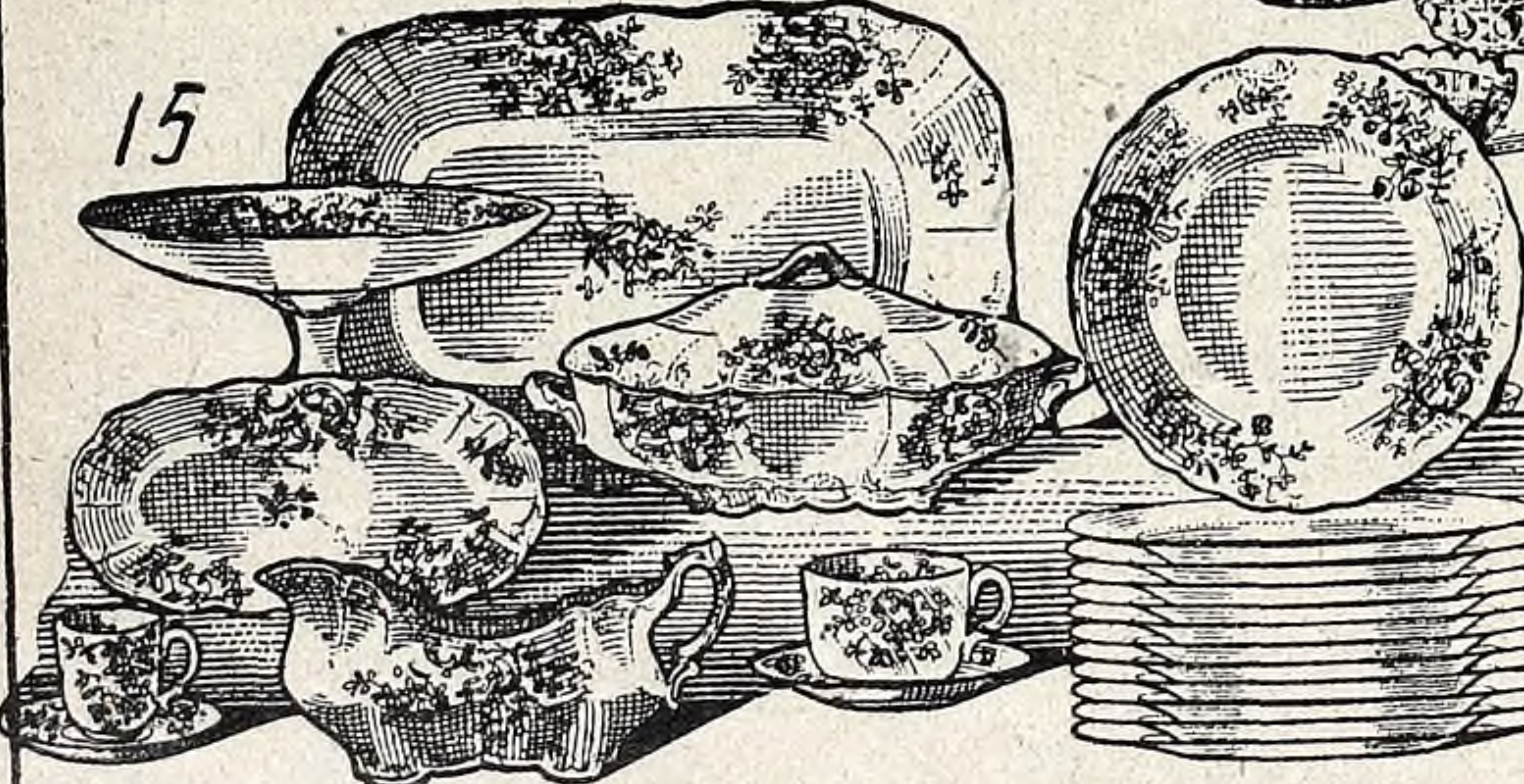

13


11


12

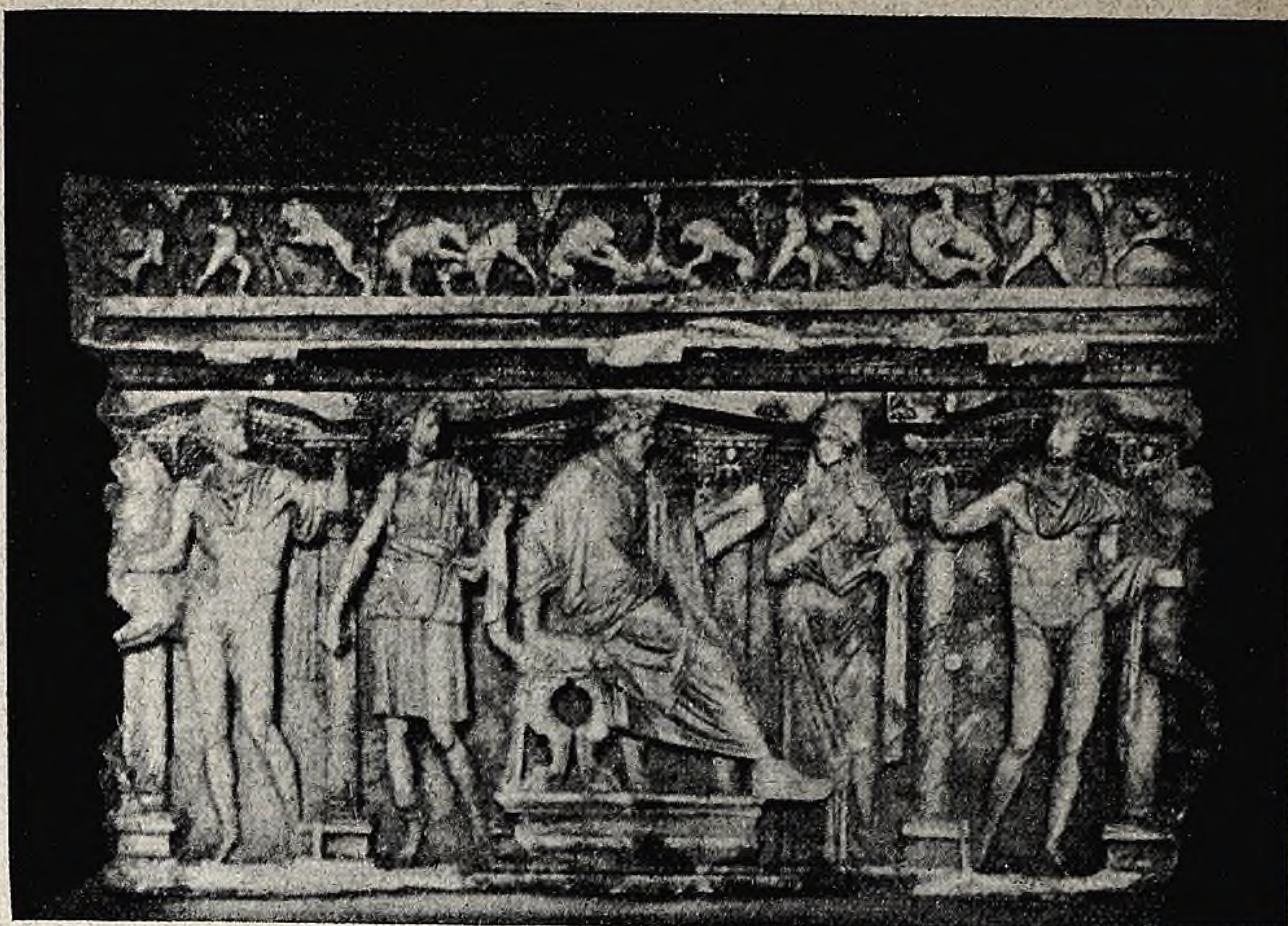

14




15


16

17



**El sarcófago descubierto en Konia (la antigua Iconium)**

cuya belleza es verdaderamente extraordinaria.

Pero la gratitud de todos los hombres doctos y amantes de lo bello la mereció principalmente Hamdi-Bey, porque en un país como Turquía, donde el sentido artístico está tan poco desarrollado, supo luchar valerosamente contra todos los prejuicios de la ignorancia para salvar de vandálicos atropellos las hermosas iglesias bizantinas convertidas en mezquitas y los monumentos que han sobrevivido aún de la época áurea de Constantino y de Teodora. ¿Acaso no habían sido los turcos los que, en el siglo XVII tuvieron la feroz humorada de hacer volar con pólvora el Partenón de Atenas? Y en el Asia Menor, donde los aldeanos rompían á golpes de azada ó de piqueta las estatuas que al labrar la tierra encontraban, Hamdi-Bey tuvo que hacer grandes esfuerzos y no pocos gastos para salvar de manos bárbaras ó de la incuria desdeñosa de los valíes, una serie de objetos preciosos que hoy son gala del museo.

Así este hombre ha sabido erigirse un monumento imperecedero de gloria, ante el cual se inclinan ya sus mismos connacionales.



**El sarcófago de las Plañideras, obra de factura griega descubierta en Sidón**

# SPORTSMAN

**SUDRAUD, PIÑEIRO & C.ia**
**C. PELLEGRINI esq. B. MITRE. 1000.**

CASA SPORTSMAN



Por su inmejorable stock de mercaderías.
Por la elegancia de todos sus modelos de última creación.
Por la grandiosa venta siempre creciente de sus artículos.

**LA CASA SPORTSMAN SE IMPONE HOY**

Como la que más ventajas ofrece á toda persona que quiere vestirse prácticamente y bien.

**AMBO DE BRIN** de hilo crudo lavado, con saco derecho ó cruzado, desde ..................... $ 16.—
**PANTALON** de casimir fantasía, desde ..................... $ 8.—
**CHALECOS** de piqué fantasía, desde ..................... $ 3.—

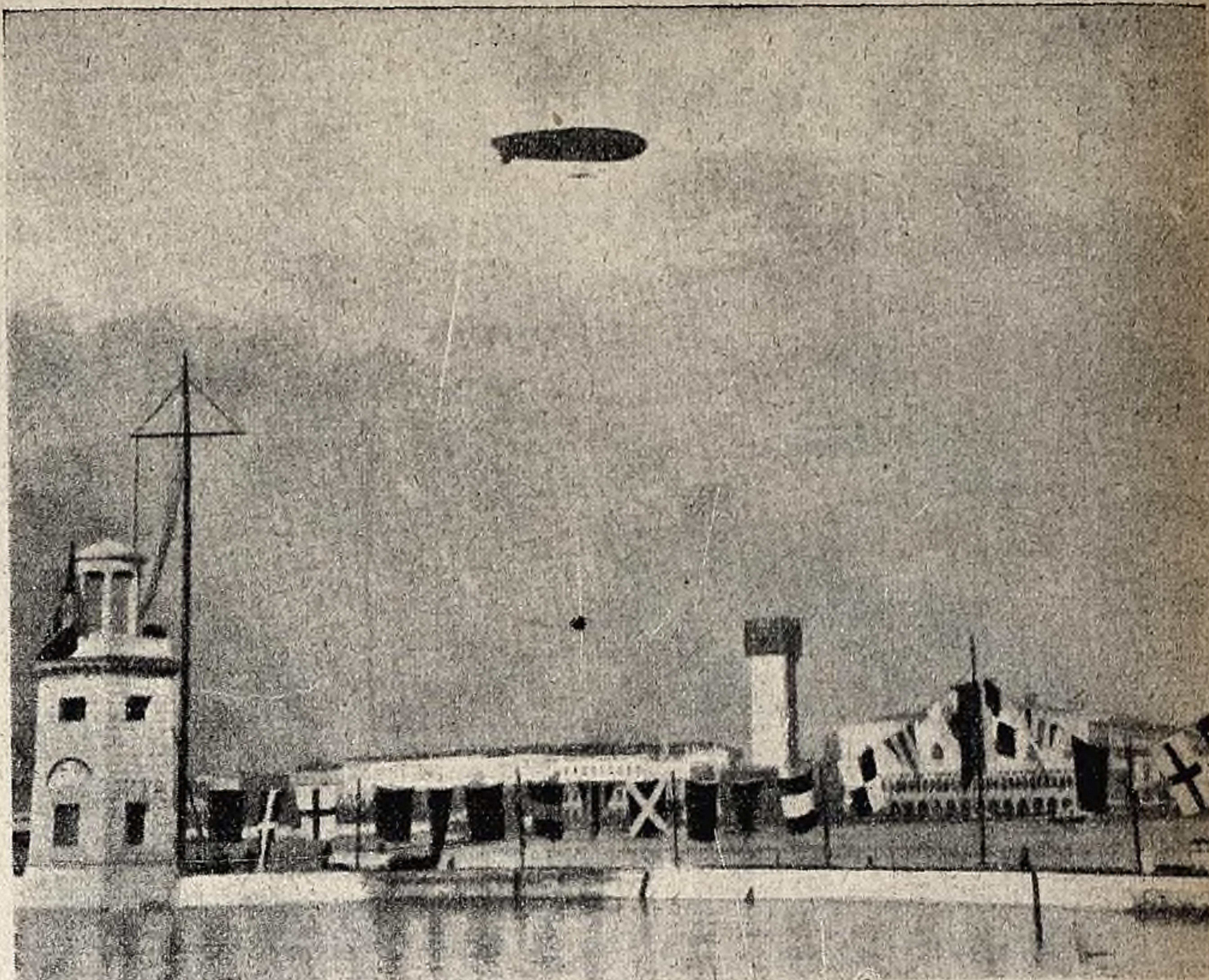
## SECCIÓN MEDIDAS

**TRAJE DE SACO** en casimir fantasía ó negro, forros buena calidad, desde ..................... $ 40.—
**TRAJE DE SACO** en casimir azul ó gris, de última moda, forros de lana, á ..................... $ 45.—
**TRAJE DE SMOKING** en casimir adecuado, con vistas y forro de seda, desde ..................... $ 70.—
**TRAJE DE JAQUET** en casimir negro ó gris, con forros de seda, desde ..................... $ 70.—
**TRAJE DE FRAC** en casimir especial, con vistas y forro de seda, desde ..................... $ 90.—
**AMBO DE BRIN** de hilo lavado, color liso, crudo ó blanco, desde $ 25.—
**AMBO DE BRIN** de hilo lavado en colores fantasía, última moda, desde ..................... $ 28.—
**AMBO DE FRANELA** de lana, blanca ó de fantasía, desde...... $ 35.—
**CHALECOS** de fantasía en piqué, lana y seda, desde.......... $ 12.—
**PANTALONES** de fantasía en casimir de lana, gustos de novedad, desde ..................... $ 15.—

## DEPARTAMENTO DE CONFECCIONES

**TRAJE DE SACO** en casimir fantasía, forros de lana, forma derecha, desde ..................... $ 25.—
**TRAJE DE SACO** en casimir fantasía, forros de lana, forma cruzada, desde ..................... $ 28.—
**TRAJE DE SACO** en casimir liso, de un solo color, azul ó gris, forma derecha, desde ............ $ 32.—
**TRAJE DE SACO** en casimir negro, especial para luto, desde... $ 28.—
**AMBO DE FRANELA** fantasía con saco cruzado, desde........ $ 14.—
**AMBO DE BRIN** crudo ó fantasía, tipo de tela especial celular de nuestra exclusividad, desde.... $ 12.—
**AMBO DE BRIN** crudo, con saco derecho, desde.............. $ 9.—

Tenemos una **SECCION ESPECIAL DE CONFECCIONES PARA LUTO** y en todos nuestros departamentos siempre hay artículos en saldo.
Nuestro moderno sistema de trabajar nos permite ofrecer á todos nuestros favorecedores, la siguiente garantía: Aceptamos en devolución toda mercadería que no sea del agrado del comprador, cambiándola ó devolviendo íntegro su importe además de los gastos de flete originados.



El dirigible militar "2 bis", sobre Venecia

# P. NASUTE y H<u>NOS.</u>

SUIPACHA 244



## Ocasión única

## por pocos días

*Debido al gran desarrollo alcanzado por nuestra casa en la sección medida, nos vemos obligados, como ya anunciamos anteriormente, á liquidar por completo nuestro stock de confecciones.*

*Una vez concluída esta liquidación, nuestra casa se dedicará exclusivamente á modelos y trajes sobre medida.*

*A continuación detallamos algunos de los precios de los trajes en liquidación:*

**Trajes de brin á $ 10.90, 14.90, 18 y 25.**

*Avisamos á nuestra distinguida clientela que para los primeros días de Enero estará abierta nuestra sucursal en Mar del Plata (San Martín y Buenos Aires, Casino del Bristol) y recibimos encargos para ser entregados en esa playa.*

*P. NASUTE y Hnos.*

# La niña de nuestro siglo



**La joven de antaño, soñadora, sentimental, romántica y delicada**

Bajo la influencia de las costumbres y de las exigencias de la vida moderna, del cosmopolitismo, que se extiende, y del anglicanismo y neoyorquismo, cada vez más predominantes, el tipo antiguo de la joven se transforma progresivamente, para constituir un tipo nuevo, diferente del antiguo tanto por el espíritu como por el cuerpo. Algunas, ejerciendo de precursoras, se han adelantado en esta evolución; otras las seguirán, y poco á poco el tipo actual pasará á ser un recuerdo histórico.

Vedla pasar á la joven moderna, en el esplendor de su frescura, por alguna de las avenidas sombrías de Palermo. No hay en esa niña nada de las languideces de nuestras madres, ni el abandono enfermizo de que nuestras abuelas se jactaban. Esta nos ofrece con orgullo la imagen de la salud, la firmeza de la musculatura, la riqueza de la sangre, y toda la prosperidad corporal que vigoriza los músculos y tonifica hasta los nervios más desequilibrados. Es que ya no forman el ideal de la mujer los suspiros ni la debilidad. Aprecia mucho más la superioridad por la destreza, la fuerza, la resistencia y la agilidad; quiere triunfar en competencia con los hombres en los deportes al aire libre, que con pasión practica, y el tennis, el golf, el caballo y el automóvil la atraen y la encantan. De este entrenamiento físico nace su elegante actitud.

Y sus ademanes son más sinceros y espontáneos. Si un señor la saluda, nada se opone á que converse con él como con un buen camarada. No se cree obligada á bajar los ojos, ni á ruborizarse. ¿Por qué ante un compañero de sus juegos ha de simular una confusión, que ni sería verdadera ni estaría justificada?

Es que en esa forma nueva habita un alma nueva, muy diferente del alma femenina de hace cincuenta años. Si la vida reserva mucho desconocido, la niña de hoy sospecha ya todas las realidades y no está ya dominada por aquellos errores que tan profundas hacían las decepciones de las mujeres de antaño. Sabe ya lo bastante para no ignorar que el agua se compone de oxígeno é hidrógeno, que la tormentas son debidas á la electricidad atmosférica, que en literatura no hay que confundir á Flaubert con el inventor de la carabina, y de filosofía sabe lo bastante para distinguir por sus doctrinas á Spéncer de Aristóteles. Sabe también que el mal existe, que el mundo es engañador, que la serie de los días es una lucha sin tregua, y que hay que conservar la belleza á fuerza de sacrificios y ha de conquistarse la felicidad á costa de ímprobos esfuerzos. Pero este germen pesimista no altera la existencia femenina ni perturba su alegría; brota esto, no de ilusiones engañosas, sino de la prosperidad física en que su juventud se desarrolla.

Y sin embargo, á pesar de este positivismo, la joven de hoy también sueña; pero sus sueños han evolucionado igualmente.

Imagina otras dichas no menos gloriosas, pero más al alcance de la mano. Aspira solamente á encontrar un hombre á quien su corazón pueda amar y servir. La concurrencia por el éxito, haciéndose cada día más ruda en arte, en literatura, en finanzas y en la industria, parece cada vez más necesario que la mujer se asocie á la lucha combatiendo al lado del marido, siendo para él una compañera, una colaboradora y una aliada.

Tal es el retrato de la joven de hoy, la esposa de mañana, cuyo vigor y positivismo se oponen tan fuertemente á la fragilidad de nuestras abuelas.

Es seguro que éstas no dejarán de inculpar á la niña moderna por el olvido de las tradiciones, pero la niña moderna podrá contestar:

"—No puede inculpárseme por esta transformación, sea buena ó mala. Soy así porque así me han formado las circunstancias; la mezcla de pueblos y de razas, la evolución de las costumbres, la nueva educación, el ejemplo mismo de nuestros padres, todo esto ha modelado nuestro carácter y ha impreso en él unas huellas muy difíciles de borrar. Cada uno debe ser de su tiempo, y yo me he formado tal como lo quiere el siglo en que vivo. La historia natural nos enseña que los seres que prosperan son los que mejor se adaptan á las condiciones de su existencia. Yo quiero prosperar y me adapto".

Y la mujer de ayer, la abuela de hoy, bajará la cabeza suspirando.

MAGDALENA.



**La joven de hoy, fuerte, positivista, enérgica y resuelta**

# TUBERCULOSIS TISIS - CONSUNCION

## TESTIMONIO QUE RESUME UNA HISTORIA DE AMOR

---

## SANADA y FELIZ

Señor doctor **Carlos Marchesini.**

Génova.



En vísperas de casarme con el joven que llenó mi pensamiento y mi corazón, siento el deber de manifestarle mi más profundo agradecimiento, pues esta grande dicha no habría sido posible para mí sin los milagrosos resultados de su **ANISTAMINA**, que me sacó de la tumba adonde me arrastraba la **TUBERCULOSIS.**

Hacía dos años que sufría todo lo que física y moralmente se puede sufrir. La esperanza habíame abandonado, cuando empecé la cura con su **ANISTAMINA.**

Hace seis meses que dejé de tomar su medicamento, me encuentro perfectamente y todos los doctores que me examinaron han constatado que mi estado de salud es envidiable.

Augurándole toda la felicidad que merece, saluda á usted muy atte. S. S. S.

*Rosa Gattin*

Génova.




Nº *9468* VISTO PARA LA LEGALIZACION DE LA FIRMA QUE ANTECEDE Y DICE *Rosa Gattini*
GENOVA *Junio 15* DE *1909*.
EL CONSUL GENERAL

*B. A. Montero*

Nº de orden *9468*
Nº del arancel *45*
Derecho percibido *Lit 10*

La **ANISTAMINA** es una preparación opoterápica, descubierta recientemente por el profesor Carlos Marchesini, de Génova, quien la elabora personalmente.

Se compone de extractos gelatinados de pulmones de bueyes sanos y medicados con procedimientos nuevos y racionales.

Tiene el poder de calmar la tos, hacer desaparecer la fiebre, los sudores nocturnos, la fatiga, etc. Aumenta el apetito, la fuerza y destruye progresivamente todos los bacilos de Kock.

La **ANISTAMINA** se vende también en las principales droguerías.

Para mayores datos dirigirse á: **A. MASSONE**, Belgrano, 1671, Buenos Aires.

Son falsificadas las botellas que no llevan en la caja exterior de madera el sello y la firma de **A. MASSONE.**

# Don Quijote moderno




*Don Quijote.* — Amigo Sancho, en aquel castillo de la Penitenciaría está cautiva la sin par Dulcinea del Toboso. ¡Voto al diente de oro de mi abuela que la he de salvar.



¡Barritas de hierro á mí! Esto es para don Quijote jabón blando.

*Sancho.* — Y para mí, todo es simplemente "jabón", señor. Temo que salgamos mal de la aventura.



*Don Quijote.* — ¡Radiante doncella, ya sois libre por el esfuerzo de mi brazo! Venid á descansar en el castillo próximo del Cambalache, donde tengo que pagar una cuenta



Vuestros encantos han vencido á los del encantador, que os tenía presa con vuestros hermanos los príncipes de la Punguia. ¿No es verdad, Dulcinea?

*Ella.* — No, señor. Digo, sí, sí.



*Los de la Santa Hermandad de la policía.* — ¡Eh, presos todos! Y usted el primero, don Latón!




*Don Quijote.* — ¡No llores, oh Sancho! Estos reveses son propios también de los caballeros atorrantes.

# La Mondiale

## Regalos útiles

para las fiestas de

**Navidad y Año Nuevo**



Valija Excelsior, artículo fino

De cuero de vaca:

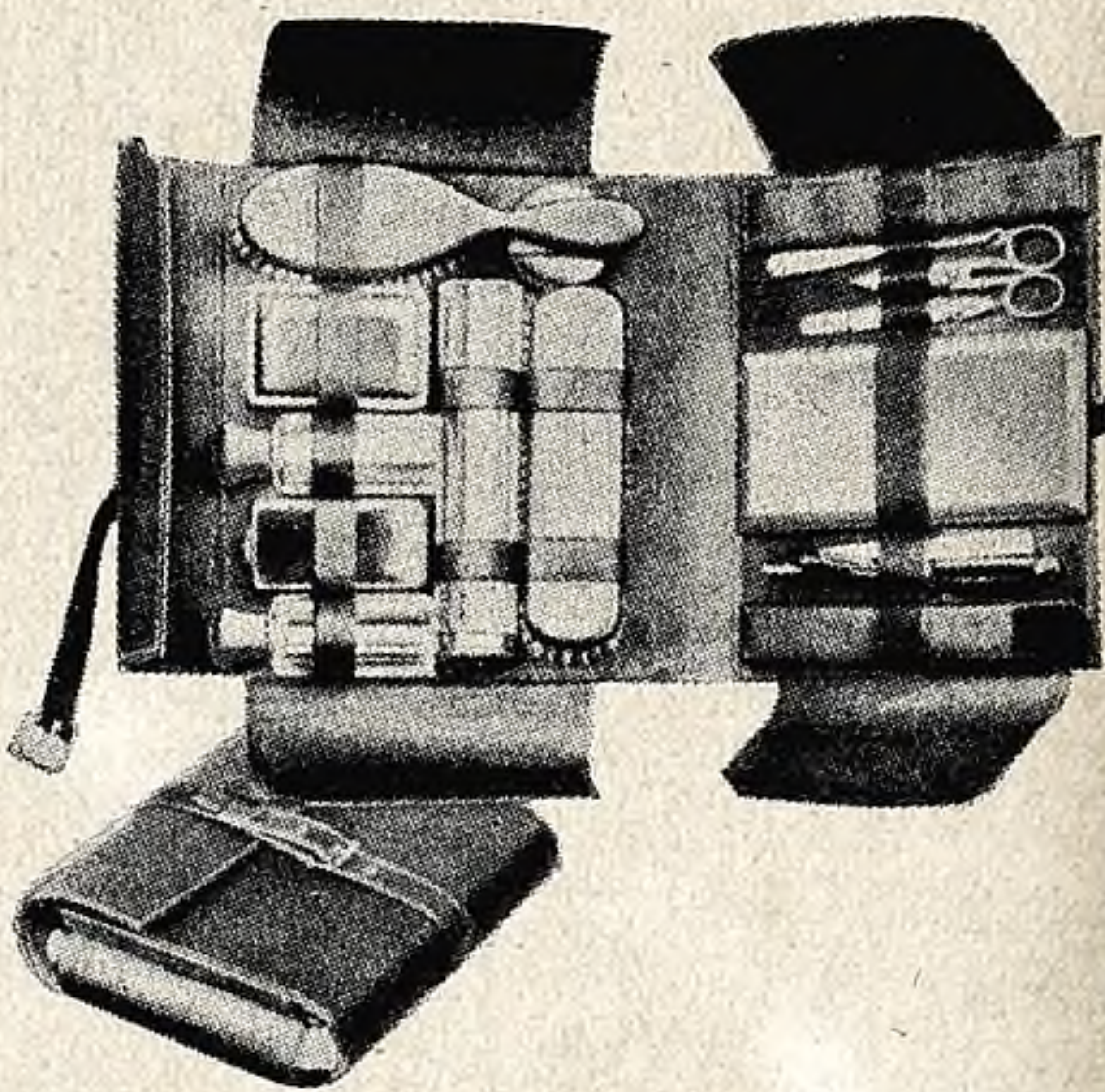
| Centímetros | 35 | 40 | 45 | 50 |
|---|---|---|---|---|
| Precio . . $ | 22 | 25 | 28 | 34 |

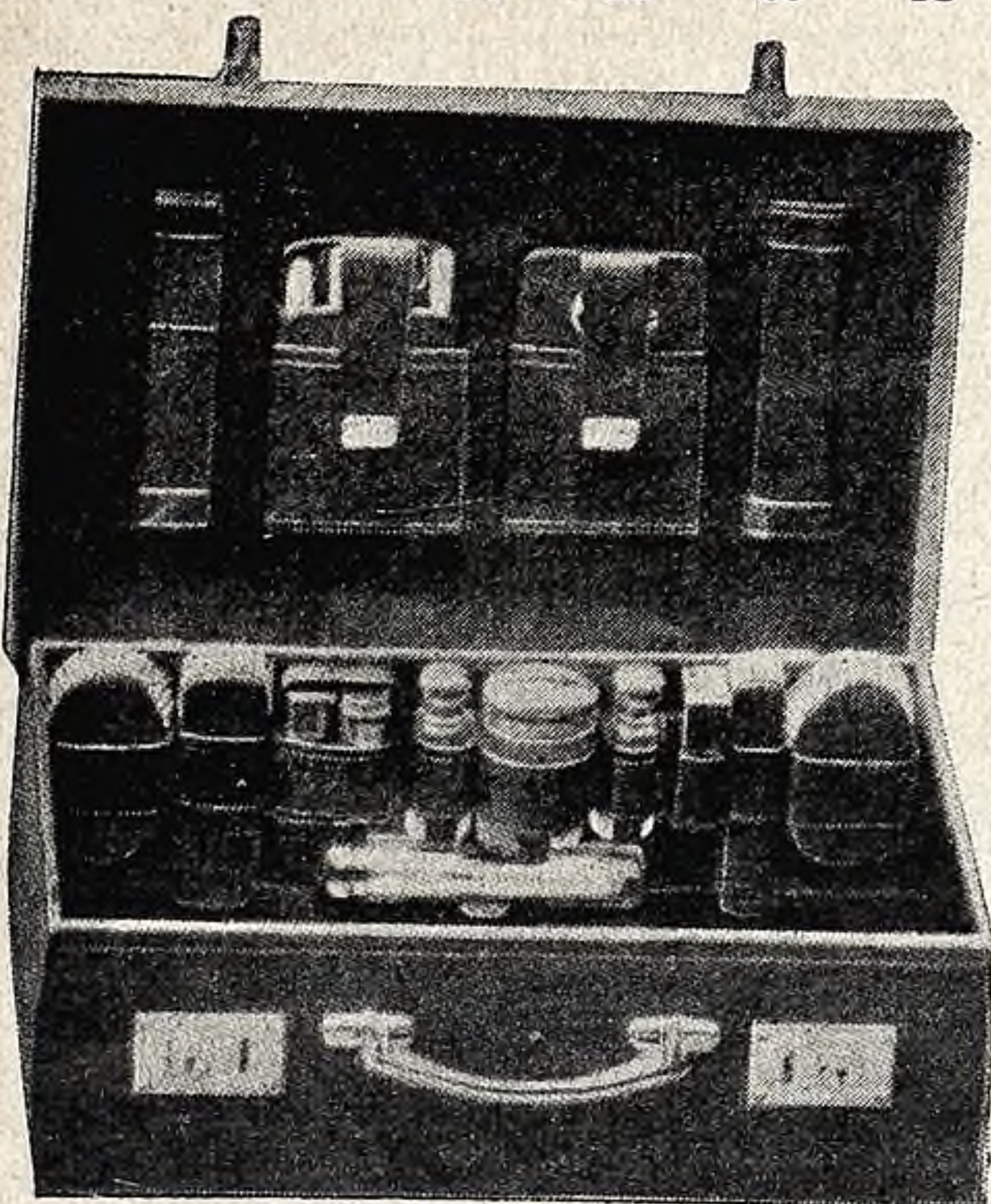
De cuero de chancho:

| | | | |
|---|---|---|---|
| 30 | 35 | 40 | 45 |

**Necesarios de viaje muy completos, á $ 35, 18 y**

**$ 12**





**Valija neceser forma suit-case de suela, artículo muy fuerte, á $ 400, 250 y**

**$ 125**

**Gran surtido de BILLETERAS y CARTERAS**

801 Av.da de Mayo. Buenos Aires



La corrida al Banco de Birkbeck

# Los avances de los negros



**"Teams" que tomaron parte en el "match" de football del Parc-des-Princes, de París, en 1905**

No puede negarse que en todos los deportes los negros han sabido crearse una posición ventajosa. En Norte América les ha costado bastante trabajo conseguirla, porque allí los blancos, no solamente evitan todo trato con la gente de color, sino que, odiándola á muerte, la atacan con una crueldad extraordinaria y castigan con el linchamiento cualquier falta, aunque sea leve, cometida por negros.

Al boxeador Tommy Burns debe el actual campeón Jack Johnson el título glorioso que ostenta. Hasta ahora todos los blancos se habían negado á medirse con negros; pero, atraído por la codicia, Tommy Burns, el campeón blanco, aceptó la lucha, asegurándose una prima de 150.000 francos sobre todas las contingencias del *match*. El resultado es bien conocido, pero Burns embolsó una verdadera fortuna, que le hizo menos amarga la derrota.

El box es el deporte á que mejor parece acomodarse la recia musculatura del negro. El primer *match* en que se encontraron hombres de las dos razas fué improvisado y tuvo lugar el 25 de agosto de 1791. Al terminar unas carreras de caballos en York, el negro Bill Richmond regresaba tranquilamente á su casa, cubierto con un enorme quitasol de color, cuando acertó á encontrarse con un grupo de jóvenes alegres á cuyo frente marchaba el famoso boxeador blanco Docky Moore, herrero de Sheffield y un tal Stewel Peter; discutían sobre el resultado de las carreras y enardecidos por la contienda, parecióles del mejor gusto tomarla con el negro y uno de los del grupo tiró una botella de tinta á la cabeza de Richmond.

Si la tinta no le manchó la cara, en cambio le puso inservible el traje. Irritado Bill desafió á los insolentes, que delegaron en el boxeador la aceptación del pugilato. Pronto se dispuso un *ring*, y llegando en aquel momento el duque de Bedford, Sir Charles Bunbury, el coronel O'Kelly y otros *sportsmen*, cotizáronse todos para formar un fondo adjudicable al vencedor. Designáronse como segundos á Tom Johnson, el antiguo campeón de Inglaterra, y á Humphries, el rival de Mendoza en el campeonato.



**Bill Richmond, el primer campeón negro de box**

Comenzó la lucha. Moore, más experto, tenía también á su favor todas las ventajas físicas, pero Richmond se hizo simpático á los espectadores por su valor, su destreza y su decisión. A los veinticinco minutos, el hijo de Vulcano se declaró vencido; tenía los dos ojos lesionados y el cuerpo hinchado.

El triunfo era halagador y todos instaban al negro para que se hiciera boxeador profesional; pero á pesar de todo, él no quería luchar, y hasta ocho años después no se presentó en público con un boxeador y fué derrotado. A los tres años, cuando tenía 40 de edad, volvió al pugilato y desde entonces su carrera fué una serie de triunfos, hasta que en 1805, el 8 de octubre, fué derrotado por Tom Cribb, el campeón de Inglaterra, después de una lucha que duró hora y media. Richmond se retiró á la edad de 53 años, y durante su carrera sólo fué derrotado dos veces.



**Tom Molineaux, el segundo negro que aparece en el ''ring''**

En 1809 se presentó otro negro en el *ring*. Llamábase Tom Molineaux, y era un esclavo de Virginia, emancipado por su amo. Fué á Inglaterra y se puso bajo la protección de Richmond, que lo entrenó, preparándolo para un encuentro con Cribb. La apuesta concertada fué de 200 guineas, y la lucha tuvo lugar el 10 de diciembre de 1810, en medio de una lluvia torrencial y con un frío intenso de que sufría horrorosamente el negro, no acostumbrado á tales rigores de temperatura. A los 39 *rounds* la victoria se declaró por el campeón inglés; pero la fama adquirida por el negro fué para él una fortuna. Al principio las probabilidades estaban de parte de Molineaux, y Cribb lo dejó cansarse, permaneciendo á la defensiva, hasta que cayó sobre el terrible adversario, ya falto de fuerzas, y dió rápida cuenta de él.



**Lucha del campeón inglés Cribb con el negro Molineaux, al que venció después de 30 ''rounds''**

Consagrado á una vida de placeres y excesos de todo género, fué decayendo poco á poco, cada vez menos apto para la lucha, hasta que por fin murió sumido en la mayor miseria.

Desde entonces fueron muchos los negros á quienes tentó la gloria del *ring*. Antes de llegar á los campeones actuales, conviene recordar á Peter Jackson, "el yunque negro". Sólo una vez fué batido al comenzar su carrera, hasta que ya al final de su vida, enfermo del corazón, luchó con el joven y robusto James J. Jeffries, el 22 de marzo de 1898. Era campeón desde el año 1886.

Citemos también los boxeadores negros Geo Dixon, muerto en la miseria después de haber ganado una fortuna; Joe Walcott, triunfador de los luchadores de mayor peso, siendo él de pocas carnes; Jack Blackburn, boxeador de gran mérito, que á consecuencia de un asesinato dejó el box por el presidio, y Joe Gands, el campeón mundial de peso ligero, que murió tuberculoso en Baltimore el 8 de agosto de 1910.

Los negros que actualmente figuran entre los boxeadores más eminentes son Jack Johnson, Sam Langford, Joe Jeannette y Sam MacVea. Después de sus victorias sobre Burns y Jeffries, Jack Johnson es el rey de los pugilistas.

No es el box el único deporte en que los negros descuellan. En todos los demás han obtenido notables *performances*. Hasta los profanos conocen el nombre del campeón ciclista Major Taylor, que con Zimmermann es el atleta más admirable que se ha presentado en una pista. Es el único que después de un reposo de tres años ha logrado con su trabajo reconquistar el puesto de rey del pedal.

En el football ha de recordarse el famoso "match" de París en 1905, donde un "team" de 15 negros derrotó por seis goals contra cinco á un "team" famoso de 15 blancos.

En el paddock figura Kid-Williams como el mejor jockey de los Estados Unidos. No menos temible que él es en la pista otro negro, Rush Turner. En Francia se han distinguido Daniel y Rush, aunque nunca han logrado los grandes premios de la temporada.

De luchadores *grecorromanos* (sic) negros, hay una verdadera legión.



El ''base-baller'' Joe Jeannette

# NOTABLE ARTISTA



El implacable objetivo fotográfico ha sorprendido á esta distinguida artista lírica en el momento que expresaba con vibrantes notas el grandioso crecimiento y riquezas de la Argentina, cantando con dulces armonías un elogio justo y merecido á la gran joyería **LA ROYAL**, situada frente al teatro Odeón en la calle Esmeralda; evidenciando que era la más grandiosa de cuantas conoció en su larga ''tournée'' por las principales ciudades del mundo.

## Expedición polar



El teniente Scott y el "Terranova", buque en el que emprende una nueva expedición antártica

# La Cochería de Moda

2970 - BELGRANO - 2970





SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO

(PARA NIÑOS DE 6 Á 80 AÑOS)

FUNDADOR Y COLABORADOR: EUSTAQUIO PELLICER

DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: PIEDRAS 150

Año VII | Buenos Aires, 24 de Diciembre de 1910 | N.º 317

# Los devotos de Santa Lucía

—Y vos ¿qué vienes á pedirme?

—Que interceda usted con el gobierno para que no me haga la vista gorda.

# Charlas del pebete

Que el siniestro ex vice en ejercicio nació en Córdoba, lo sabíamos todos. Que Juárez Celman fué cordobés, no es para olvidado; ni tampoco el que Sáenz Peña colaboró en su administración. Ahora tenemos un ministro cordobés, el señor Garro, y aun está descansando de su excursión á la ciudad universitaria y pontificia, el presidente de la república.

Todo esto crea en torno de los acontecimientos un ambiente de actualidad cordobesa, que habría lisonjeado mucho á los Abderramanes, á Almanzor y á Lagartijo, si llegase la novedad á sus tumbas. Ya sé que hay Córdobas y Córdobas, pero todas han brotado de la misma mezquita y están sometidas á idénticas influencias musulmanas, "porque el nombre es el hombre, y su primer fatalidad el nombre", como dijo, algo enrevesadamente un poeta y lo saben muchos que no hicieron versos.

Si la antigua rival de Damasco dió califas á la España árabe, su hijita de por estos pagos también nos ha suministrado un par de califas de inolvidable memoria y que indudablemente debían pertenecer á la familia de los Omniadas, por su empeño irresistible en arramblar ó apandar con "omnia". El primero tuvo la virtud de sacar á la opinión pública de su marasmo comatoso en tales términos, que hasta los hombres más dulces y menos dados á meterse en política, se echaron á la calle para morir matando. El segundo hizo más méritos aún para que el civismo llegase á las últimas efervescencias de la exasperación, pero supo prevenirse sin más soldados ni armas que su mirada fatal, letal y antivital, que sembró el país de sepulturas y heló la medula en las espinas dorsales más exaltadas y caliginosas.

Le tocó actuar hasta la consumación del Centenario y lo consumió todo, y algo más. La prueba es que el sucesor, á los dos meses de haberse recibido del poder, se encuentra con la agradable sorpresa de que tiene que hacer frente á descubiertos por valor de "cien millones".

Parece casualidad, pero hasta esa cifra es del más genuino simbolismo cordobés. La hizo célebre el gran capitán Gonzalo de Córdoba, cuando le ordenó Fernando el Católico que presentara con sus comprobantes respectivos las cuentas de lo que había gastado en sus operaciones de guerra en Nápoles y otros puntos.

Francamente, Gonzalo de Córdoba era un hombre insigne y un general de primera fuerza; pero yo creo que se desmandó un poquito en la contestación al rey. Aquello de "picas, palas y azadones, cien millones" podrá tener mucha gracia, pero no creo que se la hiciese á ningún tribunal de cuentas constituído por hombres de peso y ganosos de saber adónde habían ido á parar los pesos. Las demás partidas de campanas rotas por tocar á rebato parecen un poco arrebatadas; y el pico suplementario "por la paciencia que he necesitado para soportar que me pidiese cuentas aquel á quien acabo de regalar un reino", es un colmo de frescura financiera.

Demasiado sé que al Gran Capitán no se le ocurrió expresarse en términos tan descomedidos, ni se lo hubiera tolerado el monarca; pues ni la conquista de Nápoles ni la del imperio chino, autorizan á nadie para hacer matufias con los caudales públicos, ni para subírsele á las barbas al superior, poniéndole verde á fuerza de cuchufletas.

Pero así como hay historias que son puros cuentos del tío ó de otro pariente cercano, hay fábulas que acaban por convertirse en hechos, y esto ha sucedido con las cuentas del Gran Capitán.

Hoy hace las veces de monarca don Roque el de las Etiquetas, buena persona, aunque apegado á las fórmulas antiguas, que servían para encubrir el vacío del fondo. Algunos de sus secretarios de despacho quieren mal á don José de Córdoba, ya por antipatía natural, ya por celos mal reprimidos ó ya, en fin, porque no les llevó el apunte en los tiempos en que cortaba el bacalao. Quisieron buscarle las cosquillas, pidiéndole cuentas de su mala administración, y como don Roque no se apresurase á poner coto á esas demasías, don José hubo de acordarse de don Gonzalo—no el comendador, sino el otro, y dijo:—"En picos se le van cien millones á cualquiera, sobre todo cuando hay muchos que llenar; en palas y azadones he consumido más que todos los sepultureros del mundo, y las tierras públicas apenas me han bastado para abrir tumbas privadas. Pero lo que no tiene indemnización posible es mi derroche de paciencia al ver que me pedía cuentas como á una cocinera sisona, el hombre á quien saqué del ostracismo para regalarle una república de rechupete."




Como, en el fondo, esto último no tenía vuelta de hoja y estaba demasiado reciente, don Roque tragó saliva, hizo poner á toda prisa un mosquitero en torno de la administración *pasada*; llamó á los secretarios ó escribientes revoltosos y les gritó: "Yo no les pago á ustedes para que me busquen enredos con los amigos; al trompetilla que se atreva en adelante á *picar* á don José, le voy á proyectar una barbaridad de polvos insecticidas. Ustedes me han traído la gritería de las calles y me han puesto en berlina con sus populacherías condenadas. ¡Y es todo por cien miserables millones! A ver, el plumífero hacendista, que embeba ese piquillo en una emulsión ó emisión cualquiera, y punto en boca, que ya estoy de bochinches hasta el occipital."

Y en efecto, emisión tendremos por los cien millones consabidos y aquí no ha pasado nada y á pagar tocan y vivan los vivos, ya que para ellos es la vida.

P B T.

# Contraalmirante D. Juan P. Sáenz Valiente




La dura marejada que se siente
en la nave que manda el presidente,
á todos los profanos nos enseña
que para la *derrota* de un Sáenz Peña
es preciso buscar un Sáenz *Valiente*.

# La muerte en los labios

Ahora salimos con que no se va.—"¿Quién?" —preguntarán ustedes.—¡Quién ha de ser! ¡El de siempre! Figueroa Alcorta, don Pepe. El ilustre cordobés. *Aquel de la larga fama.*

No se va á Europa. Según noticias, que hago mías (aunque no lo son, porque las he leído en los diarios), el ex vice en ejercicio ha desistido por ahora de su viaje, creyendo próximas ciertas elecciones que le permitirán ocupar una banca en el Congreso.

Eso es horrible, pero ¡ay! puede resultar verdad, y entonces no se marcha. Se queda aquí y se queda con nosotros.

Medite el lector y... ¡tiemble Caliope! ¡Pobre musa de la elocuencia! Vuelve su perseguidor callejero á faltarle al respeto, prevaliéndose de que para él no rige la multa de los cincuenta pesos.

Figueroa Alcorta en el Parlamento es para mí algo más terrible que la amenaza del cólera morbo. Es la cólera divina, que no se cansa de castigarnos. Porque no hay que hacerse ilusiones. El no va allí como van algunos senadores y diputados para decir oficial y simplemente *sí* ó *no* en las votaciones, como el gobierno manda y Cristo nos enseña. El irá primero á jurar el cargo y luego, no contento con votar, le oiremos una serie de blasfemias contra "el culto del lenguaje" y la devoción de la gramática, que profesamos todavía algunos creyentes. El no irá á ocupar una banca, como Puccio ó como Atenágoras Garramuño, para dormir. ¡Si al menos consiguiera que se durmiesen los oyentes! Pero, ¡tampoco es posible!

Aquella voz suya, desentonada pero desagradable, con vibraciones de repique, que recuerda el campanilleo de los coches de la Asistencia Pública; aquellos ademanes que no tienen compostura, "ú séase" descompuestos; su actitud y su *bello gesto* de luchador grecocordobés, no se prestan á conciliar el sueño. Son mi pesadilla.

Luego, las figuras de dicción, que son unas visiones. Figuraos ó *figueroaos*, amados hermanos míos, en uno de esos debates parlamentarios, surgir de pronto nuestro *De Móstoles*, digo, Demóstenes, pidiendo la palabra.

El presidente se la da, porque hasta hace muy pocos meses la costumbre era darle todo lo que pidiera. Y don Pepe, ya en el uso de ese otro don, abusa de él, y en plena Cámara, en el templo de las leyes, vuelve á sacar el cofre que lleva sobre sus hombros y á destaparlo y á repartir entre sus colegas pasta divina. Todo lo empasta.

Pues bien, yo digo que lo preferiría de presidente otra vez antes que verlo orador parlamentario. Es decir, ¡antes la muerte!

Se le puede perdonar á un hombre la mala administración y el deplorable gobierno. Estas son imperfecciones humanas que han tenido muchos. Ya se sabe que los gobernantes son incorregibles y que los pueblos no escarmientan nunca. Ahora mismo estamos disfrutando de una presidencia que no tiene nada de nueva, sino que es lo mismo que la anterior artísticamente renovada. No hay otras diferencias que las de las caras y estas mismas tampoco nos saldrán baratas.

Pero acariciábamos la esperanza de que el doctor Sáenz Peña, ya que no por amor al pueblo, por guardar fidelidad á la retórica, ser consecuente con la lógica y no pagar al sentido común con la más negra de las ingratitudes, hubiera alejado del país á su antecesor, que ha sido el azote de las musas.




Pues no, señor. Estamos condenados á Figueroa Alcorta por tiempo indeterminado. Se le dará una banca, y si pide un Banco también es posible que lo consiga.

Y todo ¿por qué? ¿Acaso porque es rico? No es razón. Sigue con la misma pobreza de lenguaje que cuando no tenía más recursos que los de su ingenio para poder vivir. Entiendo que esto no debe ser. Le conviene viajar, recorrer el mundo. Ser una especie de Judío Errante ó de fragata Sarmiento. Brillar por su ausencia. Dejarnos en paz.

Nuestra tribuna cuenta ya con algunos oradores presentables. La elocuencia, si bien no tiene entre nosotros muchas galas, anda ya decentemente vestida. No vayamos de pronto á echarlo todo á perder. Un discurso del ex vice es contagioso. Tiene el *bacillus* del desatino, conservado en caldo de poca substancia. Y eso se propaga fácilmente y se pega mucho... al oído.

¡Oh vosotros los congresales, que en el cultivo de la oratoria recogéis buena cosecha de aplausos! Temed al ex vice. Eso es "el voraz acridio".

El del Verde Gabán.

## Excusa injustificada




— ¿Y por qué, señor presidente, se niega á recibir la comisión?
— Porque quiero cumplir mi promesa de continuar la política de mi antecesor.
— ¿Y no es acaso su antecesor el presidente que ha recibido más comisiones?...

# Del oficio

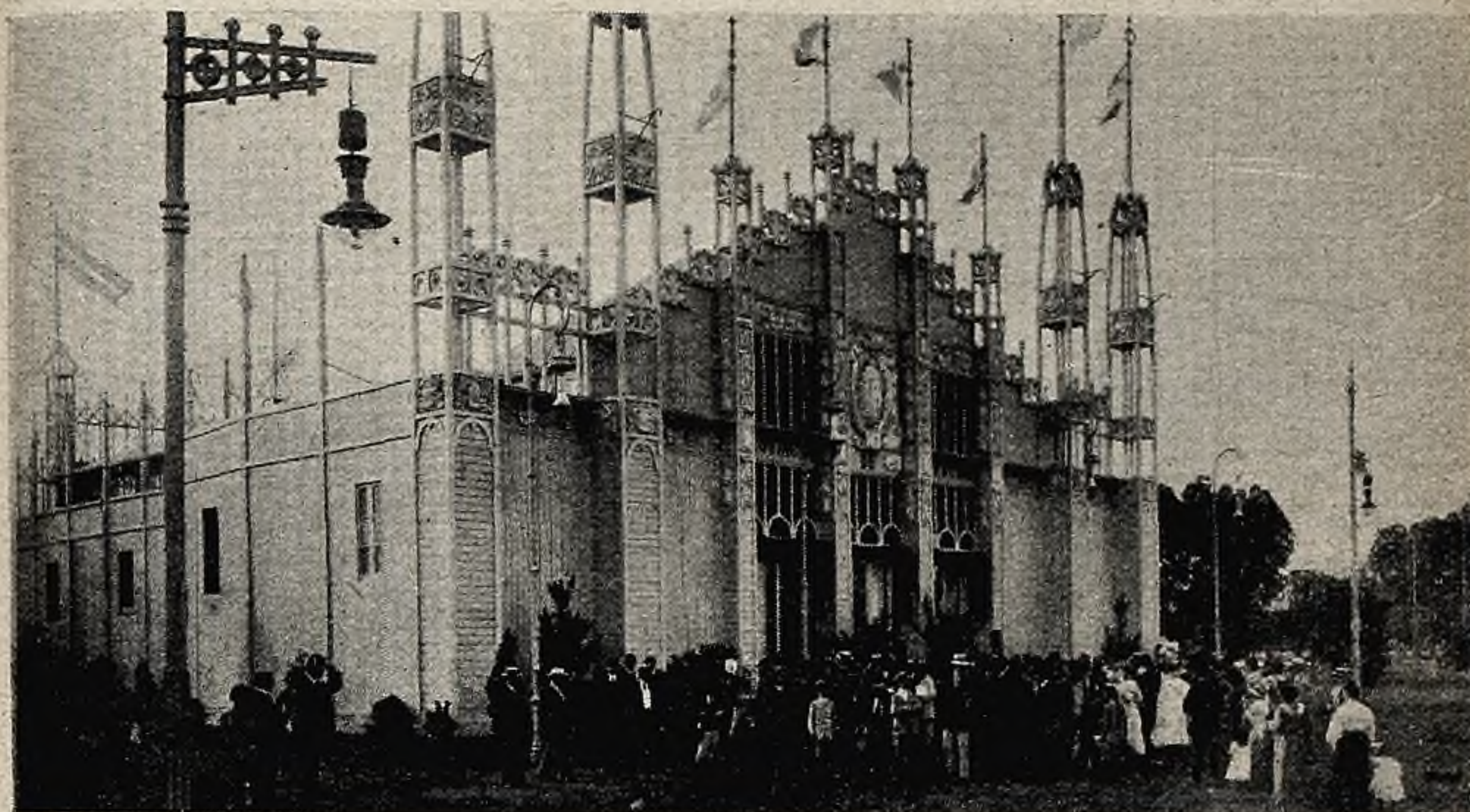


—Aquí me tienen de nuevo.
—¡Salute!... ¿Ya te largaron?
—Esta mañana.
—¡Qué suerte
te acompaña á vos, hermano!
Mirá que con el amuro
que hiciste, y con los disparos
que largastes al piantar
á la yuta y al otario,
era pa morfar en cana
por lo menos cuatro años.
—¿Y las cuñas pa qué sirven?
—Natural que pa e tos casos.
Pero ¿por quién estás vos
tan de buten acuñad ?
—Pues, por mi hermana Rosita
qu'está en lo d'ese ricacho
qu'en la última elesión
lo sacamos diputado.
—¿Ella tiene mucha banca?
—¡Y cómo te va, amigaso!
Si está pa todo servisio
desde qu'el se h'acollarado
con esa vieja platuda.
—D'esa suerte está muy claro
que laburés á la guiurda...
Pero, servirte de algo...
¿Ustedes dos no se manyan?...
—Yo... nunca l'echado pasto.
—Ni yo tampoco...
—Pues éste
es Eloy Martín, *El Pavo*,
el príncipe del scruche.
—Tanto gusto...
—Y Atanasio
Ruiz, alias *El Mozo Gamba*,
que no hay quien l'eche la mano
cuando labura en la punguina
ó en la furca.
—No es pa tanto.
¿Y vos ganás meneguina?
—¿Meneguina? ¡Ni un centavo!
Me persigue la disgracia,
qué querés...
—¿Y con tus manos?
—No t'extrañés, hermanito.
Si están más mishos los pavos
que bolsillo de atorrante.
¿Que no? Pues atá este cabo.
Anoche me juí al Apolo
con la *Rea* y su fulano
y me manyo á un cajetilla
muy de buten pa catarlo,
pues tenía una parada
propia de ser millonario.
Pedí permiso á la *Rea*
(sabés que soy educado)
y me voy derecho al merlo
qu'estaba como gritando:
*Aquí tenés un cronómetro,*
*vení no más y agarralo.*
Le meto la mano así,
mientras le doy un pechazo
y cato el bobo...
—¿Y después?
—Me largo por un si acaso
y dentro en el *guáter close*
pa tasar el afano.
—¿Dejuro cincuenta gruyos?
—¿Qué me decís? ¡Ni un mor-
[laco!
Si era latón...
—¡Qué calote!
Pero siempre ganás algo,
pues podés manyar la hora.
—¿La hora?... ¡Si está parado!
—¡Cosa bárbara! ¿No será
que te han manyao el escracho?
—Hermano, me dió una bronca,
que casi vuelvo y le chanto
el reló por las narises
y le digo: *No sea chancho,*
*y no engañe impunemente*
*al que vive laburando.*
Y eso no es nada, que hay veses
que amurás un estrachato
y allí no más, ya se te viene
uno del bando contrario
y te dise qu'esa joya
le pertenece á un cuñado
de un sobrino de la tía
de no sé qué comisario,
y que hay que darla pa que
no te suseda algo malo.
Como es mejor andar bien
que no comerse unos palos
la largás... En fin, qu'así es
como la va el dotorado.
¡Si hoy se gana más moneda
casando perros con laso!
—Yo no me quejo. Salí hoy
y tengo ya dos escalos
con el *Roña*, y con el *Rana*
un cuento del boticario.
Así qu'en esta semana
espero ganarme algo.
—¡Con tu suerte, ya lo creo!
Nunca te chantan un clavo.
Si ya lo dice un refrán
que me aprendí en *Veinticuatro*:
*Unos nasen con estrella*
*y otros nasen estrellados.*

Francisco BENAVENTE.

# LA SEMANA Á TRAVÉS DEL OBJETIVO

## Inauguración del pabellón de Córdoba



El pabellón el día en que fué inaugurado



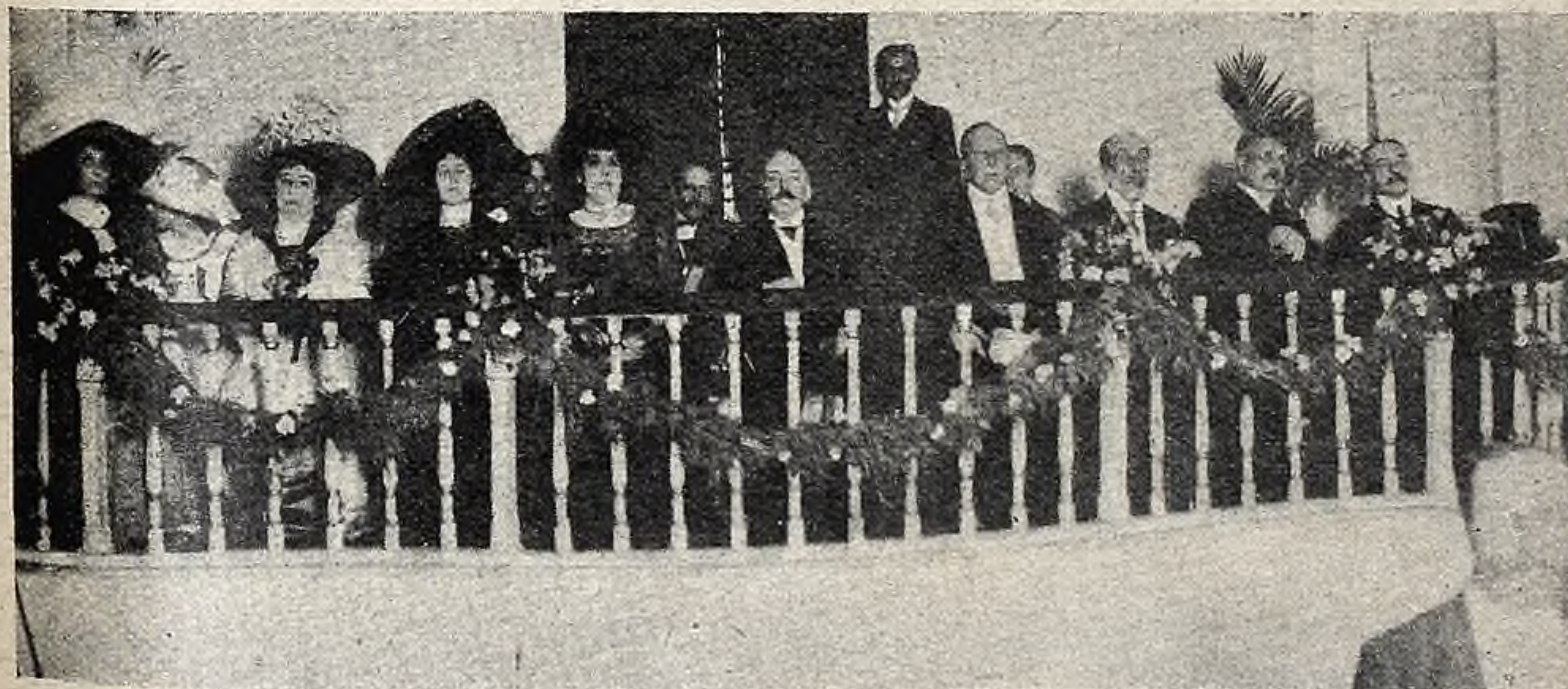
El presidente Sáenz Peña dirigiéndose al pabellón de Córdoba.



Llegada del vicepresidente de la nación



El gobernador de Córdoba, doctor Félix T. Garzón, á su llegada.



El presidente de la nación y personajes, en la tribuna oficial



El gobernador de Córdoba pronunciando su discurso

## Partida de la embajada á Chile



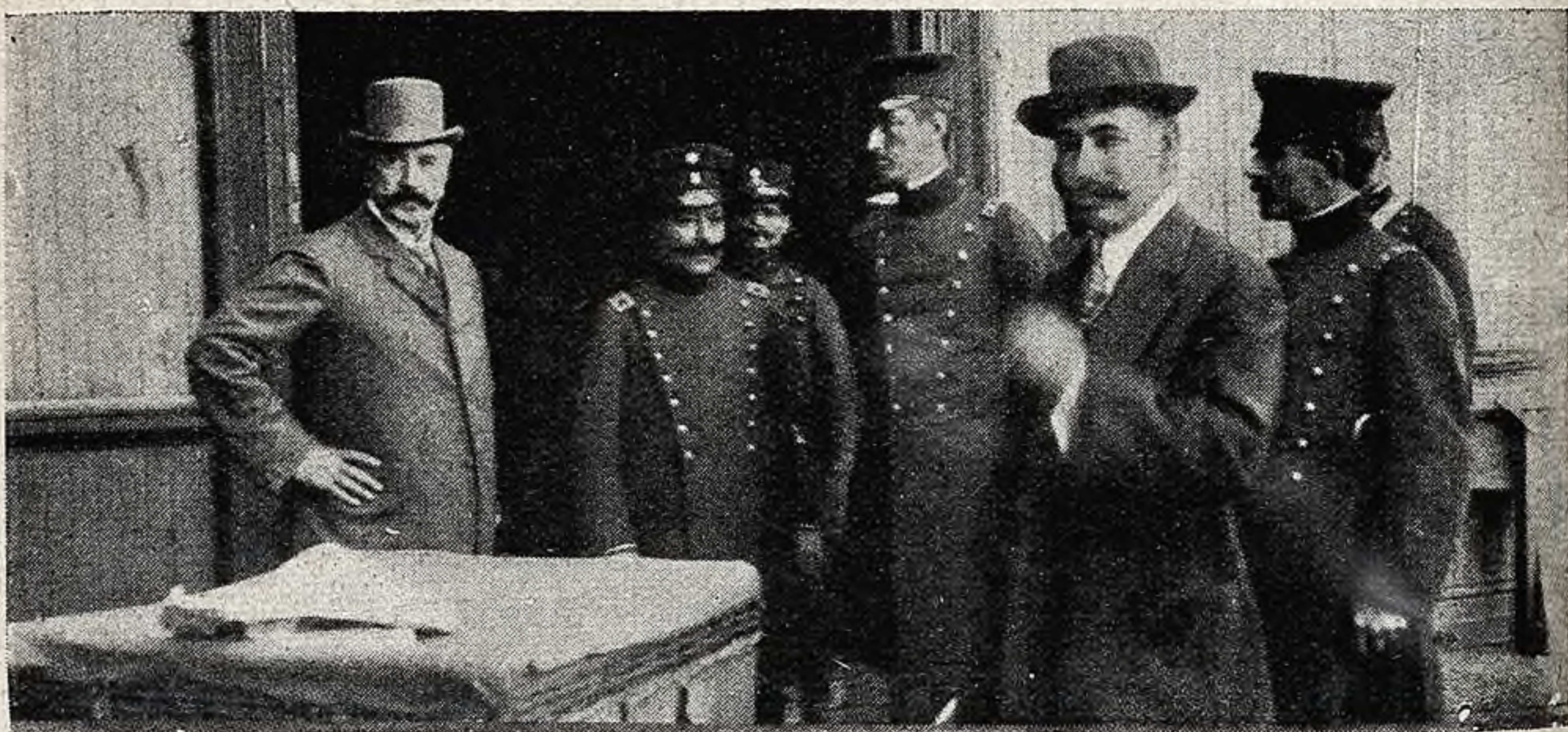
El embajador don Ricardo Lavalle y personal de la embajada en la estación Retiro.



Vicealmirante Rafael Blanco, jefe de la delegación naval.



El secretario de la embajada, señor Juan Simón Gómez.

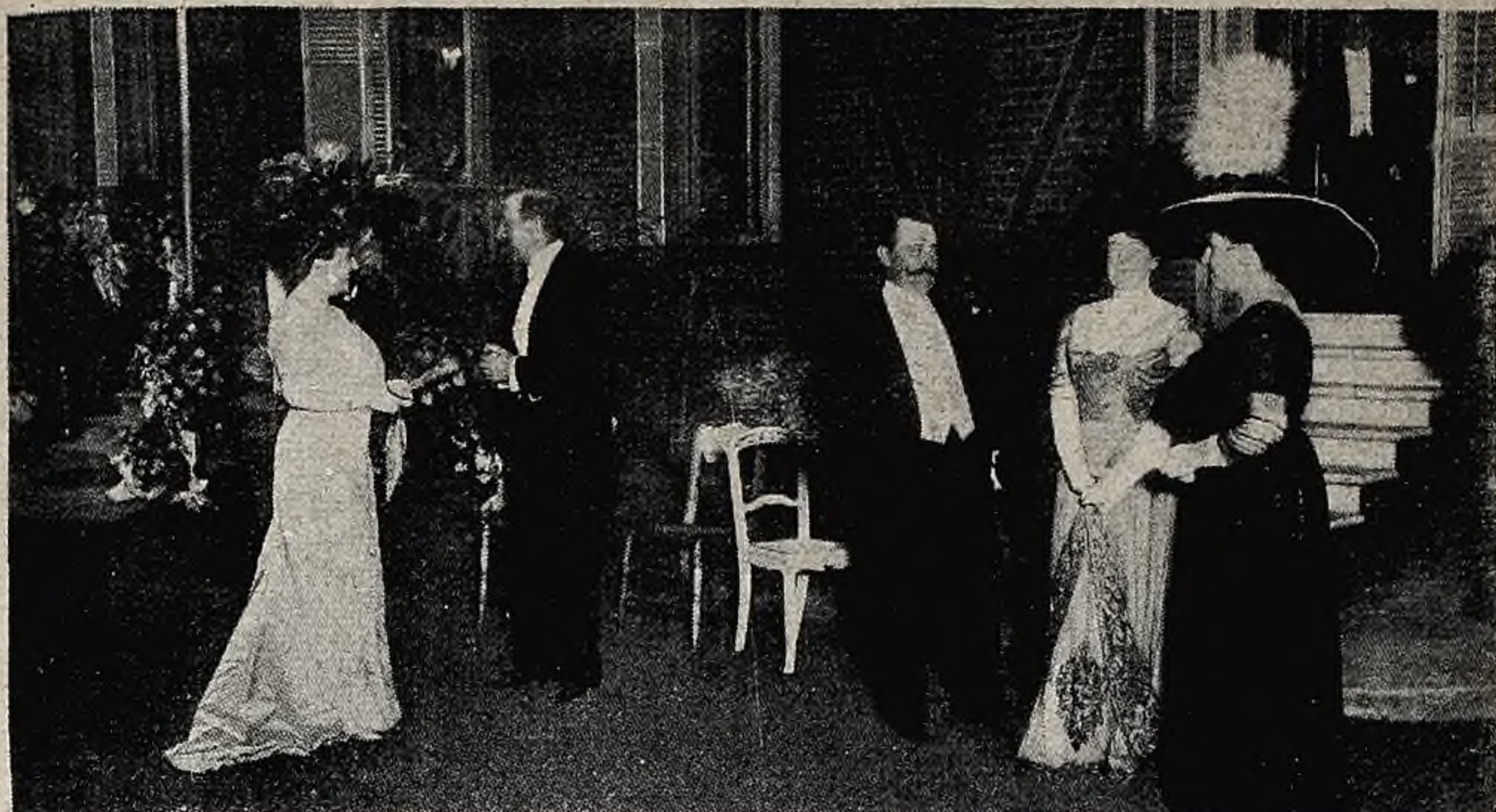


El general Garmendia y el coronel Uriburu á la partida



Los cuatro granaderos que acompañan á la embajada

# La fiesta de la familia Christophersen



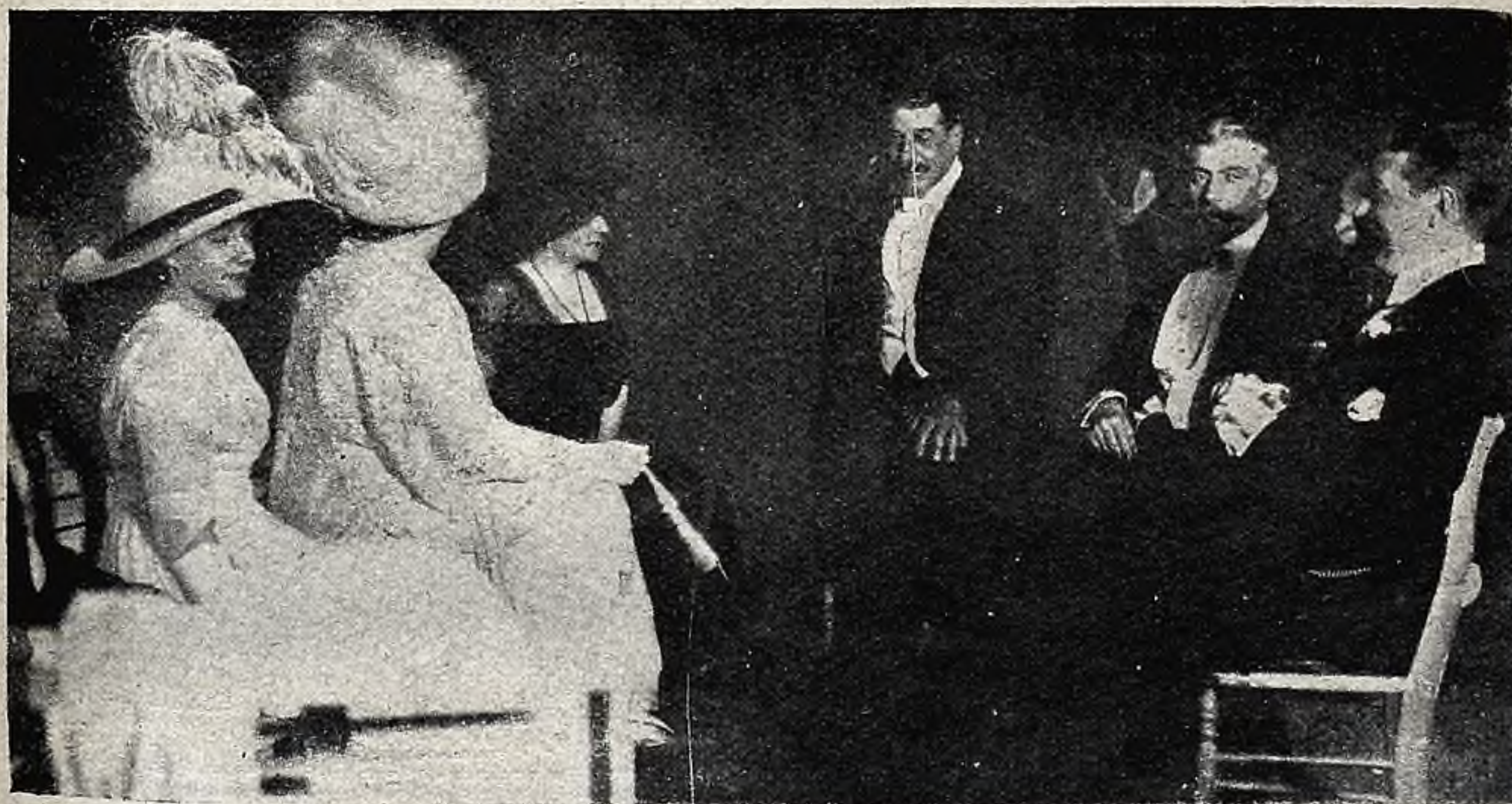
Señoras Clara Cobo de Anchorena, de Harilaos y de Pirovano, y señores Felipe Harilaos y Carlos Saguier, durante la fiesta en el jardín



Señoras Quintana de Pearson y Carabassa de Moreno, con una amiga



Las señoritas Pearson Quintana y Susana Castex

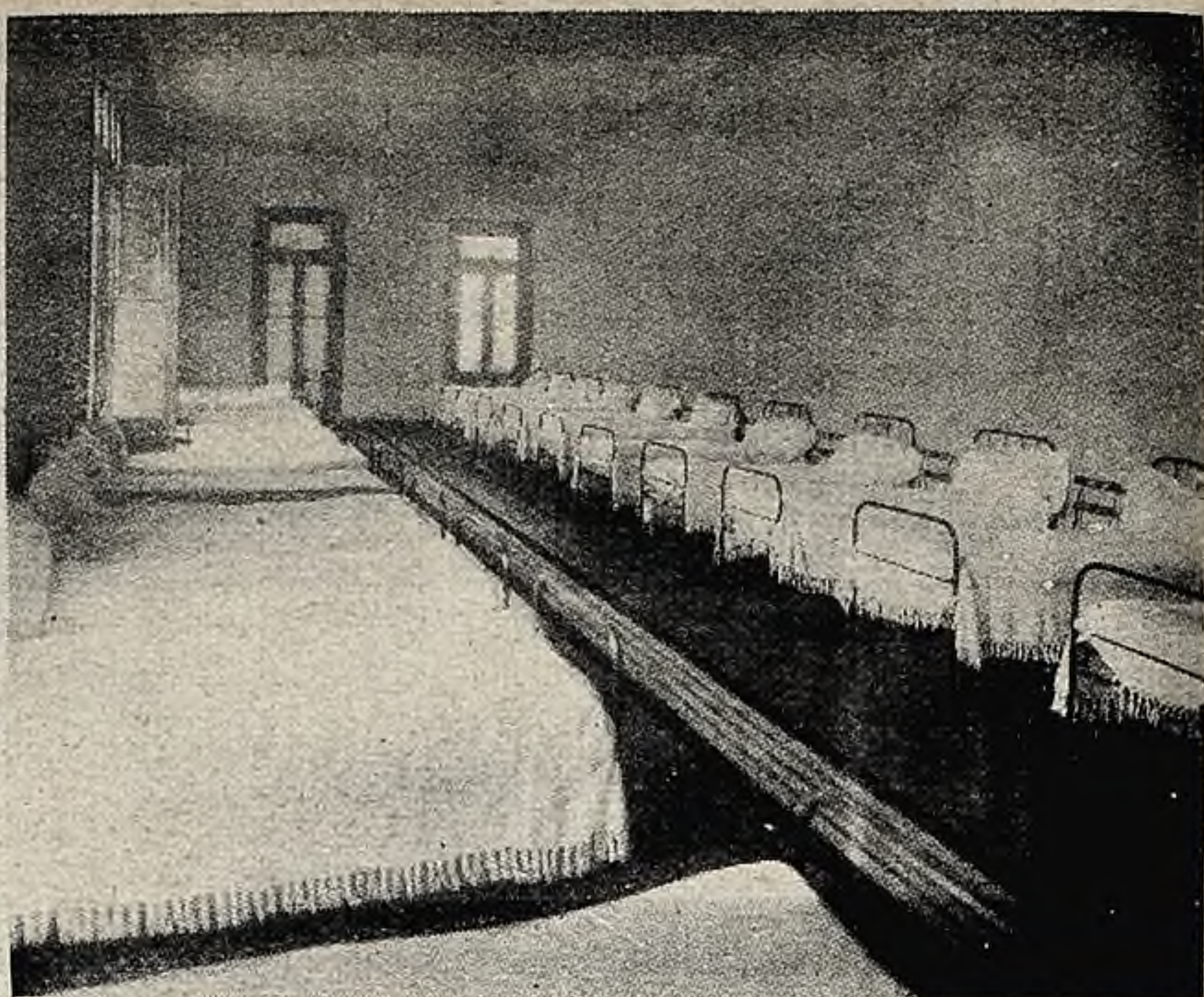


Señoras de Christophersen, Leloir de Demarchi, señorita Demarchi y señores Alfredo Peña, Torcuato de Alvear y Tomás Anchorena

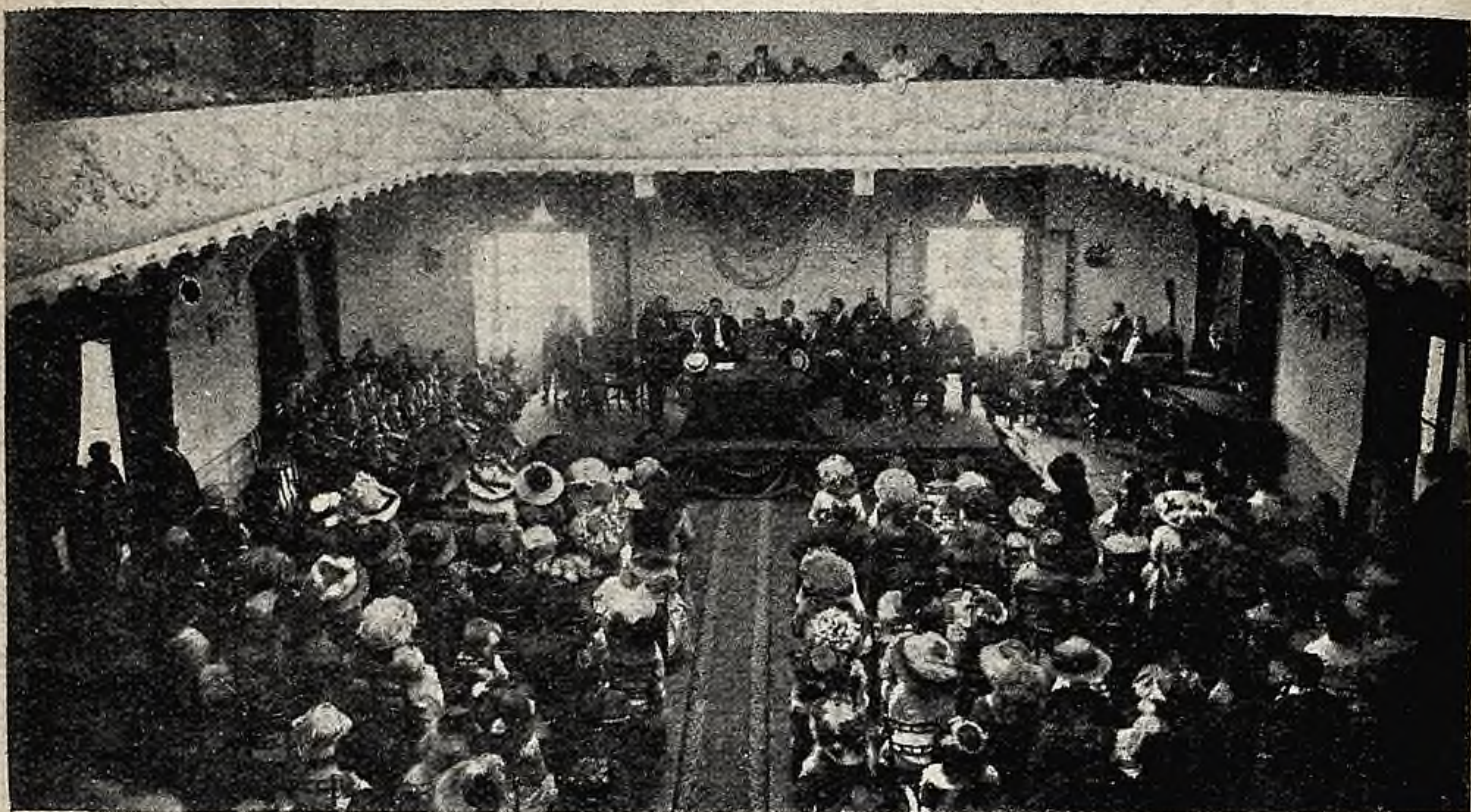
# El asilo Ramón L. Falcón



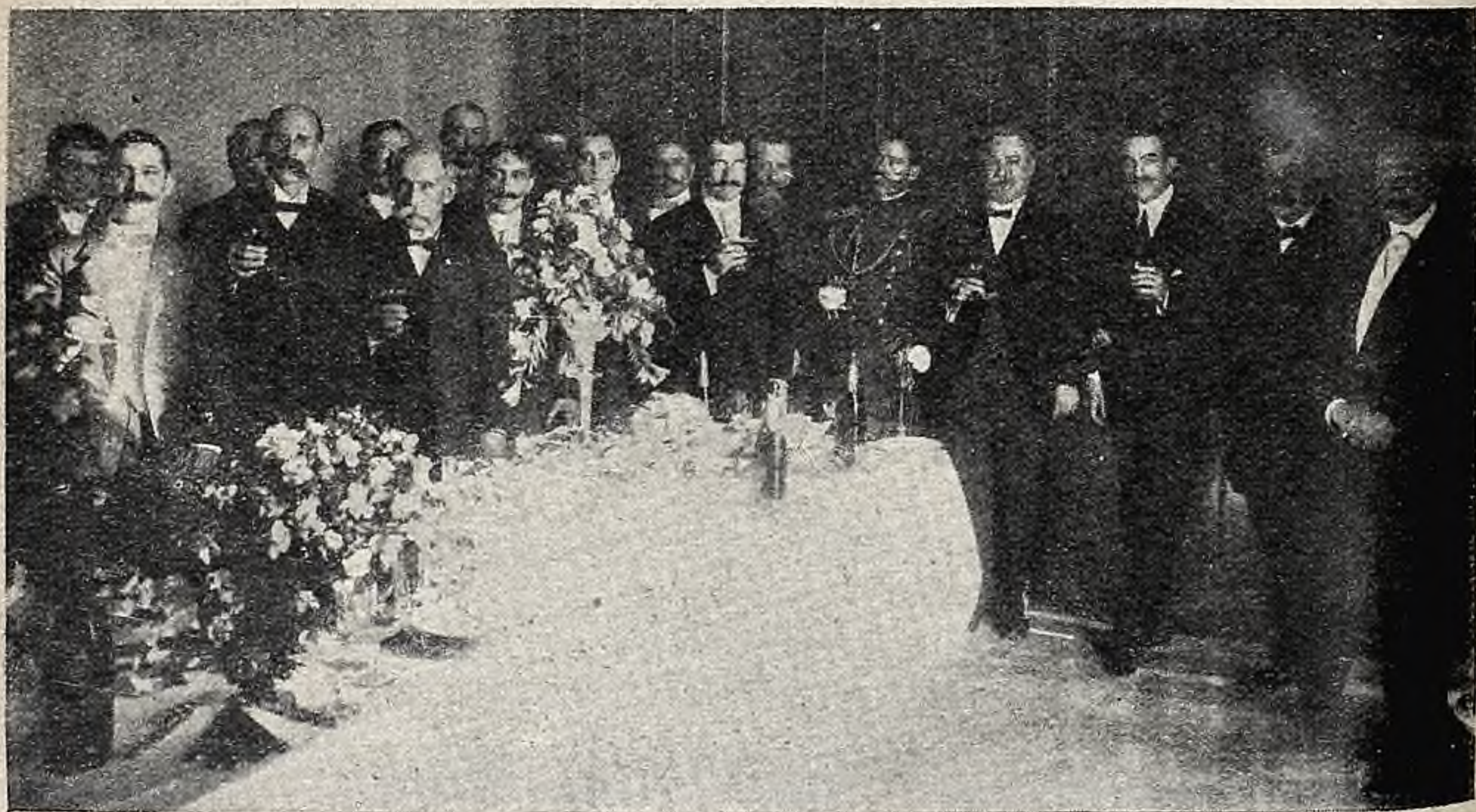
Frente del edificio



Vista de un dormitorio



Familias en el salón donde se verificó el acto inaugural del asilo



"Lunch" con que terminó la fiesta

# ENLACES



Srta. Sara Vázquez con el Sr. Juan M. Bonelli



Srta. Emilia Chadafau con el Sr. Leopoldo Mario Vismara



Srta. María Esther Galeano con el Sr. Alejandro Lavandeira

## En las barrancas de Belgrano



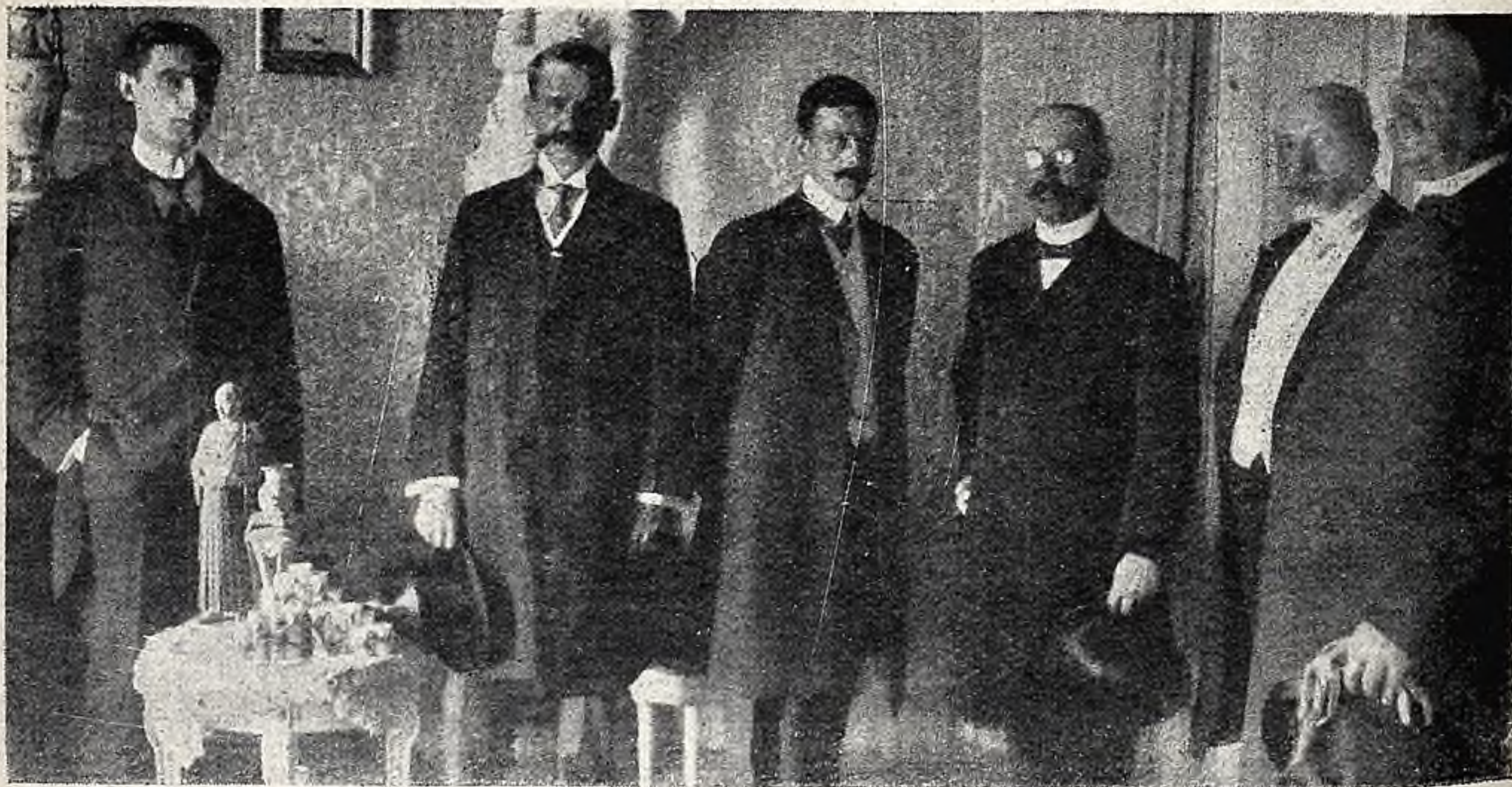
Grupo de concurrentes la noche en que se inauguró la temporada social

## Demostración



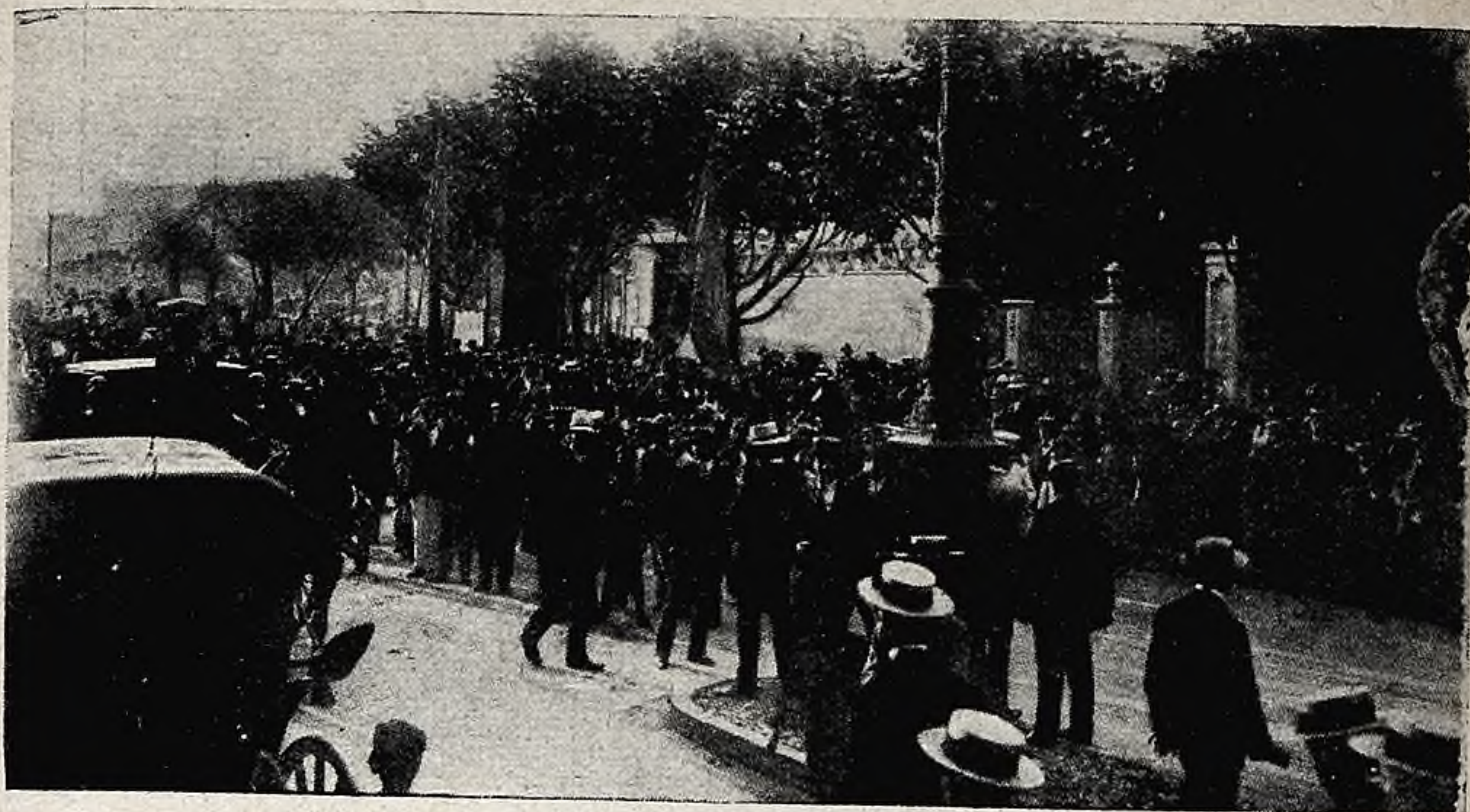
Banquete dado en el Club del Progreso al señor Alejandro Calvo, celebrando su nombramiento de director de Tierras y Colonias

## El obsequio de Málaga á la Argentina

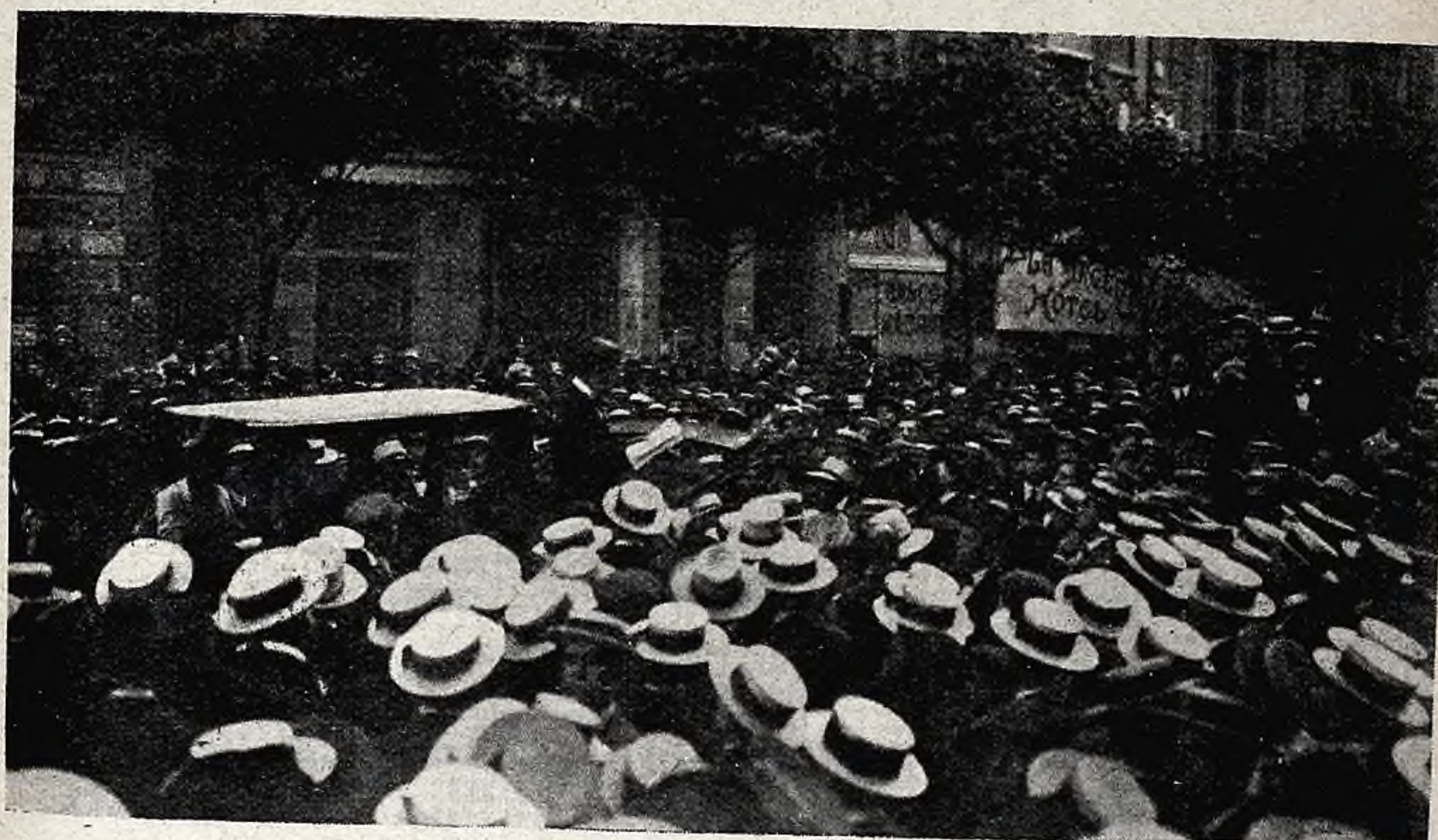


Comisión de malagueños que hizo entrega al presidente de la nación del cuadro de Muñoz Degrain con que Málaga obsequia á la Argentina

# El mitin de la juventud



**La columna del mitin de la juventud por el asunto de las tierras, al formarse en la Plaza del Congreso**



**El discurso del señor Schoo Lastra en la esquina de Avenida de Mayo y Piedras**



**Entrando en la Plaza de Mayo**



**Los manifestantes frente á la Casa de Gobierno con las astas de las banderas hacia arriba**



El señor Antonio de Tomaso hablando frente á la Casa de Gobierno



El doctor Carlos F. Melo, durante su discurso



El doctor Alfredo L. Palacios, otro de los oradores

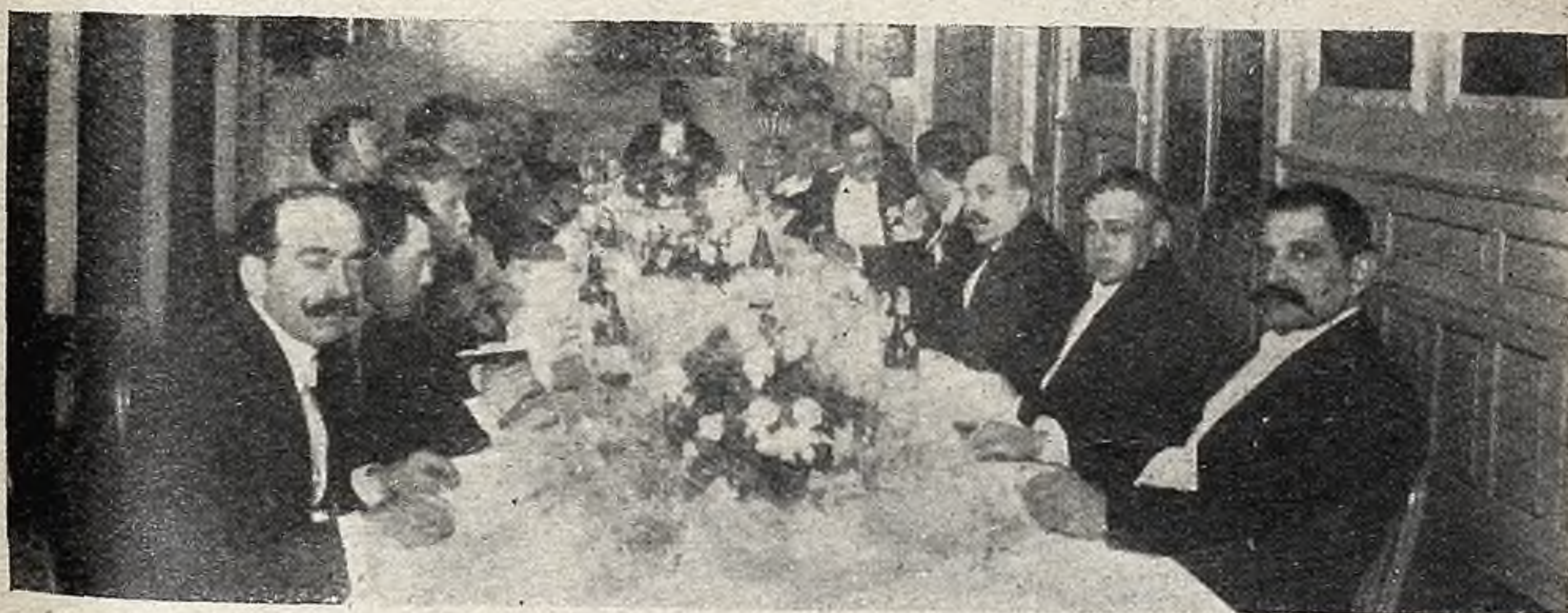






Jacinto Alfonso Sessosimo — Faustino Ferradaz — Sr. Tomás J. Turner
heridos en la refriega frente al edificio de ''La Prensa'', en calle Rivadavia

## El onomástico del zar de Rusia



Banquete ofrecido por don José Abdalá al encargado de negocios de Rusia, señor Eugenio Stein, celebrando el onomástico del zar

# El jubileo de Jacinta Pezzana



Placa que le ha dedicado la sociedad "Ocarinisti Italiani", con motivo del jubileo



Placa de oro con que ha obsequiado á la artista la sociedad "Dante Alighieri"

No todas las grandes actrices han tenido la gloria de recibir durante cincuenta años seguidos los tributos del público. Jacinta Pezzana es una de las pocas que han celebrado sus bodas de oro con el arte. Como Sarah Bernhardt, como la Duse, la Pezzana es artista por temperamento, hay en ella una fuerza interior que la obliga á ir á la escena todos los días con una vocación tan grande que ella dice: "Tengo en Sicilia—y decir Sicilia, es decir, el Paraíso—una casita donde algunas veces paso una temporada. Allí ante aquel panorama parece que voy á vivir tranquila, allí me muero de felicidad, pero no puedo pasar más de dos meses, tengo que volver á la escena, no puedo vivir sin ella."

Para Pebete

El Teatro Argentino es todavia
un pebete cuyos padres
deben prodigarle cuidados
inteligentes y cariñosos para
que pueda desarrollarse
vigoroso y triunfante.

Jacinta Pezzana

Autógrafo de Jacinta Pezzana, para "P B T"



La célebre actriz en su hogar de Buenos Aires con su hija y sus nietos al cumplir 50 años de vida artística

## Retratos de actualidad

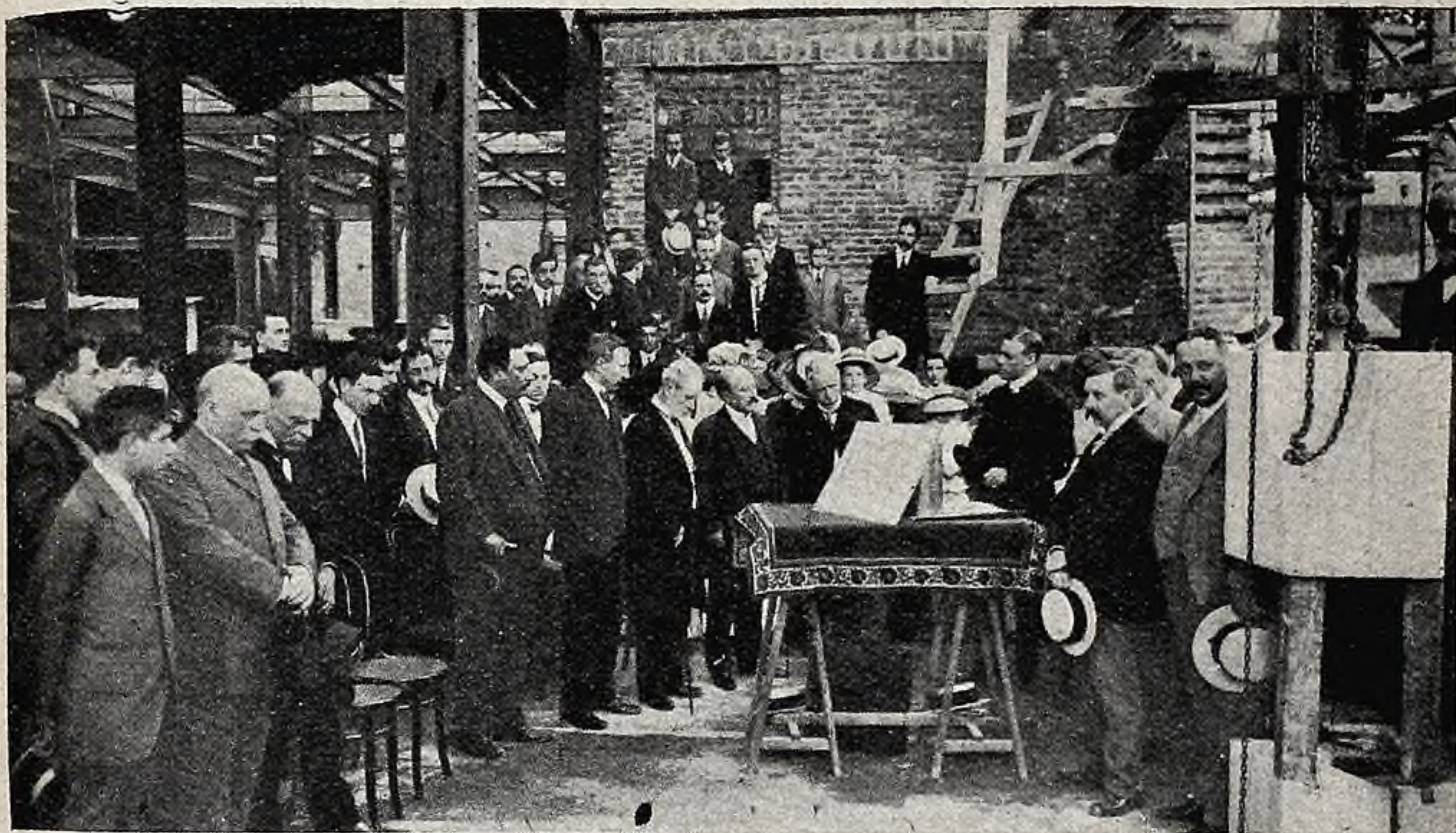


Dr. José Carlos Rodríguez, director del "Jornal do Commercio", de Río Janeiro, que visita á Buenos Aires.

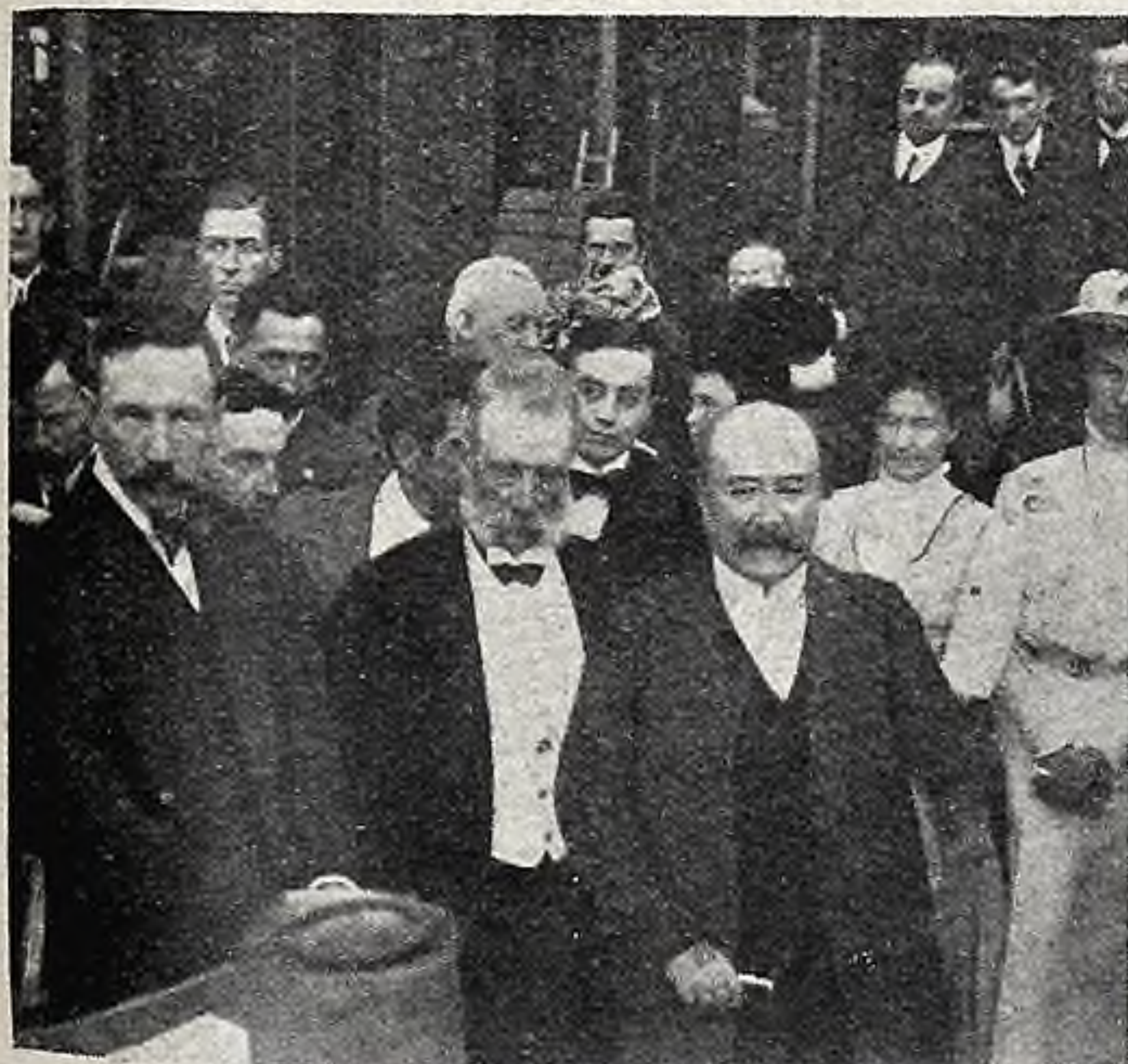


Dr. Rómulo S. Naón, nuevo ministro argentino en Wáshington

## Asociación Cristiana de Jóvenes



Alocución del señor D. B. Kittermaster á irse á colocar la piedra fundamental del nuevo edificio de la asociación en el Paseo Colón, entre Alsina y Victoria



El doctor Pastor Lacasa hablando en nombre del Consejo Nacional de Educación



El representante del directorio de la asociación, señor W. Field, firmando el acta

## Tentativa de suicidio



Adelina Sollana, que quiso suicidarse con su hijito, á instigación de su marido. Junto á la cama está el brasero con cuyo gas iba á asfixiarse.



Adelina Sollana y su marido Leandro López

## Homenaje



Comisión israelita que entregó un álbum y una medalla de oro al ex director de inmigración doctor Juan A. Alsina.



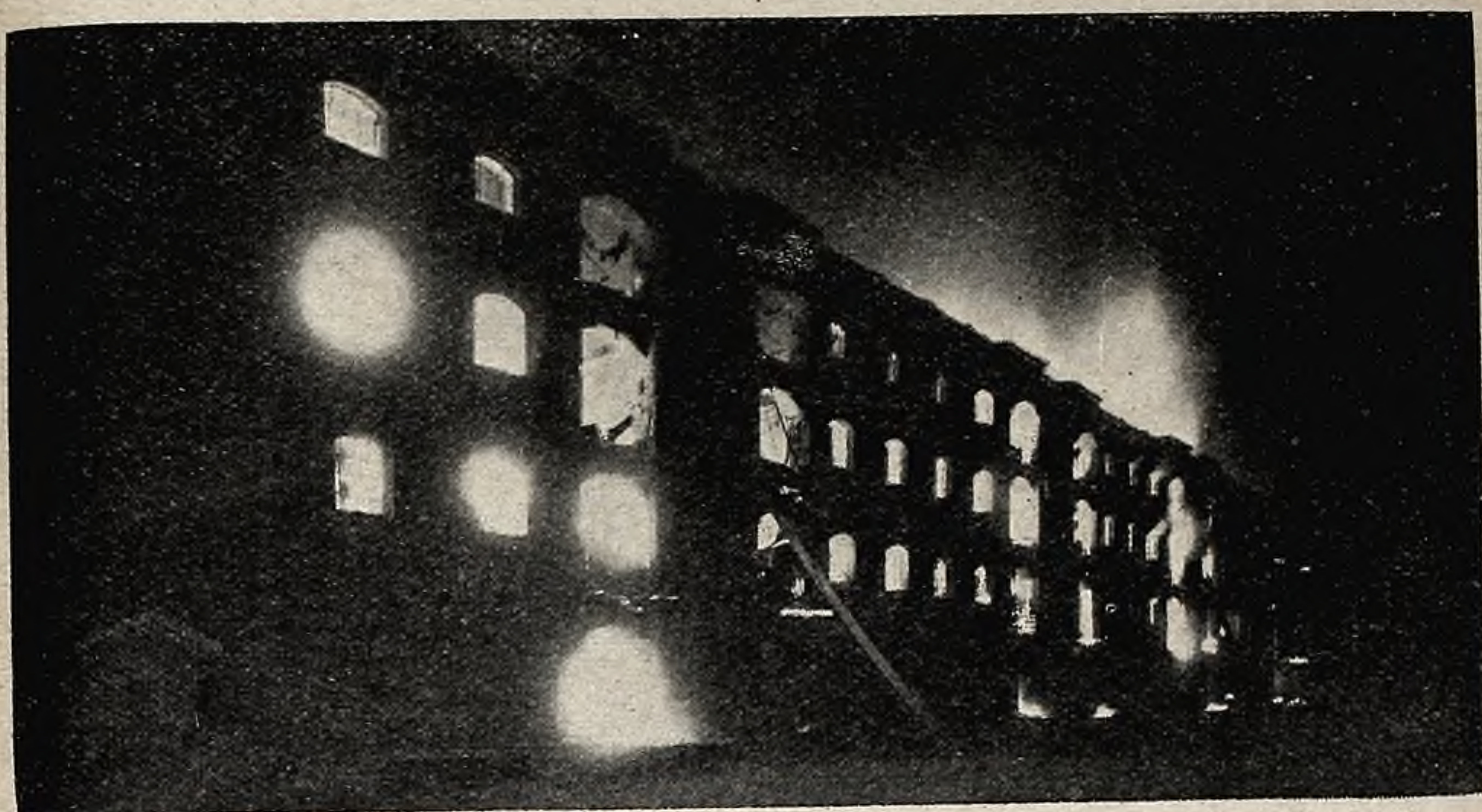
El álbum entregado por la comisión

## Fin de curso

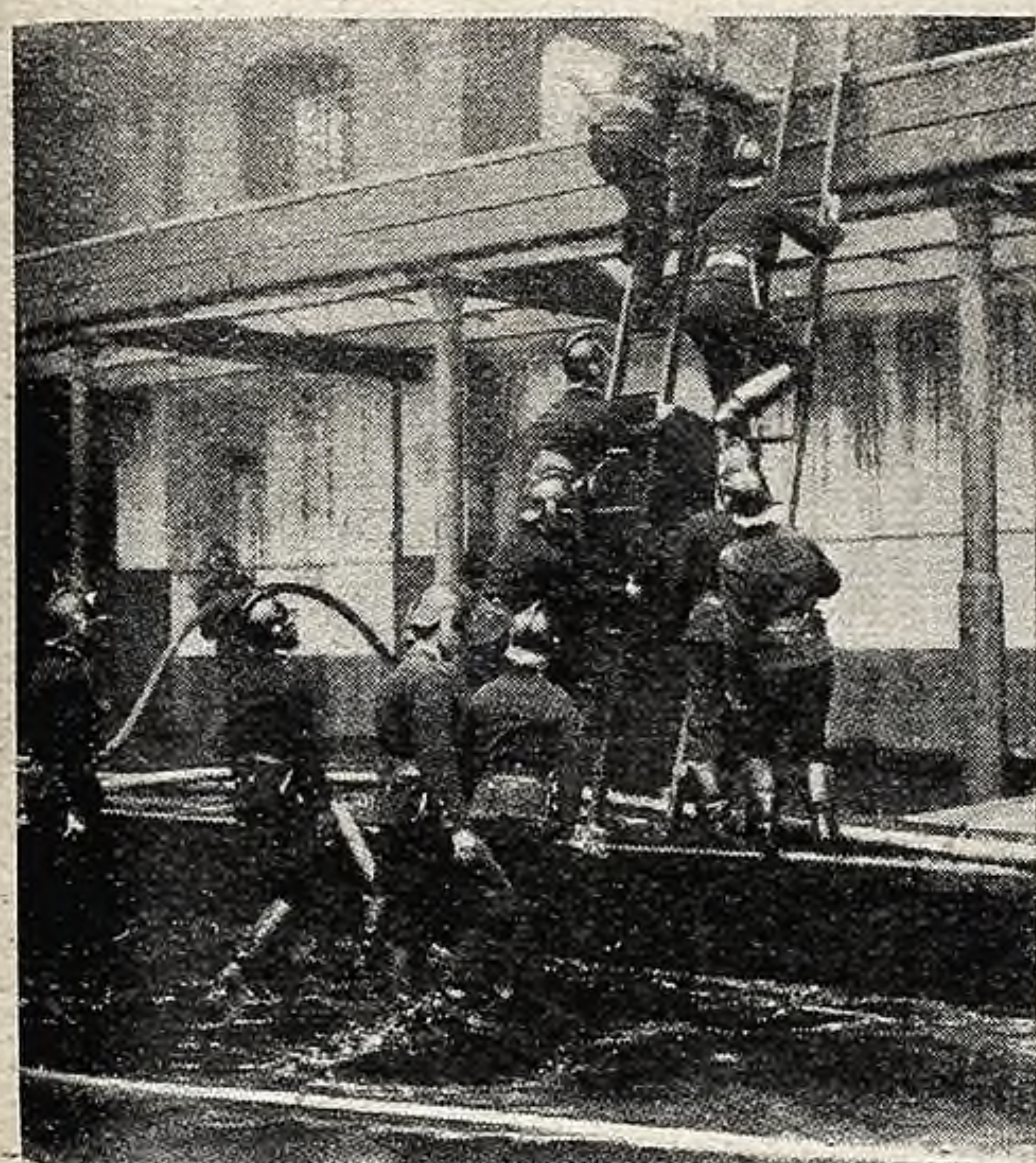


Alumnas egresadas del 4.º año de la Escuela Normal del Profesorado, en lenguas vivas

# El incendio en los depósitos de la Aduana



El depósito de la sección 5.ª, dique 3, presa de las llamas. Lado oeste



Bomberos subiendo para reforzar el ataque



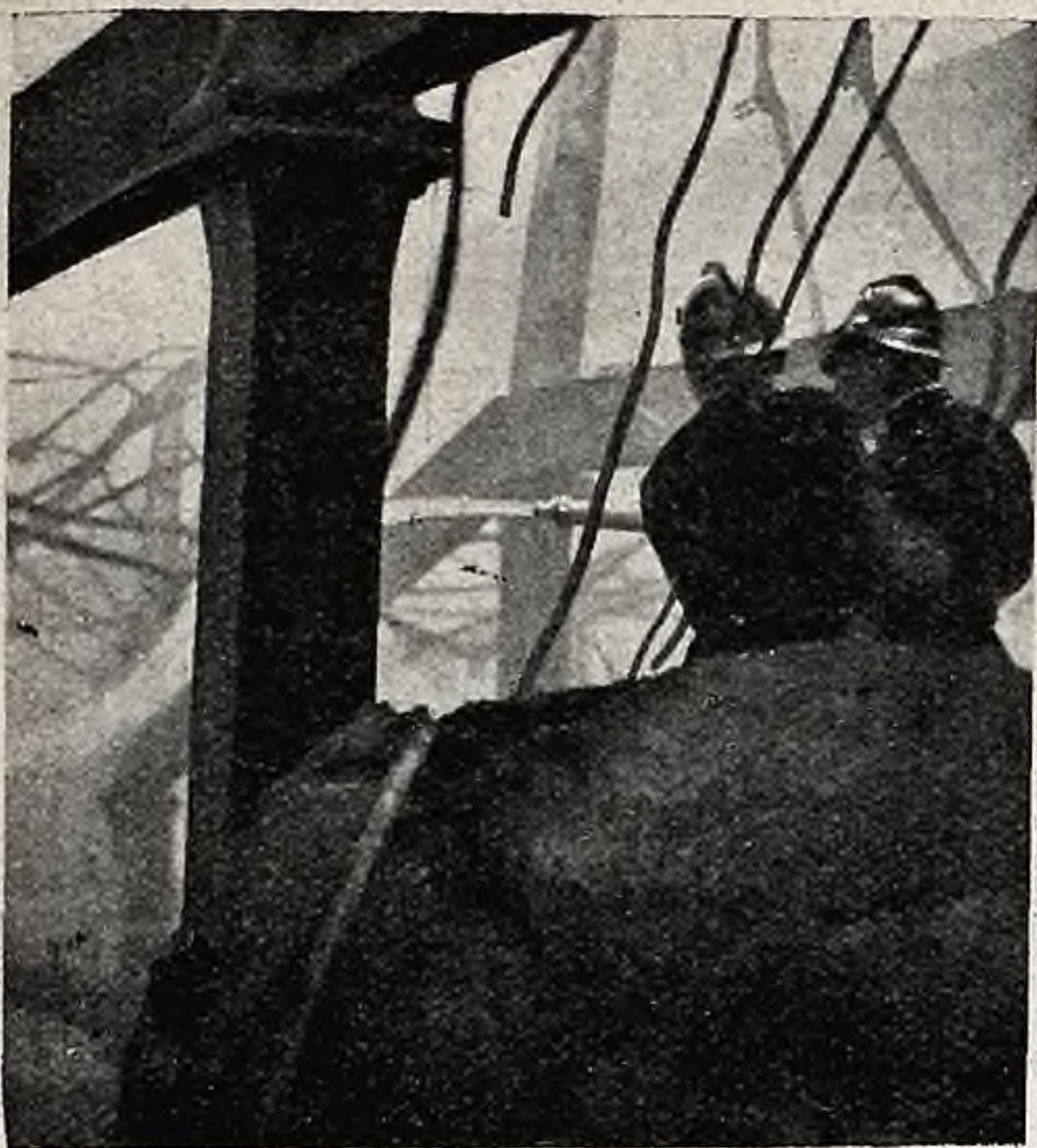
En el lado del este que quedó en pie



Combatiendo el fuego



El costado del sur, que se derrumbó



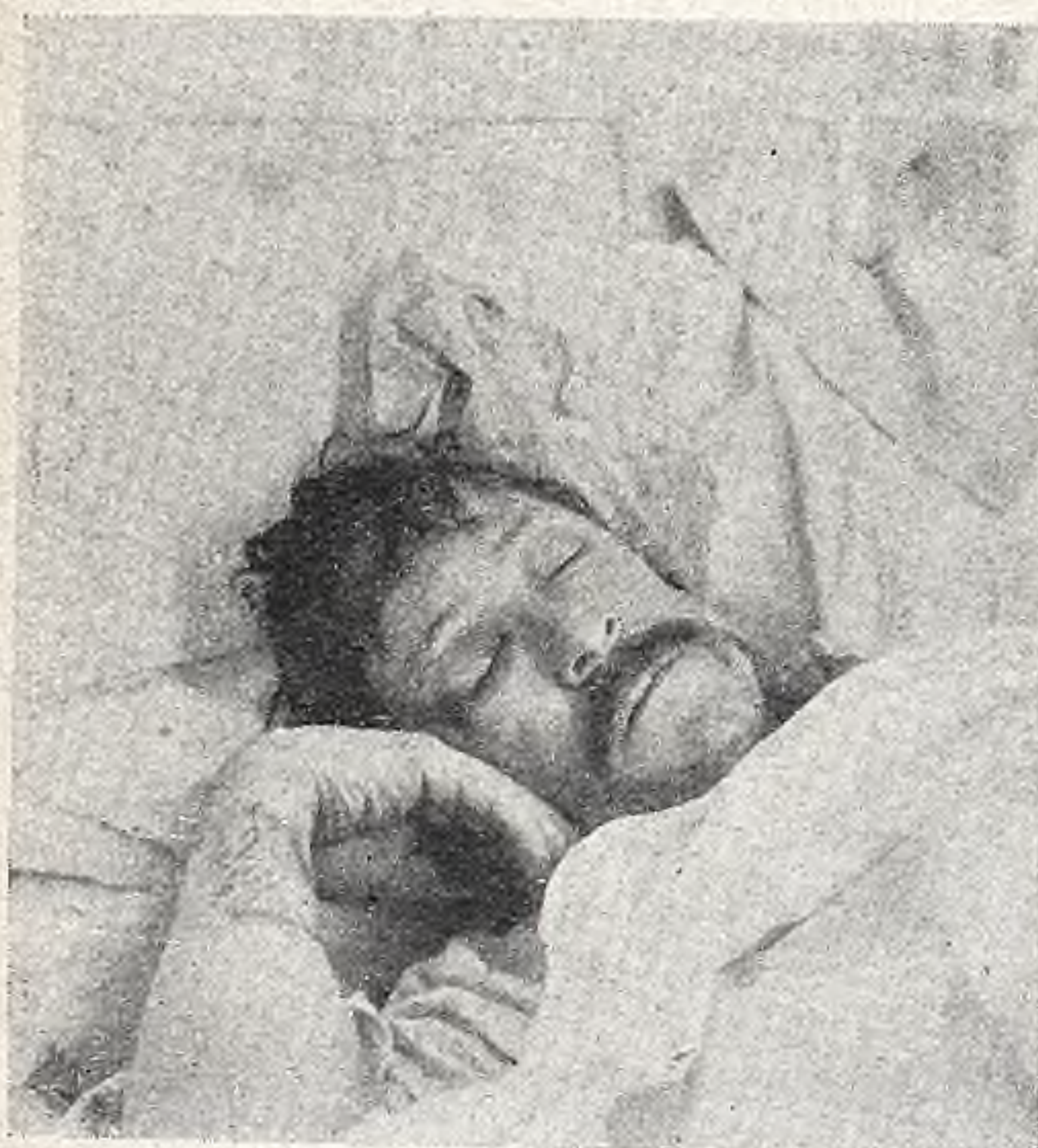
En el segundo piso del depósito por la mañana



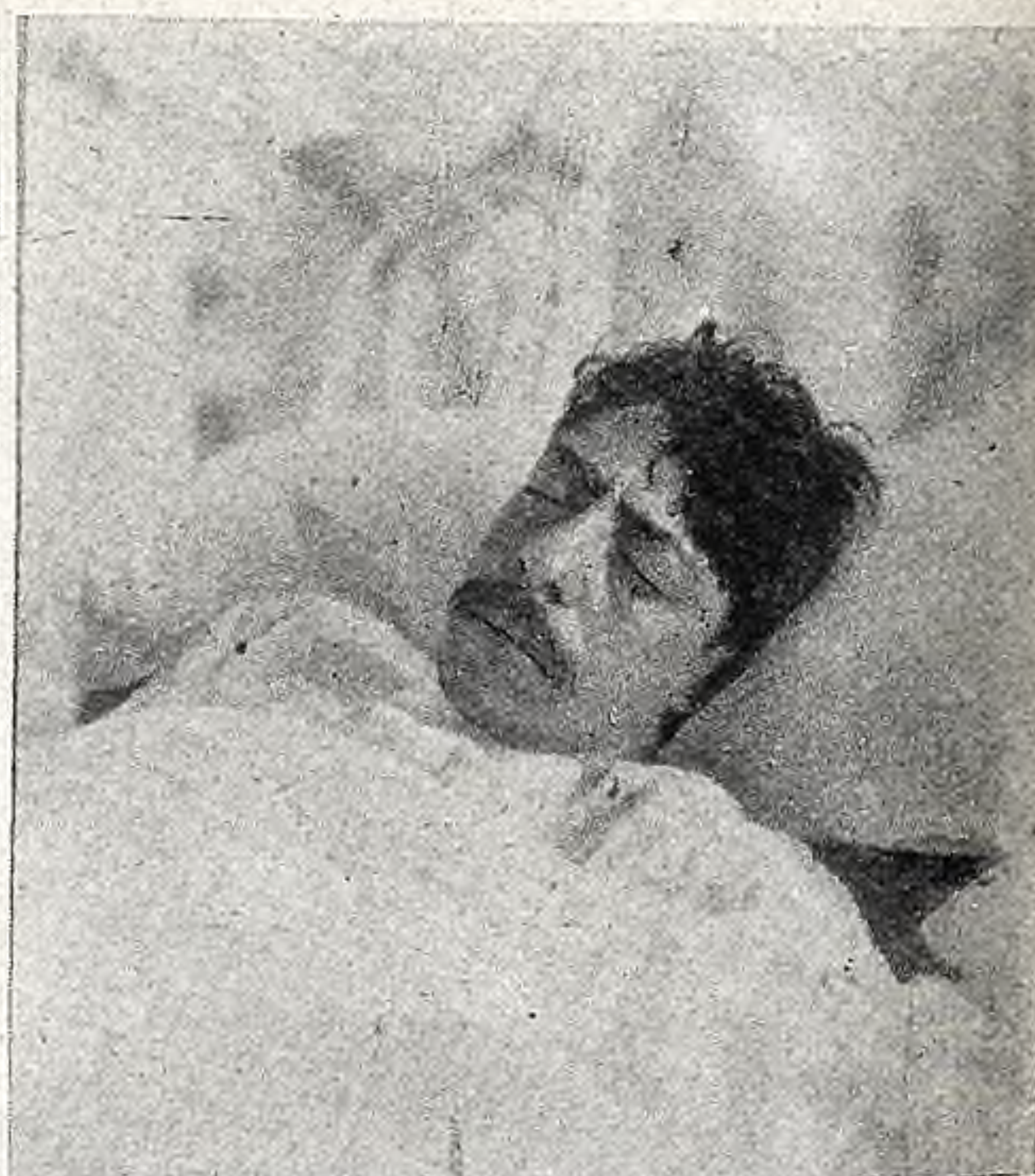
Bomberos entre los escombros del primer piso



Público frente al lado oeste del depósito



El bombero Abrahán Moreno, que sufrió una fractura en el cráneo



El bombero Florencio Agüero, con quemaduras en el pecho

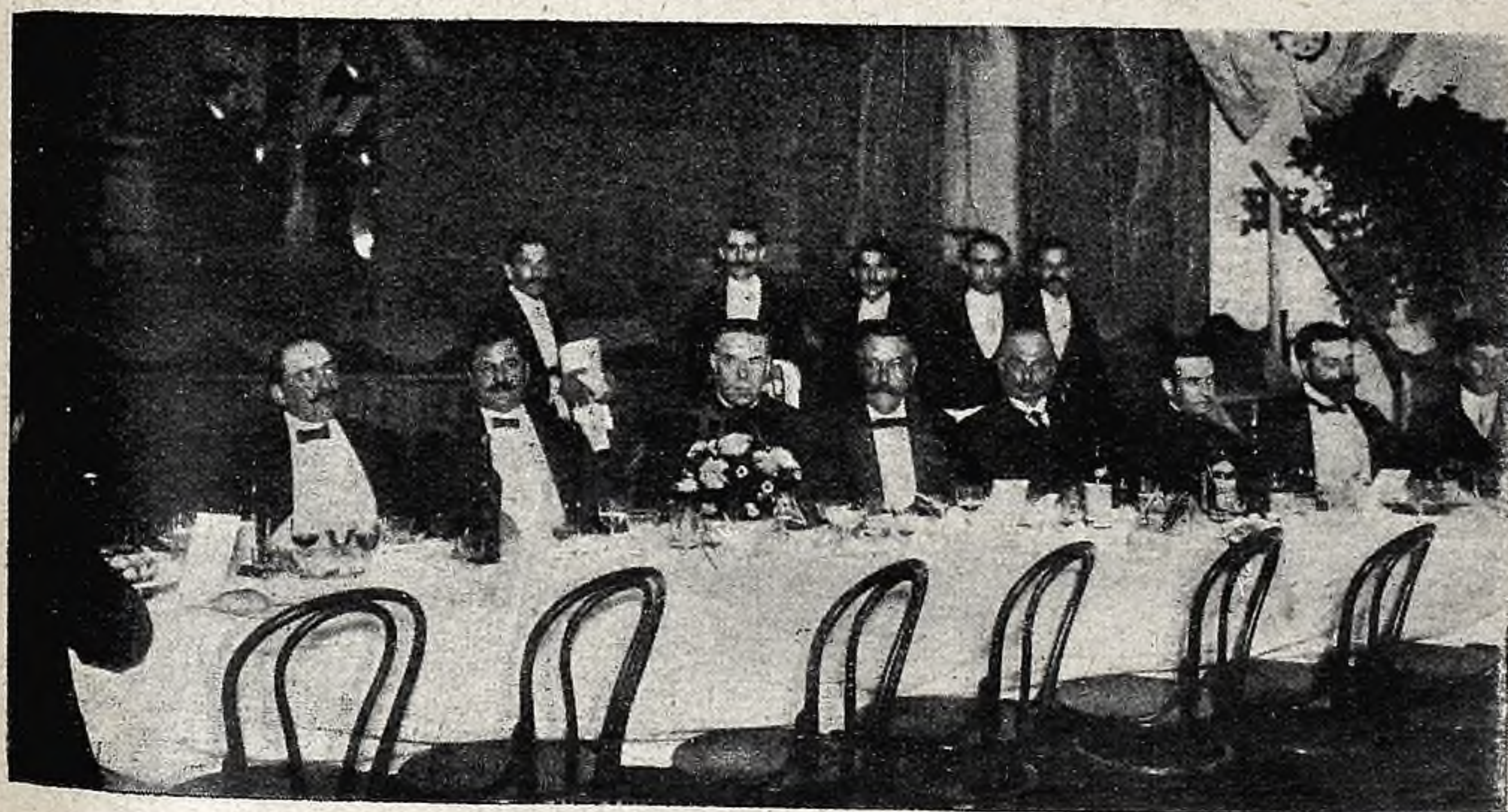


Salvando un caballo de los bomberos que cayó al agua

## Bodas de plata de monseñor Orzali



Banquete en honor de monseñor Orzali realizado en el Círculo de Obreros de Santa Lucía



La cabecera de la mesa

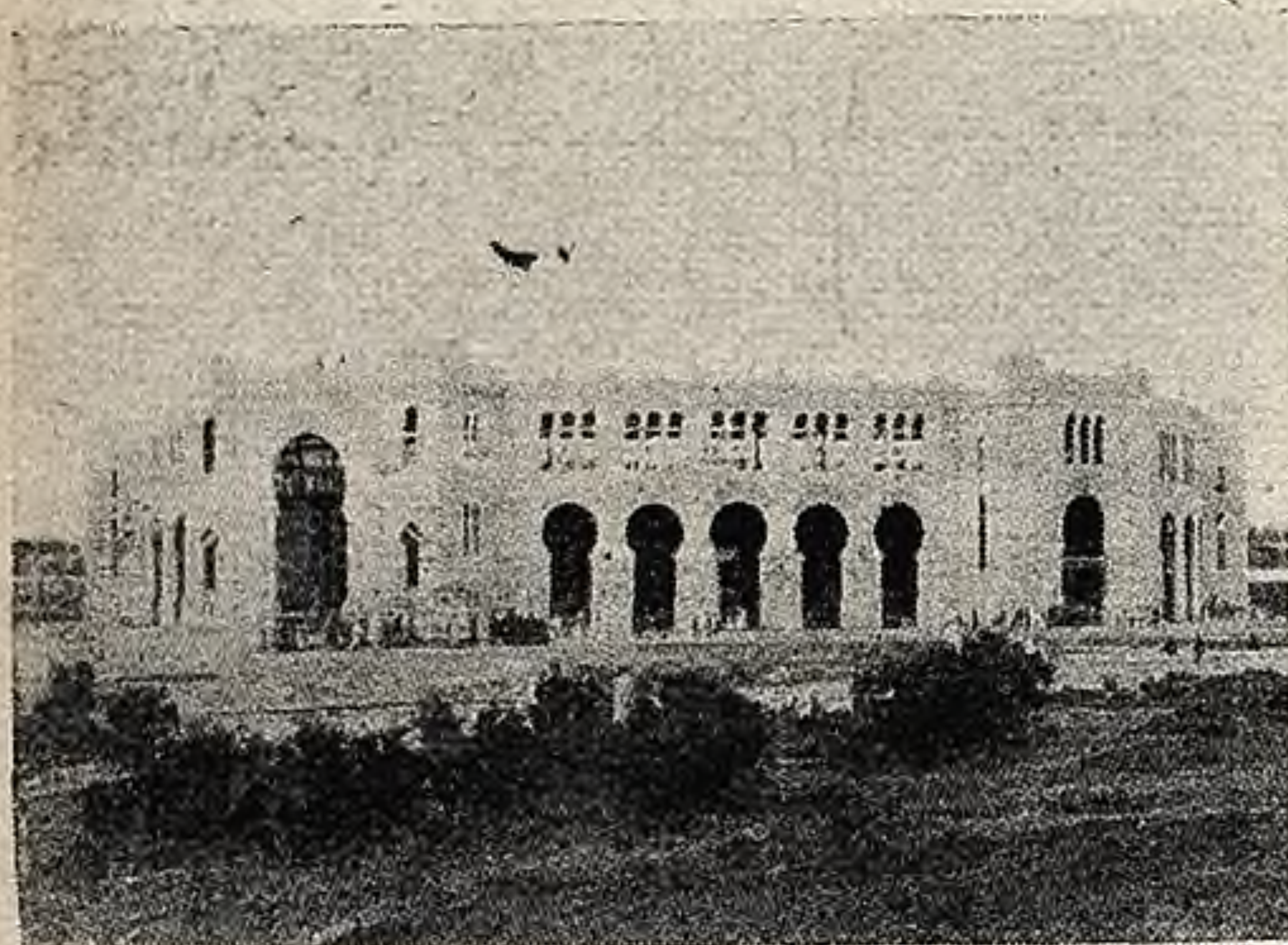
## La travesía del Plata en aeroplano



El aviador Cattaneo poniéndose el salvavidas para emprender el viaje



El público contemplando el aparato poco antes de la partida



Pasando sobre la plaza de Toros, de la Colonia



Llevado en hombro por sus admiradores á su descenso en la Colonia

## En el Instituto Nacional del Profesorado

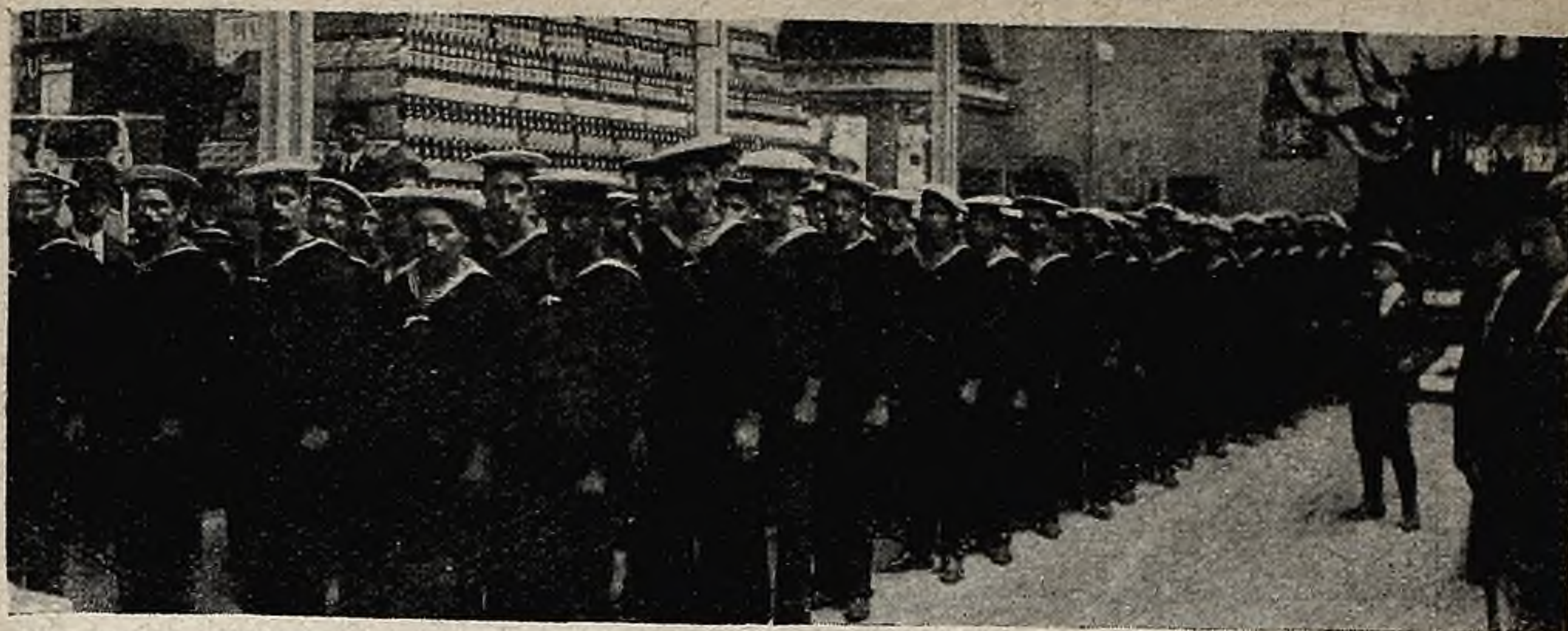


El ministro de Instrucción Pública, con los alumnos egresados, después de la distribución de diplomas



Banquete de los egresados

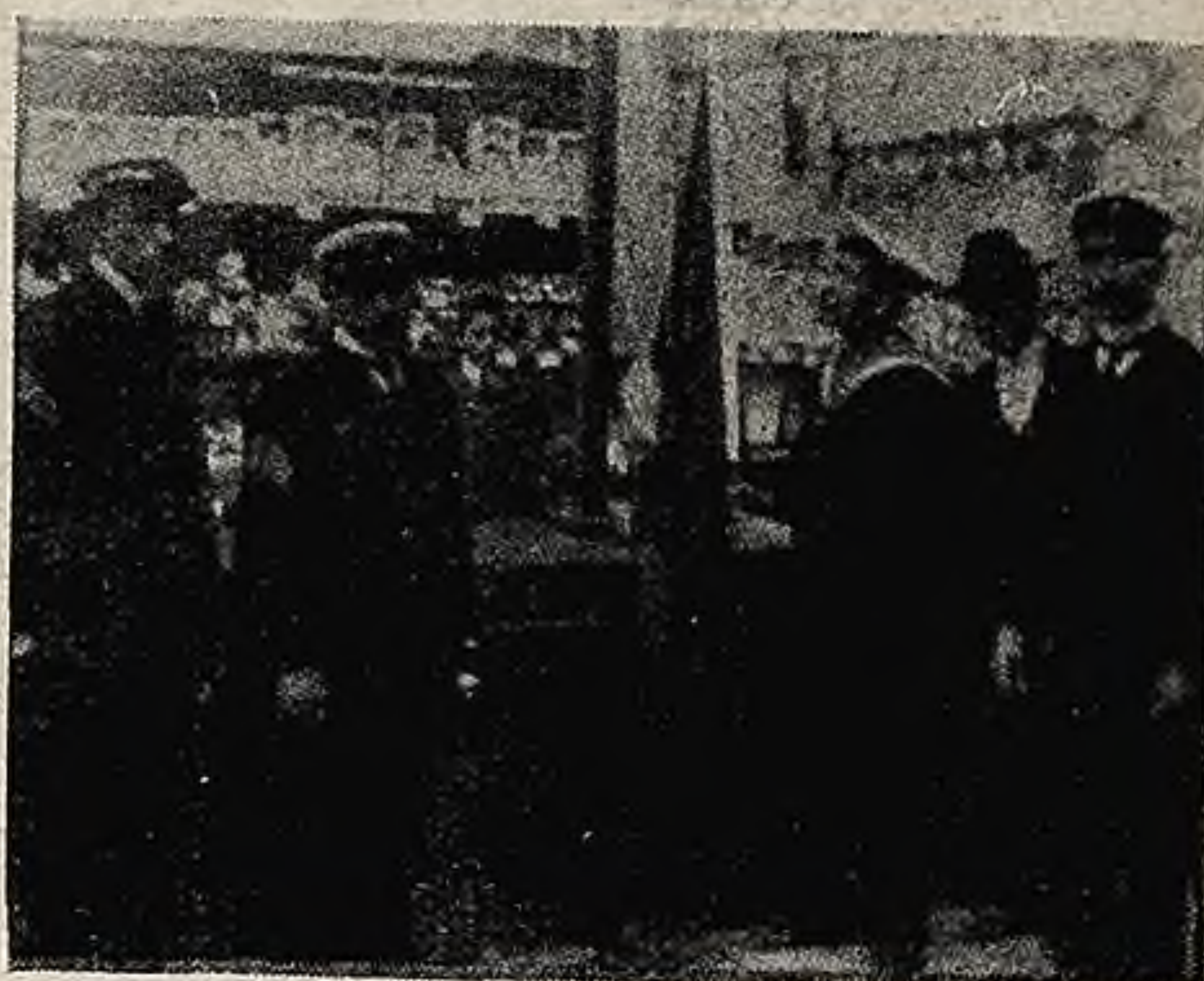
# La despedida á los marinos portugueses



Los marineros del "Adamastor" en la Exposición Universal al ir á substituir la antigua bandera por la republicana



La bandera con el escudo real después de arriada



El marinero que destrozó de un disparo el asta de la bandera en el palacio real de Lisboa, al izar la nueva bandera en la Exposición.



Comida dada á los marineros del "Adamastor" en el Centro Republicano Español



Recepción dada en honor de los marinos en casa del encargado de negocios de Portugal, señor Lopes Agrelo



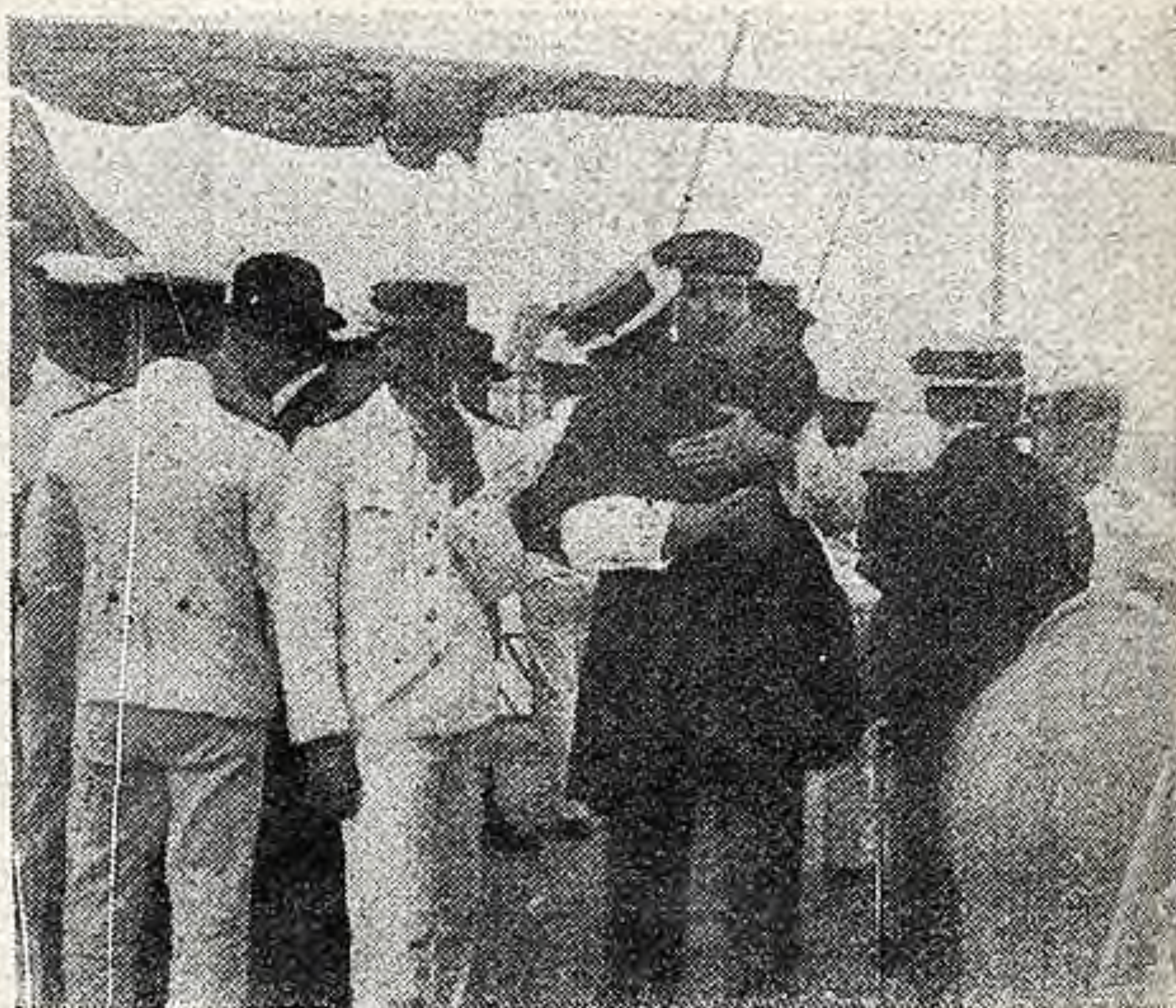
El banquete á los marinos en casa del doctor Rafael Calzada



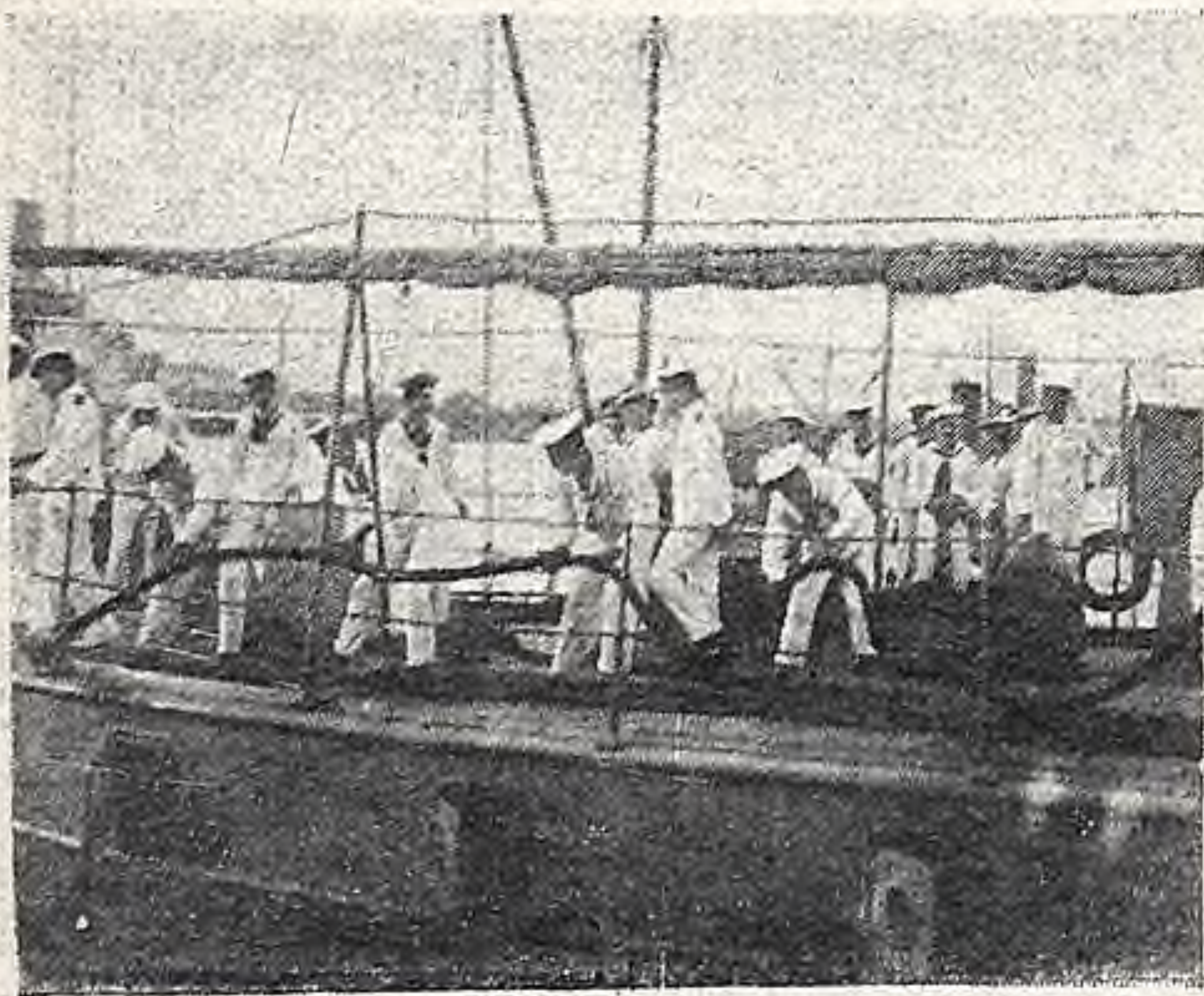
El "lunch" en la recepción del Círculo Republicano Español en honor de los huéspedes



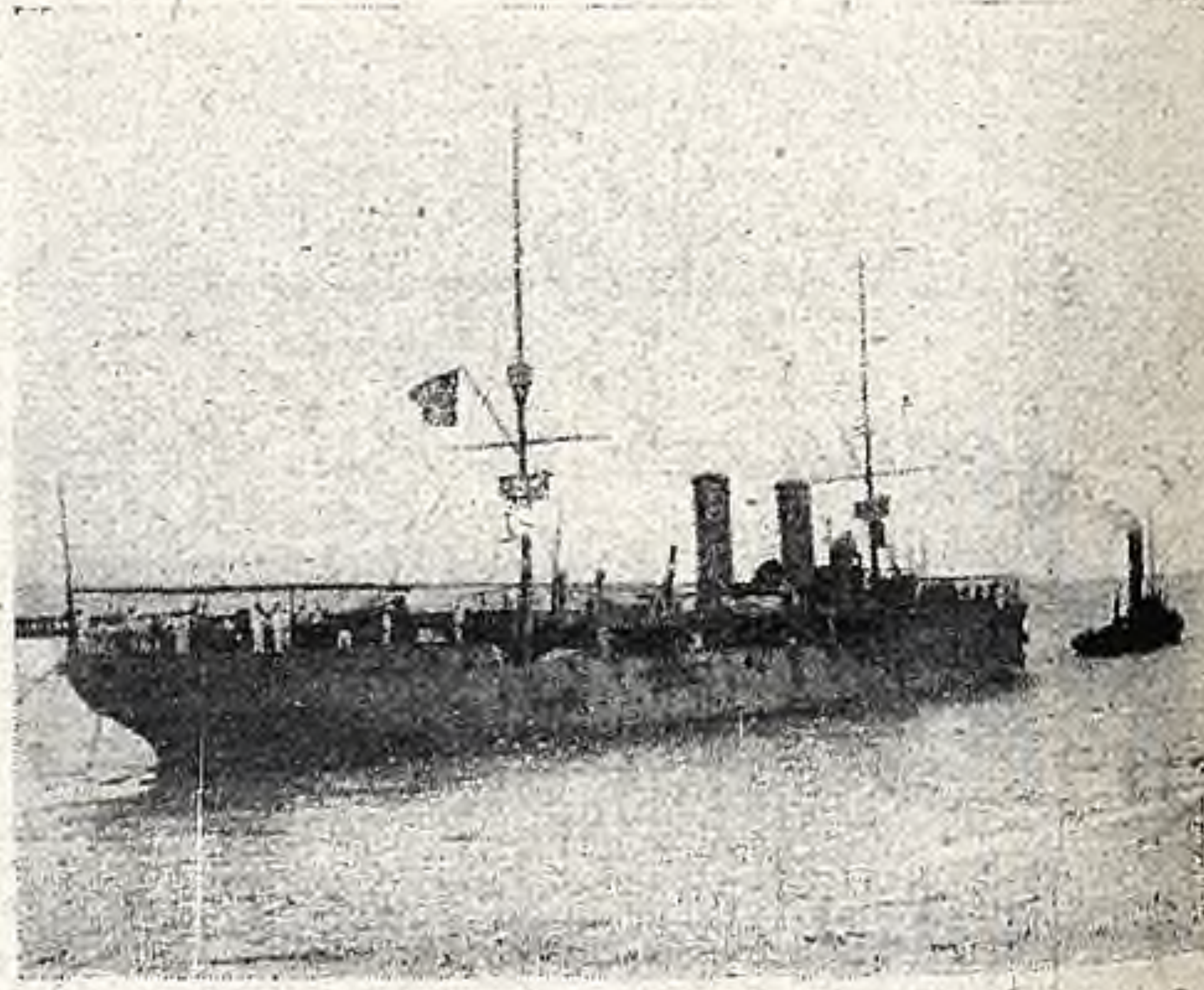
El doctor Rafael Calzada y la comisión de festejos á bordo del "Adamastor" con un héroe de la revolución.



Despedidas á bordo



Largando amarras



El "Adamastor" saliendo de la Dársena Norte

## La sublevación en la Prisión Nacional



Vista exterior de la Prisión Nacional



Quitando uno de los letreros de protesta colocados por los presos en una ventana



El menor Francisco Rapella Costa, que provocó la sublevación de los presos.



José Doblas



Miguel Deliscaro ó Francisco Campos

muertos



Raimundo Palacios



José Cruz ó Antonio Moreno (a) el Payaso



Orfeo Diferdinando

muertos por el piquete de guardia



El herido grave Pedro Arcantara, en el Hospital Militar



El herido Romeo Sartori, momentos después de haberle sido amputada una pierna

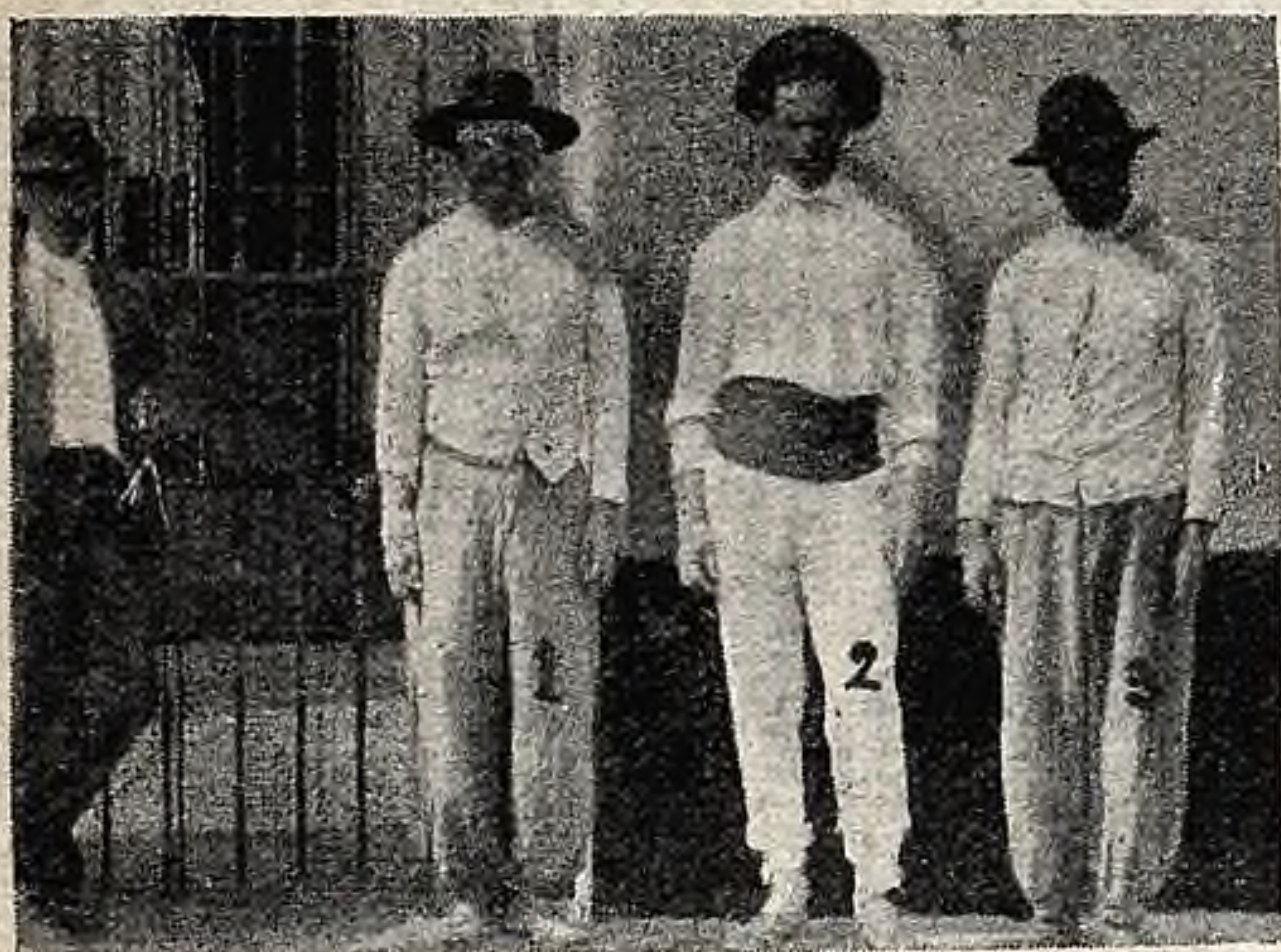
## La sublevación de presos en Corrientes



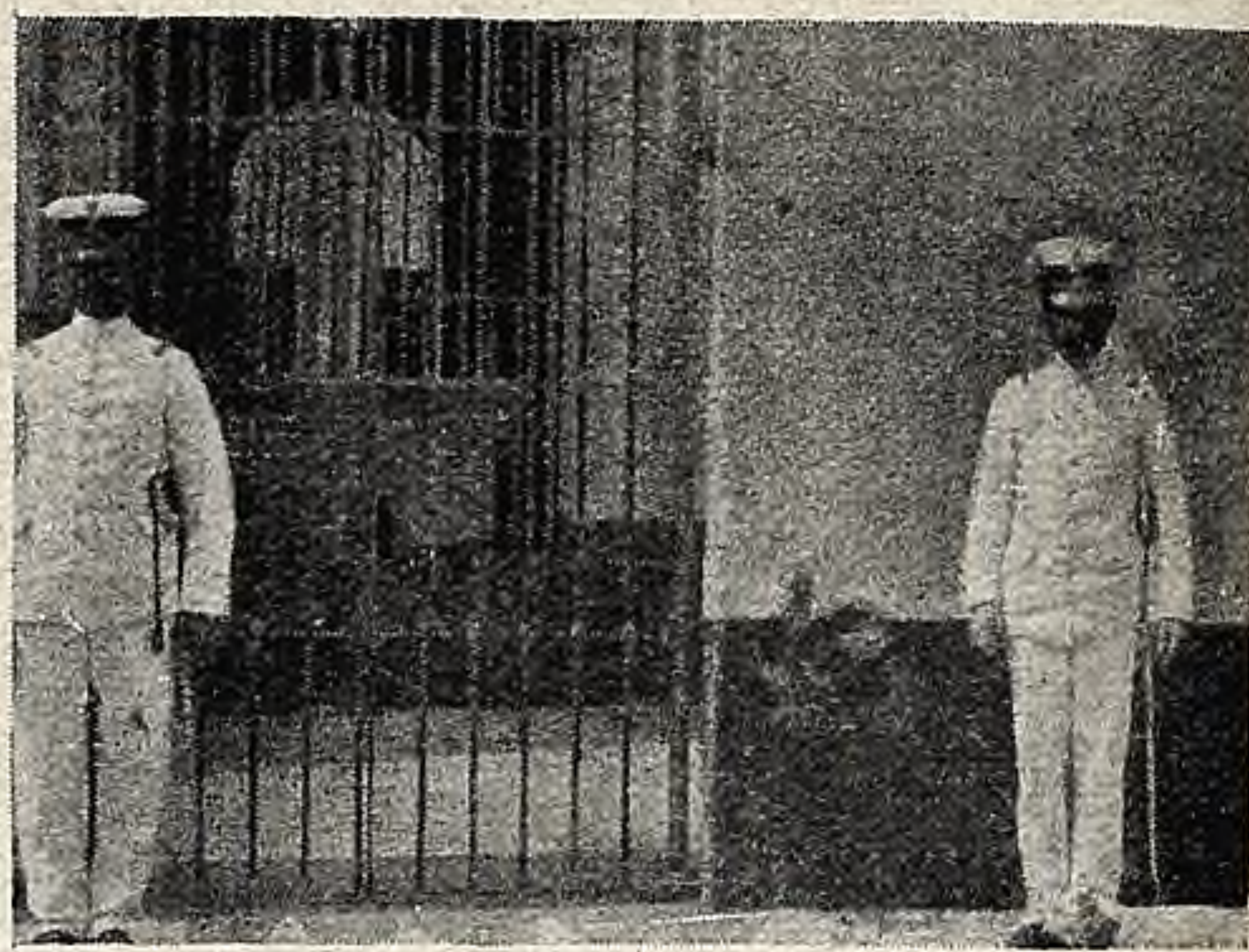
El criminal Gabino Aguirre (a) Gato Moro, que encabezó la revuelta, muerto de un balazo en el corazón.



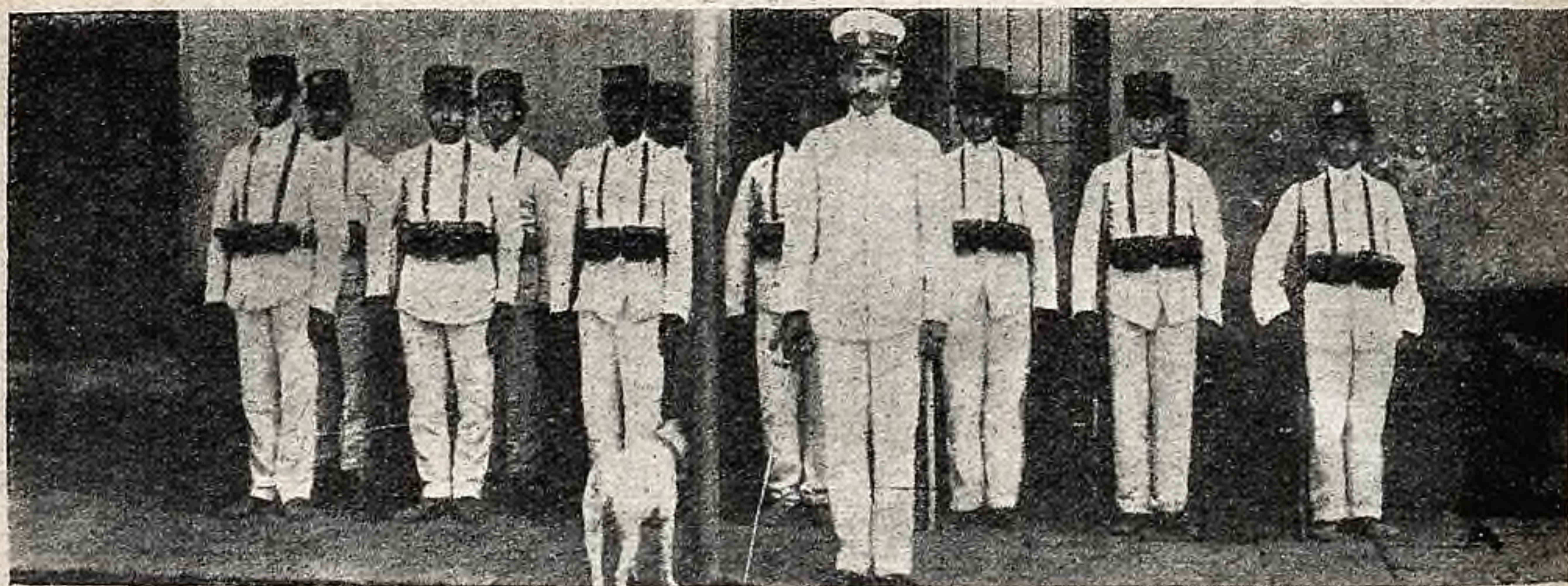
Feliciano Gómez, preso, herido en la sublevación, ue falleció en el hospital



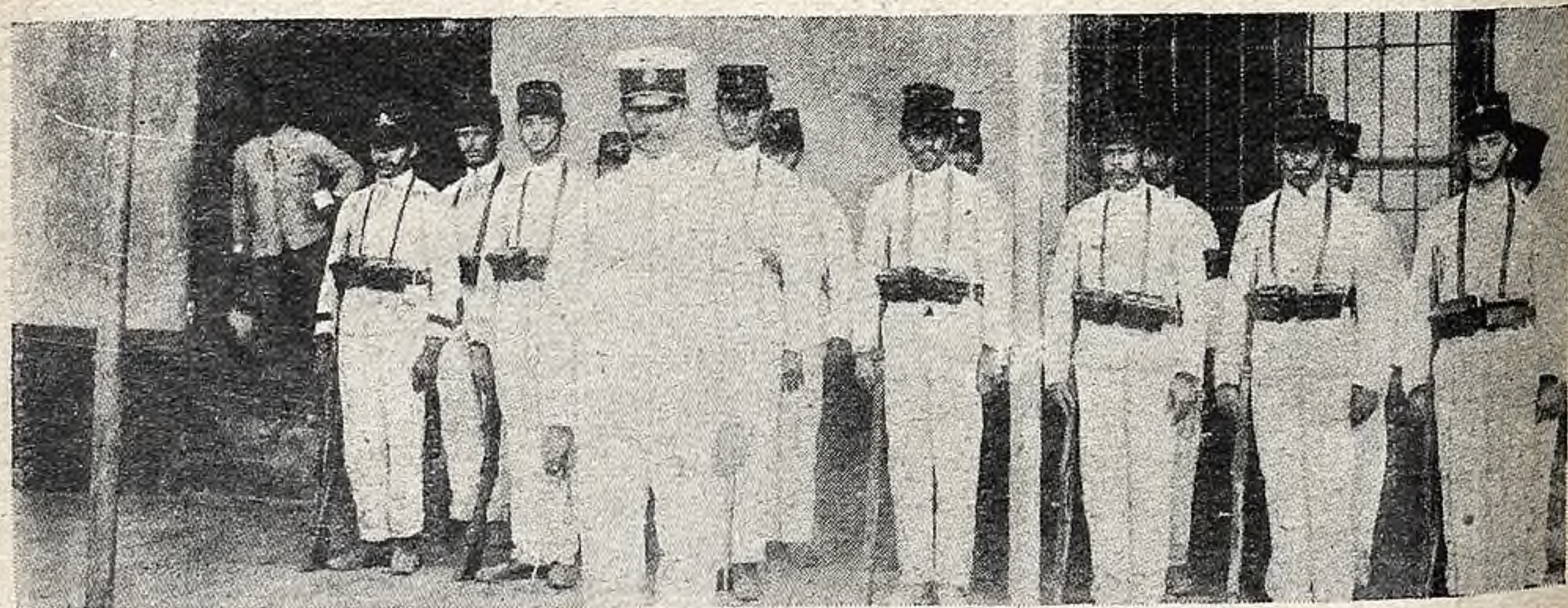
Tomás Ibarra (1), Diego López (2) y Bernabé Sandoval (3), de la gavilla de Altamirano, principales incitadores á la lucha.



El teniente Ocampo y el subteniente Molina, frente al portón por donde salieron los presos sublevados.

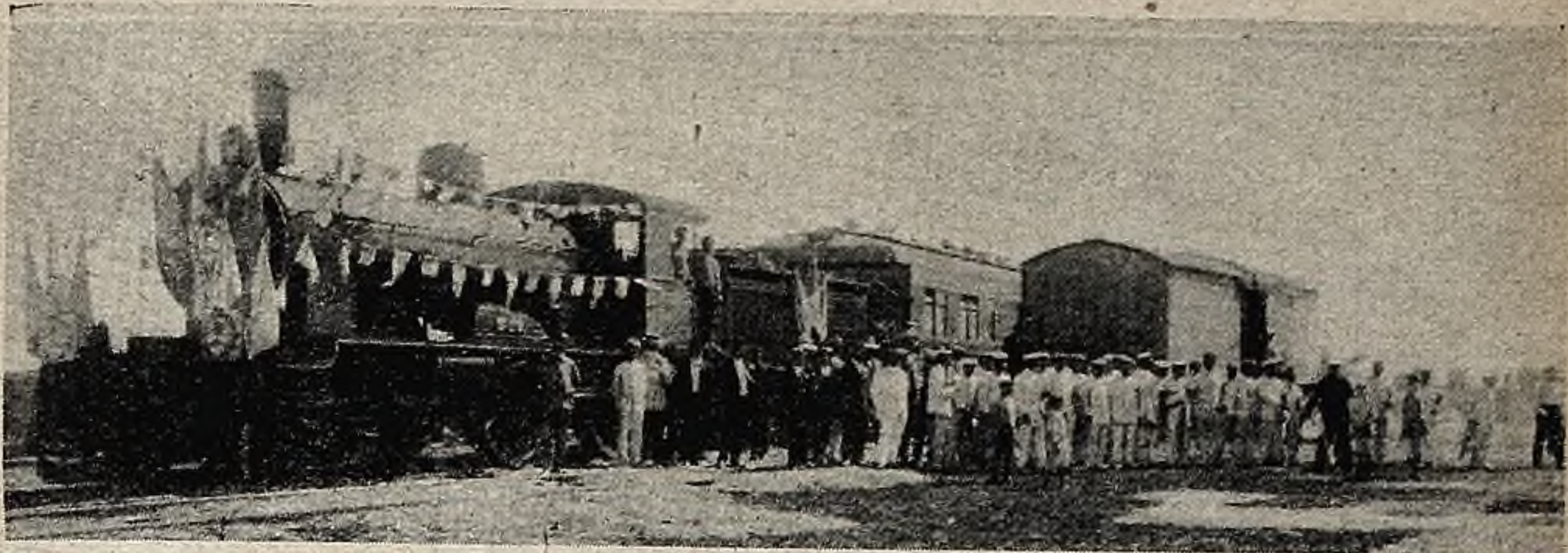


El teniente Máximo Ocampo, que sofocó la sublevación, con sus soldados



El subteniente Clemente Molina que juntamente con el teniente Ocampo atacaron á los presos sublevados

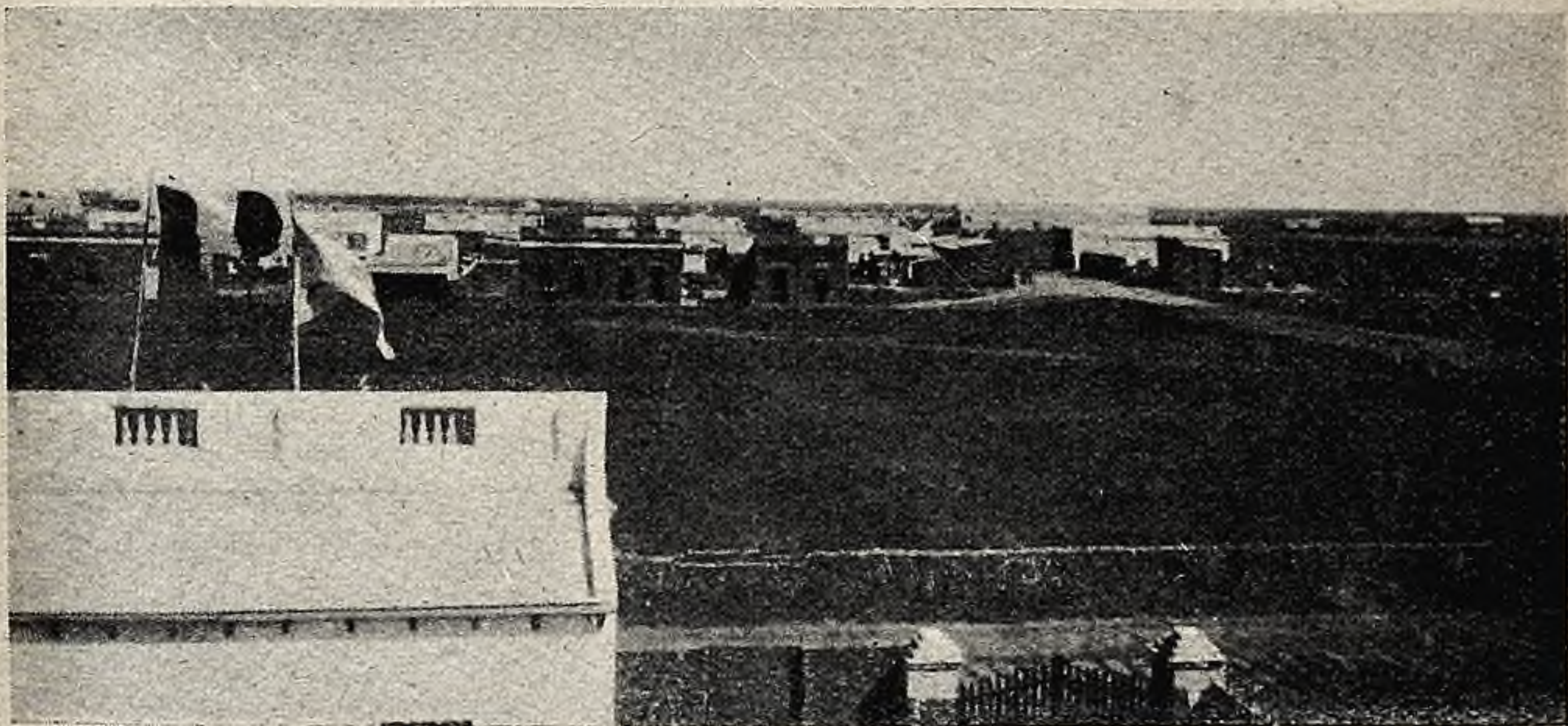
# Inauguración del ferrocarril á Puerto Belgrano



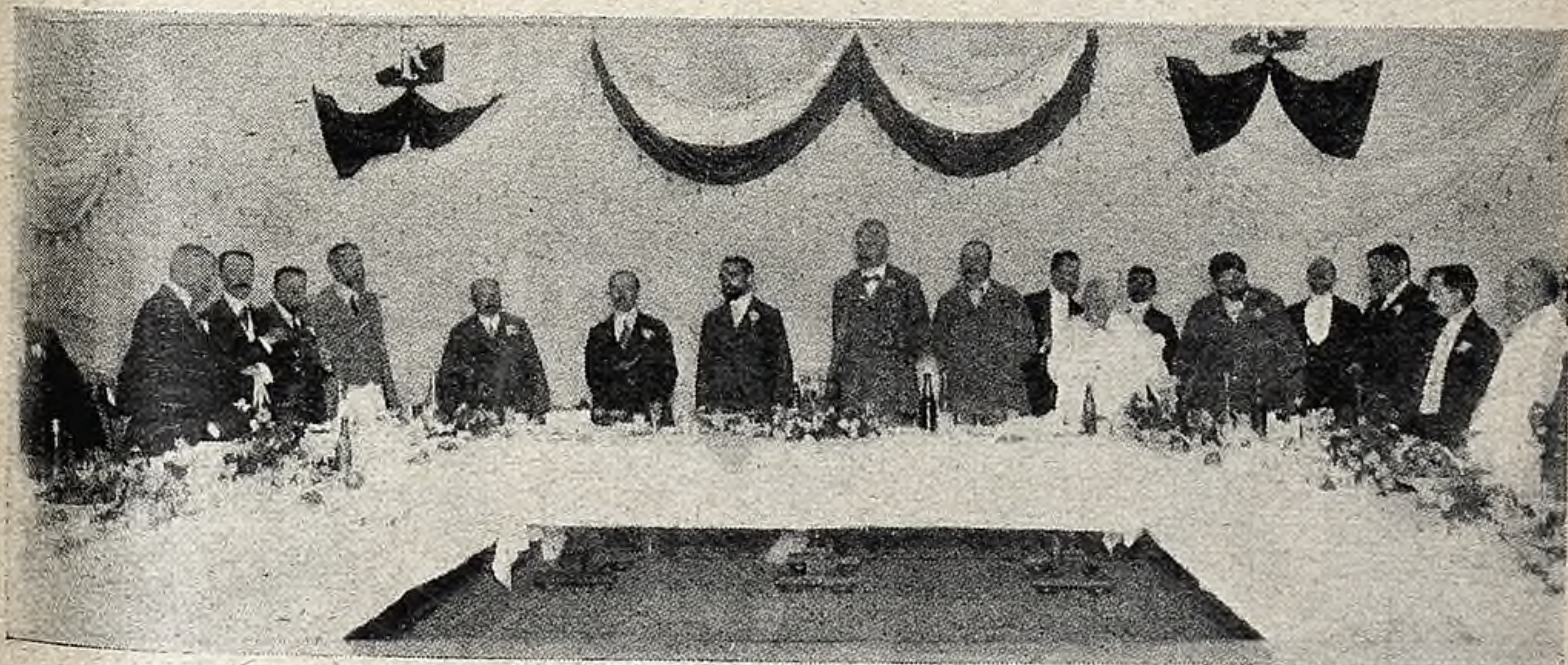
La comitiva en el Empalme F. C. Puerto Belgrano, momentos antes de partir



La comitiva en la estación Coronel Aguirre



Vista panorámica de Pueblo Bigaud



Al sentarse á la mesa para el almuerzo que se sirvió en Bigaud

## DE MONTEVIDEO

### Las elecciones




**Los liberales y socialistas haciendo propaganda por las calles, el día antes de las elecciones**




**Conferencia pro candidatura Batlle y Ordóñez, en el teatro ''Stella d'Italia''**



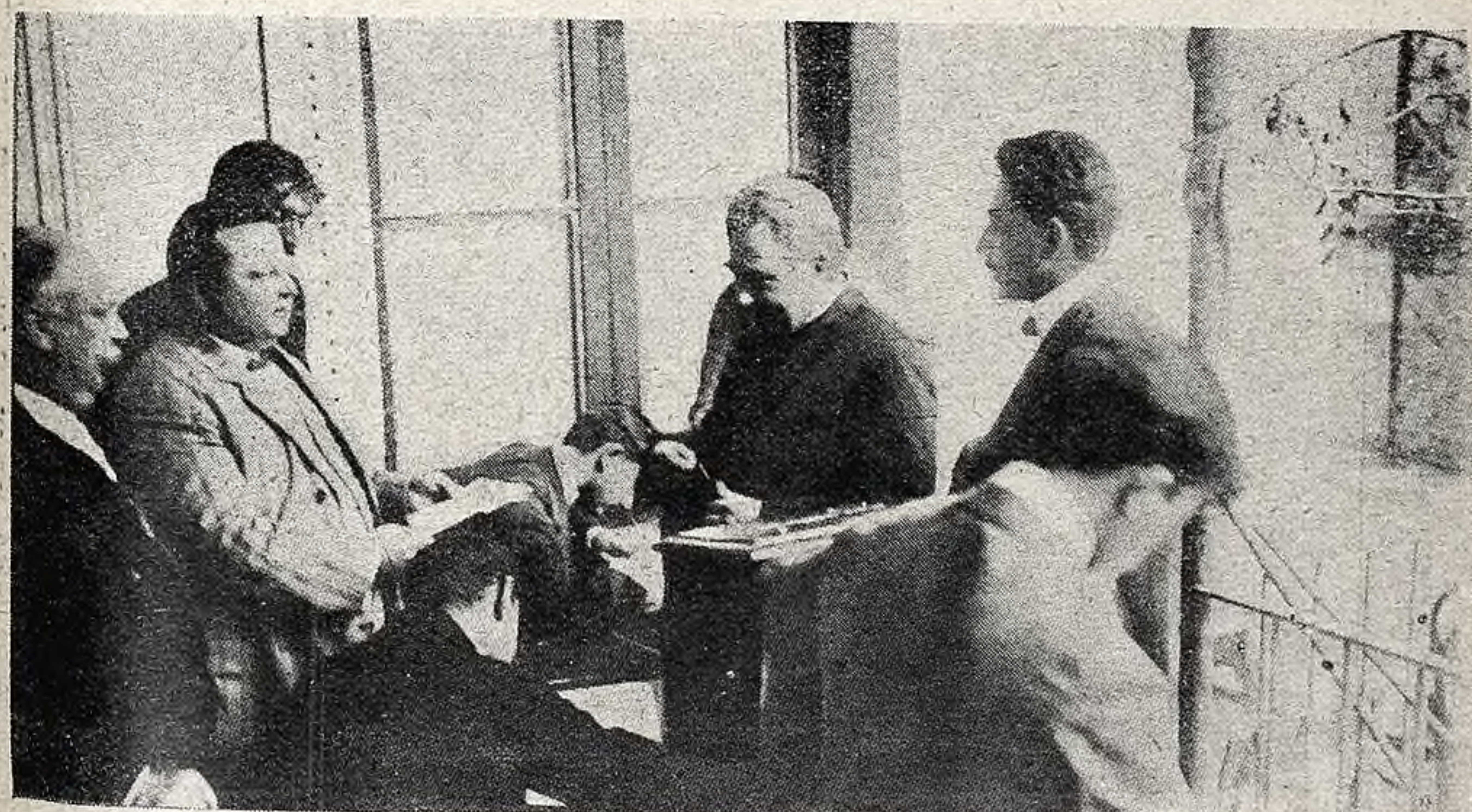
**Una de las asambleas de la coalición liberal socialista, en el teatro Colón**



Comisión que presidió la asamblea de los liberales, con asistencia del orador socialista argentino señor Enrique del Valle Ibarlucea (x)



El presidente de la república, doctor Williman, en el momento de depositar su voto en la urna



Examinando la boleta del obispo monseñor Isasa, antes de la votación



El obispo depositando su voto



Un votante en la mesa del 4.º distrito de la 19.ª sección



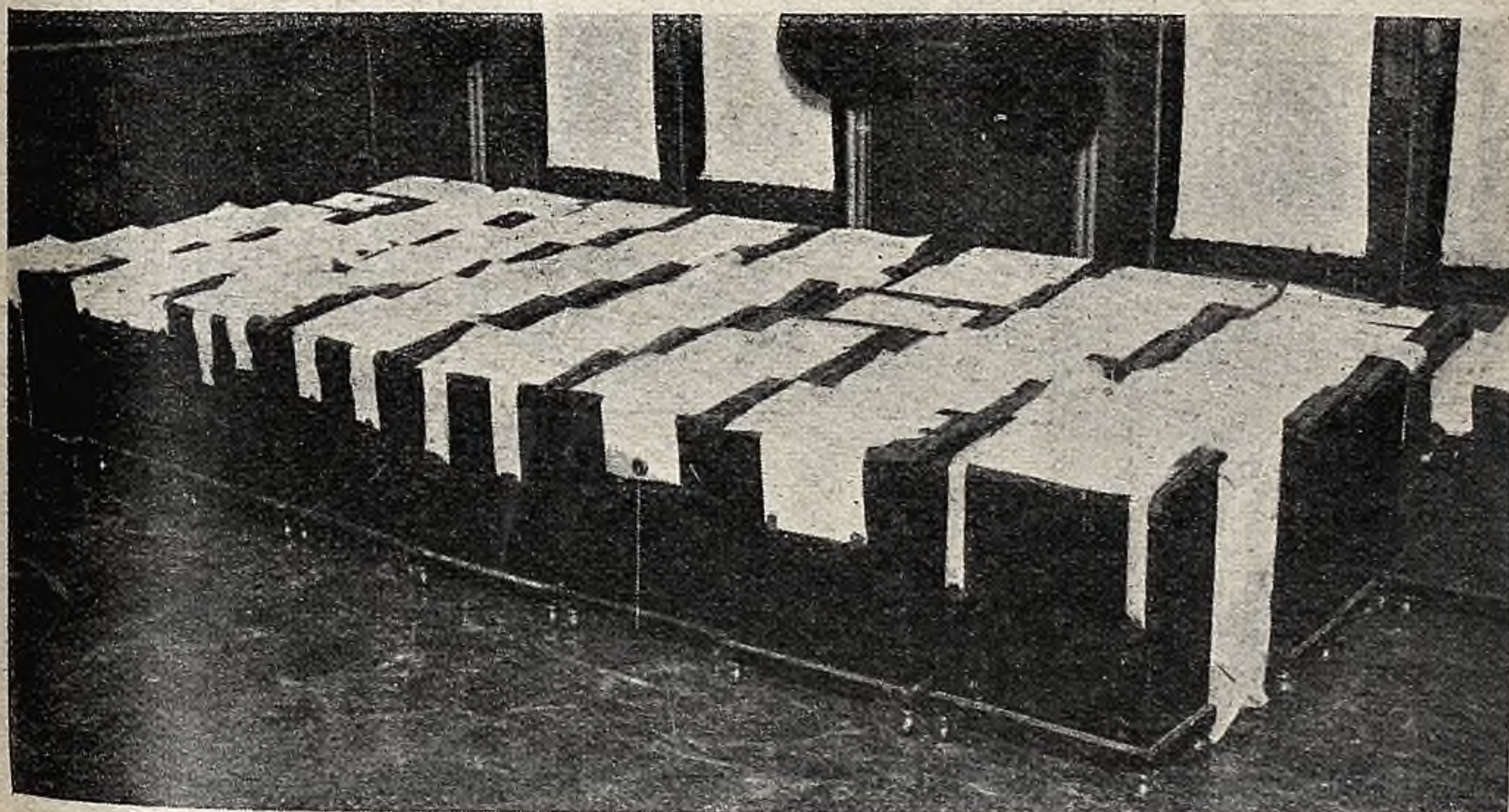
La mesa del 2.º distrito de la 9.ª sección



Los señores Julio M. Sosa y Martínez Thedy, recorriendo los distritos



Los miembros de la junta electoral recibiendo las urnas



Parte de las urnas en el local de la junta, adonde fueron llevadas después de las elecciones

# ¡Qué descansada vida!



Este verano hace más calor que el año pasado, según dicen las personas que son una autoridad en la materia, y "hombres de peso", ó personajes gordos.

El gobierno también tiene tendencias á ser mucho más malo que el que padecimos hasta el 12 de octubre, de manera que como no variemos de clima y de política, no van á poder resistir esto nada más que los termómetros y los cordobeses.

En el actual momento histórico, nadie piensa más que en irse de aquí, buscando mayor espacio. A los pueblos, donde trascurre la vida en mangas de camisa; á Mar del Plata, para verse á merced de las olas y de los hoteleros; á Europa, en viaje de instrucción relativa y de placer absoluto. Sáenz Peña, los ministros, los altos funcionarios, como son estancieros sin saber por qué, se van á sus estancias y allí se "estancionan", y aquí quedamos gobernados por algunos jefes de sección y los auxiliares de la décimaoctava categoría. *La nación está en marcha.*

¡Y yo quieto! Yo no puedo marcharme de la nación. Y aunque pudiera no lo haría. Mejor que en Buenos Aires, en ninguna parte se gana uno el pan con el sudor de su frente. Ahora mismo la tengo más llena de gotas de éste que de pensamientos míos ó de cualquiera, ya sea éste, ése ó aquél.

Esta es la estación de los calores, dicho sea en plural, pero conviene no acalorarse, escribiendo en contra de la temperatura.

—"¡Mire usted qué estío!"—dicen algunos—y debe contestárseles "No le insulte usted. No es tío. Es un verano de padre y muy señor mío".

Además, para todo hay remedio, gastando un poco de plata. ¿Que no se puede resistir el sol? Pues "combatiremos á la sombra". Ya lo dijo Leónidas. No Leónidas Zavalla, el de Entre Ríos, sino otro, el de Esparta, que nunca fué diputado, y sin embargo sabía hacer frases.

En esto como en todo, hay que tener en cuenta la profesión. Claro está que los corredores de Bolsa, ó de frutos del país ó de mercaderías, en una palabra, cuantos tienen que correr, son unos seres dignos de compasión en estos días.

Pero los que hacemos una vida de reposo en la actitud, como, por ejemplo, yo y Sáenz Peña, que no necesitamos movernos porque no vamos á ninguna parte, ni queremos ir aunque nos manden á paseo, combatimos el calor de todas maneras y salimos vencedores.

No sé lo que hará el presidente, pero, si sigue mi ejemplo, tal vez me dé las gracias ya que no un empleito.

Yo me levanto tarde, aunque todavía es la mañana. Sobre poco más ó menos á la hora en que me despierto yo, se despiertan muchísimos ciudadanos. Es el despertar del civismo. Me visto con tan poquísima ropa, que no estoy para visto. De la cama, al baño. Yo puedo resistir media hora dentro del agua sin necesidad de aguantar la respiración, porque tengo la cabeza fuera. Lo mismo que el ministro de Marina ¡vamos!... somos legión los que no hemos nacido para buzos. El ministro de Marina *también* es uno de esos hombres resistentes á la humedad y sin veneno como los fósforos. El presidente debería imitarnos. Ya que tiene un barniz europeo, según dicen, toma un baño de cinc.

Al salir de la tina, es preciso hacerlo despacio, sin precipitación, de un *modo* que no parezca *desatinado*. Lo más razonable es envolverse en una sábana y actuar un rato de fantasma mojado, paseándose por la habitación que, por lo general, es de 3 por 4, y siguiendo ese mismo compás que, según creo, es el de polca, se fricciona el paciente, hasta quedar tan seco por fuera como el cráneo de Figueroa por dentro.

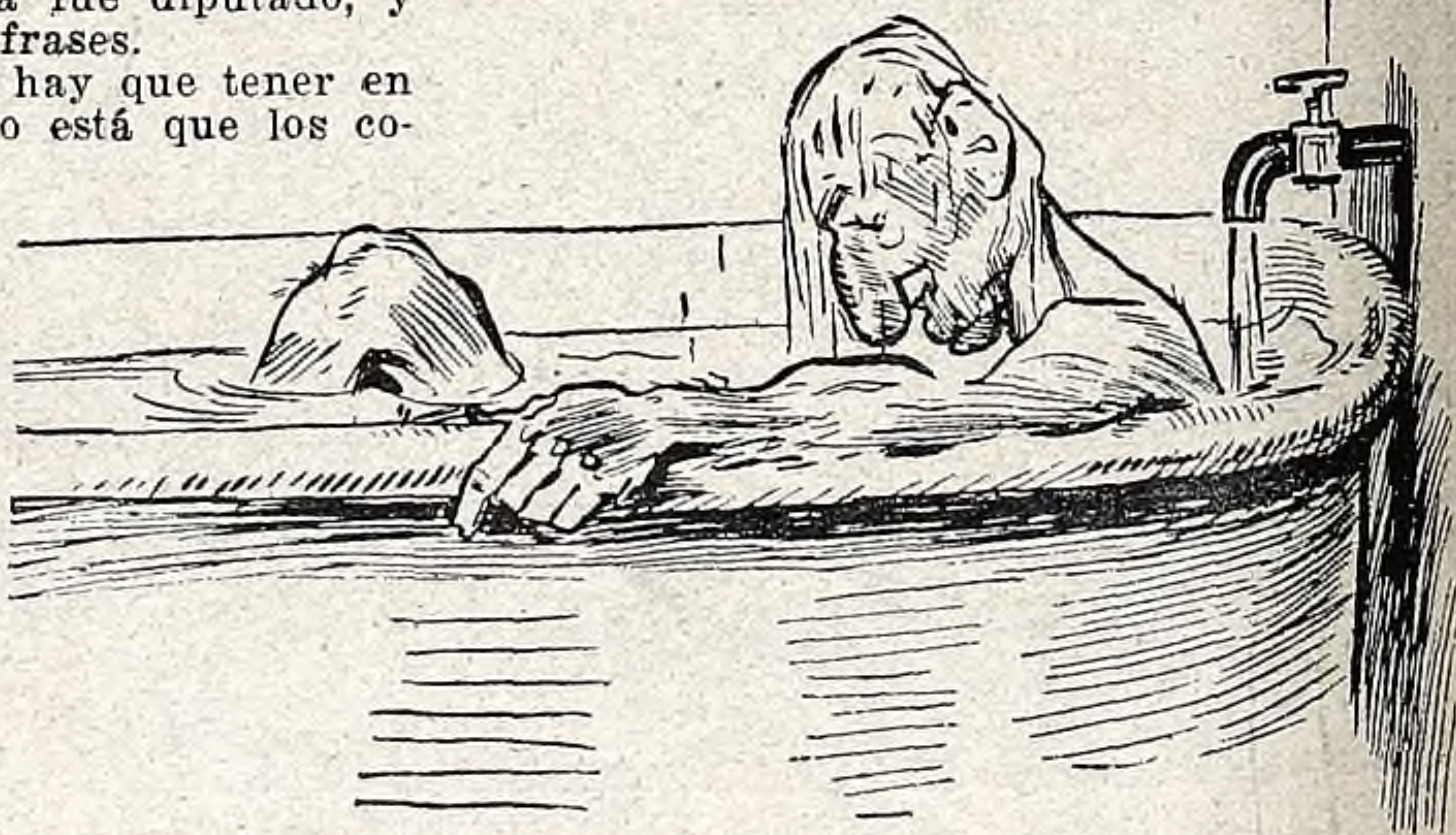
En seguida á vestirse sin acordarse para nada del protocolo. Trajes ligeros, casi vaporosos, compatibles con la decencia y adecuados al sexo fuerte, pero feo. Es la hora del almuerzo. Vamos al comedor. Abrimos la puerta, y después de un par de huevos fritos, un par de costillas y un par de panes, comprendemos que también se nos había abierto el apetito de par en par.

Llega la hora clásica de la siesta. Los gobernados andan por esas calles sudando la gota gorda. Sáenz Peña y yo durmiendo bajo el mosquitero y á obscuras y... ¡que nos entren moscas!

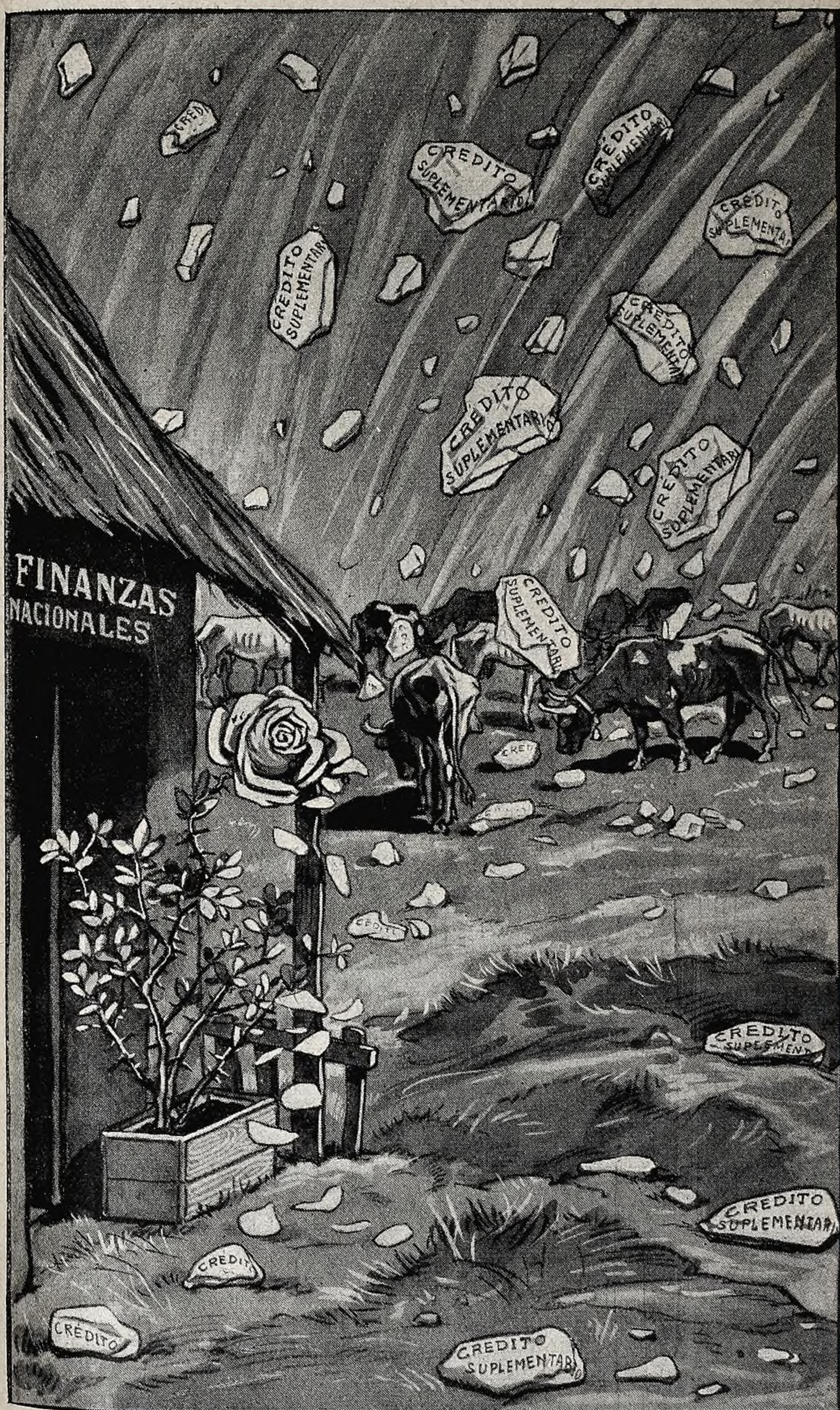
Luego, yo me levanto y me pongo á escribir artículos. El á desperezarse haciendo crujir las articulaciones. ¿Que sentimos lo de los 40 grados á la sombra? Pues, ¿para qué están los medios litros de cerveza y otras bebidas menos amargas é igualmente frescas? Para nosotros, los que tenemos sed y hacemos una vida sedentaria.

Yo no puedo ser presidente, es cierto. Pero él no puede ser escritor. Esa es la diferencia que nos separa en todas las estaciones del año.

Diego de Miranda.



## Granizada... sin soda




Si el cielo no se despeja
y de nosotros no aleja
esa tormenta horrorosa
¡pobre *hacienda* y pobre *rosa!*

# GENEROSIDAD "DE ARRIBA"



La honorable y respetable
Cámara de Diputados
sancionó recientemente
destinar como aguinaldo
cincuenta mil pesos justos
— injustos en este caso —
á todos los ordenanzas
del Congreso, despilfarro
que con firmes argumentos
censuran algunos diarios.
Si aguinaldos y propinas
responden sólo á resabios
de aquellas ñoñas costumbres
que el progreso ha desterrado,
no se explica que aun subsista
dentro mismo del santuario
de las leyes, en un pueblo
como el sudamericano,
donde la plata es el premio
natural que halla el trabajo,
y esto evita la propina,
medio depresivo y rancio,
que hoy solamente se emplea
por zoncera ó compadrazgo.
A lo último, según dicen
los que están bien informados,
obedece en el Congreso
el voto del aguinaldo.
Generosidad es ésta
que resulta un nuevo clavo
para el tesoro del pueblo
que paga tales pechazos.
¿Qué apostamos á que si esos
cincuenta mil de regalo
los hubiesen de pagar
los señores diputados
de su peculio, se armaba
un batifondo del diablo
y habría representante
que echaría espumarajos,
y temblaría la cúpula
al son de los puñetazos
que al discurso acompañaran
en contra del aguinaldo?
Legislador puede que haya
que después de haber votado
esa prima escandalosa
que ha de pagar el erario,
en su casa á la mucama
se le querrá dar de cráneo
si es que la pobre aventura
la petición de un centavo.
Y dirá elocuentemente
y con tono casi trágico
el digno representante
de los fueros del estado,
que es una vieja costumbre,
reñida con nuestros hábitos,
la propina á quien nos sirve
y á quien lo justo pagamos.
¡Moral acomodaticia
que no la alcanza ni un galgo
y que hoy llevan á la práctica
los señores diputados!
Cincuenta mil nacionales
se votan para aguinaldo...
Así se paga "de arriba"
la simpatía de abajo"!

EL DOCTOR LANGOSTA.

# "Reprise" desagradable



—Doctor Garro, hágame el bien de echar esa cortina, porque el sol nos está haciendo una colación de grados incompatible con las conveniencias del protocolo.




(Gabinete de trabajo en casa de Julián Borrell. La alfombra raída, las ventanas sin cortinas, los muebles maltrechos y el montón de libros y periódicos hacinados desordenadamente en un ángulo, como empujados hasta allí á puntapiés, dan á la estancia una fuerte expresión de abandono y pobreza. Es mediodía. Julián Borrell, cuarenta años. Verdadero retrato moral del escritor fracasado: vanidoso, envidioso, fiscal implacable de todo ajeno merecimiento. Vicente González, treinta y cinco años. Bajito, redondo, pulido en el ademán y en el vestir. Aire satisfecho. Tipo del comerciante acomodado que concurre á los estrenos y á las exposiciones, y colecciona puntualmente revistas ilustradas. González, sentado cerca de una ventana, lee distraídamente un periódico. Borrell va y vuelve por la habitación, el ceño preocupado, las manos á la espalda. Pausa larga).

G. *(interrumpiendo su lectura).* — ¿Y cuándo es el entierro?

B. *(sin mirarle).*—Mañana, á las tres.

G.—No faltaré. ¿Será necesario ir de levita?

B. *(bruscamente).*—No seas idiota. ¿Porqué ha de ser obligatoria la levita? Se trata de un literato, de un pobre hombre que vivía de la literatura... Yo, por mi parte, iría en mangas de camisa.

G. *(escandalizado).*—¡Julián!...

B.—Créeme que el finado no merecía otros honores.

G.—No te comprendo; ¿hablas seriamente? ¿No crees que Rodríguez Fortún fué un gran novelista, un gran dramaturgo, un maestro, en fin?

B. — No. Rodríguez Fortún me pareció siempre un solemne mentecato, un espíritu vulgar, un glosador afortunado...

G. — Me dejas atónito: yo te he oído llamar á Rodríguez Fortún "maestro"...

B.—Verdad.

G.—Nunca le mordiste, tú que hablas mal de todo el mundo.

B.—Es que no podía; los que conocen mi historia, me hubiesen llamado desagradecido.

G.—Perfectamente; la protección fervorosa que Rodríguez Fortún te dispensó durante muchos años, no es un secreto para nadie: su favor te abrió las puertas de los principales rotativos; gracias á él, también, estrenaste tu primera comedia.

B.—Eso cree el vulgo.

G.—Y lo cree porque tú lo has dicho, en más de una crónica. *(Pausa).*

B. *(apesadumbrado).*—Sí, yo mismo lo he dicho, porque me hallaba preso en las redes que fabricó mi astucia; declarar la verdad, hubiese equivalido á destruir mi propia obra, á cubrirme de fango, á mostrarme ante el público como un falsificador... ¡y eso era imposible!... *(Unos momentos permanece grave, como quien baraja negros pensamientos. De pronto su rostro se ilumina, sonríe y su voz adquiere, con la alegría, una inflexión más dulce).* Es una aventurilla juvenil, una anécdota bohemia que, á pesar de todo... tiene gracia. Es la primera vez que mis labios se deciden á contarla; escucha...

*(Hay otro silencio. González está impaciente. Satisfecho de la curiosidad de su interlocutor, Julián Borrell prosigue).*

... Hace veinte años yo era casi un muchacho; la ambición acababa de arrancarme de mi rincón provinciano y estaba falto de dinero, sediento de gloria... Necesitaba "llegar"... ¿Cómo?... de cualquier modo: mi osadía mocera no examinaba la moralidad de los caminos, ni retrocedía ante ningún obstáculo. Una mañana, sin otros fiadores que mi atrevimiento y desparpajo, me planté en el despacho de Rodríguez Fortún. "Maestro—le dije,—estoy recién llegado á Buenos Aires y no tengo recursos; soy escritor ó, cuando menos, aspiro á serlo. Deseo colaborar en algún periódico importante y el favor omnipotente de usted puede franquearme muchas puertas: ¿quiere usted ayudarme?"

G. *(interesado).*— ¿Y?...

B. — Rodríguez Fortún, rico, satisfecho de sus triunfos, adulado por la crítica, me recibió desabridamente; y de mala gana, me dió una carta, fría como su alma, para el director de cierta revista... Al salir á la calle, tentado estuve de romper aquella carta trivial que casi constituía una ofensa para mí. Pero de pronto recordé la asombrosa habilidad que siempre he tenido para imitar cualquier forma de letra, y este recuerdo me sugirió el propósito pícaro de imitar la de Rodríguez Fortún para recomendarme á mi sabor. Con este pensamiento redacté una carta magnífica, insuperable, en la que me llamaba "cronista exquisito", "maravilloso del estilo!"... y otras lindezas, y al pie de la cual escribí osadamente la firma del "maestro".

G. *(riendo).*—¡Admirable!...

B.—Aquella carta produjo en la redacción de la revista la impresión de una bomba; y fué tanto más eficaz cuanto que todos sabían que Rodríguez Fortún, endiosado y retraído, no se interesaba por nadie. *(Pausa).* ¿Necesitaré decirte que este pequeño pero ingenioso ardid lo empleé contra otros periódicos, y que nunca dejó de producirme el beneficio deseado?... Con los empresarios hice lo mismo, de suerte que puedo jurar que cuanto soy me lo debo á mí, á mi propio esfuerzo; á Rodríguez Fortún no le debo nada...

G.—Sin embargo...

B. *(con imperio).*—¡Nada le debo, repito!... puesto que el favor que de él recibí no fué obra de su bondad, sino fruto de mi travesura y sutileza. *(Irritado).* ¡Lo que siento es no poder declararlo así! ¡Ah! Cuando oigo decir que Rodríguez Fortún me protegió. ¡Si supieses qué latido de ira y de odio me da el corazón!...

*(Se sienta delante de la mesa, destapa un tintero y se dispone á escribir).*

G.—Veo que quieres trabajar; me marcho. ¿Vas á "enterrar" al "maestro"?

B.—Sí; nadie más obligado que yo á dedicarle un artículo necrológico.

G.—¿Hablarás mal de él?


B. *(con rabia).*—¿Cómo quieres que lo haga? ¿No sabes que no puedo?... Hablaré bien: total, una vez más... la última...

G. *(desde la puerta).* — Mañana nos veremos en su entierro. Adiós...

B. *(escribiendo).*—"En estos momentos un dolor infinito destroza mi pobre alma; mis ojos llenos están de lágrimas. Compañeros: que mi aflicción no os sorprenda; vosotros sabéis que no soy tan desagradecido y que todo lo que valgo, todo cuanto significo en el mundo de las letras, se lo debo al gran maestro que acaba de morir... Etc."

EDUARDO ZAMACOIS.

## Geografía antiministerial




— Es verdaderamente extraña esta segunda revolución en el Brasil. ¿Y usted sabe, doctor Rosa, dónde está la Isla de las Cobras?
— No, m'hijito. Yo sólo sé dónde está la Isla de las Pagas.



# EN TIEMPO DE GUERRA....

Avanzaban *cortando campo,* rehuyendo los caminos y los pasos reales, deslizándose por quebradas, internándose en serranías, aventurándose por *picadas,* entre montes espesos y pajonales cerrados. De día marchaban apareados, cambiando raras palabras de tarde en tarde; mas al llegar la noche—noches obscuras, toldadas, sin luna, salpicadas apenas de escasas estrellas pálidas,—Donato se adelantaba, ordenando silencio, por precaución y por evitar distracciones que hubieran podido hacerle perder el rumbo.

Policarpo, el hijo único del rico estanciero de Mazangano, había abandonado precipitadamente la ciudad, donde cursaba sus estudios, para correr en busca del ejército revolucionario. Llegado á la estancia, puesto de acuerdo con el negrillo Donato, su compañero de infancia, confió á éste la dirección de la aventura, reconociéndole una superioridad campera adquirida en los cuatro años que él había permanecido en la ciudad.

Y el negrillo ordenaba con insolente rigidez.

La noche estaba terriblemente obscura y el trote continuaba con su fatigosa monotonía. Policarpo había aflojado las riendas al zaino y dormitaba con las manos apoyadas en la cabecera del recado, el torso hecho un arco y la cabeza caída sobre el pecho. Pero un tropezón de la bestia, una sacudida demasiado violenta, lo obligaban á erguirse, á mirar, á pensar.

A uno y otro lado, extendíase la inmensidad negra y silenciosa. Abriendo desmesuradamente los ojos, luchaba Policarpo por distinguir algo en las tinieblas, y á las veces creía ver delante un grupo de árboles, algo opaco como un monte, algo blanco, como una estancia, algo luciente como un arroyo; y todo ello allí mismo, cerquita, encima, hasta parecerle que su caballo iba á chocar con obstáculos que se desvanecían para ser inmediatamente substituídos por otros no menos irreales y absurdos. Tan pronto eran luces fugitivas como altísimas murallas emergiendo de súbito, ó sombras que corrían entre las sombras de la noche, tan pronto creía percibir ruidos lejanos, sordos como de tropas en marcha, como voces inmediatas, cuchicheos, gemidos, voces brotadas del suelo bajo el casco de los caballos... Dolores agudos le tenaceaban los muslos y los riñones. Y al mismo tiempo, experimentaba mortificante escozor en las pantorrillas. Latíanle las sienes, ardíale el rostro...

Se iniciaba el día cuando hicieron alto á la entrada de un bosque espeso. Durante un buen rato anduvieron buscando senda practicable, hasta lograr internarse por una que, tras mil curvas laberínticas, los condujo á un potril pequeño, avaramente guardado por frondosa y áspera arboleda.

Desensillaron de prisa y Policarpo se tiró sobre el recado. Era quizá mediodía cuando despertó violentamente sacudido por el negro. Ante esta brusquedad é incorporándose, Policarpo exclamó malhumorado:

—¿Qué?... ¿A marchar?... ¡Yo no sigo más!... ¡Andá vos!... ¡dejame aquí tranquilo!

Donato respondió con tono despectivo:

—¡Manate maula!...

Y luego, imperioso:

—¡Es pa pulpiar, animal!

Policarpo abrió totalmente los ojos, vió clavado un asador conteniendo una apetitosa *picana* con cuero y, sin hablar más, desenvainó el cuchillo y comenzó á comer. Sólo después de hallarse satisfecho, se le ocurrió inquirir de dónde procedía el regalo. Donato dijo con orgullo:

—¡Vaquillona gorda!

—¿Pero todavía estamos en campo de casa?

—¡Mu, pero mu lejos!...

—¿Entonces, te dieron?—prosiguió ingenuamente el *mozo.*

Y Donato, después de reir con estrépito, contestó con protectora entonación:

—¡Bolié!...

Policarpo se alzó indignado:

—¿Cómo? — exclamó. — ¿Un animal ajeno?...

Y el negrillo, escarbándose los dientes con la daga, replicó doctoralmente:

—¡En tiempo de guerra nada es de naides, tuito es de tuitos!... ¡Entuavía te faltan muchas cosas que aprender, manate!...

JAVIER DE VIANA.



# Los grandes honores

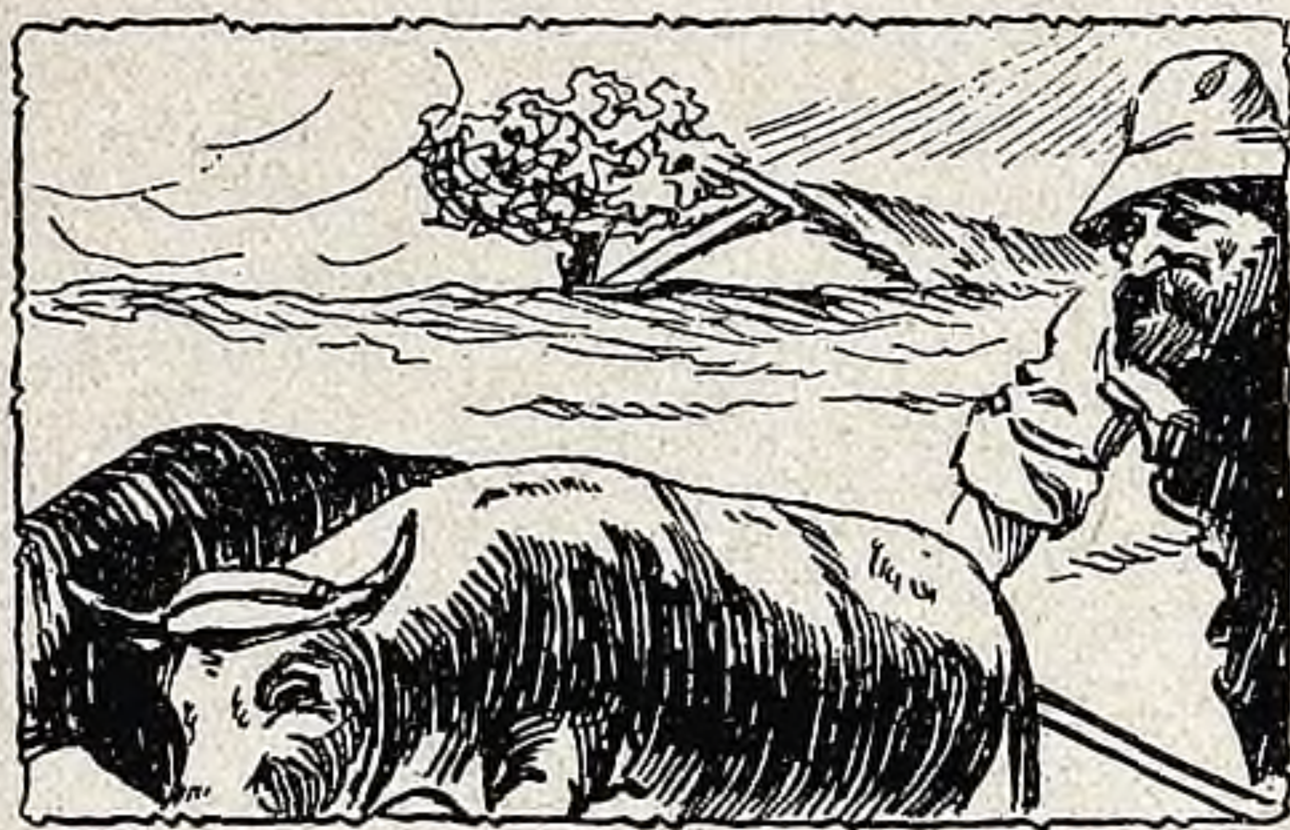


—¿Lograste hablar con el presidente?
—Sí. Y me ha hecho honores de senador.
—¿Qué honores son esos?
—Los de recibirme de pie.

# COSAS DE LA TIERRA



En Macachín los rusos se sublevaron
por morirse de hambre, cosa que extraña
á los que estos países han estudiado,
á aquellos que conocen nuestra campaña
en la que, todos saben, es suficiente
echar entre los surcos buena semilla
para esperar la rica, abundosa trilla,
en el más delicioso dulce *far niente*,
viviendo como ricos los chacareros
que al llegar á la chacra iban en cueros.
¡Qué increíble parece pueda tal cosa
pasar en esta tierra maravillosa!
Pues ahí están los diarios; quien no los crea
puede ponerse en viaje para que vea
cómo están esos pobres de moscovitas,
esos tristes colonos que se han pasado
los años, no cuidando de lo sembrado



ni de las mustias plantas que están marchitas,
sino matando el tiempo, día por día,
en la gloria á que llaman la pulpería.
La noticia, cayendo como una bomba,
ha conmovido el alma de la Argentina.
¿Tres mil rusos en armas? ¡Vaya una tromba
de hambrientos la que viene! ¡Qué sarracina
habrá en aquellos campos, que en un instante
serán como los campos de otro Agramante!
El ministro de Guerra manda soldados,
el ministro de Hacienda manda dinero,
y el ministro que entiende en Agricultura
envía diligentes comisionados,
con lo que, al fin, se acaba por lo primero
que debió haberse hecho, si se tuviera
fósforo en el altillo de la mollera.
El motín no valía por sí la pena,
mas no debe olvidarse que esta quincena
es la de los bochinches relacionados
con tierras y colonias, asunto serio
en el que hay muchos miles de complicados.
Cierto que en el *negotium* de tierra pública
hay mil ocultaciones, mucho misterio,
mas yo no sé la gente por qué se aterra,
si esta tierra es la tierra de los negocios
y no hay quien en lo inmenso de la república
no halle entretenimiento para sus ocios
en medir una cuadra de buena tierra.
Que á don Roque de esto nada le importa;
que la culpa de todo la tiene Alcorta;
que la cuestión de tierras ha de enterrarse,
y que de todo, en limpio, no ha de sacarse
ni la cosa más simple. Bueno; lo cierto
es que estando la liebre ya levantada,
la juventud dorada soliviantada,
no ha de dejar entierren tamaño muerto,
y seguirá pidiendo investigaciones
en otras importantes reparticiones.
Si investigan, si miran con recio lente
las cosas del gobierno, verá la gente,
ante los resplandores del claro día
algo lleno de sombras, pecaminoso,
que entre el expedienteo se confundía.
Lo de Tierras es bueno, grande, inaudito
y Terán, como mozo cuerdo y juicioso,
que no quiere le pise nadie el palito,
dijo:—Vaya, otro corta. Y alzando el vuelo
dejó que cargue Calvo con el mochuelo
de llenar las prisiones de vividores
ó de ser tapadera de mil señores
que, oficiando de simples intermediarios,
han hecho unos negocios extraordinarios.
La juventud dorada sigue en su empeño
y al gobierno prepara muy malos ratos.
Pero pedir justicia es vano sueño,
y, á juzgar por lo visto, para mi cuenta,
y viendo cómo el caso se nos presenta,
va á resultar la nada entre dos platos,
ó como en vaso de agua recia tormenta.
Es fácil que de todo resulte al cabo
que aun volando las tierras como volaban
no haya al fin quién desuelle del perro el rabo
y se queden las cosas tal como estaban.
Tras de la polvareda, vendrá el arado
y quedará el negocio purificado.

CARLOS BOSQUE.



# Frases cómicas



—Te aconsejo que no te cases con Manolita, porque tiene ocho hermanas.
—¡Mejor!
—¿Por qué mejor?
—Porque así la suegra está más r partida y, si se casan, los yernos no tendremos que sufrir más que un octavo de madre política.



—Fíese usted de las amistades; cuando un camarada se eleva algo, ya no se puede contar con él.



—¿Qué te sucede que vienes tan vendado?
—Que me he encontrado con Pérez, mi enemigo irreconciliable.
—¿Y te ha hecho cara?
—¡Ca, no! ¡Me la ha deshecho!



Gedeón va á confesarse y el cura le impone la penitencia de rezar tres credos.
—Padre, me es imposible cumplir esa penitencia.
—¿Por qué, hijo mío?
—Porque me manda usted rezar tres credos y yo no sé más que uno.



Gedeón cuenta que naufragó una vez.
—¿Y qué impresión sintió usted al verse en el fondo del mar?
—Me sentí completamente mojado.



En un colegio:
El profesor pregunta á Tomasito:
—¿Qué es un reptil?
—Un animal que se arrastra por el suelo.
—Cíteme usted un ejemplo.
—Mi hermanito pequeño.

# Navidad

—Buen provecho... que apetito no le falta.
—¡S'está banqueteando'é lo lindo!...
—Como personaje que ha caturao un puesto público.
—Con la diferencia qu'eyos invitan á sus amigos y este morfia solito.
—Y sin preocupación ninguna... ¡hasta con el capelo puesto!
—Que parece le queda un poquito holgao.
—Es que antes hacía versos y ahora se cortó la melena.
—Pa mí que, apurao por cerrar las puertas del apetito, ni se acordó de descubrirse.
—O por miedo de resfriarse.
—¡Manyá cómo mand'á la bodega!
—¡Y manjares delicaos, che!... Salame, gruyere, pan casero y barber'amábile...
—De amábile no tiene ni el cumplimiento... Hace media hora que l'están repique-

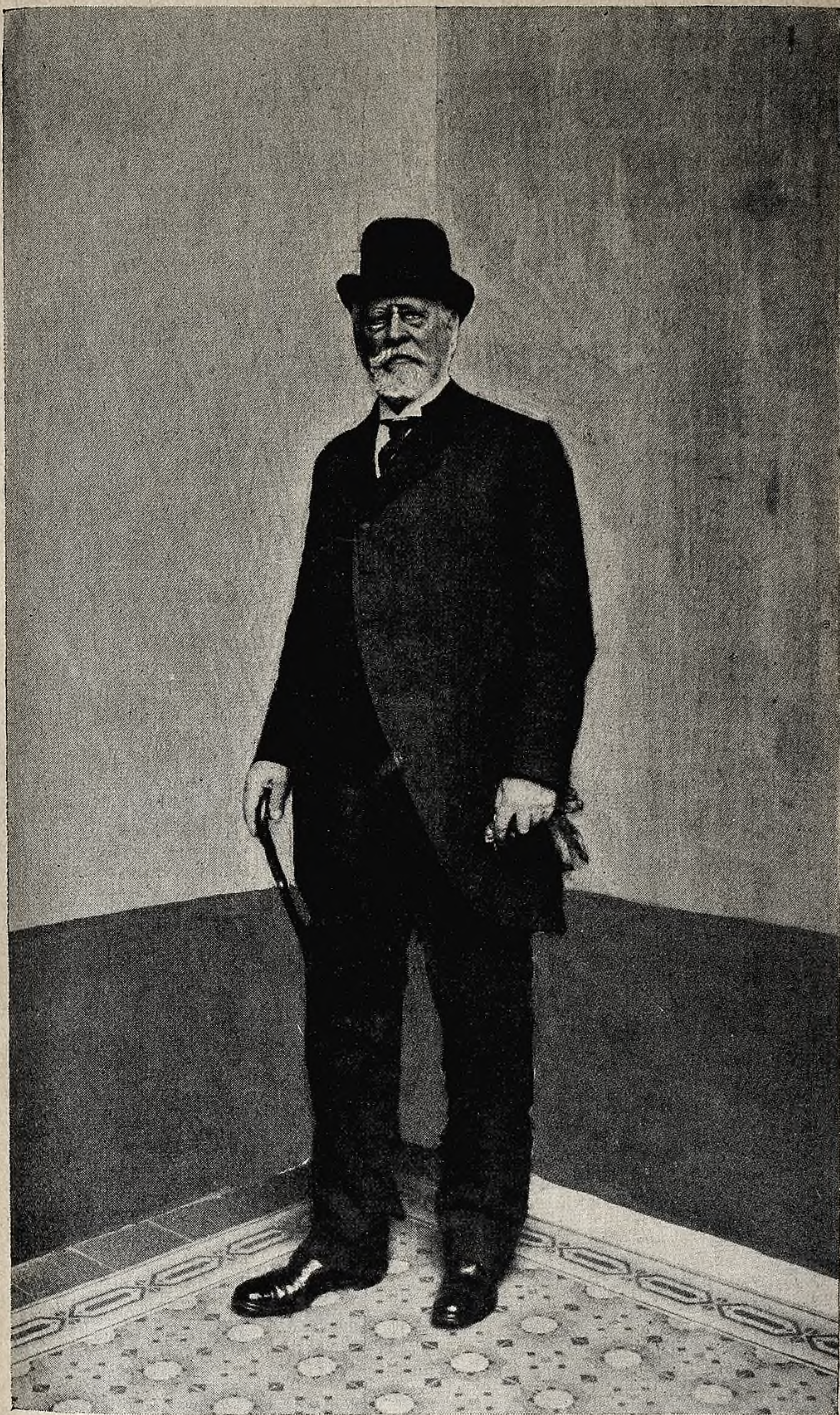
—Ni ofrecer... disculpas.
—Será costumbre...
—D'Italia, porque aquí no s'estila.
—¡Pero caramba!.... dejenló comer tranquilo, qu'él no les incomoda.
—No te aflijás, che, que nuestros comentarios no van á interrumpirle la digestión.
—No se metan, qu'el viejo s'está cabreando y preparó la faca.
—Pa cortar el salame... le sobra filo.
—Deb'estar mal de la garganta... todavía tien'el vaso yeno y ya pidió otro litro... ¡qué manera de hacer gárgaras!...
—¡Y d'envasar fiambre!
—Manyá cómo se requintó el chambergo... ¡había sido taita!...
—Como buen garibaldino... fué uno de los mil de Marsala.
—¡De marsala es capaz de tragarse una cuarterola!



teando en los oídos las campanas de las indiretas y ni siquiera pestañea.
—¡Dios le guarde la vista, qu'el apetito... está conservao!...
—Y la dentadura la tiene buena.
—Eso que ya es bastante jaca...
—No le toqués la fe de bautismo porque se pone serio... ¡manyá cómo arruga el naso!
—¡Sí, che, mirá que pa la edá es como muchacha pasada'é moda!
—¡Salí... de la ventana, que se asustan los transeuntes!... Si cad'arruga'e'la careta vale por medio dia, á esta fecha es más antiguo que pedir fiao y quedarse serio.
—Sin alusión pal dueño é casa...
—La verdá que ustedes, pa criticar, son como las mujeres, que no se cayan aunque les saquen la lengua.
—Lo bueno qu'el viejo no les da corte.
—¡Bastante corte ya le metió al frumayo!
—¡Y con qué calma, che!, como suscrición á plazo, que despacito, por entregas, se yeg'al final sin darse cuenta.
—Lo qu'es éste, te garanto que si yega se v'a encontrar como caño tupido.
—¡Qué manera d'empujar... sin pedir permiso!

—Diga, viejo: ¿qué les hizo á estos loros que no pueden cerrar el pico?
—Me pa á mí, que parlan de fame.
—Fame... il piachere de avisarme cuándo vas á desocupar la mesa.
—No te apurés que tenés pa rato.
—Aquí siempre pasa lo mismo... durante l'año hay sitio hasta p'armar un baile, pero yega un estraordinario, y no hay ni dónde sentarse.
—Aquí, como en cualquier parte... todos los 25 é diciembre...
—Es Navidá.
—Y pa éste, creo que día'é visita'é médico.
—¡Eh, shi!...
—¡Mozo!, alcancel'el postre.
—¿Qué postre se v'á servir?...
—Un medio kilo'é dulce... pa completar el programa.
—O media docena'é ticholos...
—O un poco'e pan dulce mojao con vino.
—¡Déjense de gustos ni lista'é fonda! ya es demasiao viejo eso de comer pan dulce en dia de Navidá... aquí, lo único que le viene bien, despues de semejante almuerzo, es una buena cucharada'é paliano...

Santiago Dallegri.



Don Ricardo Lavalle
Embajador especial en Chile

# CHUCHERIAS



### Lógica

"Ha causado la mayor extrañeza y merece toda clase de censuras la negativa injustificada del presidente á recibir á la comisión organizadora del mitin del 17."

Aunque no hizo buen papel,
veo lógica en sus acciones:
sabido es que nunca él
recibió las "comisiones".

***

### Noticia chistosa

"Se ha presentado á la Cámara de Diputados una solicitud pidiendo autorización para construir una línea férrea que uniría entre sí varios importantes puntos de la costa: San Borombón, Puerto Sud, Mar Chiquita, Punta Hermengo, Punta Desnudez y Punta Asunción."

¿Que dónde está el chiste?
¡Vaya una pregunta!
Toda la noticia
tiene mucha *Punta*.

***

### Cabezones

"Sigue el ministro de Hacienda sin tener la cuenta de inversión de las sumas entregadas al doctor Figueroa Alcorta para el viaje á Chile. No se explica en qué puede haber gastado el doctor Figueroa esa enorme suma, cuando en Chile el señor Cabezón, presidente de la comisión del centenario, afirma que Chile pagó todos los gastos."

Jamás en esta cuestión
se van á dar la razón
uno al otro, pues se dice
que, á cabezón, al ex vice
no le gana Cabezón.

***

### Buen doctor

"Las ferias francas que se llevaron á cabo durante la administración del señor Alvear, murieron por consunción. Ahora el señor Anchorena las ha restablecido."

Pues si ya en otra ocasión
llegaron á estar tan mal,
que fué cosa natural
su muerte por consunción,
explicarme no he podido
cómo es que personas serias
aseguran que las ferias
ahora se han restablecido.

***

### Mujer templada

"Londres.—Las sufragistas, al saber que nada en definitiva se había resuelto en la Cámara de los Comunes acerca del proyecto de concesión del voto municipal á las mujeres, prometido por el gobierno, se amotinaron. Una mujer le pegó un golpe en la tibia al secretario en jefe del departamento de Irlanda, Mr. Birrell."

No le pegó *acalorada*
ni tampoco á sangre *fría*.
En la *tibia* la patada
le pegó, porque sería
ella una mujer *templada*.

***

### Competencia presidencial

"Ha sido objeto de todas las conversaciones y comentarios el hecho de haber salido de Córdoba el tren presidencial, dejando en tierra al ministro doctor Garro."

El ex vice, con coraje
dijo á Roque: ¡La gran perra!,
no temo que me aventaje
en eso de hacer un viaje
y dejar á alguno *en tierra*.

***

### Buena pájara

"París.—Comunican de Etampes que la señorita Elena Dutrieu ha efectuado allí un espléndido vuelo en aeroplano. Voló durante 69 minutos consecutivos, recorriendo una distancia de 60 kilómetros. La señorita Dutrieu ha establecido con ese vuelo, el "record" femenino mundial de la duración y de la distancia."

Si no se ofende, á tan buena
voladora le diré:
Bravo, señorita Elena,
¡buena pájara es usté!

---

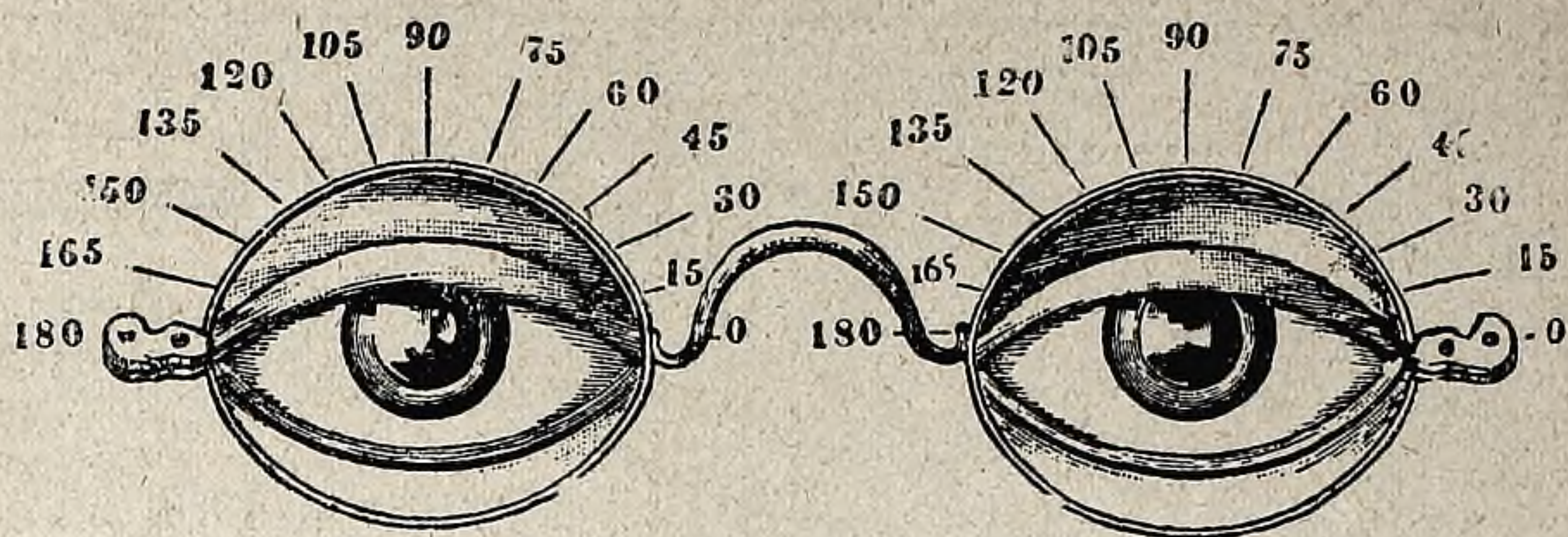
## LA PROXIMA MODA



El aerosombrero ideado por la esposa de un aviador...



...que permitirá llevar á casa sin dificultad los paquetes de las compras.




## El Instituto Superior Optico Oftálmico

# La Optica Moderna

——— 258 - ESMERALDA - 258 ———

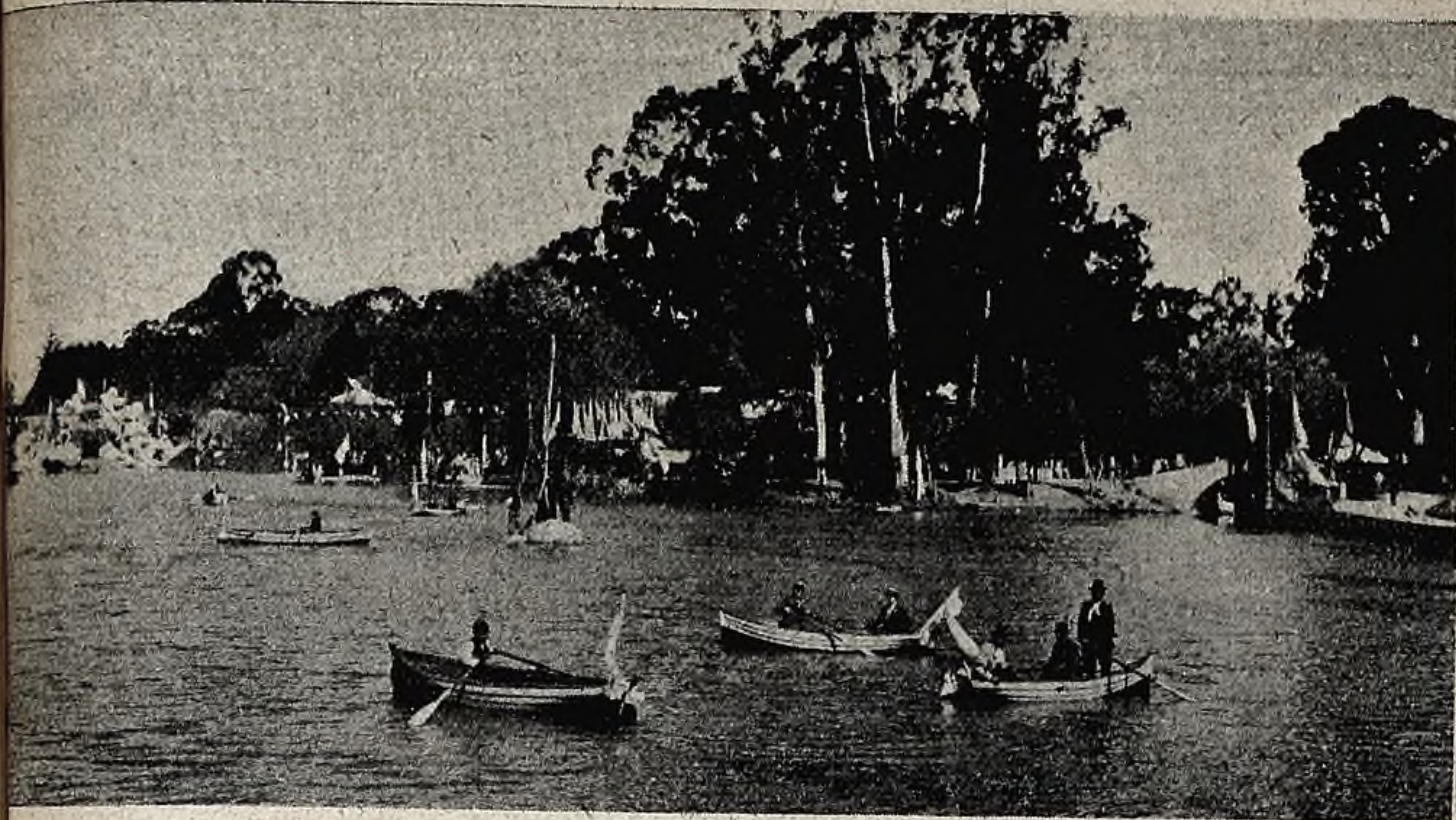
trajo á esta república los últimos progresos en óptica fisiológica, tanto de gabinete como de taller, y entre éstos la fabricación de los lentes **TORICOS** y **BIFOCALES INVISIBLES KRYPTOK**, para ver de cerca y de lejos, con un solo cristal; verdadero encanto para los ojos que vuelven á ver como á los 20 años.

Toda persona prudente y discreta, tratándose del precioso órgano de la visión, debe hacer poco caso de anuncios y averiguar adonde debe dirigirse para su tratamiento, preguntándoselo á algunos de los que usan anteojos ó lentes, pues es el único medio para no equivocarse. Se perjudicará si no lo hace así, aun cuando acierte, porque no estará poseída de la confianza necesaria para la cooperación indispensable en este trabajo tan difícil. ¿Y los examinadores principiantes competentes?—habrá quien pregunte.—Pues reuniendo condiciones y anunciándose no se tarda más de 7 á 8 años en darse á conocer favorablemente en Buenos Aires.

M. Mellado, con el diploma más honorífico concedido hasta ahora en Norte América en esta especialidad, doctor en oftalmología, tuvo el honor de disertar, previa invitación de los señores oculistas, sobre métodos modernos para las enfermedades de los ojos, en el último Congreso Médico Internacional celebrado en esta capital, del que dió noticia "La Prensa", de Buenos Aires, en su editorial del número del 3 de junio próximo pasado.

**258 - ESMERALDA - 258**

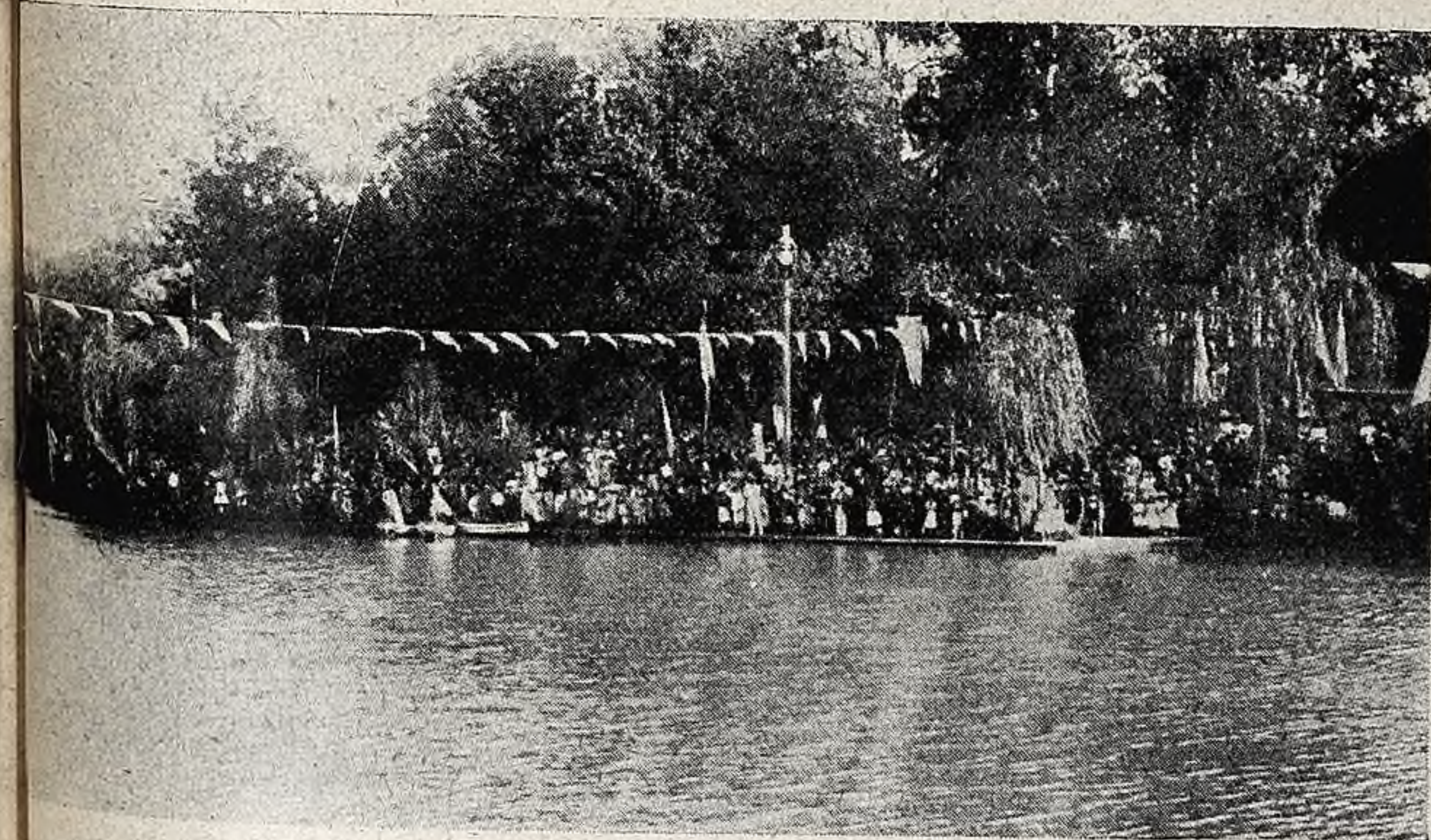
No equivocarse de número, que es muy fácil



Aspecto del lago durante las fiestas náuticas



El gobernador presenciando las fiestas



La concurrencia en la orilla del lago

# La canción de los granaderos



Cuando los granaderos
Se acercan, madre, á mi lugar,
No sé explicarme, madre,
Esta alegría que á mí me da...

Así dice la copla de una vieja zarzuela y así canta mañana y noche una linda chica, enamorada hasta los huesos de un soberbio muchacho del 1.º de caballería.

Parece que la susodicha hasta hace poco tiempo sufría de una enfermedad al cuero cabelludo, muy común en este país: la maldita caspa.

Un pilluelo del barrio que estaba en el secreto por medio de la sirvienta que propalaba á todos vientos la noticia de la calvicie galopante de su señorita, compuso esta otra copla:

Cuando los granaderos
Se acercan, madre, á mi lugar,
No sé cómo taparme
De mi cabeza el peladar.

La muchacha, indignada primero y av... gonzada después, consultó el caso con u... amiga suya, y ésta le aconsejó el uso d... maravilloso **Tricófero de Barry.**

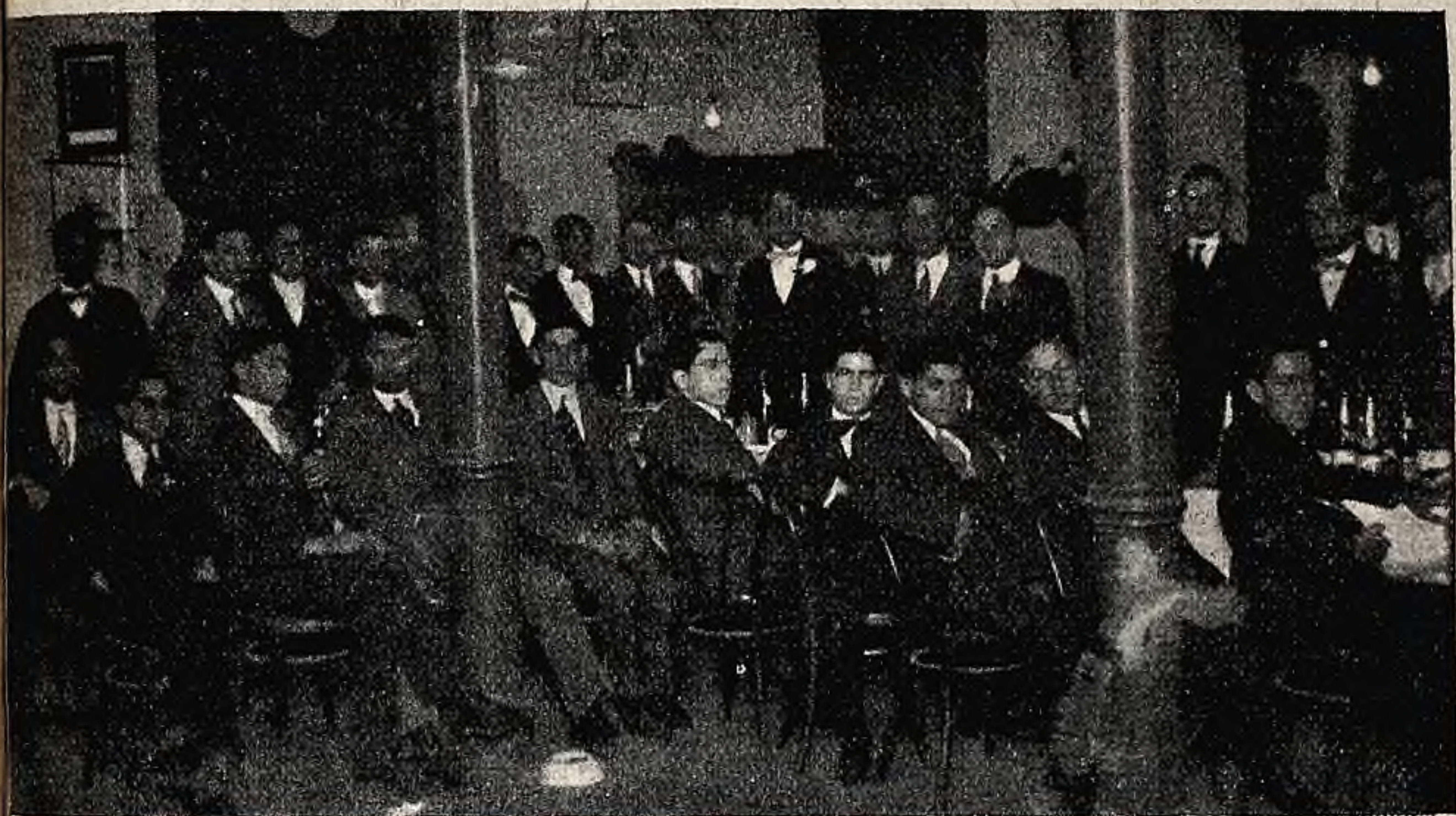
La niña, desesperada, lo usó... y ¡... milagro! antes de una semana su cabe... no tan solamente estaba completamente... bre de la nociva y enfadosa película, si... que la caída de su hermoso pelo se con... nía como por encanto, un bosque de nu... vos cabellos nacía en su pericráneo, ... loca de contento al recibir á su novio ... granadero, cantaba:

Desertar es una falta
Indigna de un militar
Y al cabello desertor
También se debe penar,
Diciéndole: de plantón
Debe usted quedar aquí,
Para lo cual le propino
**Tricófero de Barry.**

## DE SALTA



Concurrentes al banquete dado al coronel Tiscornia con motivo de su traslación á Mendoza



Banquete de los estudiantes del Colegio Nacional

## DE GENERAL VILLEGAS



Concurrentes al ''picnic'' patrocinado por los socios del Club del Progreso



Directores del colegio nacional de Jesús María y Puerto San Martín, y familias que asistieron al ''picnic'' celebrando la clausura de las clases



Concurrentes al ''picnic''



''Picnic'' organizado por la escuela N.º 33

# RECOMENDADOS

## EPILÉPTICOS

Publicamos un caso de un ataque en plena calle, por no tener conocimiento de los milagrosos **Polvos antiepilépticos Cassarini**, medicamento patentado en todo el mundo entero. No más ataques epilépticos; curación garantizada tomando los afamados **Polvos Cassarini.**

Premiados con medalla de oro en la Exposición de Higiene de Buenos Aires de 1910; experimentados en todos los hospitales de esta capital con gran resultado. Pidan folletos al único concesionario: **J. P. NIGRI, Cangallo, 1180, Buenos Aires.** Sucursal N.º 1, Catedral, 1115, Santiago de Chile. Sucursal N.º 2, Soriano, 54, Montevideo.



Cuidado con las imitaciones; las legítimas llevan la faja de garantía colorada, el retrato de Colón y la firma del concesionario, siendo todas numeradas.

## PRODUCTOS ANDINOS



**CASA PATENTADA Y UNICA EN SU RAMO,** que cuenta con el más completo acopio de yerbas medicinales procedentes de las más altas cumbres de los **ANDES**, colecciones completas de todos los productos mineros, **PIEDRA IMAN** natural. Soliciten catálogos, se remiten gratis. **INDEPENDENCIA, 2515, Buenos Aires.**

**VIUDA DE BUSTAMANTE.**

**¡LUZ PRAKTUS! — ¡ALTA NOVEDAD!**



Luz invertida. Funciona con alcohol de quemar. Poder 150 bujías. 1 litro arde 12 horas. Sin peligro y de fácil manejo. Gran surtido en lámparas de fantasía con mecheros incandescentes **PRAKTUS** los más perfectos. Se remoderna cualquier clase de lámparas. Pidan catálogos á S. Cavallero y Richeda, Santa Fe, 1578, Buenos Aires.

**NOTA.** — Garantizamos el buen funcionamiento de nuestras lámparas.

**DENTISTA**



A. J. FRICK, dentista americano

Garante operaciones sin dolor. Belgrano, 992, esquina Bernardo de Irigoyen.



¿Quiere aprender juegos de escamoteo? ¿Distraer agradablemente á sus amigos, haciéndoles quedar asombrados de su talento de prestidigitador? Pida folletos explicativos, que se envían gratis, al célebre prestidigitador J. M. HENRIQUES, Rivadavia, 1376, Buenos Aires. Franquéese la contestación.

Una chapa de bronce grabado con marco de cedro 40 por 50 cents., $ 20; dos, $ 37; otros presupuestos y catálogo gratis.

**FABRICA DE SELLOS DE GOMA**

P. BARREIRO. Sáenz Peña, 153.

## MUEBLES ¡A 10 MESES DE PLAZO!



Juegos de dormitorio.
Comedor.
Sala.
Escritorio.
Muebles sueltos.
Pidan catálogos.

Carlos Pellegrini, 457.—**SOLY BOMCHIL.**

**NO MAS CANAS NI CABELLO BLANCO** con el **REGENERADOR IRIS.** Destruye la caspa y fortifica las raíces. El frasco $ 2. Depósito: Esmeralda, 645.



**FAJA** privilegiada por el S. G. de la Nación.— **MARIA G. DE BADÉS,** fajista de los hospitales.

**FAJA** para riñón movible, hernia umbilical y embarazo.

Se atienden pedidos de la campaña.

**486 - TACUARI - 488, Buenos Aires**

**FÁBRICA DE MEDALLAS Y SELLOS DE GOMA, de HORTA y Cía.**
Bartolomé Mitre, 744
Se sirve cualquier pedido del interior y repúblicas sudamericanas. Pidan catálogos.

**MUEBLERIA Y TAPICERIA**

La casa mejor surtida.
La que más barato vende.
La que mejor atiende y da muebles garantidos.

1124, CUYO, 1124.—**L. SIGAL y Cía.**

## J. BONANSEA

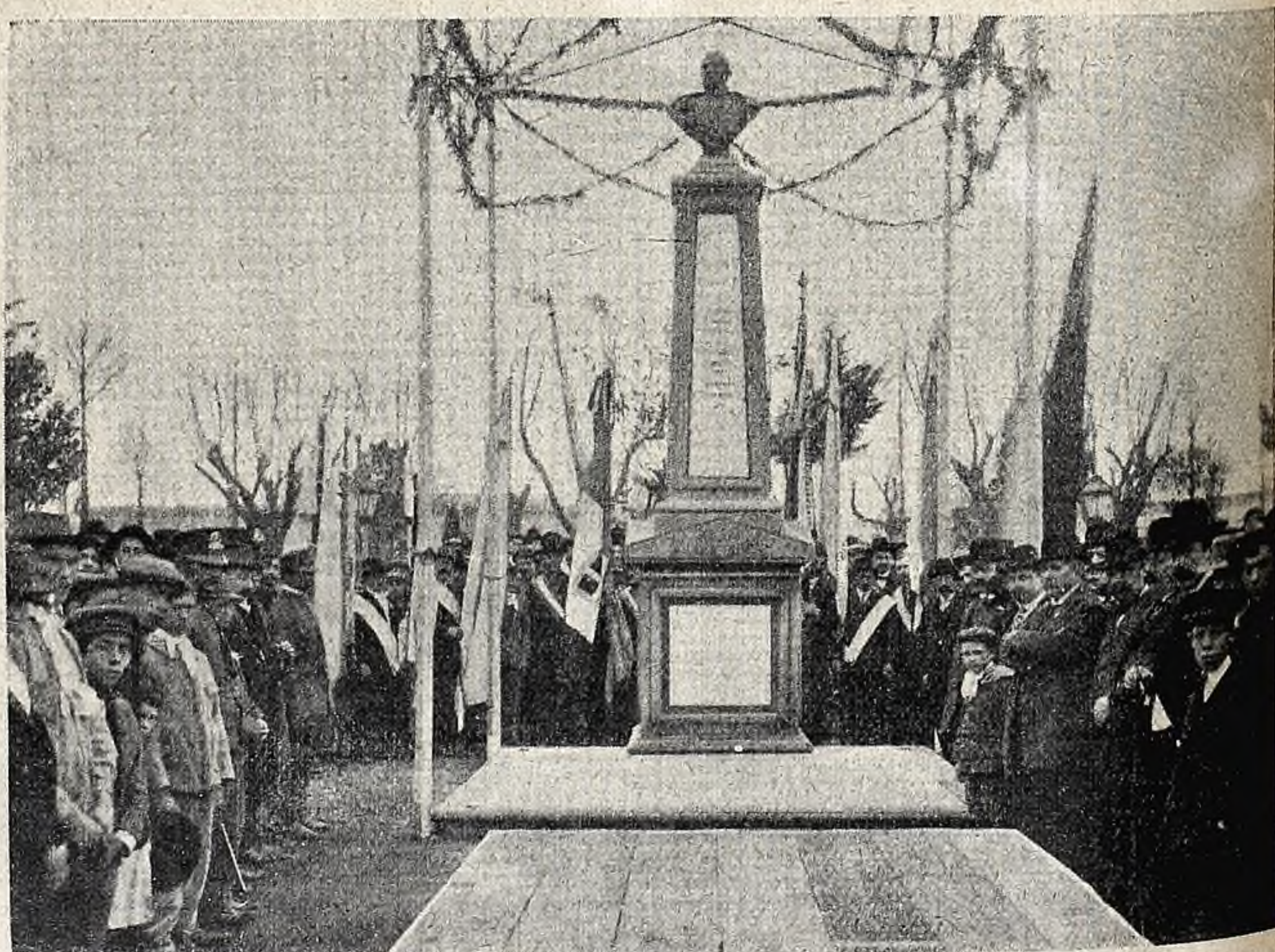


Cirujano dentista. De regreso de Europa
**Calle MORENO, 990**

**MAGIC** DEPILATORIO en polvo, antiséptico y suavizador del cutis, del doctor Mooren's, de Londres. Precio $ 3.50.
Depositario: A. GALDEANO, CANGALLO 845 - Buenos Aires.

Para avisos en esta página dirigirse á JUAN M. GAZZANO, Cangallo, 843

## DE TRENQUE LAUQUEN



Monumento ofrecido por la colonia italiana á la municipalidad

## DE SAN NICOLAS



Niñas que hicieron la primera comunión



Niños después de su primera comunión

## DE GOLDNEY

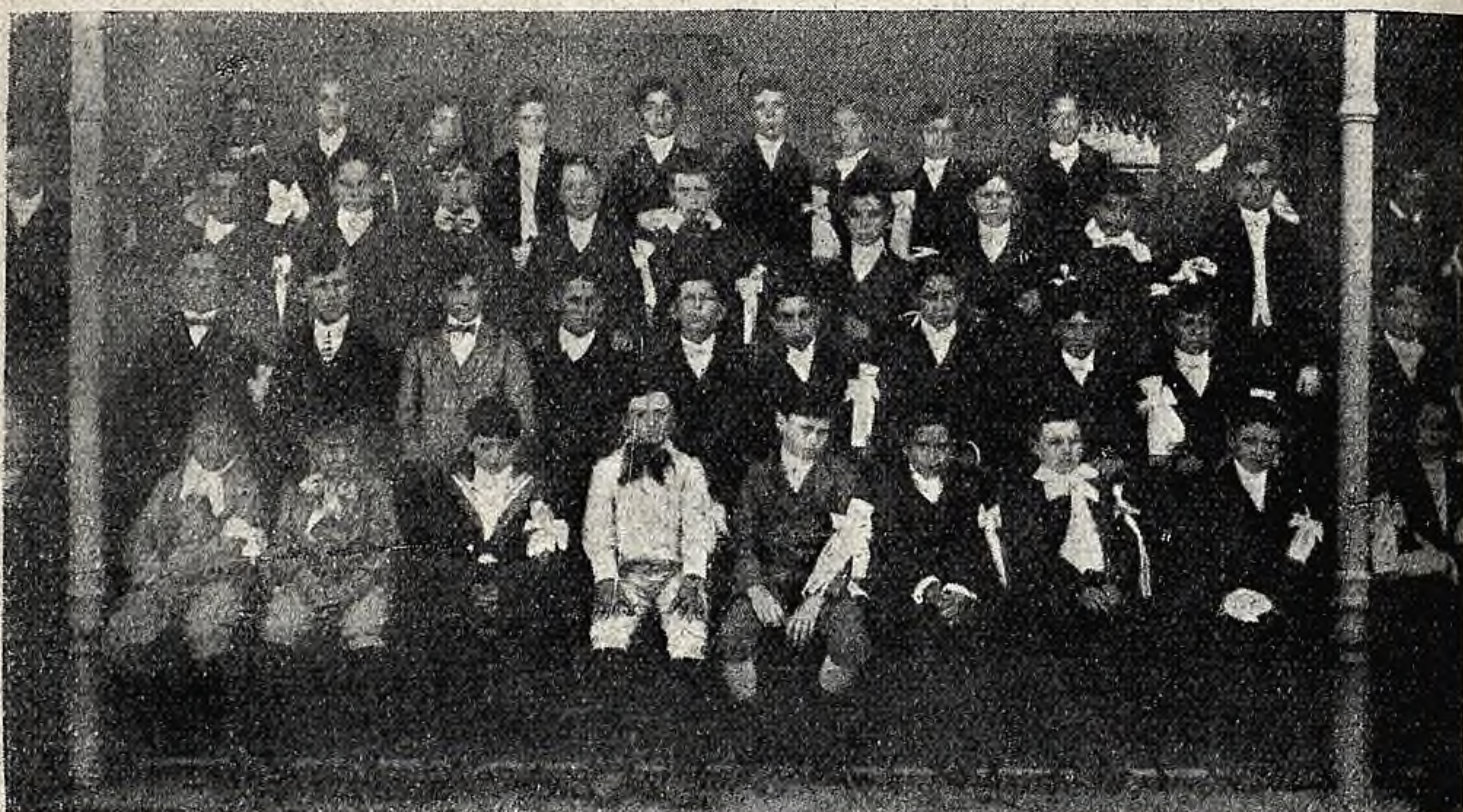


Fiesta dada por la directora de la escuela N.° 23, señorita Rosa C. Castro

## DE SALTO

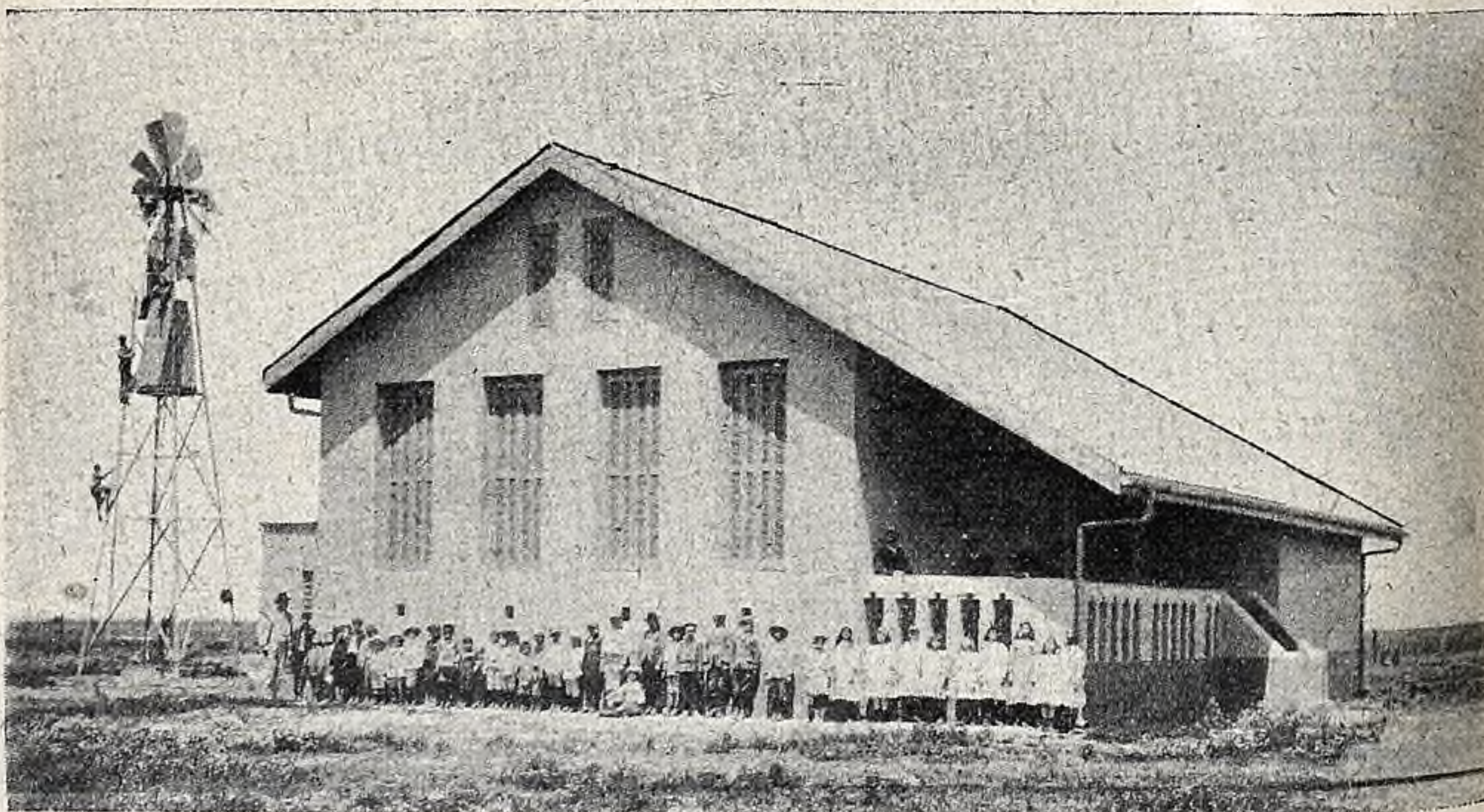


Niñas que hicieron la primera comunión en el corriente mes



Niños que hicieron la primera comunión

## DE PAVON ARRIBA



Edificio de la nueva escuela nacional, donde se efectuó un ''picnic''



# PARA LA NIÑA Y LA MUJER

**Traje de "soirée"**

**Ultimo modelo para señoritas y recién casadas**

ALMANAQUE DEL MENSAJERO. 1911.—Contiene 348 páginas profusamente ilustradas, incluyendo el mapa de la República Argentina, un mapamundi y una cantidad enorme de datos, textos, fechas é informaciones.

## PUBLICACIONES, PERIODICOS Y FOLLETOS

MEMORIA Y BALANCE GENERAL DEL "FONDO COMUNAL DE LA COLONIA CLARA".—Sociedad cooperativa agrícola. Sexto ejercicio. Abril 1909 á abril 1910.

LA CUESTIÓN FLAVIA.—Consejo Nacional de Educación. Su decadencia. Santa Fe, 1910. Por *Luis David Bonaparte.*

INFORME ANUAL 29.º de la Sociedad Argentina Protectora de los Animales.

LA IBERIA.—Revista española de intereses generales. Año III, núm. 26.

SOCIEDAD "COPA DE LECHE".—Memoria y balance correspondiente al ejercicio de 1909.

LA LEY DE CONVERSIÓN.—Consideraciones sugeridas por una conferencia del doctor *J. A. Terry* y un libro del doctor *J. M. Rosa,* por *Domingo Lamas.*

VENTAJAS Y POSIBILIDADES DE ÉXITO EN LA REPÚBLICA ARGENTINA en la cría de ganado, agricultura, industria y comercio, por el cónsul hon. *Gustavo Niederlein.*

BOLETÍN DE LA SOCIEDAD TIPOGRÁFICA BONAERENSE.—Noviembre 1910.



# CONSULTORIO FEMENINO



*Tomás Allende Iragorri, Buenos Aires.*—Su libro es más cordial que inspirado, más sentimental que intelectual. Usted será un gran poeta cuando sufra más y pierda un poco de corazón. Sus libros serán mejores cuando los escriba con acíbar y más con el acicate del dolor que por el impulso de la voluntad de escribir que ha producido su "De todo corazón". Me gusta el *Concierto*, mas no el *Mediterráneo*. *Paisaje para porcelana* no responde á la impresión que la sugirió, así como *Crepúsculo de Otoño* y *Crepúsculo de Invierno* no dan la sensación que se propone; y es, amigo mío, que el corazón no vive para afuera y no sabe hablar bien.

*Pará Rimá, Copiatá (Paraguay).*—Decisión, imaginación, buena salud, voluntad robusta. Siempre la misma: si es novia de verdad, de tú. Es mejor porque se puede reñir más fácilmente con la que se tutea que con la que se conserva la ceremonia.

*Luz de Luna, Mendoza.*—Encantada con el encargo. Voy á conferenciar con Nostradamus.

*Forget me not, Flores.* — *La* recuerdo siempre y la quiero. Cuando se refiera á carta anterior, repita la consulta por si no hubiera sido recibida.

*P. O. R., Morón.*—Mal porvenir; mal temperamento. No es amador, no le ama. Para ser bella, ser buena.

*Perla, Buenos Aires.*—Tomar bebidas bien calientes. Estos alimentos mejor: Ponche de huevos y coñac ó caldo con extracto de carne ó leche con huevos y oporto. Esas impurezas las limpia la zarzaparrilla. No me casaría, á no ser que necesitara una colocación con urgencia "para todo trabajo".

*E. M. R., Violeta Campestre, Mar del Plata.*—No importa que sea para pasar el tiempo; de todas maneras el tiempo está dispuesto á pasar, le des ó no le des el beso. Piensa lo que dentro de veinte años te exasperará más, si habérselo dado ó no haberte atrevido.

*No me olvides, Buenos Aires.*—Volverá á verlo. Pero á los 17 años ¿qué otra cosa que fantasía quiere usted tener?

*Diana, Buenos Aires.*—Ahora, trabadas.

*Inocente.*—No creo en el específico ese. No estaría *mal hecho* si el bordado quedara bien.

*Grandeillenieux, Buenos Aires.* — Darse con la cabeza en la pared... para convencerse de que suena á vacía.

*Aurora del Uruguay, Montevideo.*—¿Que no sabes cómo largarlo? Dile que se ha enterado tu familia y que te han amenazado con emparedarte. Esta ó cualquiera otra farsa te dará el resultado que deseas, pero no te librará de pensar que eres una muñeca indigna de atención. Porque ¡tú que sabes lo que significa eso de "me he cansado de él"!

*Wolf, Porá.*—Esperanzas... ¿cómo no? tenga todas las que quiera. En estos tiempos y en esos países de abulia, lo que anda más barato es la esperanza. Decisión, delicadeza, carácter firme pero poca voluntad, débil afectividad, impresionable.

*Coral, Buenos Aires.* — Buena, gustos distinguidos, poca voluntad, alguna simulación, orgullo sano, sensual.

*Misteriosa, Asunción.*—Pues creo que no hay nada que hacer, pues que llegado el caso de tomar, todavía habla él de pedir. ¡Ah, esta América, qué cosa tan distinta es de lo que creen los jóvenes soñadores de Europa! ¡El trópico no es más que una línea imaginaria!

*Peregrino Solitario, Montevideo.*—No recuerdo su dirección.

*J. C., Buenos Aires.*—Clavado, señor, lo que Rafael Barret dice en ese artículo de los literatos y del periodismo de este país del maíz. ¡Lástima que se enfade tanto y se ría tan poco! ¿Que Barret tiene talento? Hombre, usted va á descubrir la pólvora.

*Blanca-Nieves, Buenos Aires.*—Viceversa, hija mía, viceversa. Pero ¿no es ya cumplir amar de verdad? ¿Y pierdes tus mejores años siendo amada? ¿Se ganan mejor con la escoba y la sartén y el canasto de ropa sucia por delante? ¿Qué sangre de esclavas nos hace añorar el clan?

*Marina.*—Es usted una tromba de preguntas. ¡Cómo aprovecha lo barato!

*Feo-feo.*—Nada de azufre ni limón. Cualquiera de las aguas que se anuncian, con tal que no contengan albayalde, cinc, bismuto, plomo ni bromuro.

*Ophelia, loca de amor, Buenos Aires.*—¿Qué ha de hacer? Esperar con paciencia, rogando á Dios que no tome demasiado en cuenta la ligereza cometida.

*Lilas Blancas, Goya.* — Pero, hijita, yo no tengo competencia sino en esta página.

*Agradecida, Buenos Aires.*—Adoptar el régimen vegetariano.

*Dea.*—¡Qué horror de erratas! Corrige: "Sé más frecuente y me llenaré y lo llenaré todo de ti" en lugar de "sé más *paciente*"...

*La Morocha, Azul.*—Pero ¿á qué director se dirige usted? No me place que se me confunda.

*Una Uruguaya, Montevideo.*—No sé.

*Fénix, Buenos Aires.*—No es desagradable su locura; la recita bien. ¿Pero no le parece que escribir bien nada más es poco mérito para tomar la marota por cetro? Si Poesía es vivida, Poesía es triste; y la Melancolía no es la Locura, nuestra egregia madre.

*Toujours Amour, Corrientes.* — Puede que sí, puede que no; ¡vaya usted á saber si es corazón el corazón de "tu amor"!

*J. L. Erice, Cienfuegos (Cuba).*—Perdóneme, pero es tanto mi trabajo que no puedo distraer el tiempo. Espíritu disciplinado, imaginación, generosidad, idealismo, voluntad.

NOEMIA DE LIS.

# Otro gran triunfo

de la

# Industria Nacional

# KALISAY

y otros productos de nuestra casa premiados con Medalla de Oro y Cruz en la Exposición de Londres, según consta en el telegrama que publicamos, que hemos recibido de nuestro representante en aquella ciudad. : :



"VIA MADEIRA"

The River Plate Telegraph Co., Ltd.

CALLE SAN MARTÍN 287-91 — Buenos Aires

Cables, Directos y Triplicados á BRASIL, EUROPA, ESTADOS UNIDOS, etc., Cuadruplicados á MONTEVIDEO

sgvia

Emp. ........ Via, etc. ........

TELEGRAMA. No. 576 Palbs. 10 Hora rec. 3.42 pm m.

De Londonp 9 Dicbre 10 19 Hora Orig. 6.5 pm m.

Fecha recibido




A Lagorio Esparrach Cº Baires

N. B. — La empresa no se responsabiliza por equivocaciones, demoras ó faltas de entrega. (Ley internacional)

Recompense medaille or croix

Tury President




**Anchoas en salsa.** —Después de cocida la anchoa, se despeja de la espina y se sirve abierta y extendida sobre una salsa espesa hecha con huevo, aceite y un poco de ajo, todo muy batido, como si fuera salsa á la mayonesa. Un poco antes de comerlas se espolvorean con pimienta molida y perejil machacado.

**Filetes de anguila.**—Para obtener esta preparación, se divide en dos partes el pescado hendiéndole por el lomo desde la cabeza hasta la extremidad caudal y se extrae la espina dorsal. Los dos trozos así obtenidos se cuecen en un *medio caldo* de vino blanco con perejil en rama, y así que la anguila esté cocida se escurre y se pone un instante en prensa, preparando los dos trozos como los filetes de pollo.

**Lamprea á la tortosina.**—Las mejores lampreas se pescan en las riberas del Ebro. Se lavan antes de cortarlas; después de destripadas y hechas pedazos, se ponen en una vasija con ajos fritos, pimienta, azafrán, clavillos, canela y un poco de perejil machacado y se cuecen, aderezándolas con una salsa hecha con la sangre que arrojó.

**Merluza en salsa.**—Después de limpia y partida á trozos, se fríe con aceite, perejil machacado y un diente de ajo; se rehoga á fuego lento, se sazona con sal molida, y se añade caldo ó agua, y para espesar la salsa se moja un poco de pan tostado, y se le echa.

**Ostras en picadillo.**—Se extraen de sus conchas unas cuarenta ostras, se echan en agua caliente y se sacan cuando el líquido está á punto de hervir, para ponerlas en agua fría y picarlas después de limpias ó enjugadas. Después se coloca á la lumbre una cacerola con manteca, perejil, cebolleta, setas picadas, una pulgarada de harina y medio vaso de vino blanco; se mezcla el picadillo de ostras con este guiso, se cuece todo hasta que la salsa se haya evaporado casi por completo, y en el momento de servir la preparación se agregan tres yemas de huevos batidas con crema.

**Perdices de regalo.**—Se cuecen las aves con sal, ramitos de tomillo, laurel, ajos y pimienta en grano, y, una vez cocidas, se pasa por el tamiz el líquido que resulte, para separar el laurel, los ajos, la pimienta y el tomillo; se rehogan con manteca, haciendo que ésta hierva bien, y se añade una salsa preparada con huevos batidos, harina tostada, y, por cada perdiz, el zumo de una naranja y media onza de chocolate. Después de mantener las perdices hirviendo en la salsa por espacio de doce minutos, se sirven juntamente con ésta á la mesa.

**Solomo de vaca asado.**—Cincuenta minutos antes de servirlo á la mesa, se atraviesa con el asador y se pone á un fuego muy vivo, rociándolo con el caldo ó moje del adobo en que se le ha tenido en maceración; la carne ha de conservar su color sonrosado y mantenerse jugosa en el interior. Después de echar la cantidad conveniente de sal en el solomilo, se saca del asador y se lo coloca sobre una fuente previamente calentada; se rodea de papas fritas, y, al mismo tiempo que este plato, se envía á la mesa la salsa picante, desengrasando la mezcla.

**Sardinas rellenas.**—Separadas las cabezas y limpio el interior de las sardinas, sacando también todas las espinas laterales, se rellenan con huevos duros, perejil y aceitunas, picado muy menudamente, miga de pan rayado, un poco de canela y huevo batido, para formar la pasta del relleno. Después se unen las dos mitades, que no se habrán dividido sino por un lado, y envueltas en una masa compuesta de huevos batidos, harina y vino blanco, se freirán en aceite ó con manteca de vaca.



# Páginas Infantiles

## Cuando bajan los lobos...



El guarda del monte de la Loca, retenido en la ciudad por perentorias ocupaciones, tuvo que hacer noche en la posada. Cuando los primeros resplandores del día lo despertaron, vió todo el pueblo cubierto de nieve. Las escasas personas que pasaban por las calles, andaban sin hablar y sin hacer ruido, como fantasmas. Los gorriones, ateridos y hambrientos, vagaban de uno en otro lado piando con desconsuelo, y del centro del ensabanado pueblo emergía la torre parroquial encaperuzada de blanco. Sin perder momento é intranquilo por su mujer y por sus dos pequeñuelos, salió al campo y se encaminó hacia el monte contra los ruegos del posadero, pues seguía nevando.

Pronto llegó al monte, y en la falda mató dos liebres que inquietas buscaban alimento, por lo cual, satisfecho del hallazgo anheló todavía más verse en su choza junto al hogar y juguetear con sus hijos, mientras los restos de los infelices animalitos hervían en un puchero entre los calcinados troncos.

La nieve seguía descendiendo de lo alto tranquila y quieta, sin ser agitada por el más tenue soplo de viento. Un silencio de muerte reinaba en todo el campo, silencio que únicamente se rompía cuando algún pajarillo desolado piaba tristemente, como lamentándose de su desventura. Sobre la blanca llanura, sobre el monte salpicado por las negruzcas manchas de los arbustos y las rocas mal cubiertas de nieve, descansaban las plomizas nubes, tan pesadotas, que parecían gravitar sobre los velados picachos de la próxima sierra.

De pronto, sintió el guarda que retumbaban en el silencio los ladridos angustiosos y penetrantes de su perro. La choza estaba cercana y apretó el paso para llegar á ella cuanto antes y cuando, saliendo de entre unos grandes peñascos, la vió, quedóse mudo de espanto. La puertas y las ventanitas estaban cerradas, y á unos cinco metros de ella tres lobos parduscos y delgados rondaban entrechocando furiosamente los dientes. Su perro —un enorme mastín de leonado pelaje— seguía ladrando acurrucado en el umbral y dispuesto á defender la entrada mientras respirara. Al punto el guarda se echó la escopeta á la cara, disparó y uno de los lobos gruñó sordamente, dió dos ó tres vueltas y cayó redondo al suelo. El mastín reconoció á su amo y arremetió furiosamente contra otro de los carniceros; pero éstos, viendo mala la situación, huyeron monte arriba. La puerta de la choza se abrió y la familia del guarda salió loca de alegría.



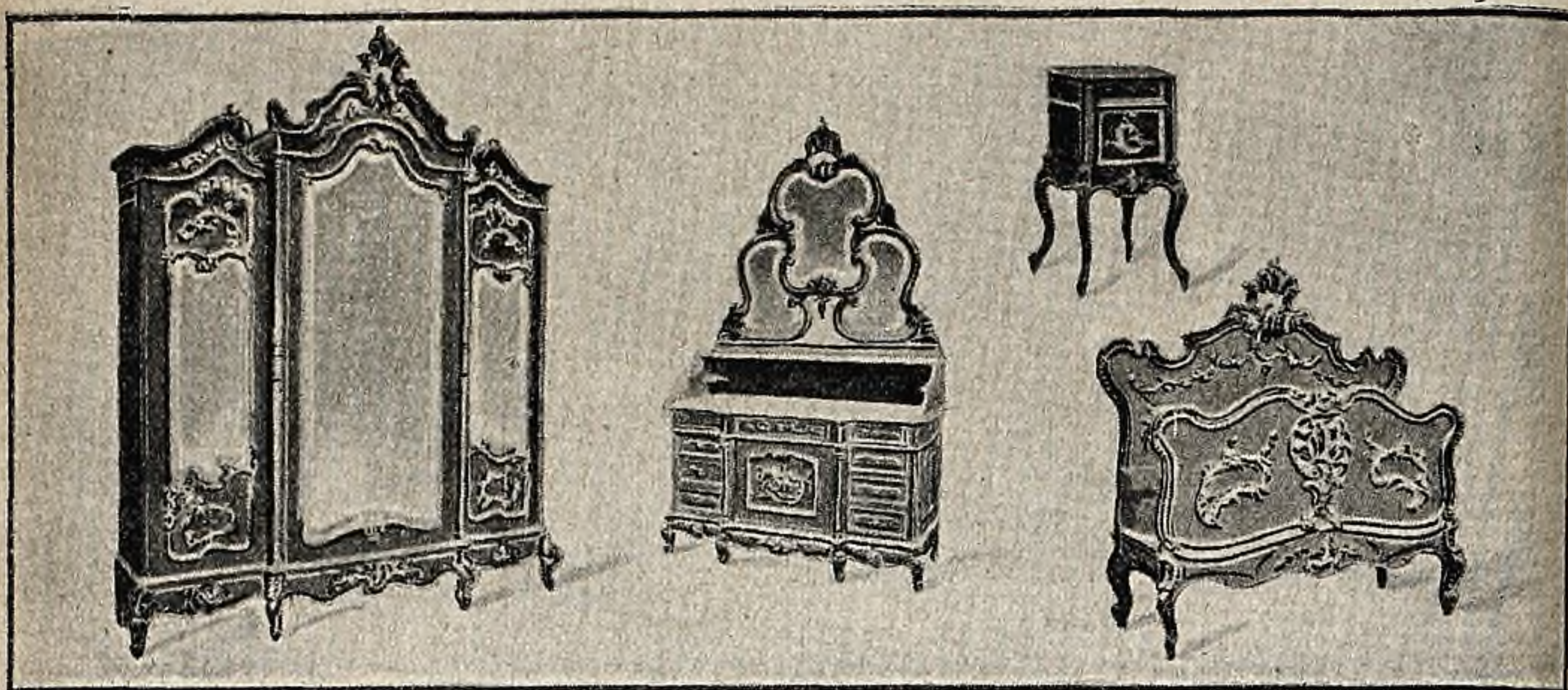
—¡Qué susto, santo Dios, qué susto! —díjole la mujer.

—Toma, para que *te* se quite—le contestó el guarda dándole las dos liebres y abrazando á sus pequeñuelos.

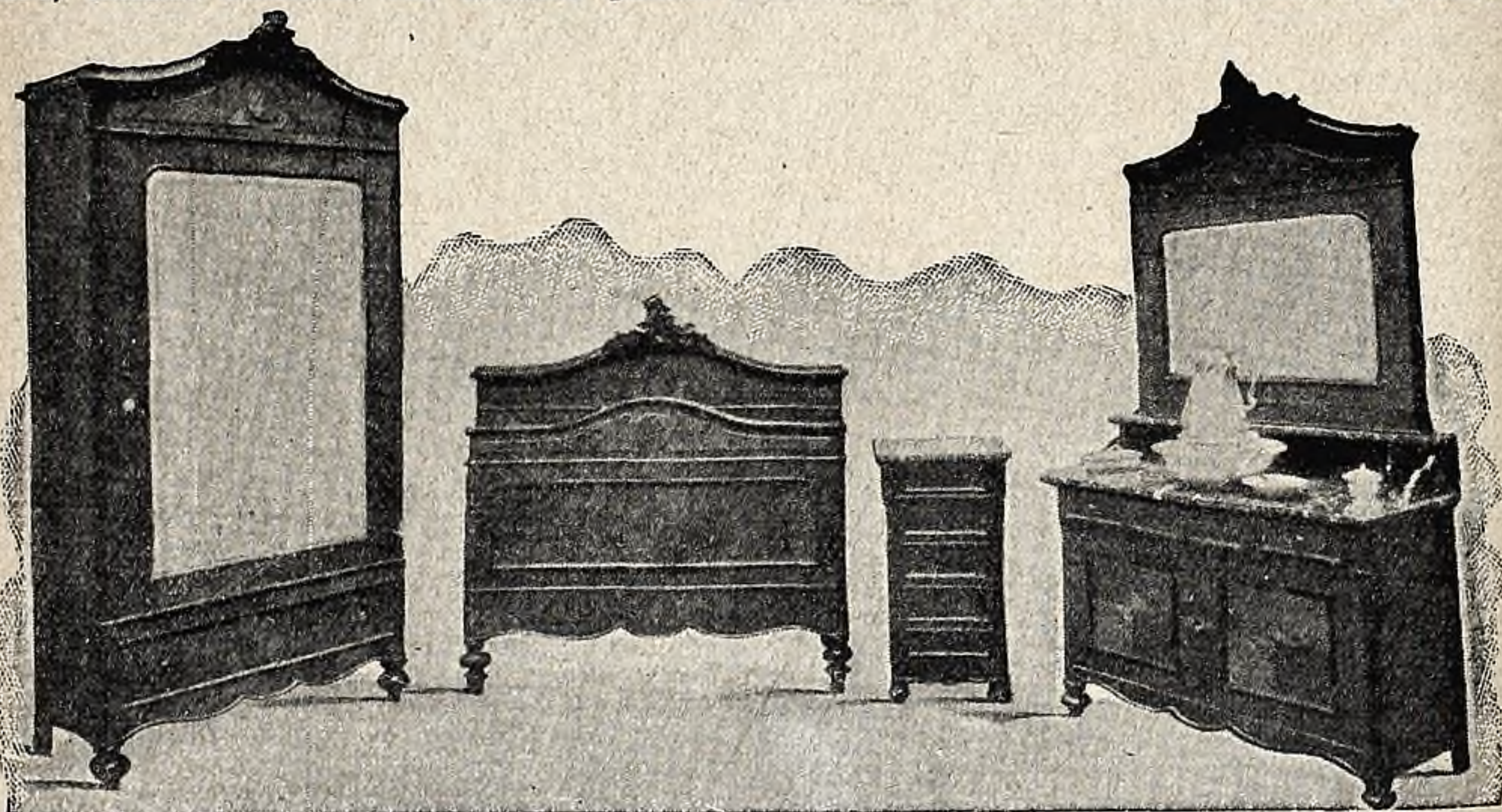
José A. Luengo.

# CASA SANZ 838 - CUYO - 844
BUENOS AIRES

¡¡ APROVECHEN !!
COMERCIANTES Y PARTICULARES ESTA GRAN REBAJA DE PRECIOS SOBRE CUALQUIER CATALOGO Y PRESUPUESTO. 15 % DE DESCUENTO



SOBERBIO APOSENTO LUIS XV, 3 cuerpos, completo, roble sobre nogal de Italia, mármoles ónix, lunas francesas, lo mejor.......................... $ 750.—
Otro, tallado sencillo, las mismas piezas.......................... $ 650.—



¡RECLAME! ELEGANTE DORMITORIO para matrimonio, nogal ciré, Luis XV, 7 piezas, mármoles rosa, lunas biseladas..... $ 205.—

ELEGANTE Y SOLIDO COMEDOR Renacimiento, de roble y nogal norteamericano, lo mejor......... $ 250.—

SILLAS de vaqueta y esterilla, docena $ 85.—

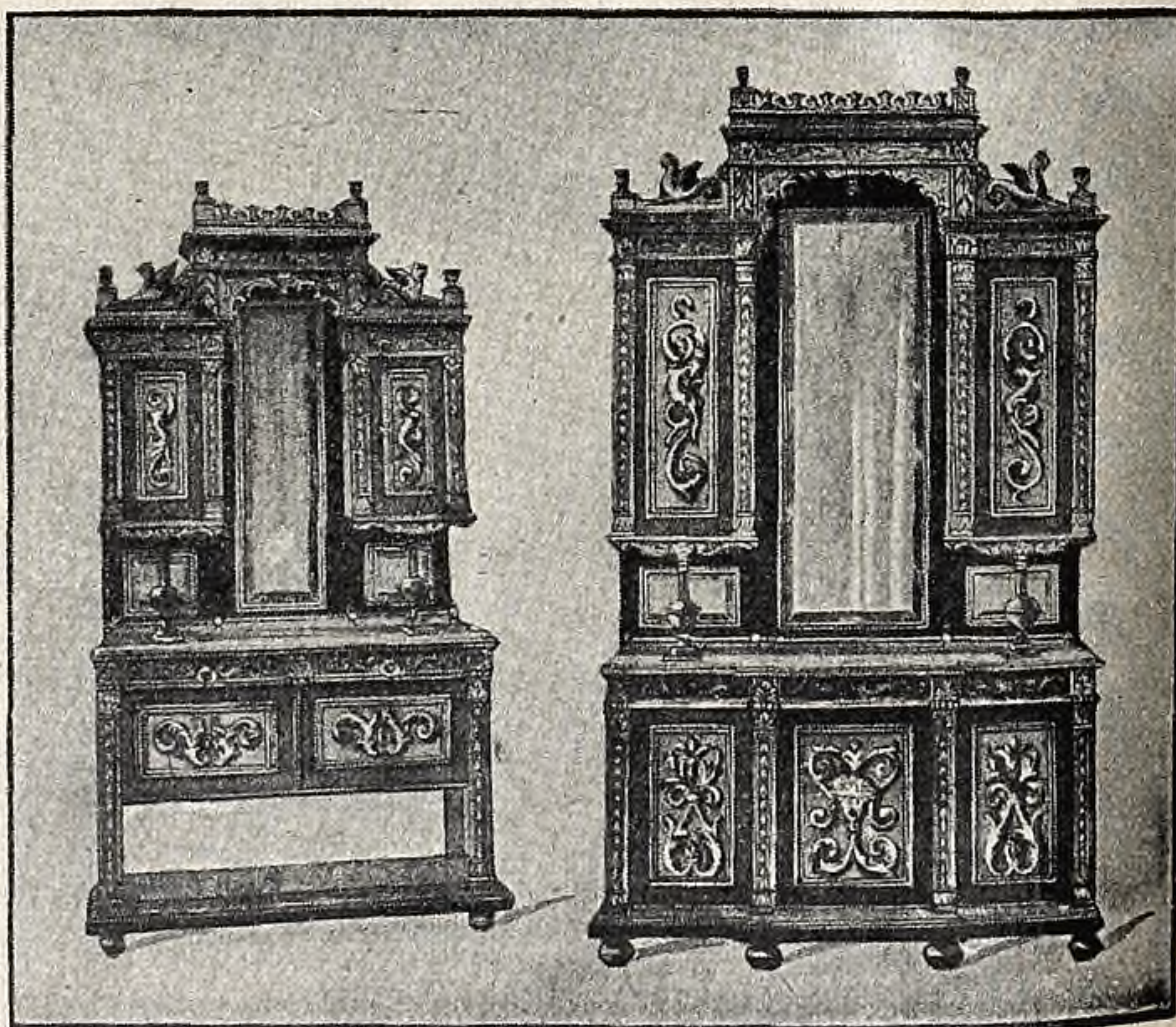
MESA, 12 cubiertos, maciza......... $ 35.—

Embalaje y conducción GRATIS

Para el interior se remite catálogo GRATIS.

Respondemos por roturas hasta el destino.

838-CUYO-844



# El premio de 50.000 francos



El año pasado, entusiasmado por los primeros vuelos de los aeroplanos, yo anuncié que daría 50.000 francos al primer aviador que descendiese en mi quinta.

No vino ninguno, pero mi retrato fué publicado en los diarios. Y me dió una gran reputación.

En el pueblo, que yo destinaba á la gloria, decían á mi paso: "Ese es el señor que ha prometido 50.000 francos".



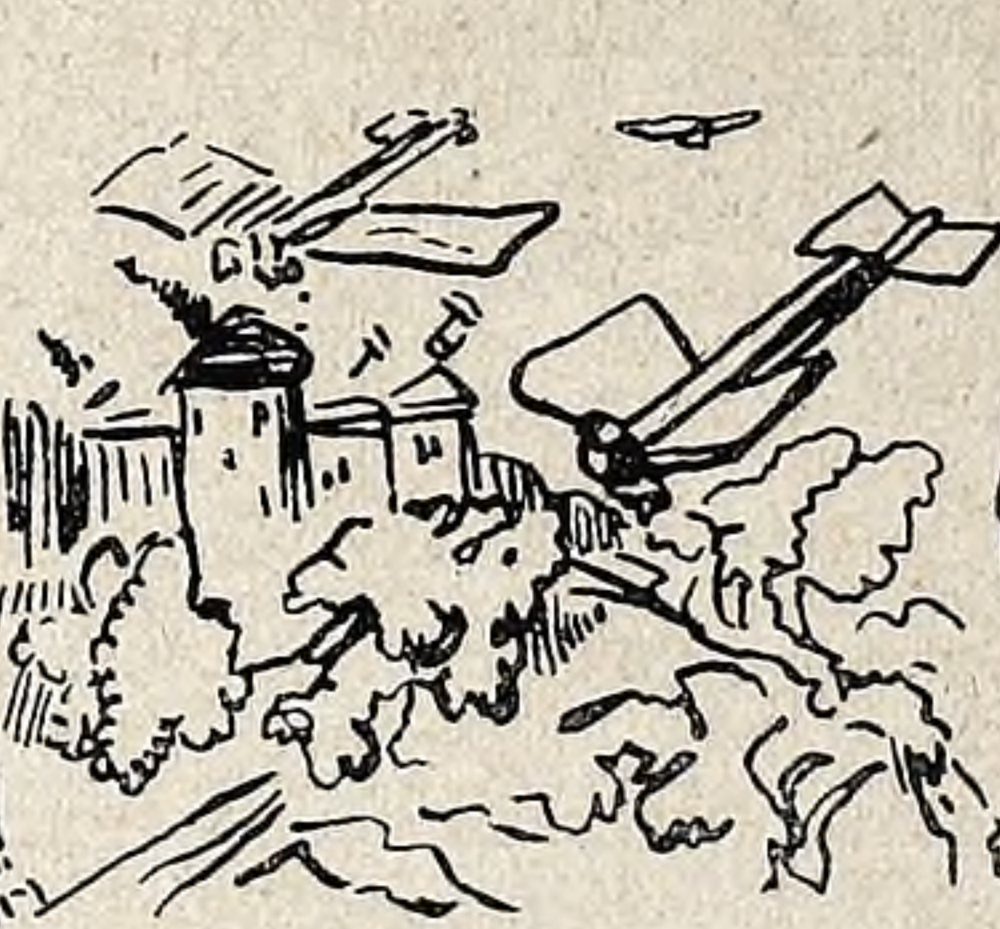
El tiempo pasaba. Ningún aeroplano cruzó el horizonte. Pues bien, desde la primavera última, resolví no hablar más del premio de 50.000 francos.



Evidentemente, para los atrevidos pilotos que daban la vuelta á las torres, era un juego descender en mi propiedad. Pensé que, felizmente, me habrían olvidado.



Pero un maldito diario recordó mi promesa. Mi señora me dijo que no tenía el derecho de tirar el pan de mis hijos, que lo que antes hablaron de mí debía bastar á mi orgullo.



Y luego, iban á venir montones de aeroplanos que golpearían en los techos, derribarían los árboles... y si un aviador se mataba ¡qué responsabilidad!



En fin, me sacrifiqué... fuí heroico, me dieron lecciones de aviación y compré una "ave" algo antigua, pero suficiente para mi proyecto.



La semana pasada me lancé desde la azotea, volé á unos 50 centímetros por encima de mis praditos y... caí en la huerta.



Toda mi familia estaba allí para atestiguar que yo era el "primer aviador que había bajado en el campo de mi propiedad". Y me gané mi premio de 50.000 francos.

HENRIOT.



# A plazos

Con un pequeño desembolso mensual ó semanal puede usted obtener una espléndida máquina

## PFAFF

Estas máquinas son las que hasta ahora han dado mejores resultados; con ellas se puede COSER, BORDAR, VAINILLAR, ALFORZAR, DOBLADILLAR, SURCIR y PESPUNTEAR. Es la más sencilla, la más consistente, la más elegante y la más completa.

ENSEÑAMOS GRATUITAMENTE el MANEJO COMPLETO de ellas á todo comprador.

**Precio: $ 65.– m/n**

Aparato para surcir medias aplicable á cualquier máquina $ 2.50 para la ciudad y $ 3 para el interior.





Vainilla hecha con máquina PFAFF

Solicítese el catálogo que su único agente:

**Armando Borzino**

**2166-SANTA FE-2166 Bs. Aires**

remite gratis á cualquier punto de la república.

# ¿PUEDE ESTE HOMBRE LEER VUESTRAS VIDAS?

**El rico, el pobre, el poderoso y el humilde, consultan su opinión en negocios, casamientos, amistades, enemistades, mudanzas, especulaciones, asuntos amorosos, viajes y en todos los trances de la vida.**

**MUCHAS PERSONAS ATESTIGUAN QUE LES HA REVELADO SUS VIDAS CON ASOMBROSA EXACTITUD.**

Estudios de la vida de cualquier persona, se enviarán gratis, como prueba, por un poco de tiempo, á todos los lectores de este periódico.



El Rev. G. C. H. Hasskarl, de Pensilvania, Estados Unidos, en carta al profesor Roxroy le manifiesta: "Es usted, á no dudar, el especialista y maestro más grande que existe de su profesión. Todo el que le consulte se maravillará de la exactitud de sus detallados estudios individuales y de sus *consejos y recomendaciones*. Aun los más escépticos le consultarán una y otra vez, después de comunicarse con usted por vez primera."

Si el lector desea aprovecharse de la generosa oferta del profesor Roxroy, y obtener un estudio gratis de su vida, envíe la fecha, mes y año de su nacimiento, manifestando sexo y estado, y al propio tiempo copia de puño y letra del interesado, de las siguientes *líneas*:

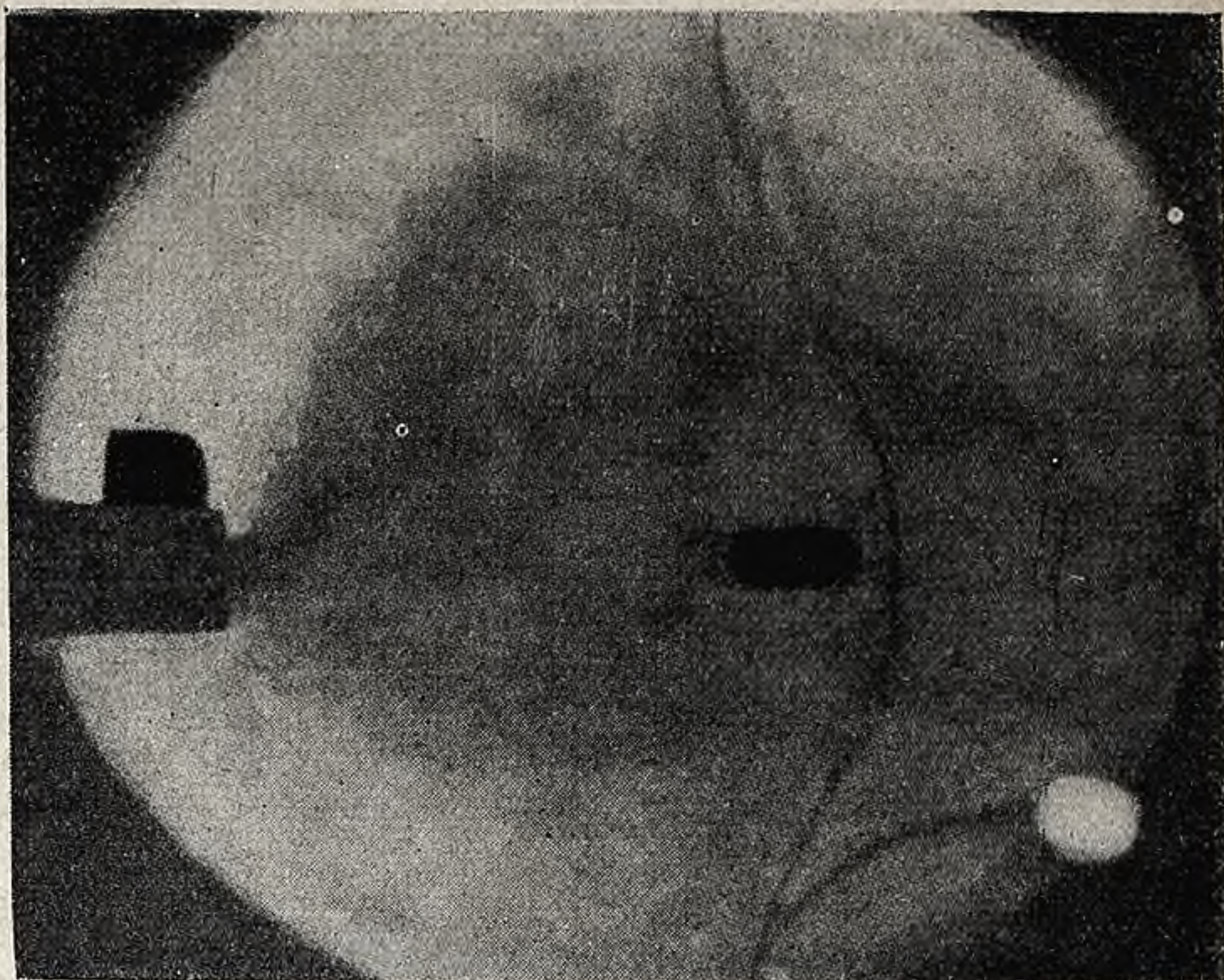
**Sé que posees un gran poder**
**Para leer todas las vidas**
**Y yo desearía saber**
**Qué me aconsejarías.**

Escriba con claridad y no deje el comunicante de *enviar su nombre verdadero*, su dirección y fecha de nacimiento con toda exactitud.

Diríjanse las cartas, franqueadas con un sello de 12 centavos, á ROXROY, Dept. 1203 A, N.° 177 a, Kensington High Street, Londres, W., Inglaterra. Si lo desean, pueden los comunicantes acompañar 30 centavos en sellos del país, para cubrir el franqueo, trabajo manual, etc. No se incluyan monedas en las cartas.

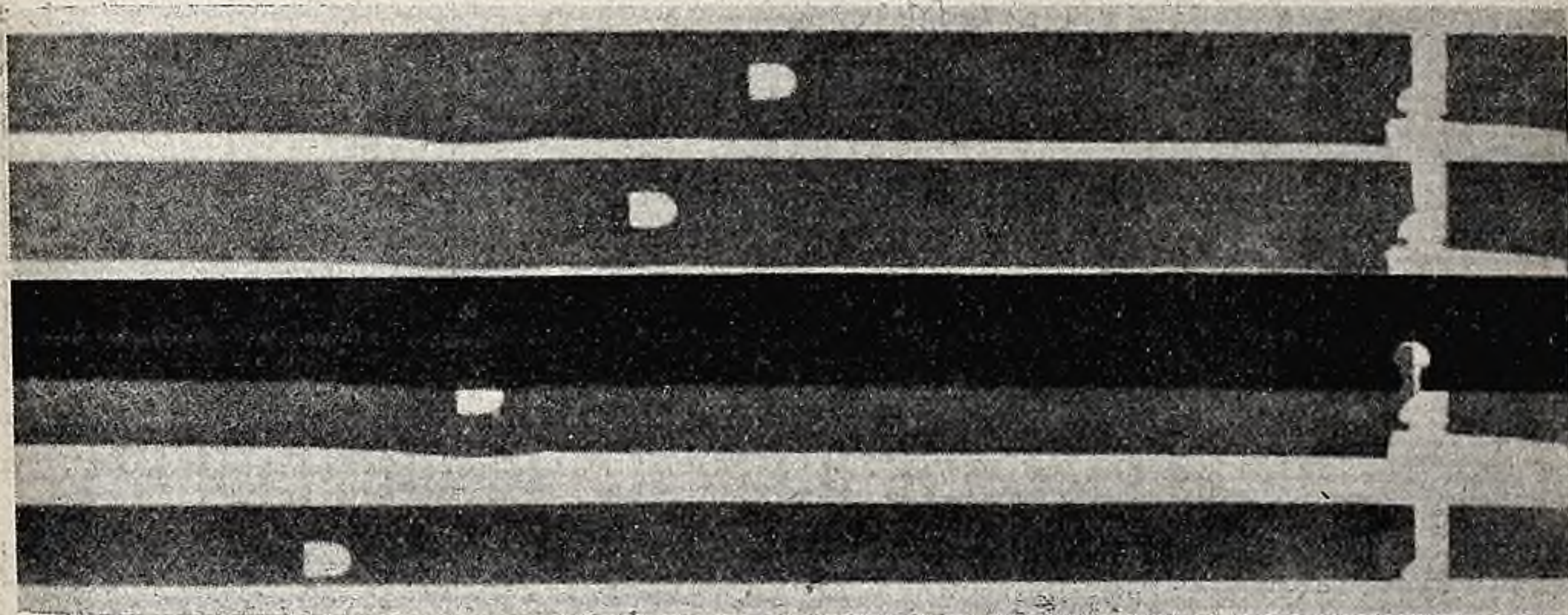
# El cinematógrafo balístico

Gracias á los trabajos de Marcy, el cinematógrafo no sólo es un excelente aparato de demostración, sino también un instrumento precioso de investigación científica, que, descomponiendo los fenómenos más rápidos, permite estudiar el mecanismo íntimo del movimiento. Recordemos, entre los resultados más notables desde este punto de vista las fotografías del vuelo de los insectos, de las chispas eléctricas y los "roentgenógrafos" animados que acaban de obtener los sabios del Instituto Marcy.



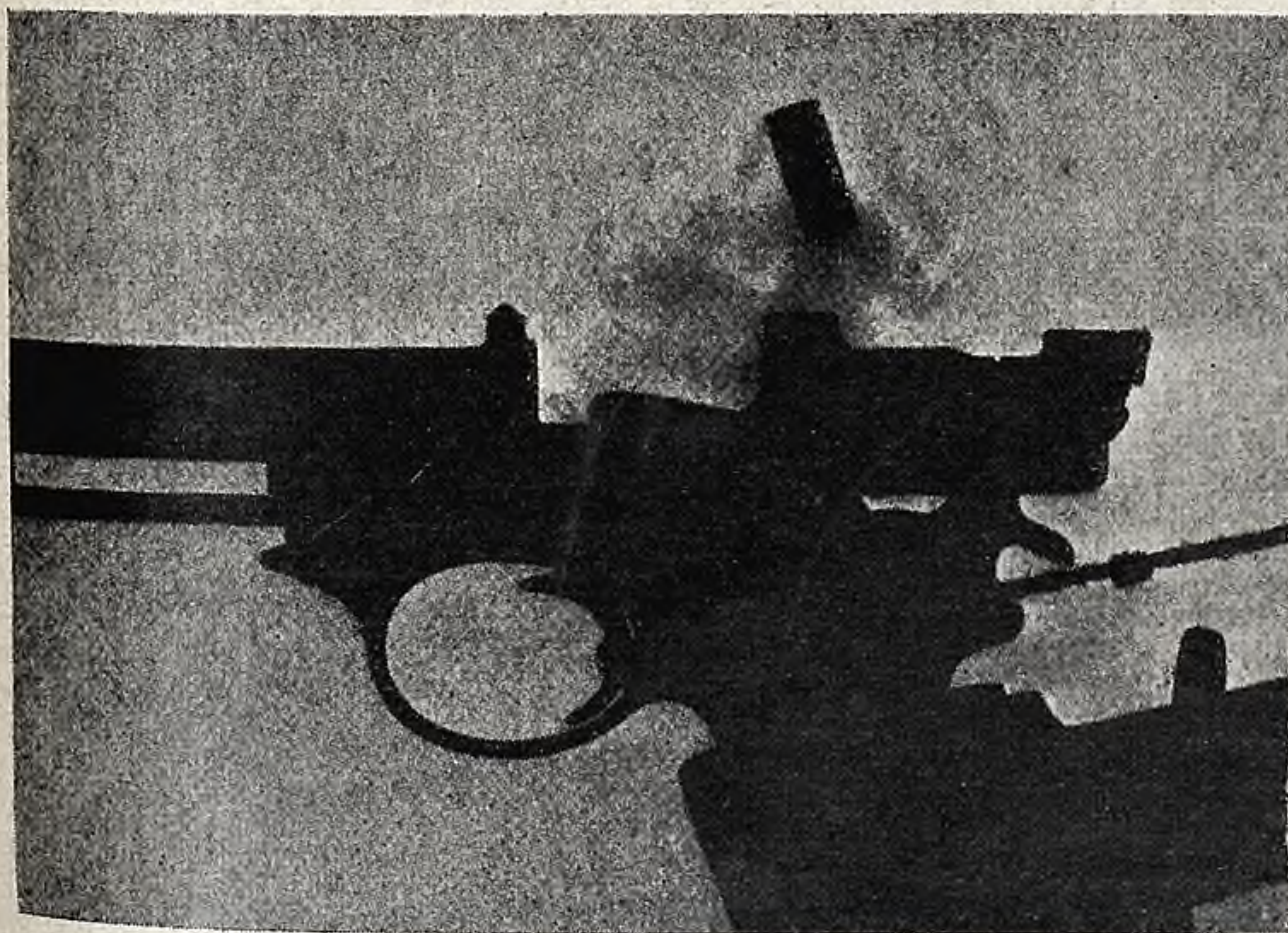
Cinematografía de un proyectil que sale del cañón de una pistola

Se sabe que para fotografiar el vuelo de los insectos, Mr. Luciano Bull se sirve de la chispa eléctrica á fin de realizar una serie rápida de vistas individuales. Ahora, C. Crauz, profesor en la escuela de ingenieros militares de Berlín - Charlottenburg, ha imaginado otro método de cinematografía por la chispa eléctrica, método que permite ir todavía más lejos, produciendo en una décima de segundo 500 vistas individuales—es decir 5.000 por segundo—de una "pose" que varía, según la nitidez de las vistas, entre una cien milésima y una diez millonésima de segundo. Aunque especialmente destinado á las investigaciones de balística, este procedimiento es aplicable también á la de cualquier otro movimiento rápido.



Medida de la rapidez de un proyectil, por medio del cinematógrafo

El aparato Crauz recuerda algo los aparatos de telegrafía sin hilos: el primario de una bobina de inducción es atravesado por una corriente alternativa, engendrando en el secundario, entre los electrodos de un estallador una serie rápida y regular de chispas, que sirven para iluminar el objeto movible, concentrando un espejo cóncavo sobre



Pistola de carga automática desprendiéndose del cartucho usado

# UN GOLPE DE MEMORIA



El gran sombrero "mosquetero" era su obsesión.

Tenía que comprarlo ó moría de ictericia.

Salió temprano en su Pannard de 80 caballos.

Llegó á tiempo en que otra señora se probada su mosquetero, y, nerviosa y furtivamente, cerró trato con la directora del establecimiento.

Cuando la otra quiso adquirirlo... ¡Qué decepción!... ¡Estaba vendido!

Salió, pues, triunfalmente seguida de su "groom" que llevaba la gran caja con el "mosquetero" dentro... pero se le olvidaba una cosa.

No había salido tan sólo por el sombrero.

Tenía que hacer otra compra ineludible...

¿Qué era?

De repente sus ojos tropiezan con una pantalla callejera, en que una sirena lavaba á su sirenita con un jabón espumante en presencia de dos gansos admirables.

¡Ah! ¡Es el **Jabón Reuter!** Los lavatorios y baños lo reclaman.

El marido no puede afeitarse con otro.

Los niños piden más...

Este golpe de memoria le hace exclamar alegremente:

—¡Es el **Jabón Reuter!** ¡El **Jabón Reuter!** Y entra en un negocio de lujo y se lleva toda la existencia, porque va á escasear en el verano.

un objetivo de pequeña distancia focal la mayor luz posible. El paso de cada chispa producirá, por consiguiente, sobre la película que gira á gran velocidad, una silueta bien definida con las dimensiones de una vista cinematográfica ordinaria. Como la duración de cada chispa no llega á una milésima de segundo, el desplazamiento de la película que se desarrolla en nada perjudica á la nitidez de las imágenes. Esta banda de "film" se arrolla sobre cilindros de acero; uno de ellos lleva un aparato de ajuste, y el otro es movido por un motor eléctrico.

La figura cuarta reproduce, en parte, una película que representa el funcionamiento de una pistola de carga automática, durante el tiro. Al principio se ve el gatillo cerrarse lentamente, á la vez que salen gases de la pólvora y que aparece la onda acústica correspondiente á la detonación, después de lo cual, saliendo el proyectil del cañón, la mayor parte de los gases se escapan de un golpe. Al mismo tiempo, el obturador de la pistola se descubre, haciendo retroceder el pistón obturador y un nuevo cartucho se introduce en la pistola.

La figura 4 *b* representa de un modo análogo la perforación de una bola de arcilla húmeda, libremente suspendida; el proyectil se aproxima gradualmente, después viene á hundirse en la masa hueca, proyectando inmediatamente, en el punto de contacto, partículas de arcilla. Después de haber atravesado la bola, el proyectil se aleja, al mismo tiempo que los gases de pólvora se escapan por detrás del cañón. Esta serie de imágenes 4 *b*, representa perfectamente la marcha progresiva del fenómeno de explosión.

En la fig. 4 *c*, una ampolla de goma, llena de agua y libremente suspendida, bajo la acción del proyectil se estira enormemente y estalla

Por fin, la fig. 4 *d* muestra un tubo de plomo que lleva en sus paredes varios agujerillos. Ese tubo, lleno de agua, es cerrado en sus extremidades por membranas de caucho y atravesado por la carga de una pistola automática: la proyección gradual del agua á través de las perforaciones de la pared, permite seguir la propagación de las presiones en el interior del tubo.

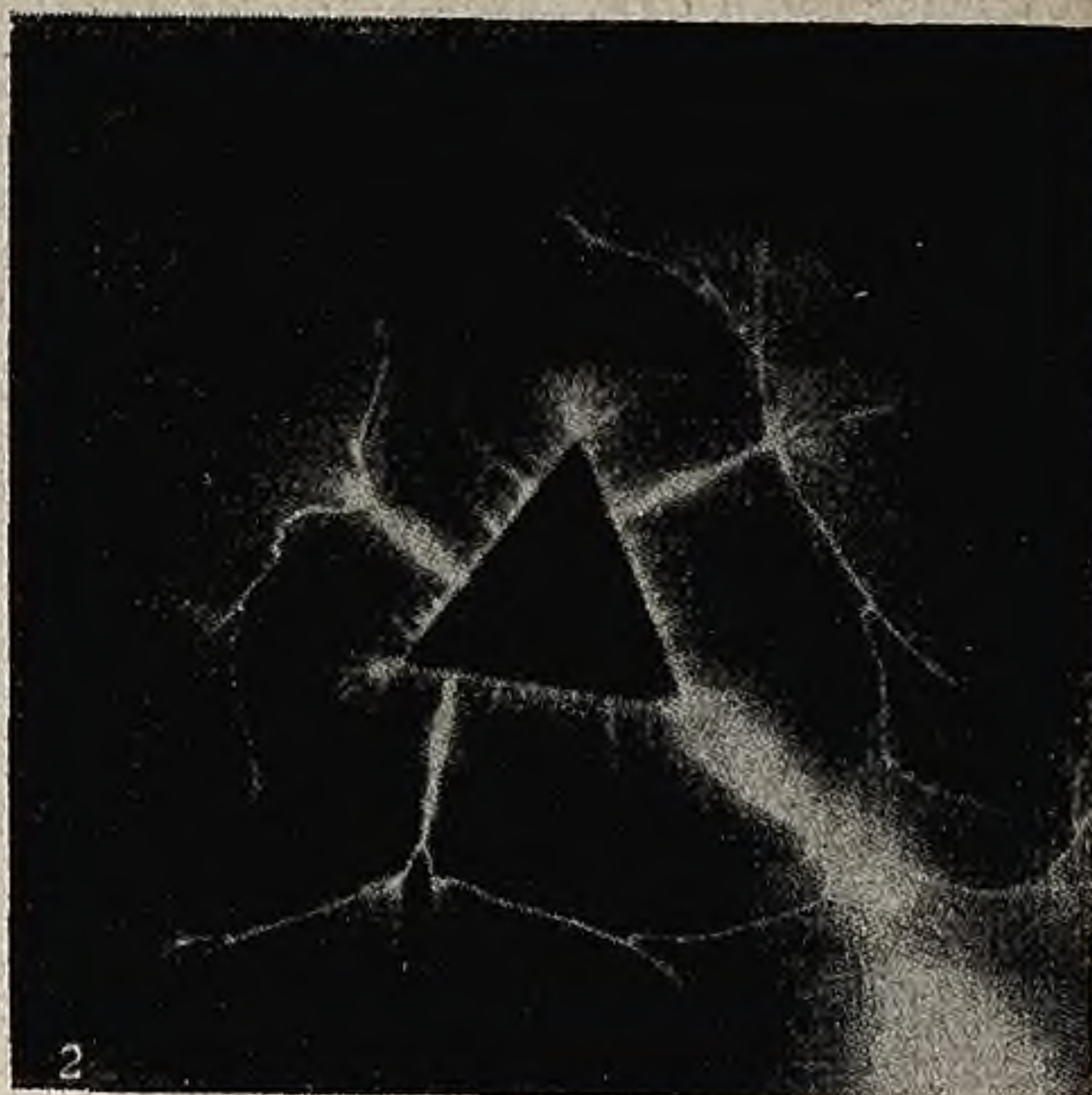


**Cinematografía de una pistola de carga automática.** — **Proyectil atravesando una bola de arcilla húmeda.** — **Proyectil atravesando una ampolla de goma llena de agua.** — **Proyectil atravesando un tubo de plomo agujereado.**

# Fotografías de descargas eléctricas



Descarga fotografiada sobre un electrodo triangular colocado en el polo positivo



Descarga sobre el mismo electrodo colocado en el polo negativo

Entre los fenómenos que demuestran la diferencia esencial entre las electricidades positiva y negativa, los que acompañan á las descargas sobre placas fotográficas son, quizá, los más interesantes.



Descarga negativa en el aire, á la presión ordinaria

Mr. Alfred W. Porter, profesor de la universidad de Londres, en sus investigaciones sobre estos fenómenos se ha servido de placas sensibles ordinarias, cuyo lado posterior estaba colocado sobre una placa de cobre que formaba uno de los electrodos de descarga. El otro electrodo estaba constituído por un conductor de diferente forma—hilo, varilla ó placa—en contacto con el centro de la superficie sensible.



Descarga negativa á ¼ de atmósfera

Después del paso de una descarga única, el experimentador desarrolla la placa, lo que da las curiosas figuras que reproducimos.

La figura 1.ª representa el efecto que



Descarga en el nitrógeno á la presión ordinaria



Descarga en el gas del alumbrado


KRONDORF
KRONDORF
AGUA MINERAL NATURAL

se obtiene eligiendo una placa triangular como electrodo positivo; y la figura 2 representa esos mismos efectos cuando la placa hace de electrodo negativo. En el primer caso, la descarga se escapa de los ángulos; en el segundo pasa perpendicularmente á los lados. El carácter de la descarga difiere en ambos casos de un modo notable. Cuando la placa triangular es positiva, la descarga se compone de líneas serpentinas, parecidas á los cursos de ríos que se unen; cuando, al contrario, la placa es negativa, las líneas principales recuerdan las trayectorias de los proyectiles que estallan en el aire. La figura tres representa una desdescarga negativa muy característica.

Si se quiere hacer el experimento á débil presión, se encierra la placa en una caja, y basta un vacío de tres cuartas partes del aire para que se observen los curiosos efectos que representa la figura cuatro. Eligiendo en lugar del aire una atmósfera de nitrógeno, hay la descarga negativa de la figura cinco; la figura seis representa la misma descarga en el seno del gas del alumbrado.

Haciendo pasar durante la descarga una corriente de aire sobre la placa fotográfica, no se actúa sino sobre la descarga central, que se extiende hasta los bordes de la placa. La figura siete representa esta descarga que se estira en banda ancha. La acción de un campo perpendicular á la placa, es de la misma especie. En cuanto á las descargas positivas, pueden considerarse esencialmente idénticas en el seno de cualquier gas.

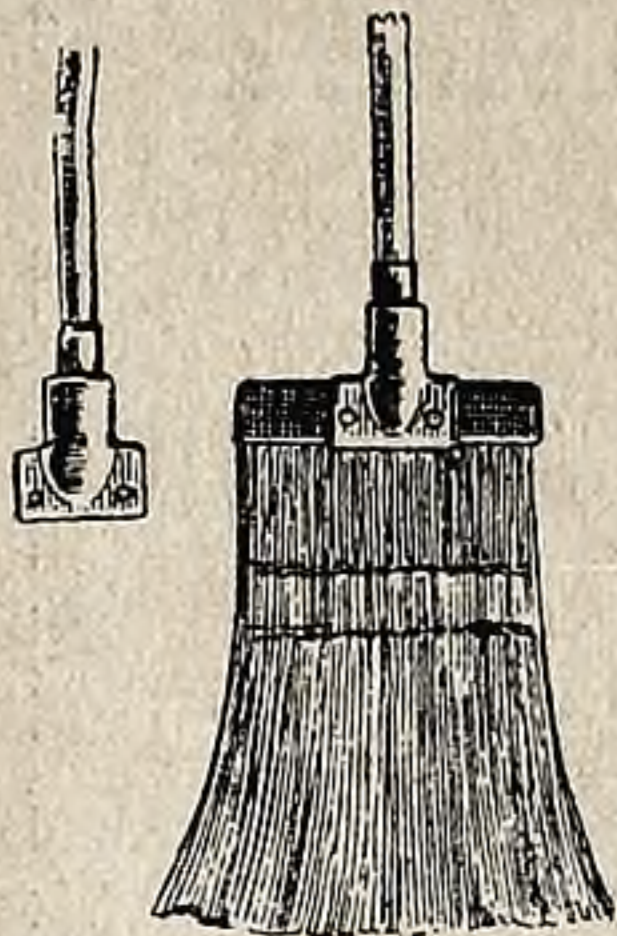


**Aspecto de la descarga con una corriente de aire sobre el electrodo**

Esto viene á demostrar nuevamente hasta qué punto se equivocaban los primeros físicos que estudiaron la electricidad, al suponer que los flúidos positivo y negativo eran manifestaciones de la misma substancia, presentada bajo aspectos diferentes. Durante mucho tiempo siguió sosteniéndose esta teoría, no dándose á las diferencias de signo de las electricidades sino un valor relativo. Pero los estudios electroquímicos, merced á los cuales se pudo establecer una escala de los cuerpos simples desde el más electro negativo—el flúor, probablemente—hasta el más electro positivo—el bismuto, según unos, ó el iridio, según otros—modificó estas ideas, que recibieron un nuevo golpe con el estudio íntimo de los torbellinos atómicos.

# NUEVAS INVENCIONES

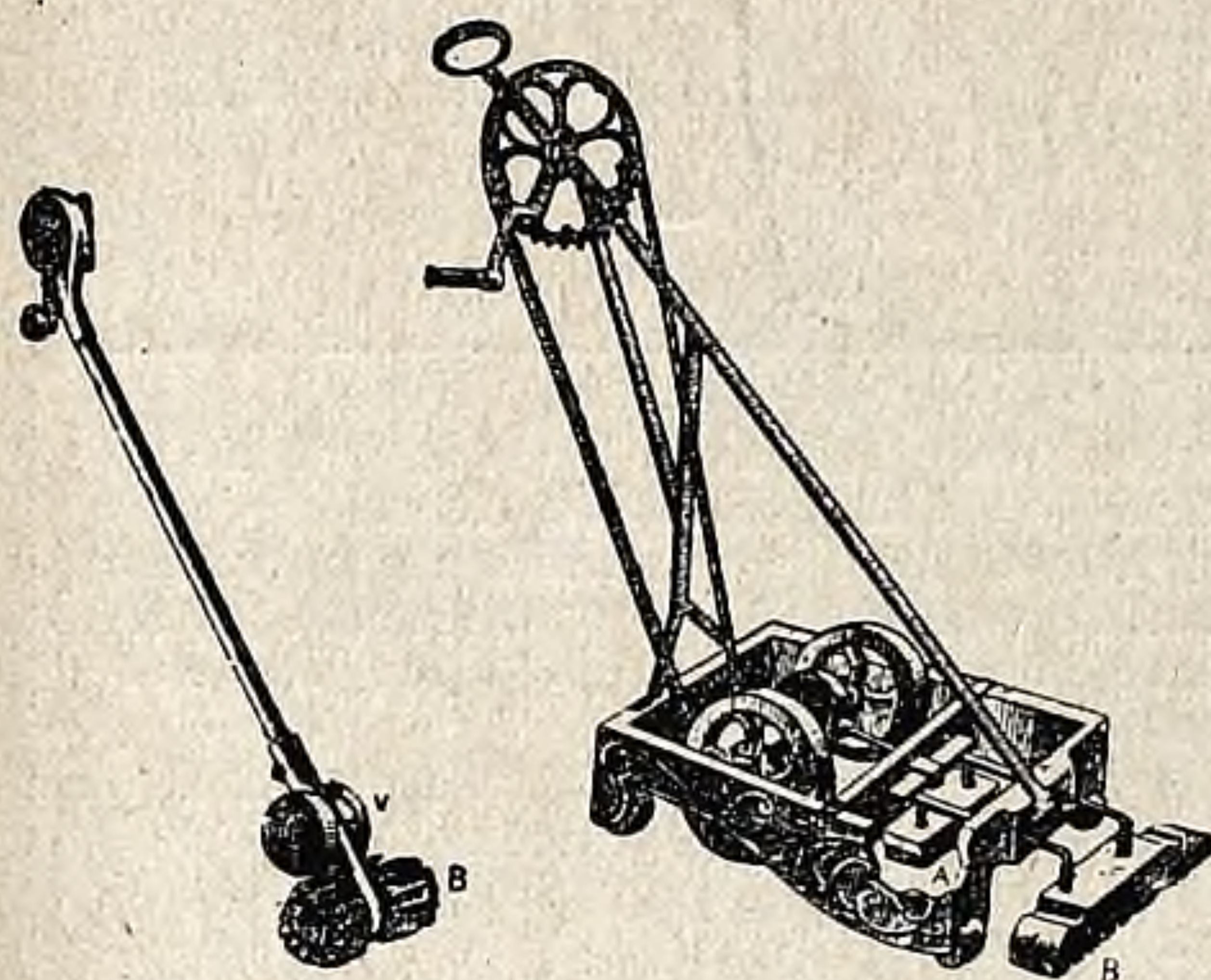
ESCOBAS Y CEPILLOS MECÁNICOS.—El barrido y frote de los pisos ha dado margen á muchos inventos. Uno de ellos es la escoba desmontable "Abor" (fig. 1), que tiende á reemplazar la usual de paja de arroz que se deforma á los pocos días de servicio, inclinándose la paja á un lado.



**Escoba desmontable**

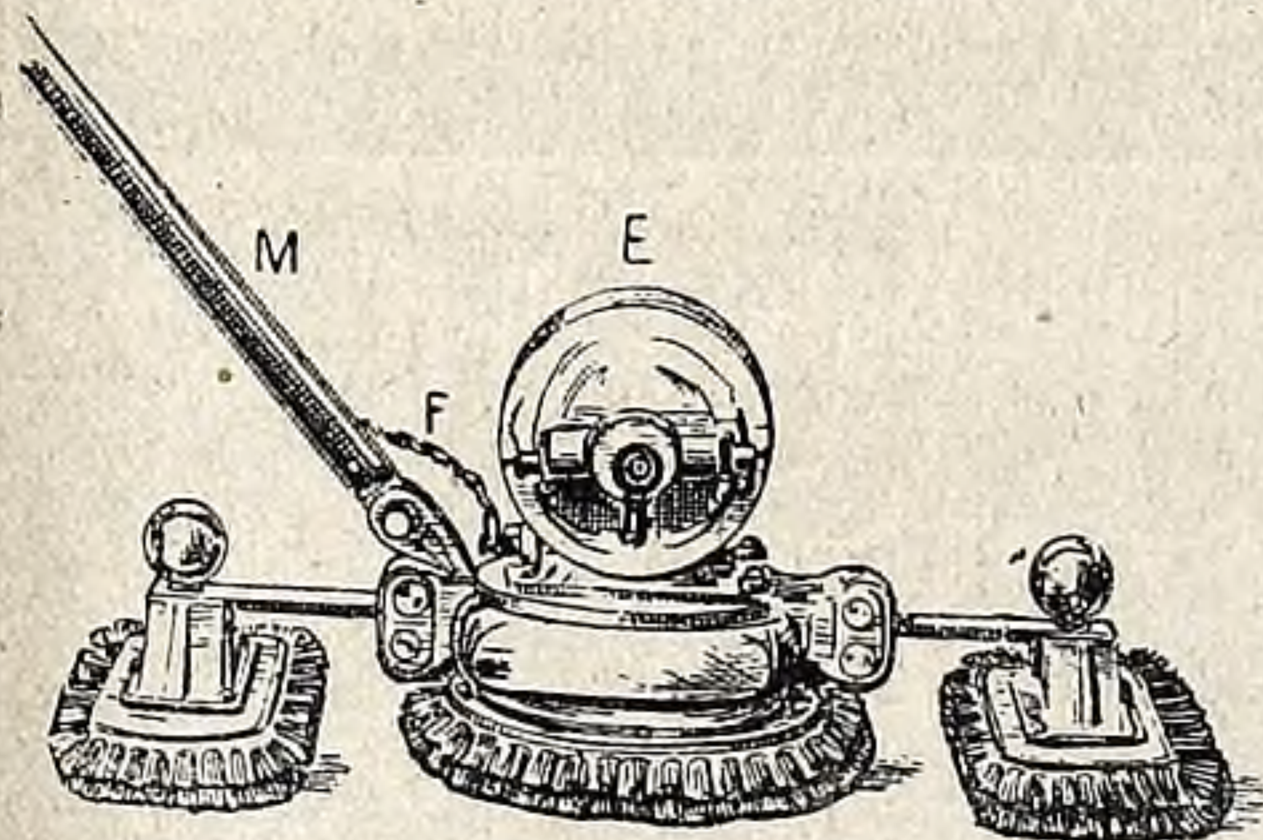
La escoba "Abor", de paja de arroz también, es aplanada y provista en la base de una guarnición metálica; el mango, que sirve indefinidamente, lleva en la extremidad una pinza de tornillo, que estrecha la guarnición y fija sólidamente la pieza, impidiendo su deformación.

Al mismo inventor pertenece también el cepillo "Astra". Dos piezas cilíndricas B (fig. 2) están colocadas en la extremidad de un largo mango, constituído por un




**Cepillo Astra** **Cepillo mecánico Baranger**

tubo metálico, que permite apoyarlas sobre el suelo sin bajarse. La extremidad del mango, sujeta por la mano, lleva una manivela que, por medio de una transmisión que pasa por el interior del tubo, comunica

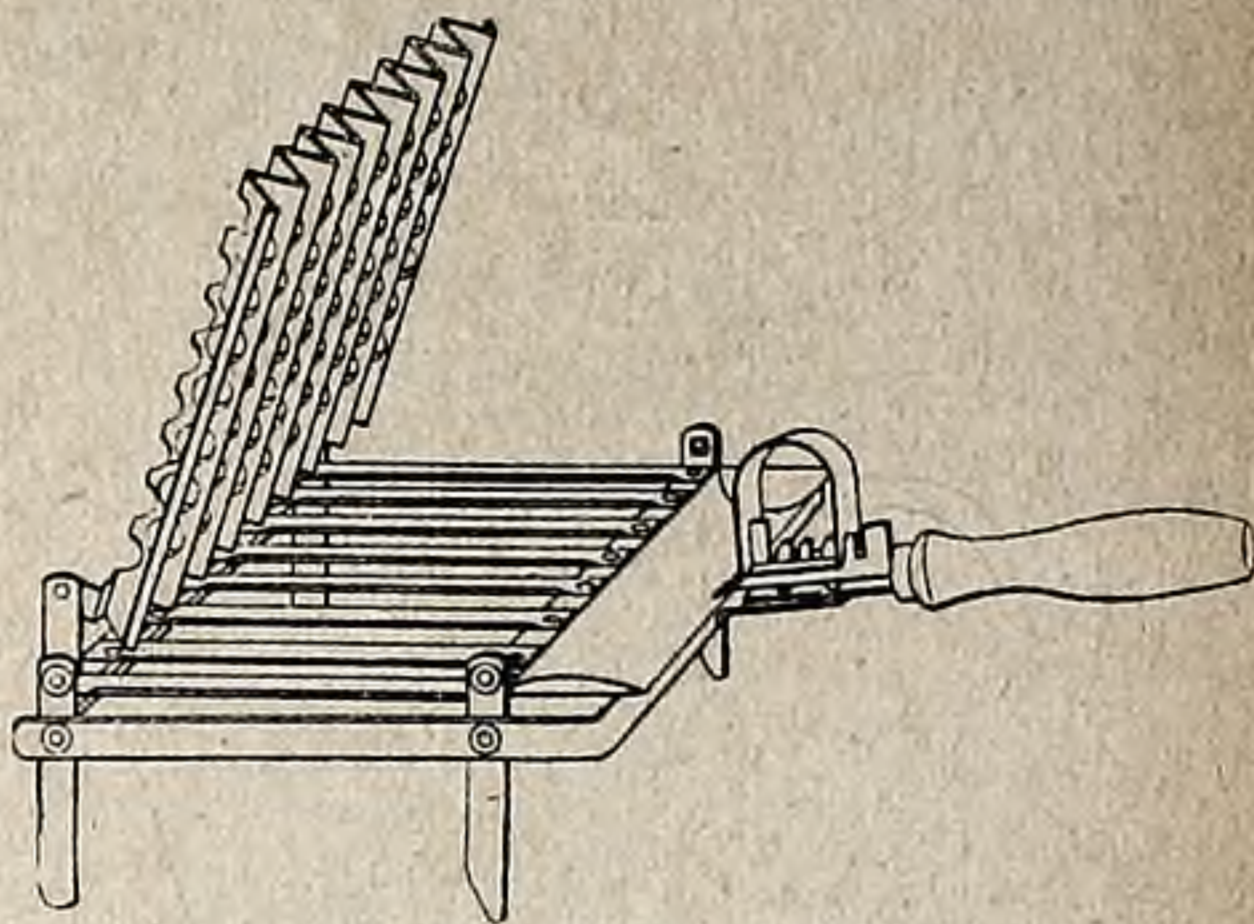



**Cepillo eléctrico**

un rápido movimiento de rotación á los cepillos; este movimiento es facilitado y reforzado por dos pesados volantes V, á los que van unidos. La colocación de los cepillos es fácil y se pueden emplear sucesivamente más ó menos duros.

El cepillo mecánico de M. Baranger es algo más complicado (figs. 3 y 4); requiere un motorcito eléctrico y con un gasto mínimo permite limpiar en una hora 400 metros cuadrados de suelo.

NUEVA PARRILLA. — El modelo que re-



**Nueva parrilla**

producimos presenta la ventaja de recoger todo el jugo de la carne, substrayéndolo inmediatamente á la acción del fuego; además puede regularse su altura, lo que permite asar convenientemente la carne, sea cualquiera su grueso y la actividad de la lumbre.

Se trata de una parrilla doble, cuya parte superior, ondulada y perforada de agujeros con reborde—para impedir que el jugo caiga en el fuego—recibe la carne. La parte inferior está formada por regletas y por un colector de jugo y está un poco inclinada por la parte del mango, para permitir el deslizamiento rápido del líquido en el colector.

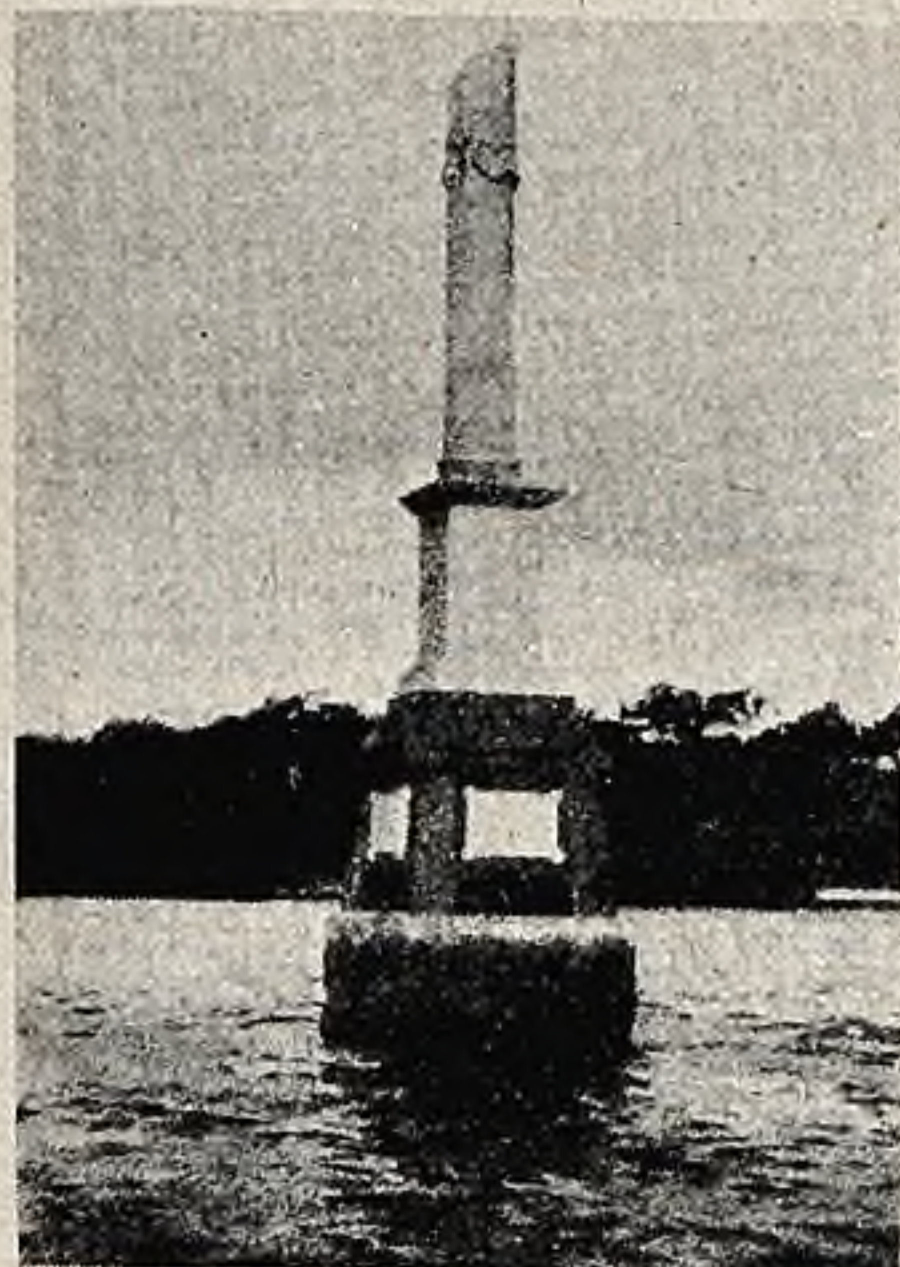
UN BORRADOR ELÉCTRICO.—La sociedad norteamericana Westinghouse, inspirándose en la forma circular de las gomas usadas para las máquinas de escribir, acaba de construir el borrador eléctrico representado en nuestra figura. Un electromotor minúsculo—de un vigésimo de caballo—puesto en rotación rápida de 1700 vueltas por minuto, por simple anexión al sector eléctrico, está unido por un árbol flexible á la goma borradora, á la que co-



**El borrador eléctrico**

munica su rotación. Este aparato puede ser colocado ó quitado en un momento. La tinta adherida mientras funciona, es absorbida por una goma dulce que toca ligeramente su circunferencia y que disipa pronto todo vestigio.

# LO RARO Y LO CURIOSO

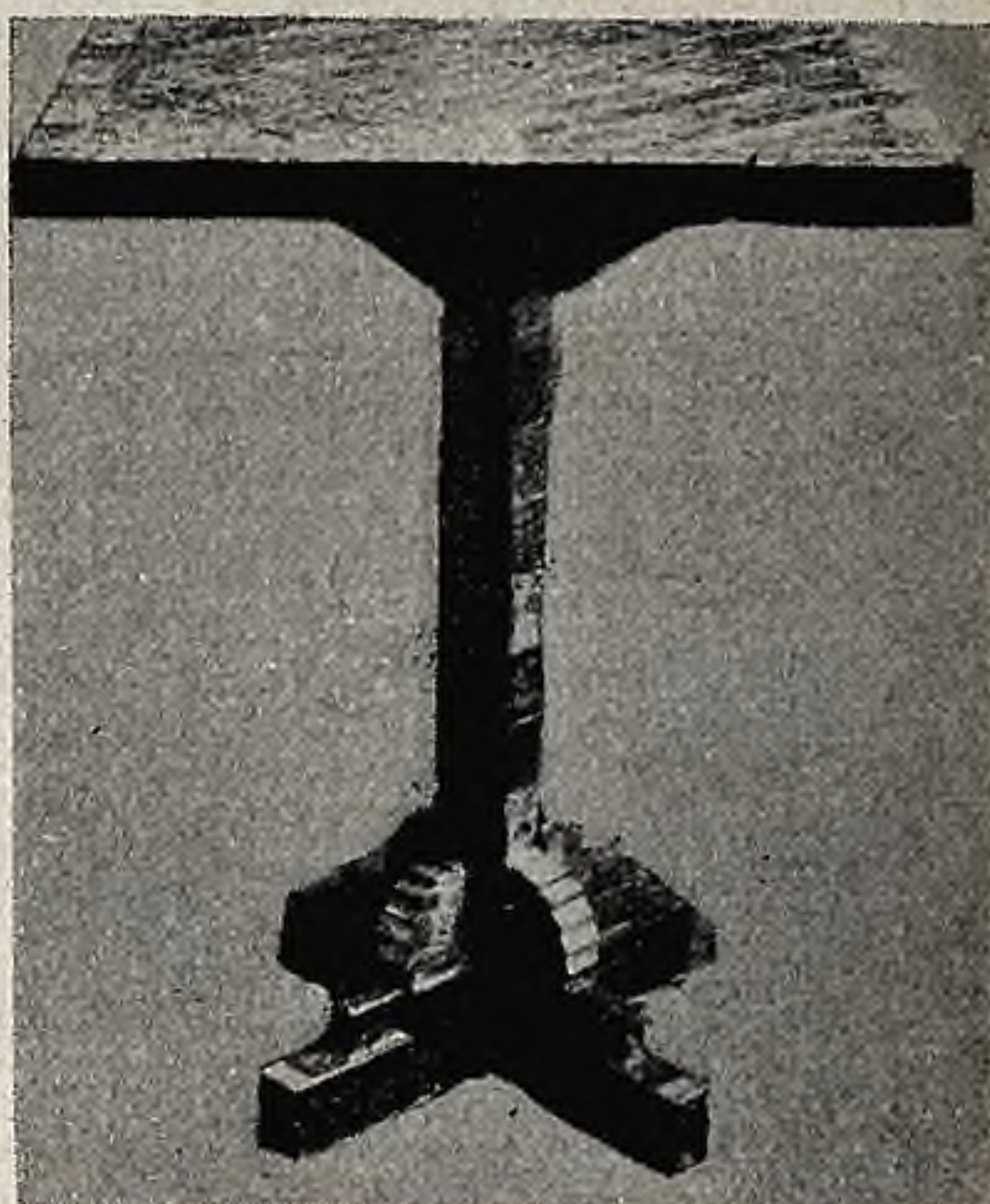


**Monumento á un remero en un río**

MONUMENTO EN UN RÍO. — Este monumento se encuentra en el río Parrausatta, de Nueva Gales del Sur, (Australia), y está destinado á perpetuar la memoria del famoso remero Searle. Sirve de meta en las regatas más importantes.

Ningún lugar más apropiado que el río para el monumento de un remero, á pesar de lo extraña que resulta la cosa.

LA MESA DEL FUMADOR. — El inglés Mr. Arthur Bunper, de Watford, ha construído una mesa para fumar que, según dice, no tiene igual en el mundo. Este mueble no presenta á primera vista ninguna particularidad, pero examinado atentamente, se ve que está hecho por completo con cajas de fósforos.



**Mesa hecha con cajas de fósforos**

Se emplearon en su construcción muchas cajas, adaptadas perfectamente unas á otras, combinando bien los colores. El peso de esta mesa es sólo de tres kilos y medio.

Su constructor la está usando, y muestra su obra, muy satisfecho, á cuantos amigos lo visitan.

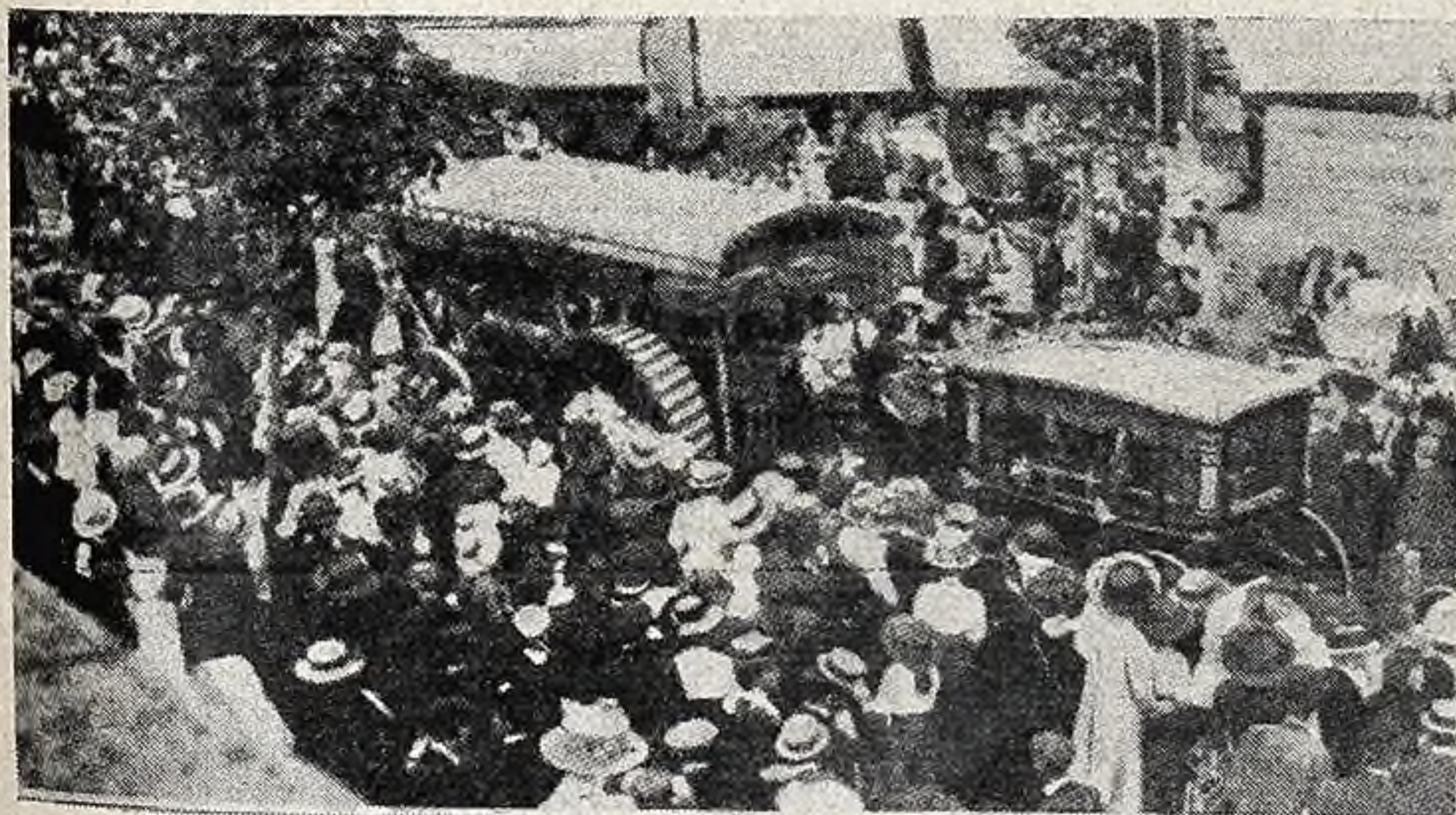
TUMBA COREANA. — Los coreanos tienen una manera original de "enterrar" á los muertos. Ponen cal alrededor del cajón y lo envuelven después en pasto, como se ve en el grabado. Colocado eso en un campo, parece simplemente una niara ó montón de heno.



**Una tumba, aunque no lo parece**

Es probable que esta costumbre, así como otras, desaparezca con el nuevo régimen implantado en la lejana Corea.

FUNERAL NOTABLE. — Con arreglo á una disposición testamentaria de Mr. John White, de Cardiff, su cadáver fué llevado al cementerio en una carroza, tirada por una máquina de tracción. Esta máquina iba adornada con flores y crespones, y avanzaba entre una muchedumbre atraída por lo original del cortejo.



**Entierro en que la carroza iba tirada por una máquina de tracción**

# Renacimiento del baile griego



En Etretat.—Reproducción de bailes griegos

Los organizadores de la fiesta de beneficencia que Etretat ofrece á sus visitantes, han tenido este año una idea de realización sumamente acertada y hasta feliz: todas las muchachas de esa playa de buen tono han sido reunidas en una decoración campestre y de golpe, como por una varilla mágica, el mundo aparece rejuvenecido en veinticinco siglos. Etretat se transforma en Tanagra. Los frontones de los templos antiguos, los frescos de las murallas quedan convertidos en cuadros vivos encantadores. Y todas esas graciosas actitudes, todos esos gestos armónicos que un público elegante ha celebrado con aplauso, han venido á engrosar el tesoro de los pobres.

Como se ve, se abren camino las ideas de Isadora Duncan, partidaria del renacimiento de los bailes de la época clásica.

Grandes vinos medicinales de Málaga

## Quina Málaga

y

## Hierro Quina Málaga

**de Tomás Gutiérrez**

**Premiados con las más altas recompensas**

EXPOSICIÓN INTERNACIONAL de LONDRES 1908

**GRAN PREMIO**




Gran vino

## Málaga Lágrima

**Cepa de Oro Reserva 1876**

○ ○ ○

Gran vino

## Málaga Moscatel

**de Tomás Gutiérrez**

EXPOSICIÓN de HIGIENE de MADRID 1907

**GRAN DIPLOMA DE HONOR y MEDALLA DE ORO**

Concesionarios: BARGIELA, POSADAS & Cía.

**ALSINA 970**

# ¿Cuánto grano se debe sembrar?

Al sembrar en líneas trigo, remolachas ó zanahorias, por ejemplo, podéis arreglar vuestra sembradora, según el grosor del grano, para obtener rendimientos muy distintos: 84 á 90 kilogramos por hectárea para el trigo; 10 á 12 kilos para las remolachas, y 4 á 5 para las zanahorias.

Debe hacerse una siembra como ensayo. Suponed, por ejemplo, que sembráis remolachas y que vuestra sembradora domina una anchura de dos metros. Atad un saco ó una tela cualquiera bajo las rejas y haced maniobrar vuestra sembradora en el campo. Hacedle recorrer 100 metros y en ese momento recoged el grano caído en la tela. Pesadla; supongamos que encontráis 200 gramos. Sobre 200 met. cuadrados habéis sembrado 200 gramos; es decir, 100 gramos para 100 metros cuadrados; luego sobre una hectárea sembraréis 100 gramos por 100 igual á 10 kilogramos.

¿Será suficiente esa cantidad? Ensayad en la sembradora un piñón con menos dientes ó de canales más anchos, y caerá al suelo más semilla. Proceded á la inversa en el caso contrario.

Otro método para darse cuenta de la semilla que vierte la sembradora consiste en hacer el ensayo en reposo, levantando la rueda motriz, que se hace girar el tiempo preciso para que el distribuidor entre en acción, siendo los granos recogidos en saquitos. Pero es un método engañoso, porque suprime todos los choques y accidentes de la marcha en terreno labrado, lo que falsea mucho el cálculo.



Ensayo de regularidad con una sembradora de cilindros

Conviene fijarse bien en la siembra, pues de ese modo se tendrá el campo en las condiciones para una buena recolección.

# ANECDÓTICAS

Obsequio.—Adolfo I de Suecia visitó un pueblecito de su reino, en el que la municipalidad le obsequió con un refresco. Bebió una copa el monarca y se metió la mano en un bolsillo para sacar el pañuelo.

El alcalde le dijo presuroso:

—No se moleste Vuestra Majestad... Todo está pagado.

Una frase de Rossini.—Rossini tuvo que sufrir una vez el tormento de escuchar á un pianista, que se empeñó en obsequiarle con una sesión.

Y para serle agradable, tocó un trozo de una ópera del maestro, horriblemente destrozado.

—¡Admirable, amigo! —le dijo Rossini. —Sois más poderoso que Dios... Porque Dios sacó el mundo del caos, pero vos hacéis el caos.

El amor y el matrimonio. — Cuando mademoiselle de Blois estaba á punto de casarse con el duque de Chartres, le dijo madame Caylus:

—¿Sabéis que el duque está enamorado de mademoiselle de Borbón?

—Poco me importa —replicó ella— que me quiera ó no; lo que me importa es que se case conmigo.

Funcionario modelo.—Un romano, célebre en su tiempo. Caminius Revitius, fué nombrado cónsul, pero sólo ejerció un día el cargo.

Refiriéndose á él, decía Cicerón:

—Hemos tenido un cónsul tan celoso y vigilante, que no durmió ni una sola noche durante su consulado.

Del dicho al hecho.—El famoso novelista Walter Scott, escribía lo siguiente en 1809:

"Alumbrar las poblaciones con gas es una quimera y una ilusión que hace reir".

Años después, ya viejo, fué presidente de una compañía de alumbrado por gas.

Un voto.—Catalina de Médicis hizo el voto, si salía bien de cierta empresa, de enviar á Jerusalén un peregrino que hiciera el camino á pie y retrocediera un paso de cada tres que diese.

Se trataba de encontrar un hombre bastante fuerte para cumplir esta promesa, y al fin se presentó uno que la cumplió escrupulosamente.

La muerte.—Cayó gravemente enfermo el famoso Talleyrand, y todo el mundo comentaba por anticipado su última hora.

—Podéis estar tranquilos — dijo Luis XVIII á varios cortesanos que hablaban del asunto. —M. Talleyrand ha sabido vivir divinamente, para saber morir de la misma manera.

Un recuerdo. — Enrique IV, rey de Francia, colocó entre sus guardias de corps al soldado que le había herido en la batalla de Aumale.

Un día que se paseaba en coche con el duque de Estrées, vió al guardia y se lo enseñó á su amigo, diciéndole:

—Ese es el valiente que me hirió el día de Aumale.

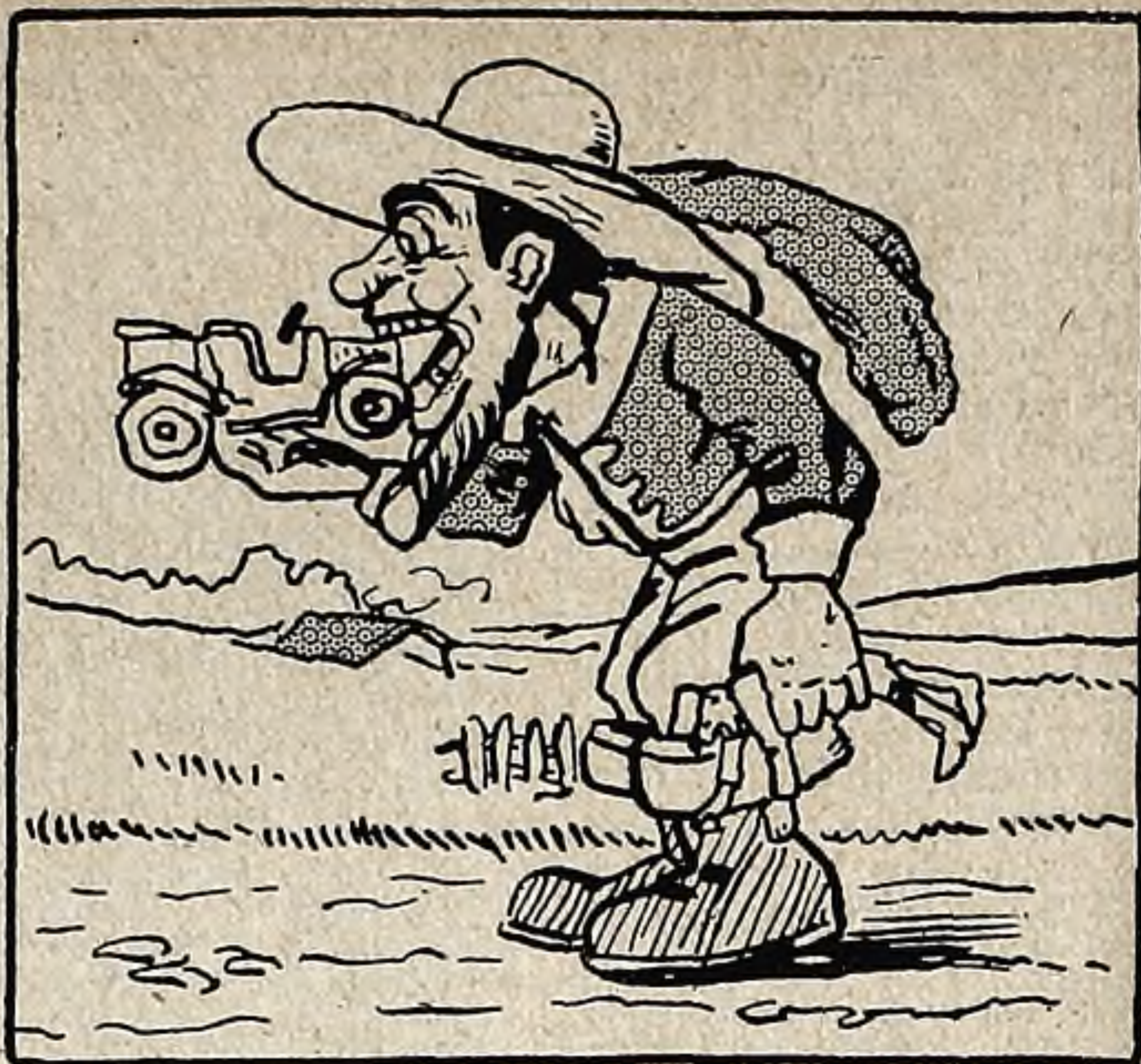
Rompió á llorar el soldado al oirle, y el rey le dijo:

—Sosiégate, hombre, que no lo volveré á decir.

# El gigante de las botas



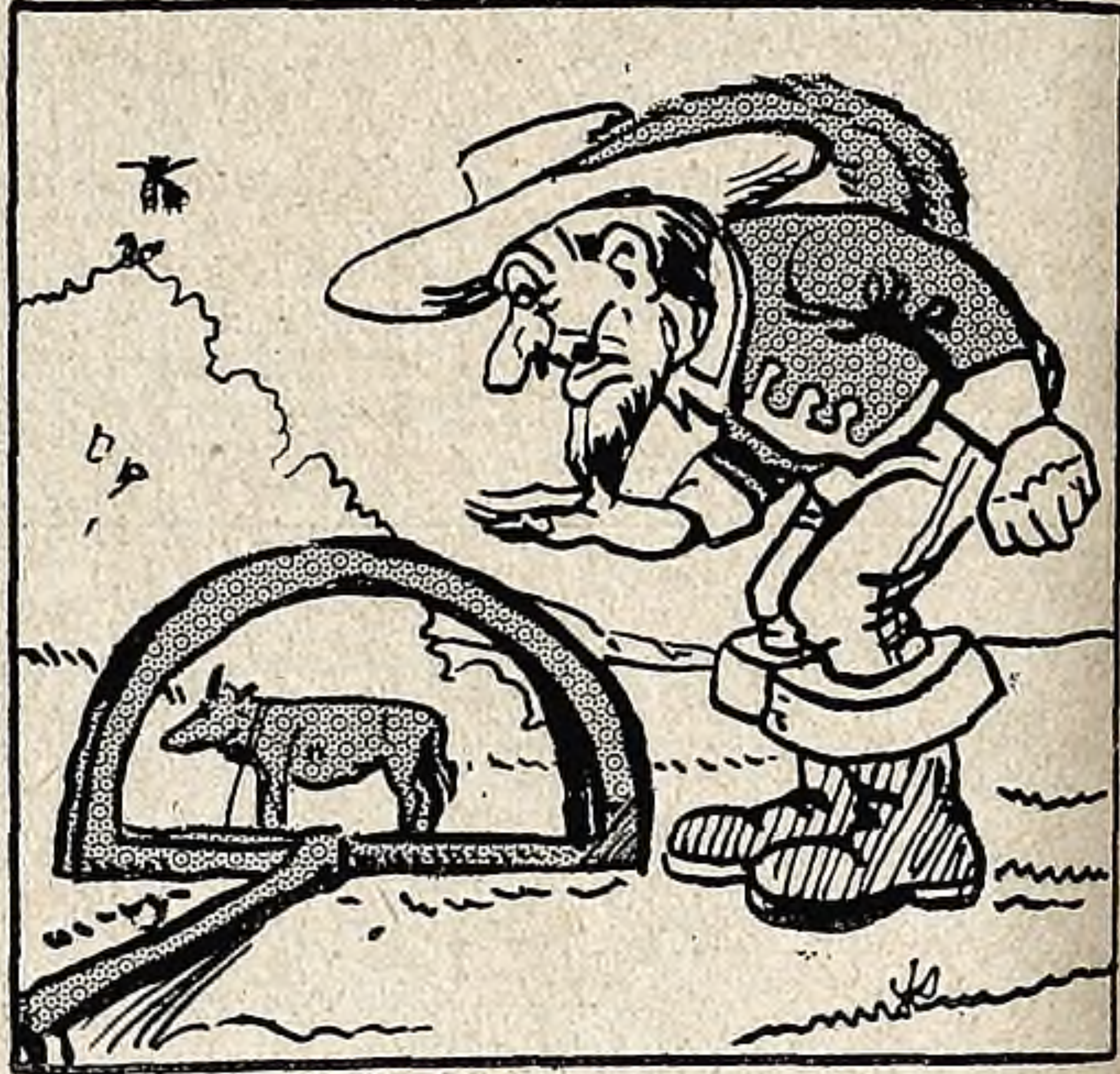
El gigante Pata Infernal sembraba la desolación en el país de la Empanada. Calzado con sus botas que le permitían dar pasos de 103 kilómetros y 2 milímetros...



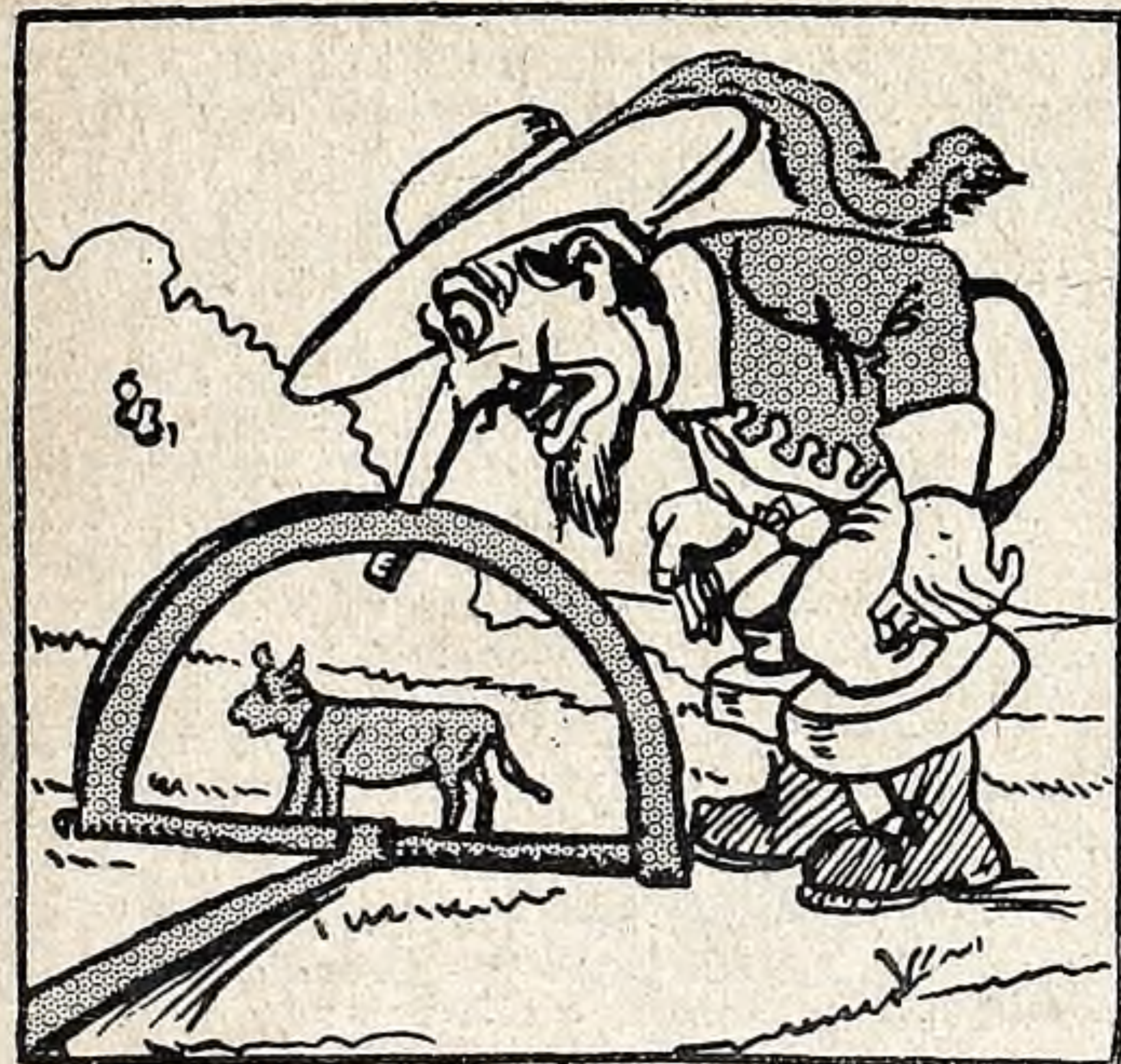
...alcanzaba hasta á los automóviles á los que devoraba. Sin piedad, como hay que tratarlos. Se comía también á las personas, á quienes encontraba dulces aun á los 80 años, á pesar de toda la bilis que habían almacenado en ese tiempo.



Aquel estado de cosas se prolongaba como cara de hambriento, y las autoridades de Empanada se pusieron á conferenciar para ver de acabar con el monstruo de las botas veloces, que era sin duda el Demonio de la Zapatería.



Pero todo era inútil contra el Espíritu del Calzado. Con una trampa gigantesca que le armaron, estuvieron, sin embargo, á punto de embromarlo. El hombre, digo, el Espíritu, se agachó...



...para examinar el instrumento, el que lo agarró por la nariz y se la puso como un salame de reclamo.



Eso no impidió que Pata Infernal continuara devorando hombres y animales. De seguir de ese modo, en tres meses, se comía á todo el país. La Empanada entera.

# EL GIGANTE DE LAS BOTAS



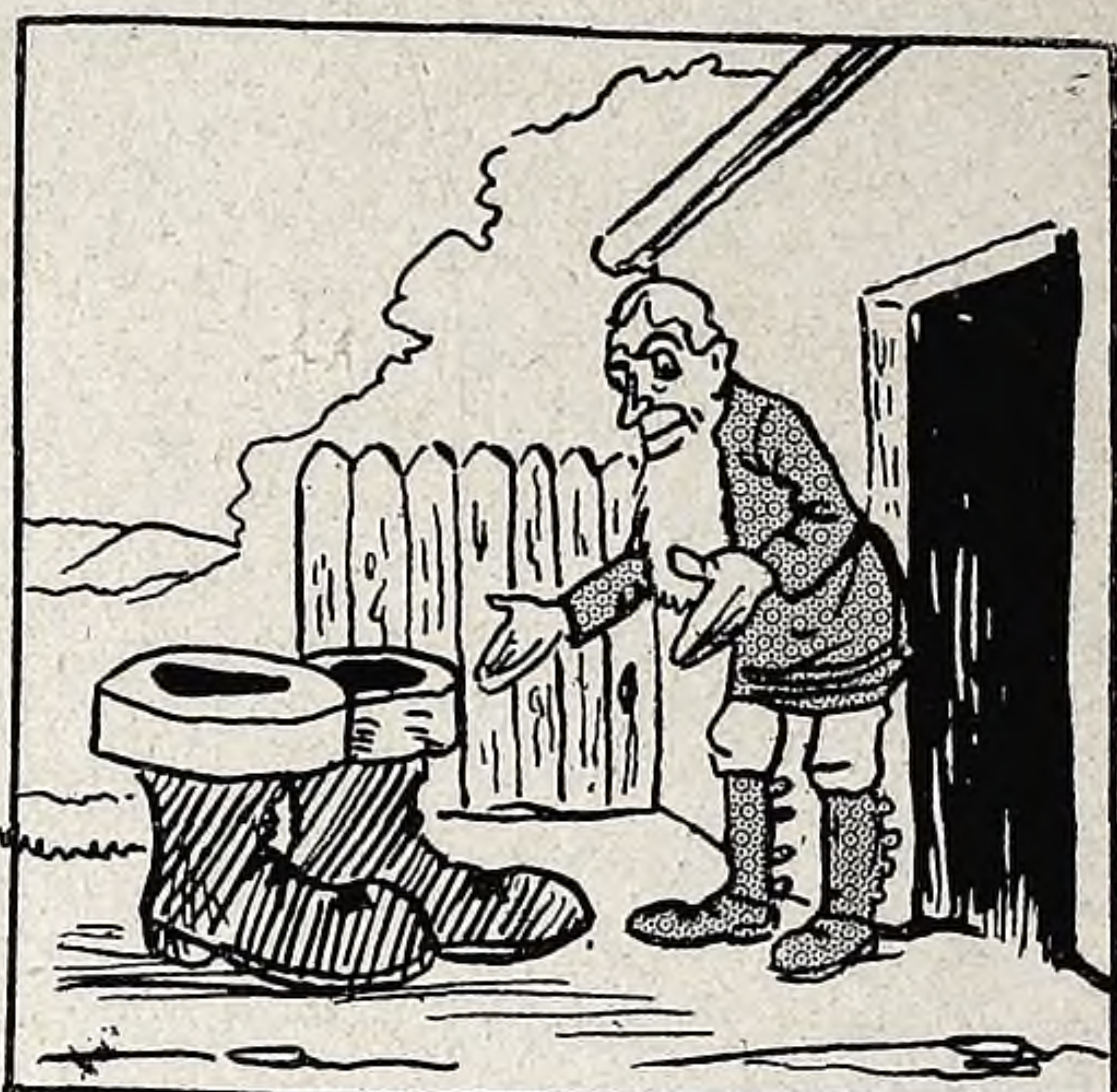
Pero por aquel tiempo llegó allí un hechicero bienhechor que curaba á los enfermos y no mandaba cuenta. Este verdadero hechizo...



...se encontró un día que paseaba, con el gigante, quien al momento quiso tragárselo. Entonces él pronunció la palabra cabalística "bailararán"...



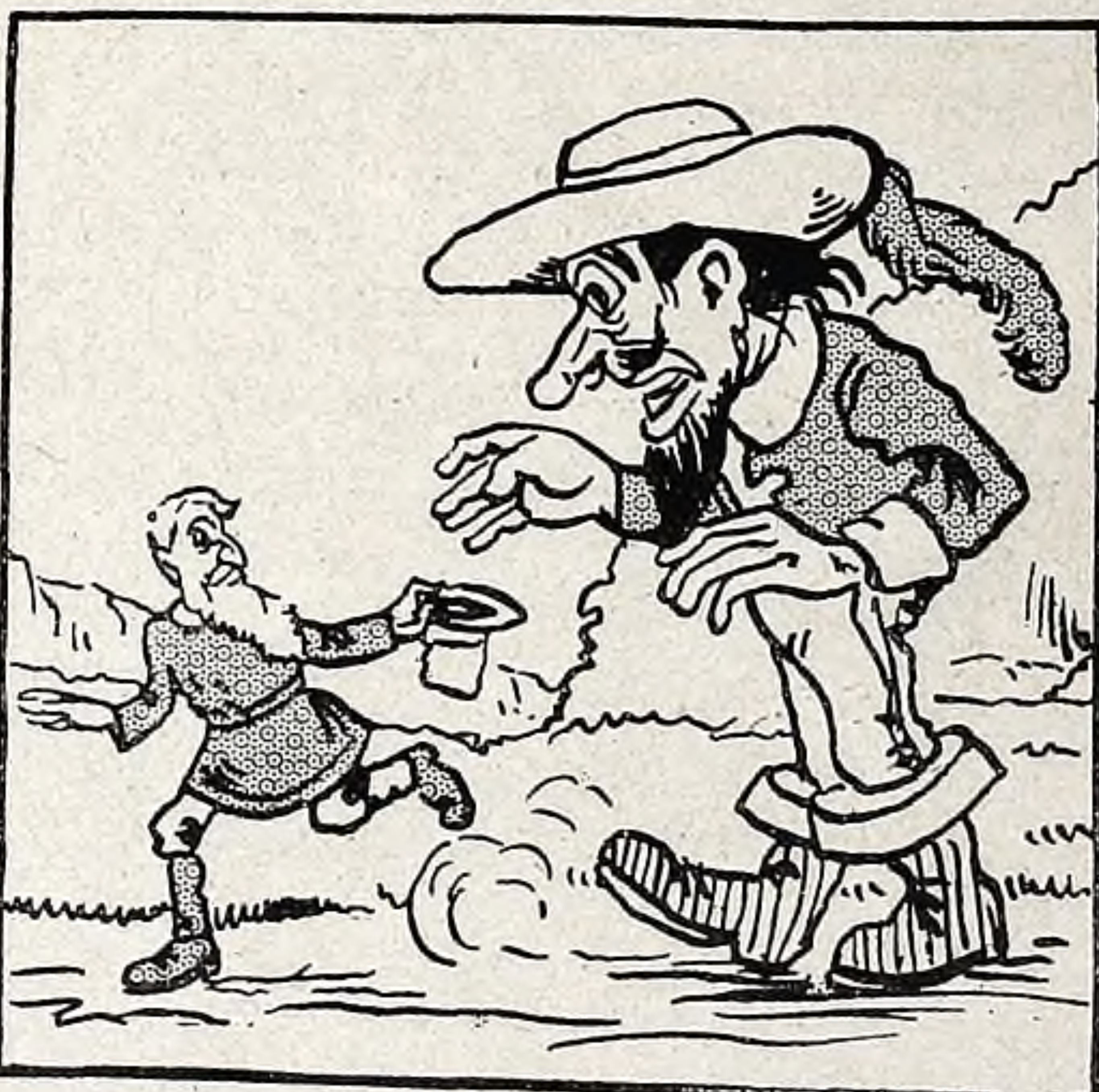
...y el gigante ejecutó un magistral trenzado, para caer dando con la nariz contra la madre tierra. Permaneció algunos segundos en esa posición y alejóse rascándose.



Siguió no obstante tragando, porque es muy difícil olvidarse de comer, pero el hechicero tuvo la genial idea de fabricar un par de botas semejantes á las de Pata Infernal...



...con las que substituyó á las del gigante, mientras éste dormía. Calzadas esas otas, en vez de avanzarse á cada paso s 103 kilómetros y 2 milímetros...



...no se adelantaba más que siete centímetros y medio. Pata Infernal marchaba así menos que nadie. Hasta los caracoles se reían de él.

# American Furniture Co.

513 - C. PELLEGRINI - 513 U. T. 4745, LIBERTAD

# MUEBLES

## H. R. MANCHO

GERENTE.

OBSEQUIO á todos nuestros favorecedores con un 20 % de rebaja sobre los precios de las casas similares.

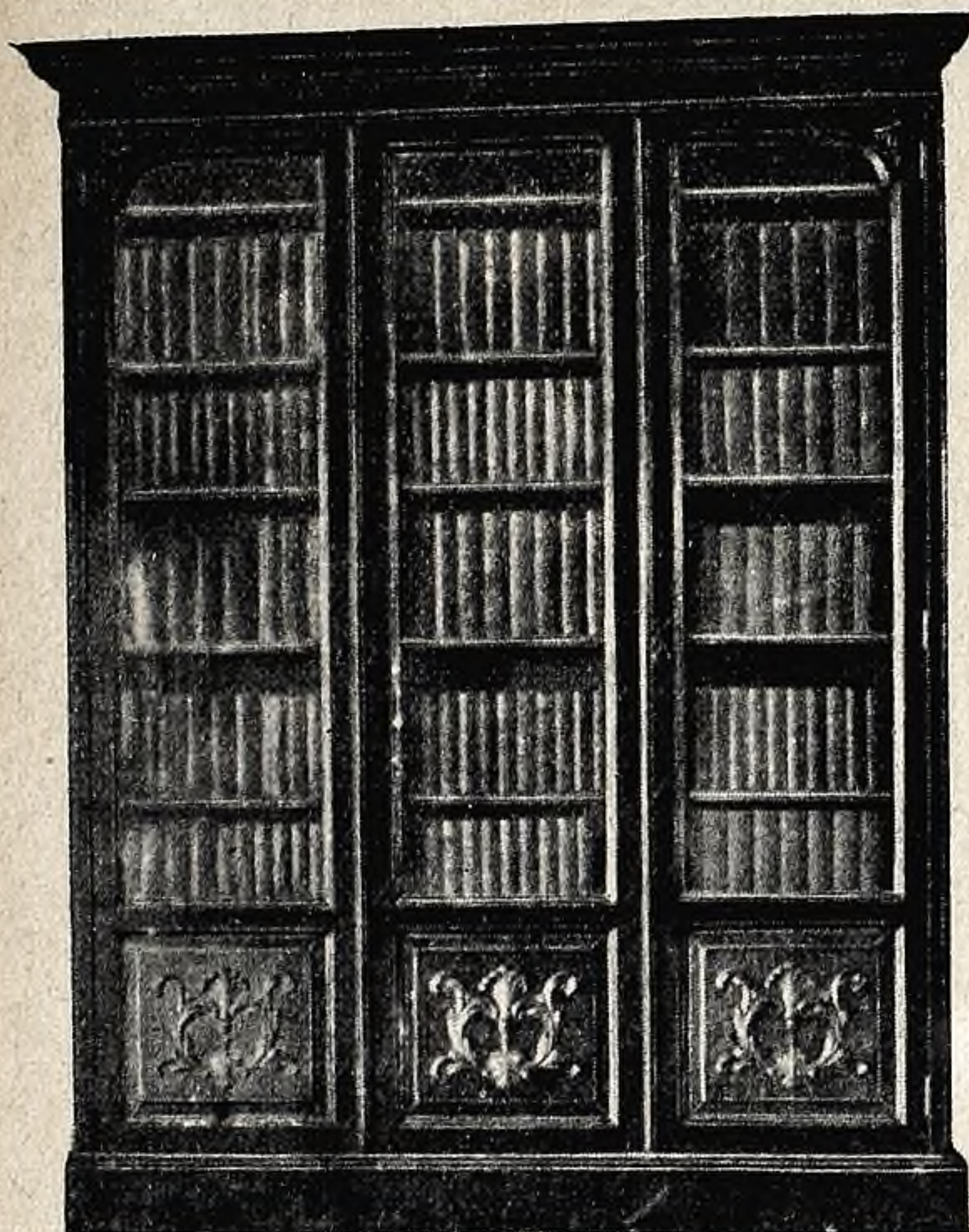
HACEMOS CONSTAR que esta rebaja se hará efectiva hasta el 30 de enero de 1911 en obsequio á las fiestas de fin de año y con el objeto de dar á conocer nuestra importante casa.

Pidan precios por SALAS, COMEDORES, DORMITORIOS, ESCRITORIOS, VESTIBULOS, JUEGOS COMPLETOS ó PIEZAS SUELTAS.

Recomendamos muy especialmente nuestra sección de ESCRITORIOS importados, norteamericanos.

NUESTROS ESCRITORIOS son los MEJORES y MAS BARATOS que se venden en plaza.

Llamamos la atención hacia nuestro numeroso y variado surtido en mesitas de roble macizo que tienen aplicación en cualquiera de sus habitaciones y son el ideal para una bandeja de te.

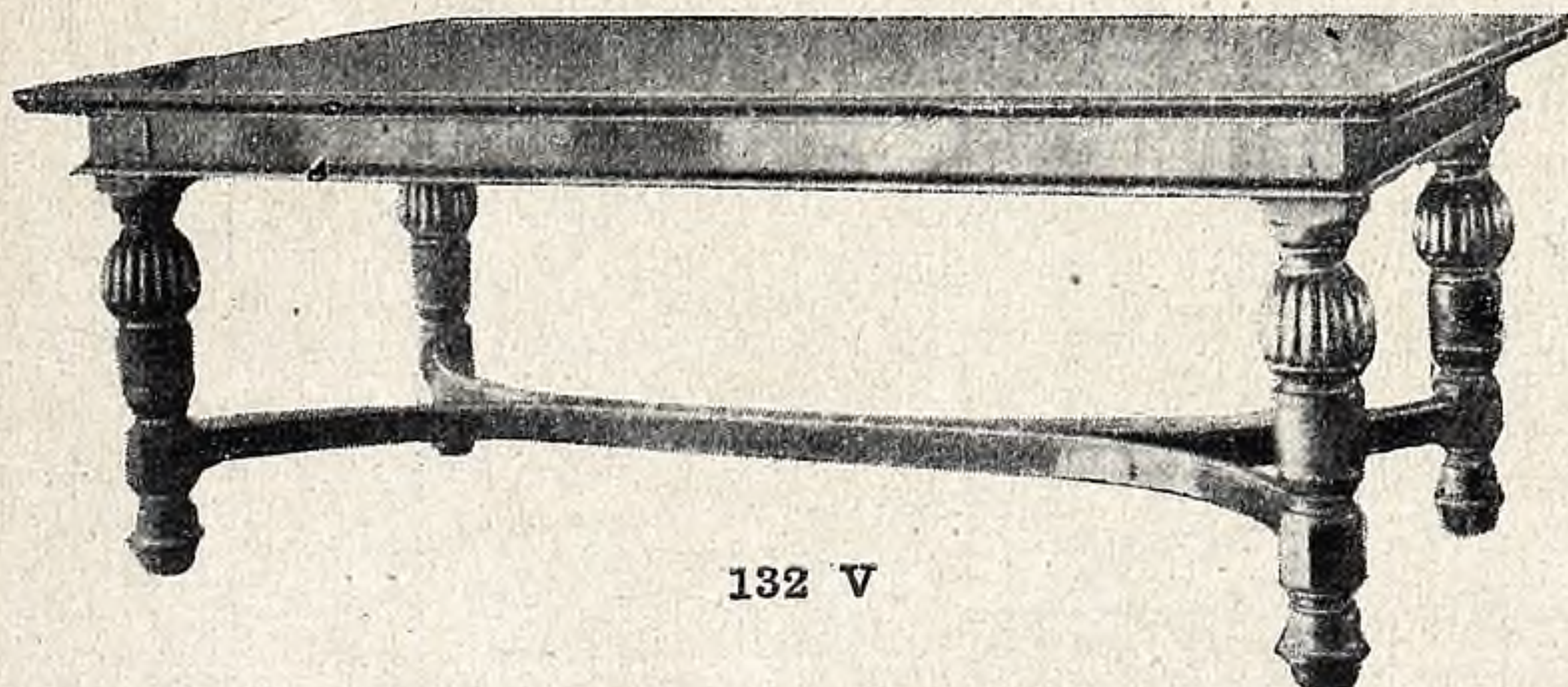


102 D

**BIBLIOTECA** de roble macizo, frente de madera cuarteada, estantes movibles á voluntad, toda de desarme. Su medida más ancha de 1,95×2,30 de alto y 0,44 de fondo, cristales biselados, es un mueble de toda solidez y su lustre americano de tipo corriente, á....... $ 350.—



31 A, $ 18.—



132 V

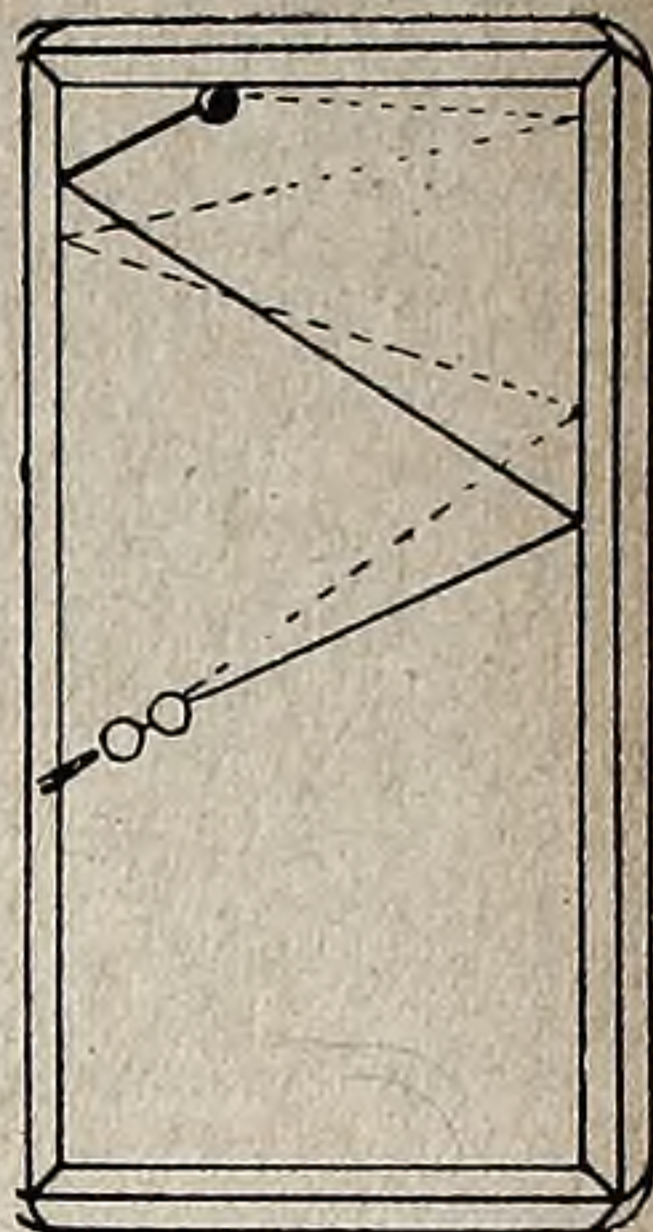
**MESA** de roble, tapa maciza ó forrada en tela cuero, sólidas patas talladas, con crucero de refuerzo, de 2,10 de largo por 1,07 de ancho, tapa maciza, $ 160; tapa forrada, con 2 cajones, á.... $ 190.—
En cedro color caoba, con 2 cajones, tapa forrada, á $ 175.—

Toda persona que quiera amueblar bien su casa, debe mandarnos planos y detalles, y le enviaremos dibujos y presupuestos GRATIS. Tenemos dibujantes y personal competente que enviaremos á nuestros clientes del interior que lo soliciten. De todo mueble que se compre en nuestra casa para el interior, el embalaje y despacho es absolutamente GRATIS.

# Billar



**Solución al problema N.º 21 del profesor señor Luis Vázquez. —Massé corrido. Taco muy perpendicular. — 1.ª: Atacada con energía desaloja la 2.ª para seguir casi en línea recta sobre la 3.ª. 2.ª: Sigue el trayecto puntillado para quedar en serie.**



**Solución al problema N.º 22 del profesor señor Mariano Vázquez Tafall. Golpe muy enérgico.—1.ª: Muy alta con efecto de la derecha, toma la 2.ª casi llena y luego las bandas largas derecha é izquierda para llegar sobre la 3.ª. 2.ª: Sigue el trayecto puntillado para ir á la reunión.**

En el deseo de ofrecer á nuestros lectores la nota gráfica de un record del australiano Gray y luchando con la falta de espacio, omitimos los nombres de los solucionistas de los problemas 21 y 22 de los profesores Sres. Luis Vázquez y Mariano Vázquez Tafall; así como la teoría correspondiente á la segunda proposición de la serie "Prácticas Provechosas" del profesor señor José Ortiz.

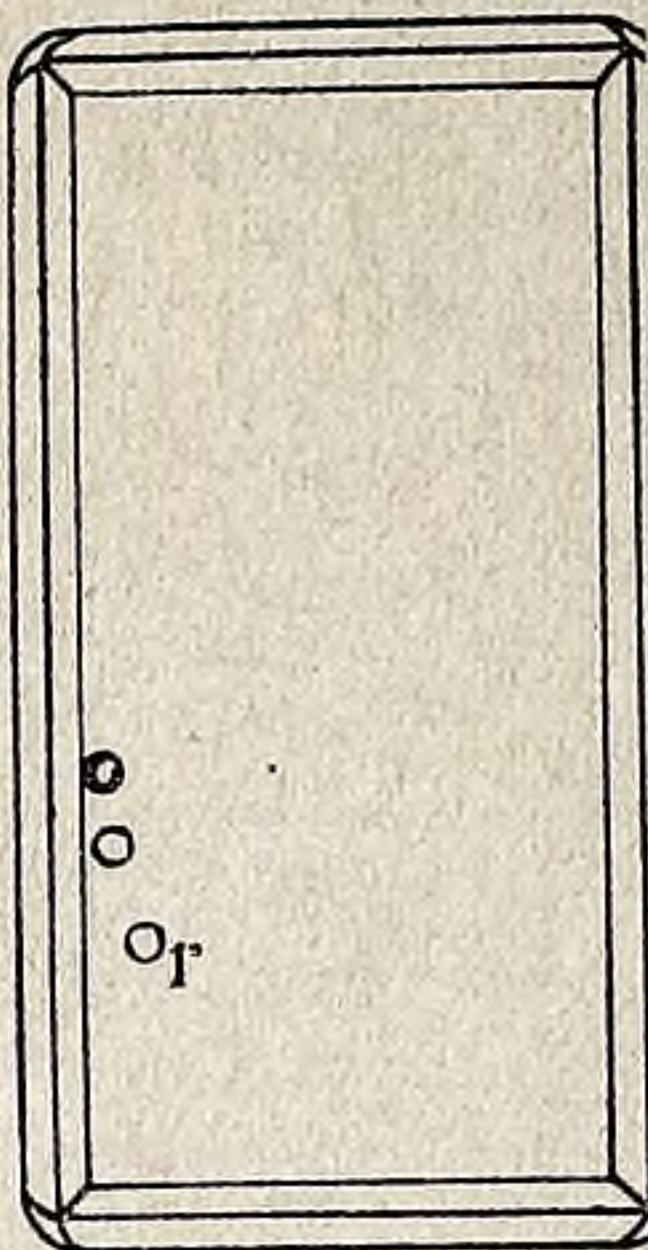
CONDICIONES. — El aficionado que, durante un mes, remita el mayor número de soluciones exactas, será agraciado con un taco especial, con dedicatoria de P B T, publicándose, además, su retrato.

En caso de que dos ó más aficionados se hallasen en igualdad de condiciones, se entregará el premio, como es natural, al que primero haya remitido las soluciones que indicamos.

Cada trimestre será premiado en igual forma el profesor ó aficionado que haya merecido los honores de la publicación del mayor número de golpes. Las propuestas de golpes y las soluciones á los problemas deben dirigirse á nuestra redacción, *Sección Billar*, expresando con breves y claros datos todos los detalles referentes á su ejecución.

Publicaremos los nombres ó seudónimos de los proponentes, así como también de los solucionistas.

Insistimos en recomendar la conveniencia de enviar diagramas en que se observe claramente el recorrido de cada bola.

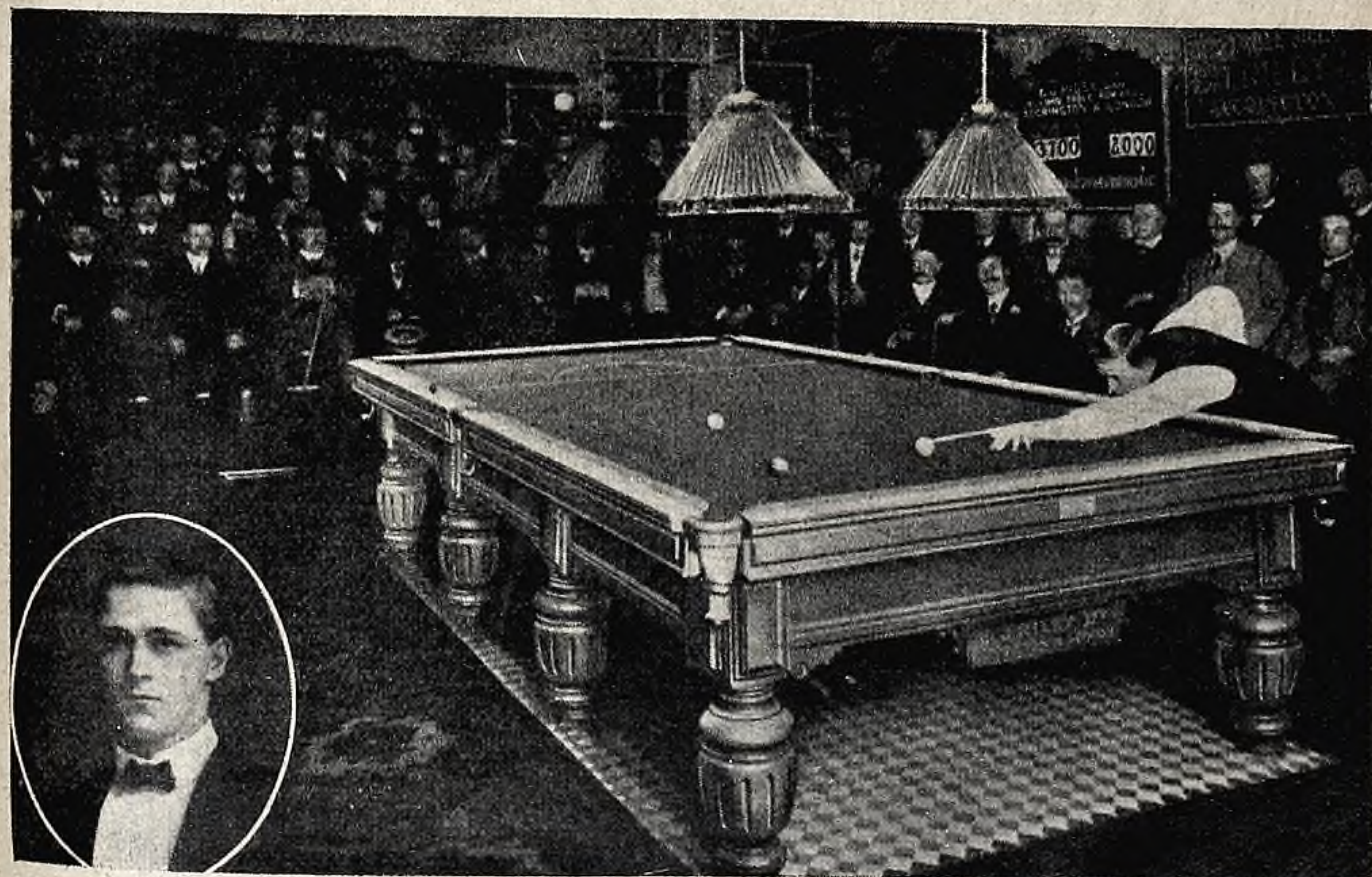



**Problema N.º 23, por el profesor señor Luis Vázquez.—¿Cómo debe jugarse para obtener la reunión?**




**Problema N.º 24, por el profesor señor Mariano Vázquez Tafall.—¿Cómo debe jugarse para obtener la reunión?**

NOTA. — Desígnase como 1.ª la bola que juega y como 2.ª la que recibe el golpe.



**El joven Gray, que hizo 1.143 tantos en juego inglés de carambolas y billas**

# Una esperanza artística

En un concierto dado en la aristocrática sala del Príncipe Jorge el día 13 del corriente, tuvimos el gusto de aplaudir á un joven pianista argentino, que se revela con todas las cualidades propias para llegar á ser un eminente concertista.

Cuando entramos en el local, la perspectiva de tres horas de aburrimiento nos predisponía bastante mal. El deber profesional, sin embargo, nos sujetaba, y resignados nos dispusimos á soportar la audición.

El concierto había sido organizado por el Instituto Musical de Santa Cecilia, dirigido por los profesores Cav. Forino y señores Galvani y Troiani. Esto ya era una garantía de buen gusto en la selección del programa y en la habilidad de los ejecutantes. Supimos allí que éstos eran aventajados discípulos de este instituto, y ya empezamos á mirar más favorablemente la fiesta.

Comenzó el concierto, y debemos confesar que nuestros temores fueron disipándose y nuestro mal humor desapareció muy pronto. Eran verdaderos artistas aquellos discípulos, y, sin duda, algo muy bueno podía esperarse de ellos.

En esto estábamos cuando se sentó ante el piano un joven, casi un niño. Su nombre nos era desconocido; pero muy pronto atrajo nuestra atención. Apenas puso las manos en el teclado, se vió que el piano sonaba de otro modo. Las notas respondían sonoras y los acordes parecían ejecutados por magistral orquesta. La rapsodia húngara de Listz-d'Albert, que tan justa fama de difícil ha merecido, brotaba del piano como un torrente de armonías, sin que se viera esfuerzo ni alarde de musculatura, ni nada de eso que en otros ejecutantes hace olvidar el arte para pensar en la acrobacia. Nada de esto; una sencillez extraordinaria, una pulsación que resultaba enérgica y potente sin aparentarlo, una posición elegante, un movimiento sereno, y, sobre todo, un sentimiento artístico y una intuición de la belleza que el autor concibió y expuso en su magistral composición fueron las cualidades que demostró el señor Pablo Román Vago. El público lo aclamó con entusiasmo; hízosele salir repetidas veces á recibir los aplausos entusiastas del público que no se cansaba de ovacionarlo.



Sr. Pablo Román Vago

Supimos allí que este joven, en sólo cinco años y medio de estudios había conquistado esa perfección, dirigido por el Cav. Forino. Nos dijeron que es uno de los más aventajados alumnos del Instituto Musical de Santa Cecilia; y que el público que frecuenta los conciertos de esa academia ya lo conoce y celebra por la parte que en ellos ha tomado, ejecutando solos y acompañado por orquesta.

Nos congratulamos viendo surgir en este joven argentino una brillante esperanza del arte musical y de labios de sus condiscípulos y profesores recogimos algunos de los datos que referentes á él damos en esta nota, venciendo para ilustrarla con el retrato la modestia del futuro profesor y ya hoy notable é inspirado ejecutante.

---



# GACETILLA

Las mujeres de Finlandia consideran un beso en los labios como el insulto más grande que un hombre les puede hacer; ni á sus maridos permiten que las besen en la boca, sino en la frente y en las mejillas.

La venta de papel recogido en las calles de Londres el año pasado, produjo la suma de 430 libras esterlinas ((2.150 pesos oro), y la de las latas de conservas vacías y tiradas 180 libras (900 pesos oro).

El equipo médico y quirúrgico llevado por el célebre aviador francés Paulham cuando realizó su famoso vuelo desde Londres á Mánchester, cabía en una tabaquera, y actualmente se halla expuesto en la Exposición Médica de Londres.

Según las estadísticas, hay en Viena más de 32.000 pordioseros que con las limosnas que recogen disfrutan de una renta igual al sueldo de un obrero.

Del total de buques que pasan anualmente por el Canal de Suez, el 80 por 100 son de nacionalidad inglesa.

Según las estadísticas, está demostrado que por cada ocho hombres que mueren de repente, fallece una mujer.

En China les está prohibido á los padres dejar todos sus bienes á un solo hijo. No hay vínculos ni mayorazgos; la fortuna paterna se ha de dividir en partes iguales entre toda la familia.

Según Hazlitt, las campanas grandes que se usan en las iglesias las inventó Pablo, obispo de Nolia en Campania, y de ahí procede su nombre.

Se cometen más homicidios y asesinatos en Italia que en ningún otro país europeo.

En algunos distritos de la población de Berlín hay varias cervecerías donde solamente se permite la entrada á las mujeres.

En Londres hay en la actualidad empleados en varios hoteles, cafés, restaurants, etc., ciento treinta mil camareros de nacionalidad extranjera.

En el "Ejército de Salvación" de Inglaterra hay 25.000 músicos.

En Birmania cuando un matrimonio no se lleva bien, enciende una vela cada uno de los cónyuges, y abandona la casa aquel de ellos á quien primero se le apaga la luz.

# Aves de paso



Codornices en su nido

Casi todas las aves emigran en ciertas épocas del año; no hablaremos aquí sino de las más conocidas.

Las emigraciones de las aves, desde tiempos muy remotos fueron objeto de fábulas y leyendas amables. Su recuerdo ha quedado entre las gentes del campo, porque los sabios orgullosos de la ciudad descuidan esas encantadoras niñerías.



Paloma torcaz

Hablar de la golondrina es siempre agradable. ¿Quién no se interesa por esa avecilla, que vive en el aire en un vuelo sin descanso, que come volando, que se baña volando, y que sin suspender su vuelo elige y ama á su pareja? Las golondrinas, sociables en alto grado, cazan en grupo, se ayudan para construir sus nidos, vuelven familiarmente á los mismos edificios en que anidaron. En tanto que la hembra está incubando, el macho, á orillas del nido, la entretiene con sus gorjeos; y sus virtudes familiares conocidas desde la antigüedad más remota, hicieron de ella el ave agradable á los dioses penates. Siempre buscando un clima propicio, las golondrinas aparecen en primavera y se ausentan cuando, avanzando el otoño, el tiempo comienza á ser inclemente.

Viajan por etapas como las aves de alto vuelo, y alguna vez, sorprendidas por la borrasca, son víctimas de las olas. Si, por fortuna, en su travesía marítima encuentran algún barco, se abaten á centenares y reposan sobre los palos y las jarcias, siendo siempre recibidas como gratos augurios de un viaje feliz. Sus asambleas sobre los tejados de las casas y en las ramas de los árboles son siempre anuncio de próximo viaje. De pronto levantan todas el vuelo, se elevan á gran altura trazando círculos amplísimos y caprichosos, lanzan agudos gritos, chocan y se cruzan aturdidamente, juntan sus picos, cual si hicieran mutuas confidencias, y luego como obedeciendo á una orden, todas simultáneamente se lanzan en la misma dirección y desaparecen formando una larguísima columna expedicionaria.

Los ruiseñores figuran entre los emigran-



Ave fría incubando



**La grulla**

tes de vuelo corto. Llegan á mitad de primavera. Primero se presenta los machos como explorador, cometido por el delirio primaveral, soñando tiernamente; parece su cuerpecito obscuro consumirse en amores sublimes, y cantando espera y atrae á su adorada.

Parte aislada y misteriosamente, durante las tinieblas de la noche, y desaparece sin que nadie le vea. Vuela por pequeñas etapas, y cuando alguna vez quiere aventurarse sobre las olas, suele perecer en ellas. El ruiseñor, muy goloso de los insectos, es la providencia de nuestros huertos y jardines.

Las codornices no conocen la ternura conyugal. Sólo se congregan para la emigración. Este instinto hace que los polluelos apenas adultos sean ingratos y se alejen del ala materna, buscando siempre nuevas amistades. El macho no es consecuente con su compañera, y tan pronto como su unión se celebra, el marido encolerizado la separa á fuerza de aletazos y corre en busca de nuevos amores. Es el tipo del polígamo, sin cariño para su compañera, ni entrañas para sus polluelos.

Las codornices anidan en los trigos y alfalfares, donde permanecen largas horas acostadas, sin que las asuste ni altere el movimiento de las hojas y de los tallos á impulsos del viento, ni aun la aproximación á cierta distancia del hombre y de los animales domésticos.

Los machos son tan dados á la lucha, que los antiguos, aprovechándose de esa tendencia los adiestraban para el combate.

Las costumbres del cuco forman un contraste monstruoso con las de las demás aves. No constituyen parejas sino momentáneas en ciertas épocas del año. La hembra, egoísta y perezosa, no construye nido, ni cría á sus polluelos, abandonándolos al azar. Pone en el nido de otros pájaros y abandona los huevos para que los otros los críen. A su vez estos polluelos son tan egoístas como los padres, y cuando con mil cuidados los ha criado una pobre avecilla junto con sus propios hijos, el cuco, á fuerza de aletazos hace caer del nido á sus hermanos de ocasión. El cuco emigra al comenzar el otoño y vuelve solo. Su canto característico, de dos notas sonoras, anuncia los días primaverales y la estación florida.

Las cornejas, por el contrario, anuncian los días otoñales. En bandadas numerosísimas, que alguna vez obscurecen el sol, llegan á las ciudades, se posan en los altos campanarios, se abrigan en los adornos de las cornisas y en los calados de piedra de los frisos, en las hornacinas de los santos y en las cresterías de los tejados. Allí permanecen durante los tristes días del invierno, aguantando las heladas y las ventiscas, hasta que al empezar la primavera parten en busca de selvas sombrías.

Son omnívoras; pero prefieren ciertos pequeños mamíferos, huevecillos é insectos y reptiles de bastante tamaño. Sus parejas se conservan fieles toda la vida, y cuando uno de los cónyuges muere, el otro no busca nueva compañía. Se dice que quien logra apoderarse de una corneja tiene asegurada salud y dicha.

La becasa es interesante por sus costumbres, sabrosa como plato y muy apreciada como caza.

No ven claramente sino durante el crepúsculo, y por eso su vuelo es más rápido y seguro á la caída de la tarde. Mudas durante el invierno, hacen oír durante la primavera un grito especial cuando buscan pareja, y ponen mil coqueterías en sus avances amorosos. Se alimentan de reptiles y gusanos de toda clase; clavando su largo pico en la tierra húmeda, sacan las lombrices con notable facilidad.

Anidan en espesuras bajas y húmedas al pie de los grandes árboles, entre las raíces gruesas que sobresalen de la tierra. Son muy solícitas para sus crías, y tan pronto como advierten algún peligro agarran en el pico á sus polluelos y huyen con ellos. Otras veces los pichones se agarran á la madre, y ésta, deslizándose bajo las malezas, los esconde entre montones de hojas secas y se queda á vigilarlos.

Las tórtolas y las torcazas llegan al finalizar la primavera y al terminar el verano salen en busca de otro clima estival. Son tan ceremoniosas como poco constantes en sus amores.

Las torcazas tienen, por temperamento, extraordinarias afinidades con las palomas domésticas.



El tordo en su nido

# ENCICLOPEDIA ILUSTRADA

(CONTINUACIÓN)

JUNCO. — Planta monocotiledónea acuática rosácea, cuyas diferentes especies viven en terrenos pantanosos de las regiones templadas y frías de todos los continentes. Son una verdadera calamidad para la agricultura, porque teniendo excesiva vitalidad se reproducen con abundancia extraordinaria, perjudicando los plantíos de forrajes.

Como tiene un tallo subterráneo de que surgen los tallos atmosféricos, es muy difícil destruir esa planta y se hace, por lo tanto, necesario cavar el terreno y removerlo todo.

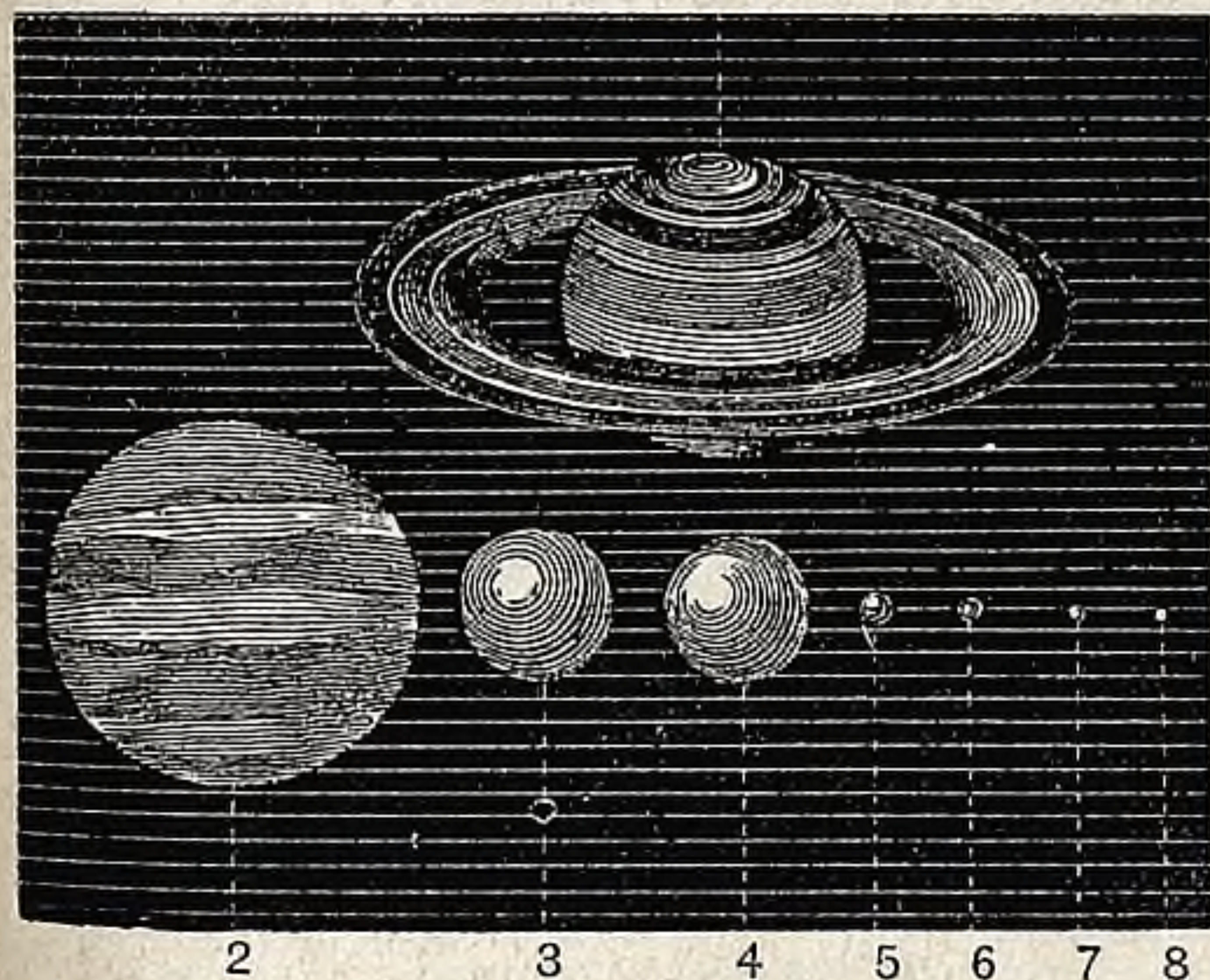
Los tallos delgados del junco tienen algunas aplicaciones. En la jardinería para atar manojos y entreteniéndolos, se hacen canastillas y sombreros. En cuanto á los juncos más gruesos, de que se hacen bastones, proceden de una variedad de palmeras llamadas *rotang* ó *roten*.

JUNGERMANIA.—Planta criptógama, hepática.

JUNÍPERO.—Arbol de incienso de Arabia.



**Junco jardinero.—Junco de flores.—Junco de sapo**




**Magnitud comparada de los 8 planetas principales:—1. Saturno y su anillo.—2. Júpiter.—3. Neptuno.—4. Urano.—5. La Tierra. 6. Venus.—7. Marte.—8. Mercurio.**

JUNQUILLO.—Planta monocotiledónea, cuyas flores de amarillo de oro tienen un olor muy penetrante, cultivándose, por lo tanto, como planta de adorno y aroma en los jardines. Es una especie de la familia de los narcisos. Se planta por bulbos.

JÚPITER.—El mayor de los planetas del sistema solar. Su distancia del sol es un quíntuplo de la de la Tierra, y su período de revolución dura unos diez años. Su volumen es 1200 veces el de la Tierra y 310 veces más pesado que ella; su revolución diurna se verifica en 9 horas 50 m. Se nos aparece como una estrella de color amarillento no tan brillante como Venus; tiene seis satélites, el último descubierto en el observatorio de Lick en 1905. El estudio de estos satélites ha permitido á los astrónomos medir con exactitud la velocidad de la luz, pues se ha comprobado mediante sus ocultaciones, que tarda 8 minutos en llegar desde el sol á la tierra, deduciéndose de ahí que la luz se propaga con una velocidad de 300.000 kilómetros por segundo.

JURÁSICO. — Véase *Terrenos geológicos.*

JURDIA. — Especie de red de pescar.

JUREL. — Pescado del género del ciprino y de la carpa.

JUSBARBA.—Planta dicotiledónea, de hojas gruesas, muy jugosas. Se cultiva como planta de adorno y crece fácilmente en paredes, tejados, enramadas, rocas. Figura siempre en los mosaicos de los grandes jardines, formando dibujos variados. Se reproduce por tallos.

Suele emplearse en medicina el zumo de las hojas contra la disentería, las hemorroides y los callos.

JUTA.—Pájaro de América.

## K

KABADA.—Traje militar de los griegos modernos.

KABILA.—Es el nombre que se da á las tribus berberiscas del Atlas.

KABIN.—Matrimonio que por tiempo limitado se celebra entre los mahometanos.

KAID.—Juez ó gobernador en territorio argelino.

KAKATUA.—Ave trepadora de plumaje blanco, adornada con un gran copete que pueden levantar ó bajar.

KALIDOSCOPIO. — Instrumento de óptica formado por un tubo que contiene unos espejos dispuestos á lo largo del tubo, paralelos á las paredes é inclinados en el sentido del eje. Al extremo del tubo existen dos placas de vidrio deslustrado entre las cuales se ponen fragmentos de cristales de colores, pedacitos de madera, espigas, plumitas, etc., que producen por reflexión dibujos simétricos. Estas palabras se escriben también con c.



**Jusbarba. (Altura: 0 m. 60)**

# ENTRETENIMIENTOS

## Geográfica

RATA
HUMO
SENA
LIRA
MESA

Colocar esas palabras de manera que, tomando una letra de cada una, se lea vertical el nombre de una nación europea.

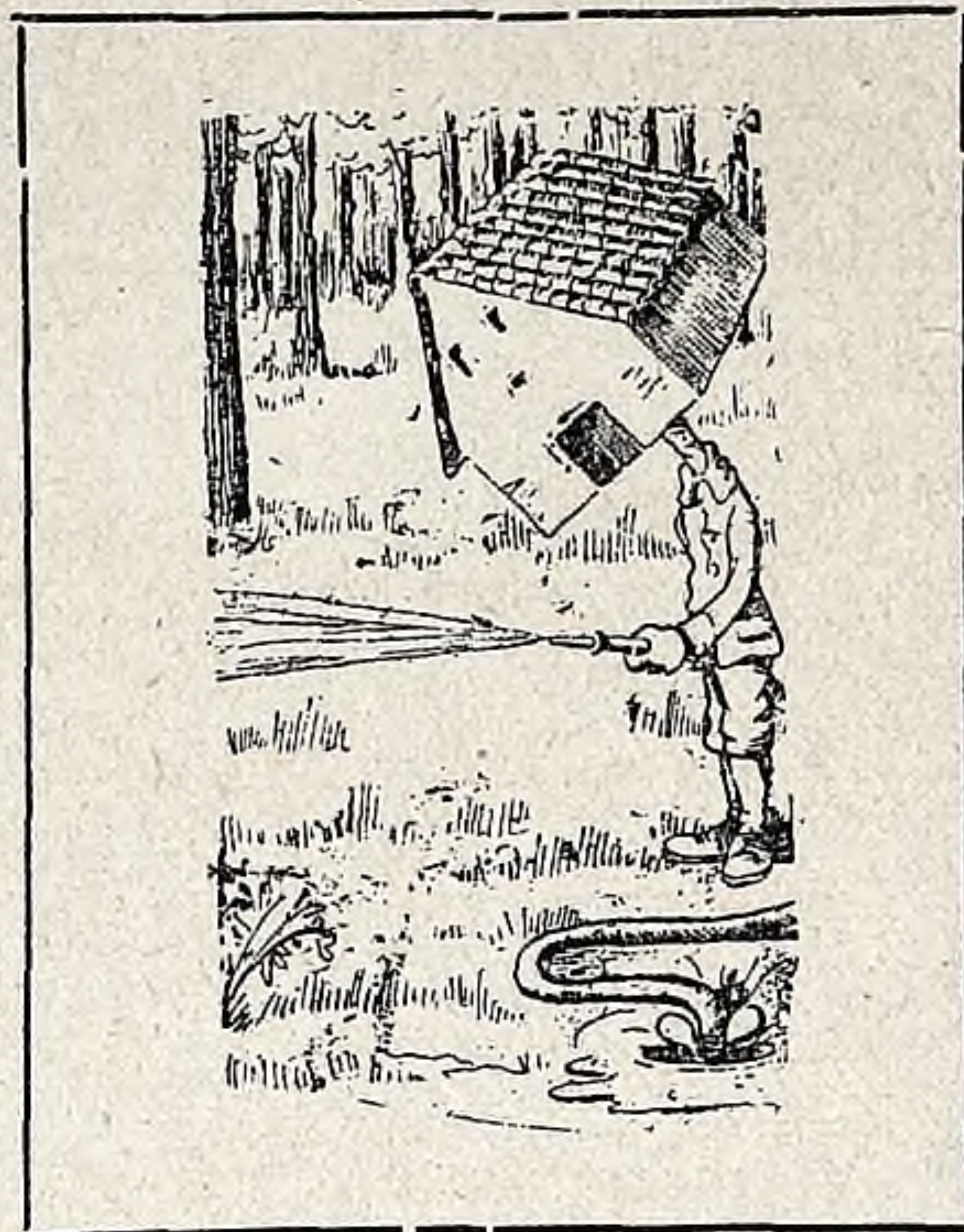
## Charada

*Prima cuatro* arrojó al *prima*
una hermosa *dos* con *cuarta*,
y su prima *tres* con *cuatro*
amargamente lloraba.
La *total*, que era su aya,
la encerró en la *dos tres cuarta*,
que junto á la *prima* había,
por ver si así se callaba.

## Pasatiempo

Buscar un nombre de varón, al cual, quitándole las dos primeras letras, queden las restantes representando otro nombre diferente, también de varón; y agregándole al final las dos letras suprimidas al principio, resulte un nombre también propio y derivado del primero.

## Jeroglífico



## Fuga de consonantes

*A .e.u. .i.o e. a.o.*
*e. .ua... .io .u .a.i.a:*
*—.i.a .ue .e.i.a .a..e,*
*.a.e.e u.a .i..e..i.a.*

## SOLUCIONES A LOS ENTRETENIMIENTOS DEL Núm. 316

Al *Acróstico*:

RO PE RO
CA RE TA
LA GRI MA
CA NO SO

Al *Rombo*:

F
LEO
ALDEA
MERECER
RODRIGO
AMIGO
OCA
O

A la *Frase histórica*:

VENI VIDI VICI

A la *Copla en colisa*:

ME CASÉ CON UN VIEJO
POR UNOS CUADROS
Y SIEMPRE QUE REÑIMOS
LOS DESCOLGAMOS.

Al *Jeroglífico*:

ZARZAPARRILLA

### Solucionistas

R. Fernández, Alfredo Devercelli, Josefina López, Pilar C. Berlando, Concepción Espiño, Jorge J. Castello, Carmen Barres, Julio A. Perangeli, Adela R. Poggi, J. Santesmases, Carlos Minotti, José Vizcay, José Izcue Egozcue, Micheón Binomio, Juan J. Basso, etc., etc.

---

## TEATRO DE MAYO

La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entradas á cada uno de los primeros 224 lectores de "P B T", que reconstituyan la frase: **El saber nada cuesta y está al alcance de todos**, con palabras tomadas de los avisos de este número, indicando la página en que cada palabra aparece.

---

## TEATRO VICTORIA

La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entradas á cada uno de los primeros 224 lectores de "P B T", que solucionen acertadamente cualquiera de los entretenimientos propuestos en esta página.

Los solucionistas de **todos** los entretenimientos indicados, serán recompensados con un mes de subscripción gratuita á esta revista.

Tanto para optar á esta recompensa como á los palcos, es necesario acompañar esta hoja entera con la nota de las soluciones y remitirla antes del 31 del corriente mes.

Los sobres deben venir dirigidos al señor "Redactor encargado de la sección Entretenimientos", y acompañar cada hoja con la nota de las soluciones á los en ella contenidos. La prioridad para la adjudicación de los premios se determinará por la fecha del sello del correo.

**Los vales de palco sirven para todo el corriente año**




*(Memorias de John Ranbet)*

POR

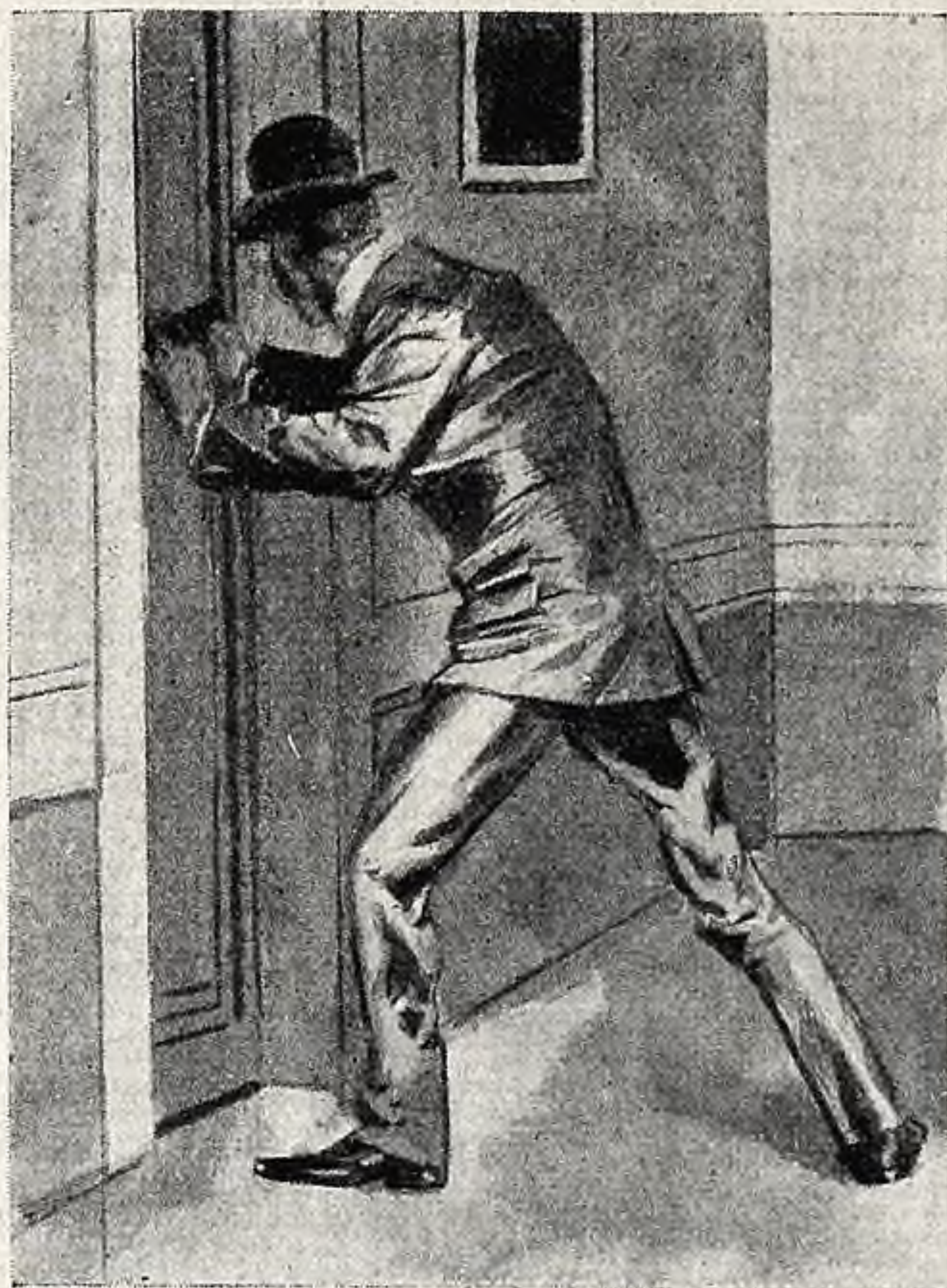
JULIÁN J. BERNAT

*(Continuación)*

Pintar el furor de Meyer al verse encerrado por su enemigo, es cosa punto menos que imposible. Rápido como un rayo se arrojó á la puerta; pero ya Sherlock Holmes había cerrado. La puerta era sólida y por más que Meyer intentó echarla abajo, no pudo conseguirlo. Pero no era hombre de ahogarse en poca agua.

Se dirigió rápidamente hacia la ventana y se descolgó por ella, pero apenas había puesto los pies en el suelo cuando se sintió sujetado por dos manos de fuerza hercúlea y, al mismo tiempo que recibía un puñetazo que le dejó medio atontado, oyó la burlona voz de Sherlock Holmes que repetía:

—Hasta mañana, amigo Meyer.



Poco duró el atontamiento de Meyer, apenas un minuto, pero cuando se repuso y buscó á Sherlock Holmes, éste había desaparecido.

No perdió tiempo en buscarlo por el jardín y se dirigió apresuradamente al cuarto de Sabina, al pie de cuya puerta encontró á Guillermo profundamente dormido.

Trató de despertarlo, pero le fué imposible. En vista de lo infructuoso del empeño, se dirigió en busca de Murray y de Pearcy, á quienes encontró en el mismo estado.

No tardó en comprender que los tres eran víctimas de un narcótico y que ese narcótico les había sido suministrado por Sherlock Holmes.

Los abandonó, después de cerciorarse que Sabina estaba en su cuarto y salió de la quinta en persecución de Sherlock Holmes.

Media hora después volvió con el semblante muy alegre y tropezó al entrar con Murray y con Pearcy, que acababan de volver en sí de su letargo.

Dirigiéronse los tres en busca de Guillermo, quien volvía en sí en aquel momento.

Los puso Meyer al corriente de lo que acababa de ocurrir, de lo que los tres se asombraron grandemente, y les explicó lo que pensaba hacer para derrotar á Sherlock Holmes.

Después de exponerles detenidamente su plan, salió de la quinta, dejándolos encargados de la custodia de Sabina y con instrucciones precisas para todo lo que pudiera ocurrirles.

. . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . .

Hasta aquí llegaban las memorias de John Ranbet, y aquí nos veríamos obligados á dar fin á la novela; pero, gracias á la amabilidad de Ranbet, podemos terminarla, aunque suprimiendo muchos detalles que aquél se negó á suministrarnos.

Fuimos á visitarlo y se prestó gustoso á contestar á nuestras preguntas.

—¿Qué hizo Meyer al salir de la quinta?—le preguntamos.

—Se puso á seguir las huellas de Sherlock Holmes con intención de no perderlo de vista. En esa persecución puso Meyer sus cinco sentidos, pues conocía la fuerza inventiva y los innumerables recursos de su enemigo. Pero Holmes, que sabía con quien tenía que habérselas, no se durmió en las pajas y, gracias á una sencilla maniobra, de perseguido se convirtió desde el primer momento en perseguidor. Meyer creía seguir á Sherlock Holmes, cuando, en rigor, era éste quien le seguía á él. Todo el día siguiente transcurrió en esta persecución, hasta que Sherlock Holmes me envió á la redacción la tarjeta de que hablo al principio de mis memorias, rogándome tomara el tren para Olivos á una hora determinada. Si bien Sherlock no me ha contado nunca los detalles de aquella persecución, por palabras sueltas que he podido sacarle en diversas ocasiones, he llegado á la conclusión de que al anochecer se puso resueltamente á perseguir á Meyer, con ánimos de apoderarse de él y entregarlo á la policía.

Meyer, cuyo ánimo debió flaquear, se sintió tal vez acobardado al verse perseguido de aquel modo por el mismo á quien él creía perseguir, tuvo miedo y trató de ponerse en salvo tomando un tren para Olivos, pero fué seguido por Sherlock. A fin de despistar á su perseguidor, Meyer se bajó en la estación Saavedra y echó á andar por el campo en dirección á Vicente López. Como notara que era seguido, se dirigió á la vía y por ella siguió hasta que Sherlock le dió alcance, y se trabó entre ellos una lucha titánica. Estaban en lo más reñido de ella cuando se aproximó un tren, el tren en que yo iba.

Sherlock Holmes lanzó aquel grito te-



rrible, que tan lúgubre resonó en mis oídos cuando lo oí, con intención de que los empleados del tren creyeran en un accidente y detuvieran la marcha del convoy. Todo salió como él lo había previsto, y aprovechó aquel momento para obligar á Meyer á subir al tren. Allí nos encontramos, y ocurrió lo que ya sabe usted, hasta nuestra llegada á Florida, donde Sherlock obligó á descender á Meyer, fingiendo él continuar el viaje, para lanzarse del vagón apenas se puso el tren en marcha. No tardó Holmes en distinguir á su enemigo que, loco de furor, tomó el camino de Vicente López siendo seguido por Sherlock sin que Meyer sospechara esta segunda persecución.

Unos cuarenta minutos tardaron en salvar la distancia que media entre las estaciones Florida y Vicente López.

—¡Cómo!... ¿No fué Meyer directamente á la quinta donde tenía encerrada á Sabina?

—No. ¿Le extraña á usted?

—Muchísimo.

—También me sorprendió á mí ese detalle, pero es porque ignoraba que Meyer, al ausentarse de la quinta la noche anterior, había dejado dispuesto que en caso de que ocurriera algo y hubiera algún peligro en entrar en la quinta, atarían un pañuelo en la verja. Cuando, seguido por Holmes, se dirigía de Florida á Vicente López, pasó por delante de la quinta, que era adonde en realidad se dirigía; pero vió el pañuelo y, sin detenerse, se dirigió á la estación Vicente López, donde, en caso de peligro, encontraría á uno de los suyos que le pondría en antecedentes de lo ocurrido.

*(Continuará).*

## HIPODROMO ARGENTINO

# Programa oficial para la reunión del domingo 25 de Diciembre de 1910

### PREMIO "NAPOLI"

Handicap para todo caballo que no haya ganado más de $ 40.000. Premio: $ 3.500 al 1.°, 350 al 2.° y 100 al 3.°. Distancia: 2.000 metros

| STUD | CABALLO | | STUD | CABALLO | |
|---|---|---|---|---|---|
| Los Palmeros | 1 Avanzada | 54 | Titán | 6 Ballesta | 56 |
| Hawkins H. | 2 Huemul | 56 | Id. | 7 Conde White | 61 |
| Corrientes | 3 Picadilly | 58 | Los Hielos | 8 Voluptuosa | 49 |
| El Trébol | 4 Ega | 49 | Atenas | 9 Antipirina | 53 |
| Los Andes | 5 Coralí | 54 | J. C. V. | 10 Orgullo | 46 |

### PREMIO "MARIA STUARD"

Para potrancas que no hayan ganado. Premio: $ 4.000 á la 1.ª, 400 á la 2.ª y 100 á la 3.ª. Distancia: 1.200 metros

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| La Torrecita | 1 Adelfa | 56 | Céres | 7 Revolutis | 56 |
| Gran Muñeca | 2 Felina | 56 | Floresta | 8 Cochabamba | 56 |
| Ultimátum | 3 Raihüé | 56 | El Duque | 9 Naama | 56 |
| La Fortuna | 4 La Verde | 56 | Montevideo | 10 Ninfalia | 56 |
| Villanueva B. | 5 Sombress | 56 | Bruno F. | 11 Nada | 56 |
| 25 de Mayo | 6 Elvira II | 56 | | | |

### PREMIO "CAMPOS"

Para potrillos que no hayan ganado. Premio: $ 4.000 al 1.°, 400 al 2.° y 100 al 3.°. Distancia: 1.000 metros

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| J. C. V. | 1 Brocha Gorda | 56 | Hampton | 9 Paulus | 56 |
| Los Andes | 2 Colonel | 56 | Atenas | 10 Conqueror | 56 |
| Los Nogales | 3 Castelli | 56 | Pineral | 11 Pineral | 56 |
| Petite Ecurie | 4 Liniers | 56 | Hileret E. | 12 Agón | 56 |
| Tetuán | 5 Turco | 56 | Zubiaurre B. C. | 13 Pisco | 56 |
| Bonaerense | 6 Cabildo | 56 | Prosperidad | 14 Cuidado | 56 |
| Mar del Plata | 7 Popper | 56 | Monfi | 15 Verdugo | 56 |
| Los Hielos | 8 Rústico | 56 | Cazador | 16 Malakof II | 56 |

### PREMIO "SAN LORENZO"

Para productos nacidos desde el 1.° de agosto de 1907. Premio: $ 7.000 al 1.°, 700 al 2.° y 350 al 3.°. Distancia: 1.400 metros

| CABALLO | | CABALLO | | CABALLO | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 Ibarreta | 58 | 10 Arlesienne | 53 | 19 Saavedra | 55 |
| 2 Oravia | 53 | 11 Aphrodite | 56 | 20 Cubana II | 53 |
| 3 Yungay | 55 | 12 Astarté | 53 | 21 Pisagua | 53 |
| 4 Arturo | 55 | 13 Escarcha | 56 | 22 Arenal | 53 |
| 5 Diputado | 55 | 14 Clonavee | 53 | 23 Pilgrim | 55 |
| 6 Halconero | 55 | 15 Mitre | 55 | 24 Imperial | 55 |
| 7 Romana II | 53 | 16 La Potranca | 53 | 25 R. del Tercero | 53 |
| 8 Quillay | 58 | 17 Mafena | 55 | 26 Oriana | 53 |
| 9 Campos | 55 | 18 Fichon | 55 | 27 Poitagüé | 58 |

### PREMIO "CLAUSURA"

Para todo caballo que no haya ganado ningún premio clásico mayor de $ 12.000 en el año. Premio: $ 7.000 al 1.°, 700 al 2.° y 350 al 3.°. Distancia: 1.600 metros

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 Crédito | 50 | 10 Kifugist | 56 | 19 Olímpico | 59 |
| 2 Diputado | 50 | 11 Arlesienne | 48 | 20 El Máscara | 50 |
| 3 Halconero | 50 | 12 Aphrodite | 48 | 21 Nápoli | 56 |
| 4 Clavo | 50 | 13 Briolet | 54 | 22 Leoncio | 56 |
| 5 Maykal | 50 | 14 Pega Pega | 54 | 23 Simombach | 56 |
| 6 Romana II | 48 | 15 Regomir | 50 | 24 Dalesman | 50 |
| 7 Sandwich | 50 | 16 Convicto | 50 | 25 Reine d'Or | 50 |
| 8 Timido | 56 | 17 Elástica } | 54 | 26 Pilgrim | 50 |
| 9 Campos | 50 | 18 El Diamante } | 50 | 27 La Bellincione | 48 |
| | | | | 28 Serena | 54 |

### PREMIO "MIRLO"

Handicap para todo caballo. Premio: $ 4.000 al 1.°, 400 al 2.° y 100 al 3.°. Distancia: 1.600 metros

| STUD | CABALLO | | STUD | CABALLO | |
|---|---|---|---|---|---|
| El Jockey | 1 Tímido | 61 | Zubiaurre B. C. | 6 Divisadero | 52 |
| Id. | 2 Sandwich | 54 | Los Hielos | 7 El Colorao | 48 |
| Ultimatum | 3 Bazane | 57 | Las Rosas | 8 Boya | 49 |
| Hileret E. | 4 Aeroplane | 50 | Lanfranco | 9 Bantam | 49 |
| Pocahontas | 5 De Reské | 51 | | | |

### PREMIO "O'CONNOR"

Handicap para todo caballo ganador. Premio: $ 5.000 al 1.°, 500 al 2.° y 100 al 3.°. Distancia: 2.300 metros

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Los Hielos | 1 Cincel | 56 | Titán | 8 Conde White | 53 |
| Corrientes | 2 Picadilly | 50 | Mal Paso | 9 Fósforo | 53 |
| Don Silvano | 3 Aguda | 55 | Novela | 10 Rubicela | 48 |
| Ramírez H. | 4 Clérica | 53 | La Guardia | 11 Detective | 50 |
| Gladiateur | 5 L. Alvarez | 50 | Don Luis | 12 Baniére | 49 |
| La Juanita | 6 Cisne | 49 | La Escocia | 13 Gazmoña | 51 |
| Titán | 7 Elisa | 51 | Enrique B. | 14 Carancho | 46 |




HUMORÍSTICO
NOTICIOSO
INSTRUCTIVO

*Dirección, Redacción y Administración:*

**Piedras, 150**

**U. Telefónica, 2402 (Avenida)**
**Cooperativa, 4398 (Central)**

# PRECIO DE SUBSCRIPCION

| EN LA CAPITAL | Edición corriente | Edición de lujo |
|---|---|---|
| Trimestre | $ 2.50 | $ 5.00 |
| Semestre | » 5.00 | » 10.00 |
| Año | » 9.00 | » 18.00 |
| Número suelto | » 0.20 | » 0.40 |
| Número atrasado | » 0.40 | » 0.80 |

| EN EL INTERIOR | Edición corriente | Edición de lujo |
|---|---|---|
| Trimestre | $ 3.00 | $ 6.00 |
| Semestre | » 6.00 | » 12.00 |
| Año | » 11.00 | » 22.00 |
| Número suelto | » 0.25 | » 0.50 |
| Número atrasado | » 0.50 | » 1.00 |

| EN EL EXTERIOR | Edición corriente | Edición de lujo |
|---|---|---|
| Trimestre | $ oro 2.00 | $ oro 3.50 |
| Semestre | » » 4.00 | » » 7.00 |
| Año | » » 8.00 | » » 14.00 |

ENCUADERNACION: Por encuadernar cada tomo correspondiente á un bimestre... $ 1.60
Por cada tapa suelta. » 0.90

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen. Los reporters, fotógrafos, cobradores, agentes viajeros y demás representantes de esta revista justificarán su personalidad documentalmente, rogándose al público no reconozca en tal carácter á quien no presente el referido testimonio de identidad firmado y sellado por la Administración.

**El Administrador.**

# Valija Postal




M. F., *Catamarca.*—No dudo que eso haya ocurrido en una localidad de esa provincia, pues el caso no tiene nada de nuevo y es mucho más general de lo que usted se figura.

N. S. M., *Rosario.*—
¿Se ofenderá si le digo
que eso es muy malo, mi amigo?

J. G., *Buenos Aires.*—¡Si viera qué poca gracia tiene usted para hacer chistes!...

J. L. Z., *Buenos Aires.*—
"Fué preciso derribarlo
"al científico entregarlo
"que en decisivo momento
"cual cantando "mutilay"
"el pescuezo dijo ¡ay!
"y le tronchó el monumento..."
¡Válgame Dios, qué esperpento
es este señor, caray!

J. L., *Buenos Aires.*—No le ha llamado Dios por el camino de la literatura.

Des Confía, *Buenos Aires.*—
Hace usted, á no dudar,
muy bien en desconfiar.

Película, *Buenos Aires.*—Le confieso sinceramente que no me resulta su artículo.

C., *Buenos Aires.*—
"Recuerdo aquel memorable Instante
"en qué de inspiración poseído
"tomé la pluma creído
"en un porvenir brillante.
"Cruel fué mi desengaño
"al tratar de versificar
"pues no podía concertar
"verso de ningún tamaño..."
¿Y es ésa, señor don C,
toda la gracia de usté?

S. B., *Barrancas.*—"La precente tiene por ojecto en decirle el lunes pasado se le á enviado doce quesos al gerente del Banco... esos quesos se los mandará de regalo dicho señor al presidente señor Roque Saen Peña y desearía que le formaran figura en el P. B. T. aparente al caso..." Y á usted ¿qué le formamos?

E. A., *Avellaneda.*—
"Las raudas y níveas nuvecitas
"Se dilatan en el fulgido cielo
"Y se estienden dejando el firmamento
"En su blanco celaje como un velo.
"Que hermoso es en los prados y las selvas
"Escuchar la canción del ruiseñor
"Y cuando abren sus cálices las flores..."
Salir huyendo de un macaneador.

M. S. E., *Buenos Aires.*—No contestamos particularmente. Sus versos son muy malos y muy inocentes.

Subscriptor, *Echeverría.*—
"De mi suerte la inclemencia
"¡Cuánto! fué mi dolor al verte partir
"¡Ah! Yo no podré vivir
"Ausente de tu presencia.
"Recuerdo cuando te fuistes
"Me hablaste con vos tan triste..."
¿Cual los versos que escribiste?

Amadis de Gaula, *Trenque Lauquen.*—El que le haya dicho que eso es soneto debe ser loco de remate.